



**van de hoofdredacteur**

De Regionale Omroep Zuid, onze eigen Limburgse ROZ, heeft van een bureau opdracht gegeven voor een onderzoek op wetenschappelijke basis. Doel van dit geheel is om aan de weet te komen hoe de mensen in Limburg denken over een bestuurlijke herindeling in ons gebied, waarbij de voor- en tegenstanders van b.v. een splitsing van Limburg in twee mini-provincies zich al luidkeels hebben laten horen. ROZ-baas Fred van Leeuwen lanceerde dit nieuwtje als „uitsmijter“ van een gesprek, dat wij gisteren met een aantal collega's van Limburgse bladen met hem hadden. De stem van het volk, soms verwoord in een stortvloed dan weer vertolkt in een ingezonden brief of toernachtig na een uitzending van radio of T.V. door de telefoon overgebracht, wordt nu wetenschappelijk op papier gezet. De democratie van het moderne denken is zover gevorderd, dat wij tot op een tiende procent nauwkeurig kunnen peilen hoe de mens van vandaag over dilemma's als of over conflict zo denkt. Hij ventileert zijn opinie, via een vragenlijst, die zodanig is opgesteld dat hij er niet bij voorbaat „intippelt“ zoals dat heet. Bij alle geluiden, die ik over de bestuurlijke herindeling met of zonder vierde bestuurslaag, in mini- of maxi- of gehoord heb, vind ik het ROZ-initiatief 'n goede bijdrage om aan de weet te komen wat ons volk in dit gewest er werkelijk van denkt. Goede morgen ROZ, U zit altijd goed want één provincie of twee provincies dat maakt niets uit Zuid blijft toch Zuid.

## Brood voor vier dagen tijdens kerst

**HEERLEN-SITTARD** — Het overgrote deel van zelfstandige bakkers en broodfabrieken zal op de zaterdag na de kerstdagen, die vallen op donderdag en vrijdag, geen brood bakken. De broodfabrieken zullen die dag ook geen brood bezorgen aan de detaillisten. Zelfstandige bakkers zullen het in het algemeen doen met brood uit de diepvries. De meeste bakke-

rijen zullen op zaterdag 28 december maar enkele uren openhouden om de beperkte voorraad brood en eventueel overgebleven banket te verkopen.

Odekerken-Marebos b.v., broodfabrieken te Brunssum-Heerlen deelde gisteren mee dat landelijk is afgesproken dat er niet gebakken en bezorgd wordt direct na de kerst. 'De ervaring is dat de meeste mensen veel te veel brood

Meeste  
bakkers  
bakken  
niet

in huis nemen en na de feestdagen en zondagen zelfs nog met overschotten zitten. Aan die verspillings wil men op deze manier wat doen, aldus een woordvoerder van het bedrijf dat overigens wel tot de dag voor kerstmis onder hoogspanning werkt om alle bestellingen aan brood en vooral banket gereed te krijgen.

De zelfstandige bakkers die in Roermond hebben vergaderd bakken vrijwel zonder uitzondering niet meer tot de maandag na de feest- en zondagen. Bakkerijen

van Pelt in Heerlen houden op de zaterdag na kerstmis de winkel open van tien tot drie uur. Bakker Daniels in Sittard denkt tussen een en vier uur door de voorraad heen te zijn. Een voorraad die is gevormd voor de kerst en via diepvriezing wordt bewaard.

Algemeen advies van de bakkers, maar niet overdreven veel brood in huis nemen. 'Er worden tijdens de feestdagen dikwijls zo veel andere zaken genuttigd', zegt men.

Wordt autosnelweg  
Kerensheide-Heerlen  
in toekomst 6-baans?

**GELEEN** — Het traject Kerensheide-Heerlen van de autoweg E 39 zal over een aantal jaren al weer te geringe capaciteit hebben om de toenemende verkeersstroom op te vangen. Rijkswaterstaat heeft plannen voorbereid om dat deel van de autoweg te verbreden tot een zesbaanssnelweg. Of die plannen uitgevoerd zullen worden hangt af van de vergroting van de capaciteit van enkele provinciale wegen in de komende jaren.

## KVP, ARP en CHU achter PvdA: niet autobezit maar rijden extra belasten Verhoging BTW onzeker

Van onze parlementaire redactie  
**DEN HAAG** — De voorgenoemen verhoging van de BTW en de autobelasting stuit bij een meerderheid van de Tweede Kamer op grote bezwaren. Het is zeer de vraag of minister Duisenberg (financiën) en zijn staatssecretaris Van Rooijen volgende week een meerderheid krijgen voor hun plannen.

Afgezien van de PvdA, de PPR en kleinere linkse groeperingen, hebben alle partijen gisteren ernstige bezwaren geopperd tegen de voorgenoemen verhoging van het BTW-tarief van 16 naar 18 procent. CHU-woordvoerder W. Scholten stelt voor om de ingangsdatum van 1 juli weg te strepen, en pas in de loop van volgende zomer over de dag van invoering te besluiten. KVP, ARP, VVD en een aantal kleinere partijen ondersteunen dit amendement. Porthoeve van de VVD noemde het een tendentieuze voorstelling van de regering om de verhoging van de BTW per 1 juli in plaats van komend nieuwjaar af te schilderen als een belastingverlaging. De ontwikkelingen van de laatste dagen op het terrein van de lonen versterken naar

zijn mening de argumenten tegen een BTW-verhoging. Hij diende een motie in om tot een betere indeling te komen tussen het lage 4 procent-tarief voor eerste levensbehoeften en het 16 procent-tarief voor andere producten en diensten. Minister Duisenberg zal naar verwachting vandaag antwoorden dat hij geen uitsluit kan dulden, omdat hem dat volgens jaar 835 miljoen scheelt.

Het plan om bij het heffen van autobelasting een progressief tarief in te voeren, blijkt door de kritiek van de Kamer wel helemaal onhaalbaar. Dit te meer nu enige regeringspartijen een alternatief op tafel hebben gelegd. De christen-democraten steunen de suggestie van de PvdA om de benzine-accijns met twee cent per liter te verhogen en de verbruiksbelasting op nieuwe wagens met een procent. De progressie — waarbij men extra wordt belast voor het bezit van een zware (dure) auto — kan dan vervallen.

### • Onveilig

„Belast liever het rijden dan de aanwezigheid van de auto“, aldus de socialist Dolman. Hij maakte zich wel ongerust over cijfers waaruit blijkt dat de kleine wagen drie keer zo onveilig is als de grote sle. Ook de KVP wees daarop. Het tweede element van de voorgenoemen verhoging van de motorrijtuigenbelasting betreft de aanpassing van het basistarief bij de prijsstijgingen die sedert 1971 zijn opgetreden. Een meerderheid van de Kamer gaat er mee akkoord dat dit tarief, dat vier jaar ongewijzigd bleef, wordt verhoogd met 48 procent; dat is in overeenstemming met de prijsstijging van die jaren. De VVD, DS'70 en de kleine rechtse partijen keren zich ook tegen deze verzwaring.

Volgens de christen-democraten is het zeer de vraag of een verhoging van de BTW volgend jaar wel verantwoord genoemd kan worden. Zij verwachten, dan wel hopen, in de loop van 1976 op een economische verbetering. Wie op dat moment de BTW verhoogt, jaagt de prijzen extra aan, hetgeen in een later stadium de loonkosten op zal stuwten. „De regering raakt hier in de knoop met haar eigen doelstelling om de inflatie te temperen“, aldus de KVP'er Van Amelsvoort.

### • Niet serieus?

Zijn dreigementen om niet akkoord te gaan met de BTW en de autobelastingen moet overigens met een korrel zout worden genomen. Het wordt bij de KVP langzaam aan de rewoorte om in eerste termijn bij de behandeling door de Tweede Kamer rustig tegen lastenverzwaringen te fulmineren, maar een week later bij de stemmingen toch akkoord te gaan.



• Regeringsgetrouwe troepen verzamelden zich gisteren in de omgeving van Lissabon, klaar om op het eerste bevel in actie te komen.

## Antunes: gevaar nog steeds niet geweken

**LISSABON** — De Portugese minister van buitenlandse zaken, majoor Ernesto Melo Antunes, heeft gisteravond in een toespraak voor de televisie gezegd, dat het gevaar voor een burgeroorlog nog steeds niet is geweken. Antunes die geldt als voorman van de gematigde militaire „groep van negen“ zag nachts op langere termijn goede hoop voor een uitweg uit de politieke impasse.

Rond Lissabon zijn eenheden regeringsgetrouwe troepen samengegroept. Dit is gebeurd op last van president Da Costa Gomes, nadat in de ochtenduren van woensdag bij een vuurgevecht tussen linkse rebellerende soldaten en loyale commando's minstens vier doden vielen. Dat gebeurde vlakbij het Belem-paleis van de president, die eergisteren na de door linkse parachutisten ontkende opstand in Lissabon de noodtoestand uitriep en de Portugese strijdkrachten rechtstreeks onder zijn bevel bracht.

Nu Da Costa Gomes eindelijk heeft ingegrepen, lijkt hij ook rigoureuze einde te willen maken aan de linkse agitatie tegen de regering-Azevedo, en dat met behulp van troepen uit het loyale noorden, die zowel door de lucht als over land in grote getale worden aangevoerd.

Gistermiddag gaven de linkse opstandelingen de laatste twee verzetshaarden prijs. De laatste basis die zij ontruimden, was die van Montijo op de linkerover van de Taag. Ook het regiment lichte artillerie, die Rali's heeft zich weer onder het bevel van de president gesteld. Dit regiment, met de para's van Tancos de ruggegraat van de links-radicalen militairen, steunde dinsdag de bezetters van de vier luchtmachtbases door de weg van Lissabon naar het noorden af te grendelen.

### (ADVERTENTIE)

Morgen, vrijdag 28 november, maandag 1 december, dinsdag 2 december zijn wij geopend tot 9 uur 's avonds.

**SJIBEN MEUBELN ROERMOND**

**jonge jenever  
GALOUPPE**

## Het weer

**LIMBURG**  
Overwegend zwaar bewolkt afgewisseld door enkele buien. Middagtemperatuur van 4 tot 7 graden. Matige wind uit zuidwest tot west.

**NIJMEGEN**  
Van het westen uit toenemende bewolking gevolgd door regen. Matige tot krachtige, aan de kust tot hard toenemende wind uit zuidwest. Middagtemperatuur rond 8 graden.

**Zuid-Limburg regen** 7  
**Innsbruck onbewolkt** 0  
**Lissabon zwaar bew.** 15

**VANDAAG**  
zon op: 08.19 onder: 16.36  
maan op: 01.02 onder: 13.32

**MORGEN**  
zon op: 08.20 onder: 16.35  
maan op: 02.22 onder: 13.57

## Manoeuvre

In Engeland zijn een aantal militaire bezuinigers in het geweer gekomen en hebben een forse kogel door de kerk van een der vele heilige Britse tradities gejaagd. Het „geef acht“-en „in-kerkt mars“-roepen is te duur geworden om het nog dagelijks voor het koninklijk paleis in Londen te laten schallen en daarom zal de wacht met ingang van het nieuwe jaar niet meer dagelijks worden afgelost. Maar om niet met de toeristen op voet van oorlog te komen wil de krijgsmacht wel in het vakantieseizoen zoveel mogelijk op- en afmarcheren. Een weldoordachte Engelse „financieel-economische“-troepenverplaatsing. Manoeuvreren kunnen ze wel, daar op Albion.

## Boersma wijst beschuldiging van de hand

**DEN HAAG** — Als het minister Boersma van Sociale Zaken onmogelijk wordt gemaakt om binnen redelijke grenzen alles te doen om de rampzalige gevolgen van de huidige economische situatie (met name de verwachte toename van de werkloosheid) tegen te gaan, dan kan hij onmogelijk de verantwoordelijkheid nog langer dragen. Dan zal hij zich beraden op wat hem verder te doen staat.

De bewindsman zei dit gisteravond in de Tweede Kamer aan het slot van zijn betoog, dat een antwoord was op de beschouwingen van kameralen over zijn begroting voor 1976. Bij dit antwoord was de minister uitvoerig ingegaan op de gang van zaken bij het overleg in de afgelopen weken over het arbeidsvoorwaardenbeleid voor volgend jaar. Minister Boersma zette zich af tegen omerkingen dat de confessionele bewindslieden in het kabinet-Den Uyl de vooruitgang saboteren. Hij verwacht dat premier Den Uyl stelling zal nemen tegen deze mening, die de kop begint op te steken.

Zie ook pagina 3

**PARIAN MEUBELN**  
Dralon bankstel zeer fraai uitgevoerd in diverse kleuren  
van f 1.300,- voor f 695,-  
**Hoekbankstellen**  
(1-2-3 zits) v a f 695,-  
**Massief eiken bankstellen** v a f 1095,-  
7 showrooms in Nederland met een grootte sortering bankstellen, salontafels etc. in diverse kleuren tegen harde prijzen 5 jaar garantie op constructie en binnenwerk  
**Service-dienst door geheel Nederland**  
**HOENSBROEK**, Akerstraat 200-202  
geopend van 10.00 uur maandag gesloten

**PARIAN MEUBELN**  
meer dan waar voor je geld

Wijnbouw in Limburg  
zuiver hobby



Wat hebt u voor hobby? ...

### (ADVERTENTIE)

**Keurkeukens kijken in Stevens showrooms**

Keukens van eerlijk en eenvoudig tot uitbundig luxe. Ontdek uw keukens in onze showrooms.

**STEVENS BOUWATERIALEN B.V.**

Mauritslaan 111 Geleen  
Telefoon 04246 4-8-58

**Katja**  
Lekkere drop van Langenberg  
(16 variëteiten!)

**ORGELS**  
en alle andere  
MUZIEKINSTRUMENTEN  
**SPAANSE GITAAR** f 85,-  
Wij doen er gratis bij:  
1 stevige hoef f 9,50  
1 draagband f 5,25  
1 stemfluit f 4,90  
1 plectrum f 1,00  
**UW VOORDEEL f 20,65**  
**EERLIJKE VOORLICHTING**  
in uw voordeel.  
**DOE NU UW BESTELLINGEN VOOR DE FEESTDAGEN**  
**STALMEIER MUSIC**  
Speciaalzaak op muziekgebied  
Hoofdst. 70 Hoesbroek Tel. 214253  
EIGEN SERVICE-DIENST

**DE SUPER CO-OP**  
Sinterklaas tracteert Limburg als nooit tevoren!!  
**45 feestkrakers**  
ELDERS IN DIT BLAD

**MEUBELN GORDIJNEN TAPIJTEN KEUKENS**  
in de  
**EINDMAANDVERKOOP**  
Deze is weer begonnen in de 4 zaken van  
**THEO STIKKELBROEK**  
**DE MEUBELREUS** Julianastraat 11 BRUNSSUM  
**DE TAPJTKONING** Rumpenerstraat 104 Brunssum  
**HET GORDIJNENHUIS** RUMPFENERSTRAAT 2B  
**DE KEUKENPRINS** NAAST DE MEUBELREUS  
**Kortingen van 10 tot 50%**  
GELDIG TOT EN MET ZATERDAG

**Iedere vrijdag gezellig dansen**  
MET ORKEST SUNSHINE  
Zaterdag en zondag DISCO o.l.v. diskjockey Martin St. Peter  
**Bar-Dancing MANUELA Heerlen**

## Eurocontrol plaatst miljoenenorder

**MAASTRICHT** — Eurocontrol heeft voor een bedrag van f. 3.704.975 orders geplaatst bij het Limburgse bedrijfsleven. Voor het grootste deel van dit bedrag zal nabij het verkeersleidingscentrum in Beek een legeringsgebouw worden neergezet voor de aan dit centrum verbonden 110 Duitse dienstplichtige en beroepsmilitairen. Een klein deel van het bedrag wordt besteed aan de levering van systemen ten behoeve van het verkeersleidingscentrum in Karlsruhe. De kosten van een en ander worden in geheel gedragen door Duitsland.

De contracten zijn na een internati-

onale aanbesteding toegewezen. De bouwonderneming Laeven BV te Heerlen heeft voor f. 2.658.800 het legeringsgebouw gegund gekregen. Technisch bureau Köhler (TEBUKO BV) te Sittard zal er voor f. 671.000 de verwarmings- en luchtbehandelingsinstallaties aanleggen en GTI Elektrotechniek BV, eveneens te Sittard verzorgt er voor f. 232.175 de elektrische installatie. Tenslotte heeft GTI Elektrotechniek voorts voor f. 145.000 een contract gekregen voor de levering van het centrale paneel voor het technische controle- en regelsysteem van het verkeersleidingscentrum in Karlsruhe.



# Staf van Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering: Schaal van provincie geen norm voor welzijnsapparaat

## LIMBURG IN TWEEËN?

• Links drs. N. Leenders, rechts drs. J. Ponten.

kennen. „Nu is het provinciale toezicht op de gemeenten een afstandelijke zaak, maar straks zal de provincie dicht bij het dagelijkse gebeuren staan.”

De heer Ponten vraagt zich daarop af hoe het grote aantal provincies straks de noodzakelijke deskundigheid zal kunnen aantrekken. „Is die deskundigheid in voldoende mate aanwezig?”, polst hij voorzichtig. „En heeft men bij het construeren van een groter



Een definitief oordeel over één of twee Limburgen is een onmogelijke opgave zolang niet het profiel van de „provincie-nieuwe-stijl” is getekend. Dat is de mening van drs. J. Ponten en drs. N. Leenders, respectievelijk directeur en adjunct-directeur van het POWL, het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg. In hun beleidsadviescentrale aan de Roermondse Godsweerdersingel volgen zij nauwgezet de in gang gebrachte discussies zonder zelf ook maar in het minst geëmotioneerd te raken. Men kan beiden eerder een „blijde verwachting” toeschrijven. Deze staan in een verwijderde relatie tot het fenomeen van een eventuele tweedeling, maar heeft wel te maken met andere aspecten van een op stapel staande reorganisatie van het binnenlands bestuur. In nadrukkelijke samenhang met een eveneens op korte termijn te verwachten algemene welzijnswetgeving. De heren Ponten en Leenders zien daar een gelukkige samenloop van ontwikkelingen in.

Brandend nieuwsgierig zijn de twee gekwalificeerde welzijnsbeoordelaars naar de vorm waarin een tot nog toe aangeduide decentralisatie van rijkszaken zijn beslag zal krijgen. Het heeft hen moed gegeven in het ministeriële memorandum te lezen, dat aan de toekomstige provincies „niet in de laatste plaats de veelomvattende welzijnsplanning wordt opgedragen”. Een consequente waarmaking hiervan betekent het einde van een strakke regie van rijkswege, dagelijks te bemerken in beslissingen die van bovenaf vaak bij verrassing op de basis afkomen. Wordt de welzijnsplanning inderdaad aan de provincies gedelegeerd, dat betekent dat een afronding en vervollediging. Veel immers is nu reeds aan de provincies opgedragen. Decentralisatie van rijkszaken kan daarenboven inspel op een schaalvergroting, die bovengemeentelijk – op de schaal van het gewest namelijk – in velerlei opzicht al tot stand is gebracht. Inventariserend wijzen de heren Ponten en Leenders op in Limburg voltrokken groeiprocessen binnen maatschappelijk werk en gezinszorg. Groene Kruis, geestelijke ge-

zondheidszorg, de stichtingen voor samenlevingsopbouw en onderwijsbegeleidingsdiensten. Daar funktioneert schaalvergroting in overtuigende zin en bevredigende mate. „Maar toch niet zonder moeilijkheden”, vult men bij het POWL aan. Die moeilijkheden blijken zich vooral op het stuk van subsidiëren aan te dienen. Globaal komen de noodzakelijke geldmiddelen voor de helft uit de rijkskas en moeten de andere 50 procent worden bijeengebracht door lokale instanties. Is het verwonderlijk, dat het POWL in de voorgestane schaalvergroting zowel planning als subsidiëring hoopt opgenomen te zien? Een veelbetekenend accent krijgt de completerende bemerking, dat het rijk thans via de subsidiëring een bijzonder grote invloed uitoefent op het welzijnswerk.

„Straks zal een enorm beroep worden gedaan op de gedecentraliseerde bestuursniveaus, plaatselijk en regionaal. Maar evenzeer op de bevolking. Men zal een evenwicht moeten zien te bereiken en een stuk deskundigheid verkrijgen”, aldus de heer Leenders. Eenmaal beland bij de praktische vormgeving van decentralisatie en schaalvergroting kan men er niet langs ook de omvang van de toekomstige provincies in de mijneringen te betrekken. Drs. Ponten: „De regionale schaal voor welzijnsbehartiging zoekt vaak aansluiting bij de schaal die de

overheid hanteert. Een overheid – één instelling! heet het wel. Nemen de uitvoerende instellingen de begrenzing van de „provincies-nieuwe-stijl” over, dan wordt de afstand ten opzichte van de burger te groot. Onontkomelijk zijn 3 tot 4 uitvoeringsorganen per provincie, bij voorkeur werkzaam op de schaal van het gewest zoals ons dat thans reeds bekend en vertrouwd is. In tegenstelling tot bijvoorbeeld de dienst Bouw- en Woningtoezicht – waarvoor in het concept van de minister een schaal van 500.000 inwoners wordt gesuggereerd – mag voor instellingen van maatschappelijk welzijn de schaal van de provincie niet als bindende norm worden voorgeschreven. Wel zullen de te formeren uitvoeringsorganen te zamen de begrenzing van een provincie moeten volgen.”

Doordat Den Haag over het toekomstige patroon van het binnenlands bestuur heel wat vraagtekens laat bestaan, moet ook het POWL voorlopig koersen op veronderstellingen en op interpretaties met een ruime marge.

Voor de heren Ponten en Leenders is echter alleszins duidelijk, dat Binnenlandse Zaken aanstuurt op een tactisch ineenstroomen van mogelijkheden die enerzijds op regionaal en anderzijds op provinciaal niveau te wezenlijken lijken. Regionaal de direkte dienstverlening aan de burger en

provinciaal het platform voor taken en zaken die daar bovenuit gaan, zoals milieuhygiëne en ruimtelijke ordening.

„Om een en ander zo verantwoord mogelijk met elkaar in evenwicht te brengen, heeft men een aanvankelijke conceptie van 44 gewesten naar bene-

takenpakket voor de provincies ook gedacht aan de plaats en de ligging van de provinciale hoofdstad? Hoe verloopt straks de communicatie? Vanuit één centraal punt of door middel van een stelsel van dependances? De provincies toch gaan dichter bij de bevolking staan.....”

Drs. Leenders tenslotte zou het niet verbazen wanneer de gemeenten te moe zullen blijken om bewust mee te duiken in het nieuwe vaarwater. Met name de Limburgse gemeenten. Die in Zuid-Limburg toch staan sinds 1968 onder de druk van een geproclameerde herindeling, terwijl die in Midden-Limburg reeds jarenlang op meer onverplichte basis een dergelijk proces tegemoet zien. „Wat nu op stapel staat, is sterk gebonden aan een voorstel van de centrale overheid. Daarin schuilt het gevaar, dat men zelf onvoldoende blijft zien en inzien, dat er met de bestuurlijke organisatie iets moet gebeuren”, vindt de heer Leenders.



door  
servé overhof

den gedrukt en het vertrouwde patroon van 11 provincies omhoog gecricket”, concludeert drs. Leenders.

Naar zijn overtuiging zal een provincie van de voorgestelde nieuwe snit wezenlijk anders zijn van constructie en inhoud dan de provincie die wij nu

## IN GESPREK

### Voorspelbaarheid van zelfmoord

In het Limburgs Dagblad van 22 november j.l. lezen wij een mededeling over de voorspelbaarheid van zelfmoord, die onzes inziens enige kanttekeningen behoeft.

Reeds verschillende jaren is bekend dat met name bij endogene (hoofdzakelijk erfelijk bepaalde) depressies kwantitatieve veranderingen gevonden kunnen worden in het gehalte aan monoaminen, dat zijn stoffen die betrokken zijn bij de prikkeloverdracht in de hersenen. Serotonine is een van de monoaminen. Een verlagende van het serotoninegehalte bij depressieve patiënten die zelfmoord hadden gepleegd is al in 1965 ontdekt. In de mededeling wordt gesteld dat het hersenvocht, dat door een lumbaalpunctie (ruggeprik) wordt verkregen, de zekerheid biedt over een wel of niet normale concentratie van serotonine in de hersenen. In zijn algemeenheid is dat zeker niet vol te houden. Weliswaar kan men met een speciale techniek 'n indruk krijgen van 't verbruik van serotonine binnen de schedel, niet echter over het gebied of structuur waar dit gebeurt. Chemische verbindingen in het hersenvocht kan men niet zonder meer vertalen in deze of gene functie van de hersenen. Daarbij dient men niet uit het oog te verliezen dat de hersenfunctie niet identiek is aan het doen en laten van de mens als persoon, al moet gesteld worden dat de hersenen voor het menselijke functioneren onontbeerlijk zijn.

Het reduceren van de mens tot meetbare grootheden is aanvaardbaar binnen de positief natuurwetenschappelijke disciplines doch deze vermogen het raadsel mens in al zijn aspecten geenszins tot een oplossing te brengen.

Om een vergelijking te trekken: men kan de betekenis van Thomas van Aquino voor het West-Europese denken niet uitsluitend afdoen met de constatering dat het om x kilo ewit op een temperatuur van 37 graden C gaat.

Voor zover het binnen bepaalde grenzen toelaatbaar is bepaalde chemische bevindingen te correlateren met bepaalde menselijke gedragingen, dan nog dient men zich te realiseren dat

deze chemische verbindingen veelal niet specifiek zijn voor een bepaald gedrag. Met name geldt dat voor de hoeveelheid serotonine in hersenen of hersenvocht. Zelfs in gevallen waar verlagende van serotonine van het hersenvocht correleert met depressieve gestemdheid is het lang niet altijd mogelijk bij kunstmatige normalisering van de serotoninehoeveelheid (met behulp van medicamenten) ook het gehoor te normaliseren. Zelfs niet bij de individuen voor wie ook de correlatie bij uitstek zou gelden, namelijk de endogene depressieve patiënten. Ieder mens is uniek en dus ook ieder zelfmoordgeval. In dit verband lijkt het ons goed op te merken dat naast de chemie ook andere factoren een belangrijke rol spelen bij het al of niet plegen van zelfmoord zoals de persoonlijkheidsstructuur, de levensgeschiedenis, eventuele lichamelijke aandoeningen, psychosociale stress, etc. Statistische betrouwbaarheid is niet identiek aan waarheid, de mens niet identiek aan het organisme, en het organisme niet identiek aan serotonine. Samenvattend lijkt ons niet zozeer zelfmoord voorspelbaar, maar wel in sommige gevallen de voedingsbodem en dit laatste is al belangwekkend genoeg om de nieuwe ontwikkelingen met grote interesse te volgen. Verwacht mag worden dat hierdoor in de nabije toekomst een meer gerichte medicamenteuze behandeling van bepaalde vormen van depressies kan plaatsvinden.

SITTARD  
P. J. M. van Alphen, psychiater  
dr. J. J. Kortens, neuroloog

### Kennedy

Hierbij wil ik U laten weten, dat U een grove fout heeft begaan in het onderschrift op pagina 3 in de krant van maandag 24 november. U schrijft, dat Robert Kennedy ook bij de herindeling van J. F. Kennedy was. Dat kan helaas niet, omdat hij gestorven is op 6 juni 1968. Het moet zijn senator Edward Kennedy, de jongste broer van John F. Kennedy, die in 1968 met J. F. Kennedy het verkiezingskampioen was. Ik heb een paar maanden geleden zelfs een kaart gekregen van zijn moeder Rose Kennedy. Daarom viel mij deze verassing meteen op.

HOENSBROEK F. Bruins

### puzzel van de dag

netelig opge- wekt	hagedis achtig drie lichtkleur		bouw- land dagteke- ning	long varken scheeps- touw
►	▼	▼	▼	▼
lek	►			
vogel	►		uitge- spreide vloei-stof	één (R)
►				toilet- gerei
inktis- tande- loos zoogdier	►	zonne- god		nacht- spiegel
tijd- perk boek met kaarten	►	▼	vader	►
►			voor- zetsel	►

### Oplossing

van  
gisteren

e kr d  
giraffe  
genadig  
alva n o  
salland  
aks alo  
oi peru  
open ar

### recept

Wina  
Born

### Gebraden kip met knoflook

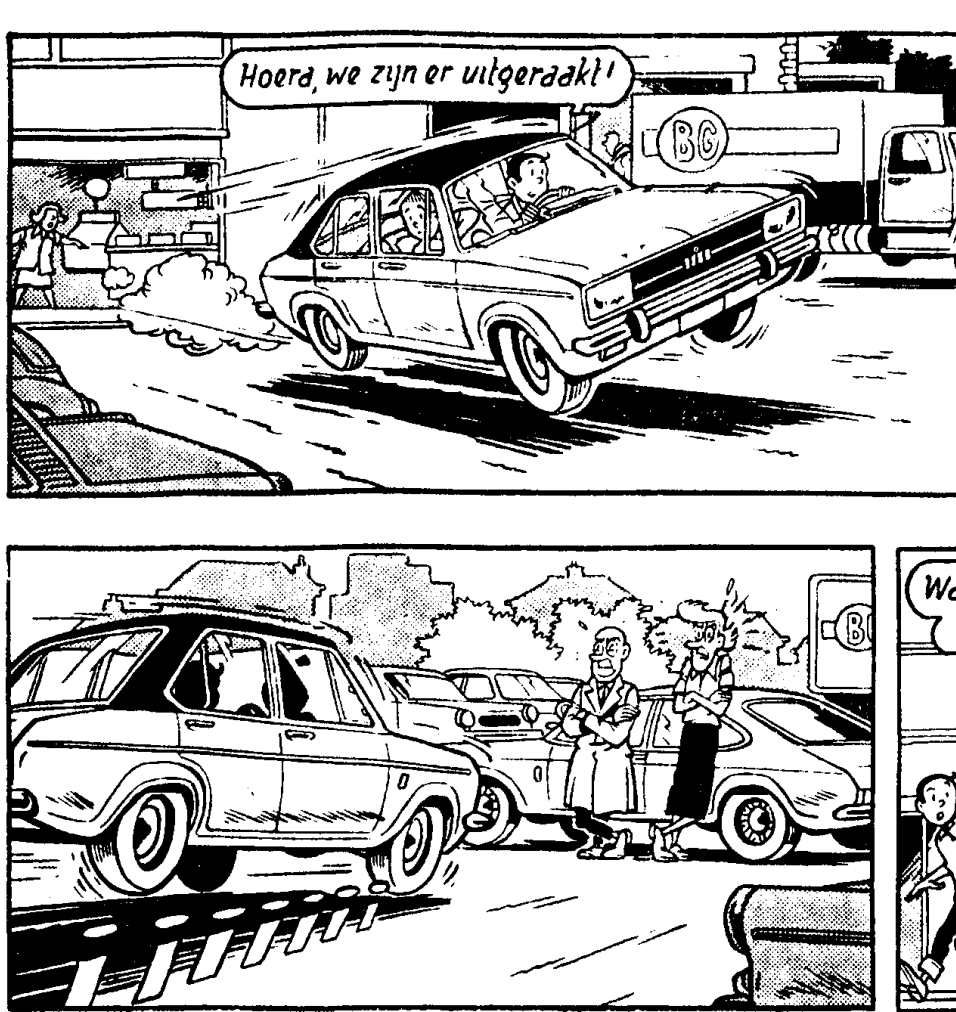
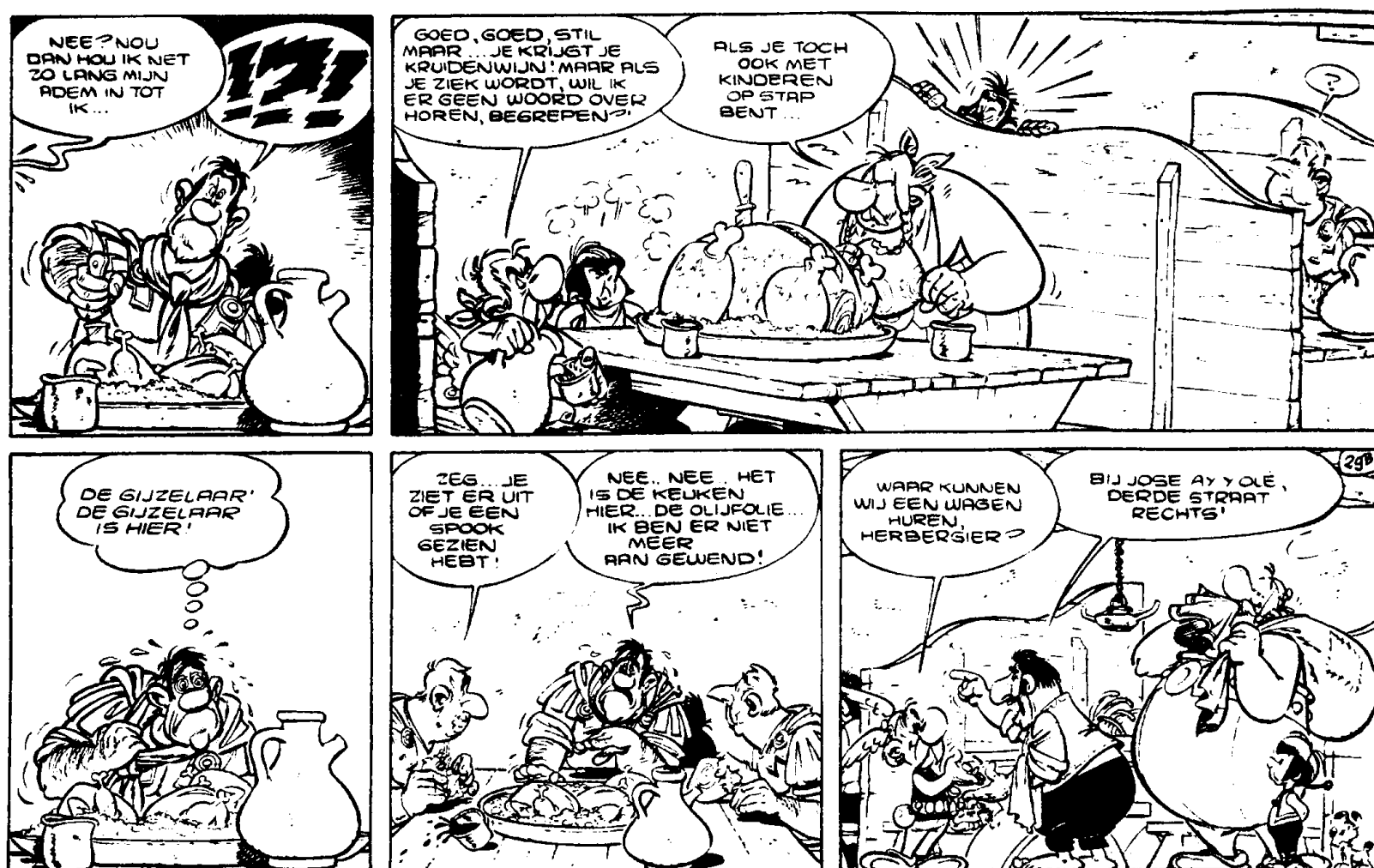
Een heel fijn recept, omdat het knoflook-geur in al zijn finesse aanwezig is, maar nu eens niet overheerst. We gebruiken de knoflook dan ook, zoals de Fransman zegt „en chemise”, we laten de velletjes erom, zodat het gerecht „slechts” „geparfumeerd” wordt. De knoflook zelf wordt tijdig verwijderd. Neem acht niet-ontvelde teentjes knoflook en stop twee ervan in de buikholte van een kip, liefst natuurlijk een „boere-kip”, zoals vele boelers die tegenwoordig verkopen. Wrijf de kip in met witte wijnazijn. Braad de kip in 50 gr boter en twee eetlepels zonnebloemolie, en laat daarbij de overige teentjes in de braadvork meebakken. Matig vuur om te voorkomen dat boter en knoflook een onaangename bittere smaak krijgen. Keer de kip van tijd tot tijd, en bedruip regelmatig met het braadvorst. Laat een lepel cognac heet worden boven een gasvlam, houd de lepel schuin zodat de vlam erin slaat en laat de vlammeende cognac dan over de kip lopen. Dit na ongeveer 40 minuten braden. Giet er dan nog een vol glas voorverwarmde witte wijn over, leg een deksel op de pan en laat het geheel nog een kwartiertje zachtjes sudderen. Verwijder de knoflook, en bestrooi de kip met versgehakte peterselie. Geef er knapperig stobbrood bij.

## ASTERIX in Hispania

C Dargaud 1975  
Gosciny/Uderzo

## DE BOKKIGE BOMBARDON

### Suske en Wiske





VANDAAG  
de dag

## Ook zaterdag

RIJSWIJK — Het personeel van Peck en Cloppenburg-Lampe wil ook op zaterdag blijven werken. In een brief aan de Tweede Kamer zegt de ondernemingsraad van dit bedrijf na een enquête onder het personeel tot de conclusie te zijn gekomen, dat de voorgestelde verplichte zaterdagmiddagsluiting geen goede zaak is.

## Taak D'66

DEN HAAG — Oud-staatssecretaris Glastra van Loon vindt dat D'66 nog steeds een taak heeft. In de politieke tv-zending zei hij woensdagavond zich niet kandidaat te hebben gesteld, om de partij naar zijn graf te dragen.

## Slip: 2 doden

SCHERMERHORN — De 57-jarige mevrouw J. Timmerman uit Badhoevedorp en haar zus, mevrouw J. Diependal uit Heemstede, zijn gisteren bij een verkeersongeluk onder Schermerhorn om het leven gekomen. Zij zaten in een auto, die tijdens het inhalen begon te slippen, via het fietspad een talud afschoot en tegen een boom boiste.

## Arafat weg?

CAIRO — Volgens het dagblad Al Gomhouria in Cairo steekt de Syrische Baaspartij naar de vervanging van Yasser Arafat als voorzitter van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO door een radicale guerrillaleider. De Syriërs hebben hiervoor volgens Al Gomhouria Zohair Mohsen op het oog. Mohsen is leider van de pro-Syrische en radicale beweging Saika (Bilkeemfils).

## Agentenmoord

BELFAST — In Noord-Ierland zijn weer twee patrouillerende politieagenten in een hinderlaag door gewapende mannen doodgeschoten. Twee agenten werden gewond. Daarmee steeg de tol aan doden in de provincie op een dag tot vier. De andere doden waren een katholieke en protestantse burger.

## Kernproef

PARIS — Frankrijk heeft gisteren een ondergrondse kernproef genomen in het zuiden van de Stille Oceaan. Het ministerie van defensie lichtte later toe dat de proef op het atol Fangataufa onder volledig bevestigende omstandigheden is genomen. Nadere details zijn niet gegeven.

## Uitgeweken

BANGKOK — Zwemmend over de rivier de Mekong is prins Panya, zoon van premier prins Soevanna Phomma van Laos, gisteren uitgeweken naar Thailand, omdat de Pathet Lao hem had willen arresteren. De zwemtocht had ruim een uur gedurd.

## Dalende lijn

BRUSSEL — Het Belgisch geboortecijfer is snel aan het dalen. Tien jaar geleden werden er jaarlijks nog 160.000 kinderen in België geboren. Vorig jaar waren er er nog maar 123.000. Binnen enkele jaren zal volgens staatssecretaris Geens (wetenschapsbeleid en bevolking) in België het sterftecijfer hoger liggen dan het geboortecijfer.

## Negen jaar

PRETORIA — De Zuid-Afrikaanse rechter Breytenbach (36) is in Pretoria wegens 'terroristische activiteiten' tot 9 jaar gevangenisstraf veroordeeld. Dinsdag was Breytenbach schuldig bevonden aan een samenzwering tegen het blanke minderheidsregime in Zuid-Afrika. Hij had bekend zich schuldig te hebben gemaakt aan overredingen van de wet tegen terrorisme, waarop een minimumstraf van 5 jaar staat. Volgens de openbare aanklager die 5 jaar straf voor Breytenbach had gevraagd, „vormde het gedrag van de dichter een ernstige bedreiging voor de staatsveiligheid en voor het vreedzaam naast elkaar bestaan van de gemeenschap. Rechter Plet Chille maakte er echter 9 jaar van. Uit de getuigenissen van zijn „medesamenwerders tegen de apartheid“ kwam Breytenbach naar voren als een idealist die geen geweld had voor complicaten en nauwelijks enig beul had van veiligheidsmaatregelen.

## Busbotsing

BELGRADO — Op de autosnelweg nabij Titov Veles in Macedonië zijn woensdag een Joegoslavische en een Britse bus met elkaar in botsing gekomen. De Joegoslavische chauffeur werd gedood. In totaal 30 buspassagiers liepen verwondingen op. Het ongeluk gebeurde tijdens een inhaalmanoeuvre.

## In lift beroofd

ROTTERDAM — Dinsdagochtend teken twee uur is een 43-jarige Rotterdamse vrouw bij het betreden van de lift in het flatgebouw, waar zij woonde, door twee mannen met een pistool bedreigd en van twee ringen ter gezamenlijke waarde van 10 mille beroofd.

## Vliegvelden taboe voor RAF - Visserijconflict naar climax

## IJSLAND WEERT BRITTEN

Hengelen  
door  
kogelgaten

AMSTERDAM — Bij twee juwelierszaken in Amsterdam, een in de Beethovenstraat en een in de Kinkerstraat, is in de vroege woensdagochtend door de ruiten van de etalages geschoten, met de bedoeling om met een ijsdraadje te vissen naar kleine juwelen, aldus verklaart de politie. Het is niet bekend of de hengelbaar heeft gehad. Volgens de politie betrof het hier etalageruiten van gepantserd glas, die moeilijk in te slaan zijn. In een van de etalages vond de politie het vstuig: een gevlochten koperdraadje met een gebogen uiteinde.

LONDEN-REYKJAVIK — IJsland heeft op het Britse besluit marineschepen naar de wateren ter hoogte van IJsland te sturen, gereageerd met sluiting van zijn luchtruim en vliegvelden voor toestellen van de Britse Royal Air Force. Ook zijn de IJslandse havens dichtgegaan voor ondersteuningsschepen van de Britse vissersvloot, uitgezonderd voor gevallen dat zij in nood verkeren. Zoals bekend nam Londen gisteren het besluit hulp te gaan bieden aan Britse vissers, wier netten door IJslandse patrouilleboten stukgetrokken worden, als de betrokken vissersschepen zich ophouden in de 200-mijlszone rond IJsland. De regering in Reykjavik heeft namelijk onlangs haar visserijgrens eenzijdig van 50 tot 200 mijl uitgebreid.

## • MOED GEPUT

De IJslandse kustwacht verklaarde gisteren de indruk te hebben dat de Britse vissersschepen voor de kust van IJsland al moed hadden geput uit de aankomst van het eerste Britse marineschip, de Leopard, en dat zij zich hadden verspreid over een strook van 400 mijl langs de noord- en oostkust. Tot nu toe hadden zij hun sterkte gezocht in enge formaties.

De IJslandse minister van buitenlandse zaken, Agustsson zinspeelde er woensdag in een interview op dat hij een NAVO-vergadering van volgende maand in Brussel zou kunnen boycotten. Engeland en IJsland zijn NAVO-bondgenoten.

## • DREIGEMENT

Premier Hallgrímsson van IJsland verklaarde op zijn beurt in een interview dat IJsland wel eens zijn ambassadeur in Londen zou kunnen terugroepen of zelfs de diplomatieke betrekkingen met Londen geheel verbreken. De Britse staatssecretaris van defensie, William Rodgers, sprak woensdag de hoop uit dat het nieuwe conflict met IJsland over de visserijrechten geen schade zou berokkenen aan de NAVO. Hij herhaalde dat Groot-Brittannië een oplossing aan de conferentietafel wil.

Intussen heeft een Noorse minister het eenzijdige optreden van IJsland 'een mogelijk voorbeeld ter navolging' genoemd als Noorwegen een

200-mijlszone zou moeten instellen zonder dat het buitenland daarmee instemt.

Belgisch stadje  
smeekt koningin  
Juliana om hulp

Van onze verslaggever

WAASTEN — In zijn hardnekkige strijd om het zelfstandig voortbestaan heeft het Belgische stadje Waasten een hoogst opmerkelijke daad gesteld door koningin Juliana om interventie te smeken. Burgemeester Jean Kapelle van het 3800 inwoners tellende stadje kwam op het idee om de Nederlandse vorstin te hulp te roepen bij het napulzen van de historie van Waasten, dat bijzonder oud is en de titel van stad mag voeren, hetgeen in heel België slechts met 87 gemeenten het geval is. Burgemeester Kapelle ontdekte namelijk, dat koningin Juliana niet alleen staats-hoofd van Nederland is, maar ook „barones van de heerlijkheid Waasten“.

Via deze beschermvrouwe probeert Waasten de dreigende opheffing van de stad nog altijd zelfstandig te bewaren. De inwoners van Waasten hebben namelijk besloten om vijf gemeenten van het nabij de Franse grens gelegen kanton Komen, waartoe Waasten behoort, samen te voegen tot één nieuwe gemeente Komen.

De smeekbede aan koningin Juliana heeft haar bereikt via een officieel schrijven, waarin zij te-

vens wordt uitgenodigd voor een bezoek aan de heerlijkheid Waasten. Helaas kan „de barones van Waasten“ niet tussen beide komen, omdat ze zich als buitenlands staatshoofd nu eenmaal niet mag mengen in zuiver Belgische aangelegenheden. Ze kon niet eens persoonlijk op het schrijven van de gemeente Waasten reageren. Zij liet dit over aan de Nederlandse ambassadeur in Brussel, mr. C. J. van Schelle, die deze opdracht inmiddels met veel tact heeft vervuld.

## Hoop

Waasten gelooft intussen niet, dat de opmerkelijke stap van het gemeentebestuur veel zal helpen. Wel hopen de burgers van het stadje, dat koningin Juliana een bezoek aan het kanton Komen zal brengen. Dit is evenwel hoogst twijfelachtig, daar een dergelijk bezoek ook als een inmenging in binnenlandse aangelegenheden zou uitgelegd kunnen worden. In het kanton Komen vormt de taalschijf namelijk een heet hangijzer, aangezien dit gebied in 1964 tegen de zin van vele Vlamingen werd overgeheveld van de Nederlandse provincie West-Vlaanderen naar de Franstalige provincie Henegouwen.

Rechter  
bestraft  
2 brute  
bewakers

UTRECHT — In Nederlandse gevangenissen en huizen van bewaring is het niet te tolereren dat de orde wordt gehandhaafd door zonder noodzaak met gummistokken te gaan meppen. Laat staan dat het toelaatbaar is dat bewakers brandende aanstekers gaan gebruiken als arrestanten hun arm niet vlug genoeg uit het luikje van de celdeur terug willen trekken.

De Urechtse politierechter mr. C. Harinxma liet er gisteren geen twi- fel over bestaan dat arrestantenbewakers, die op een dergelijke manier de orde menen te moeten handhaven, zelf hun handen gevoelig moeten branden aan een behoorlijke straf. Mr. Harinxma gaf duidelijk te kennen dat twee arrestantenbewakers van de Utrechtse gemeentepolitie buiten hun boekje waren gegaan, toen ze in maart met behulp van een gummiknuppel en een brandende aansteker een amokmakende Turkse arrestant tot de orde meenden te moeten roepen. De twee bewakers, de 51-jarige A. U. en de 36-jarige L. van der K. werden wegens mishandeling conform de eis van de officier van justitie veroordeeld tot f 250,- boete, subsidair vijf dagen cel.

Sacharov  
machtigt  
zijn vrouw

MOSKOU — Andrei Sacharov, aan wie dit jaar de Nobelprijs voor de Vrede werd toegekend, heeft zijn vrouw Jelena gemachtigd de prijs in Oslo in ontvangst te nemen, nu de Russische autoriteiten hem geen toestemming hebben gegeven voor de reis naar de Noorse hoofdstad. Dit heeft de Sovjetrussische atoomgeleerde en kriticus van het Sovjet-regime woensdag op een persconferentie met westelijke correspondenten in zijn woning in Moskou medegedeeld.

Sacharov las daarbij een open brief voor aan de Nobelprijs-commissie van het Noorse parlement, waarin hij dat besluit bekendmaakt. Hij beschouwt het als een erenzaak naar Oslo te gaan om de prijs in ontvangst te nemen en aan de feestelijkheden op 10 december deel te nemen. „Maar helaas heeft de leiding van dit land mij deze reis geweigerd“. Als motief werd opgegeven dat hij in het bezit is van „militaire staatsgeheimen“.

(ADVERTENTIE)

Dát moet een  
INDUS  
horloge zijn!

INDUS

"1976 beslissend voor beleid op langere termijn"  
Boersma schetst  
een rooijzamen-  
toekomstbeeld

DEN HAAG — Het jaar 1976 is van beslissende betekenis voor de sociaal-economische politiek op langere termijn, aldus minister Boersma van Sociale Zaken woensdag in de Tweede Kamer tijdens de voortgezette behandeling van zijn begroting.

De werkloosheid zal in dat jaar gemiddeld op 250.000 liggen. Ook als de conjuncturele opleving, waarover wordt gesproken, morgen al zichtbaar wordt, dan zou dat voor de werkgelegenheid op korte termijn geen gunstig effect hebben, aldus Boersma. Er is volgens hem daarvoor teveel capaciteit in het be-

drijfsleven. Een van de sectoren, die het hardst achteruitgehoed is wat de werkgelegenheid betreft is de metaalnijverheid. Het laatste jaar is daar het aantal werklozen met 90 procent gestegen tot 23.000 eind oktober. Ook meer dan de helft van het totaal aantal mensen waarvoor werkdijverkorting is aangevraagd, zit in de metaalsector (38.000).

## Bouw beter

In de bouw gaat het beter. Waren in deze hoek vorig jaar oktober 23.000 mensen zonder werk, in oktober '75 waren dat er 21.000 op projecten, die zijn gestart met de extra werkgelegenheidsgeelden voor de bouw werken zo'n 13.000 personen.

Boersma constateerde dat tussen oktober van het vorig jaar het totaal aantal werklozen met 44 procent is toegenomen tot 201.000. Daarentegen is de vraag afgenomen met 30 procent. Daarbij komt dan nog dat de verhouding vraag-aanbod zeer ongunstig over het land is verdeeld. Is die verhouding in de randstad 1:2, in een provincie als Friesland is deze 1:15, aldus de bewindsmann.

Daarnaast spelen ook nog het toegenomen aantal Surinamers een rol evenals de grotere hoeveelheden werkloze gastarbeiders. Als gevolg van onder meer de regularisatiemaatregelen is dit laatste aantal gestegen van 3100 eind oktober '74 tot 9200 eind oktober '75. Minister Boersma deelde mee, dat thans 13.000 buitenlandse werknemers zijn gereguleerd en een arbeidvergunning hebben. Over het aantal illegalen, dat in ons land verblijft, tast men nog steeds in het duister.

## AVONDKOERSEN

EFFECTENKOERSEN  
AVONDKOERSEN

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

AKZO 39.70 gb-39.80 (39.80)  
Hoogovens niet genot. (55.50)  
Kon. Olie 99.50-99.60 (99.30 gl)  
Philips 27.50 gb-27.70 (27.90 gl)  
Unilever 116.80 (117.00)  
KLM 68 (67.50)

• Hermine Ryan-Braunsteiner  
zij in 1972 in met opheffing daarvan en het jaar daarop werd zij aan de Duitse bondsrepubliek uitgeleverd. Sedertdien zit zij in voorarrest.  
De voorbereiding van het proces heeft jaren geduurd. Er zijn honderden getuigen gehoord en de acten omvatten 79 banden met in totaal meer dan 19.000 bladzijden. Naar verwachting zal het proces anderhalf tot twee jaar duren.

Vijf 'opzichteressen' onder verdachten  
Zestien ex-SS-beulen  
voor moord op 250.000  
mensen voor rechter

DÜSSELDORF — In Düsseldorf is gisteren het proces begonnen tegen 16 voormalige SS'ers, onder wie vijf vrouwen, die behoorden tot de staf van het concentratiekamp Lublin-Majdanek. Zij moeten zich verantwoorden wegens moord op minstens 250.000, meest Joodse, gevangenen van 1941 tot 1944. Voornaamste beklaagde is de 62-jarige vertegenwoordiger van een meubelfirma Hermann Hackmann die in 1941 en 1942 als SS-Hauptsturmführer de eerste commandant van het kamp Majdanek was.

Een Amerikaanse rechtbank veroordeelde hem ter dood, maar later werd zijn straf in levenslang omgezet en in maart 1955 werd hij uit de gevangenis ontslagen. De oudste van de terechtstaande vrouwen is de nu 72-jarige Minna Orłowski. Destijds was zij hoofd van de wasserij. Na de oorlog werd zij aan Polen uitgeleverd en daar tot een langdurige gevangenisstraf veroordeeld. Zij kwam in 1957 op vrije voeten.



Opzichteressen in Majdanek was de 56-jarige Hermine Ryan-Braunsteiner. Deze uit Wenen geboortige beklagde, emigreerde in 1958 naar Canada, trouwde in Halifax en volgde haar man naar de VS waar zij het Amerikaanse staatsburgerschap verwierf. Verrassend stemde

(ADVERTENTIE)

100 GESCHENKEN  
OFFEN

modernistische kunst, moderne kunst, moderne kunst, moderne kunst

Omvang werkdij-  
verkorting bijna  
21 miljoen uren

DEN HAAG — Het aantal aanvragen om werkdijverkorting was in de eerste acht maanden van dit jaar viermaal zoveel als vorig jaar in dezelfde periode, namelijk voor 20.800.000 uren in januari tot en met augustus 1975 tegenover 5.400.000 uren in januari tot en met augustus 1974. Deze cijfers heeft minister Boersma van Sociale Zaken de Tweede Kamer verstrekt tijdens het voortgezette debat over zijn begroting.

De verdeling van de werkdijverkorting over de sectoren was: metaal 40 procent, textiel 15 procent, chemische industrie 9 procent en papierindustrie 8 procent.

(ADVERTENTIE)

## traiteur maurer

Een ideale gelegenheid voor  
bruilofoten, recepties, diners  
en familiefeesten.  
(Ook bezorging aan huis).



## „a gene bek“

Café-Restaurant  
Mgr. Schrijnenstraat 20 (Beldersveld), Heerlen.  
Geopend vanaf 19.00 uur, 'e-zondags gesloten  
(uitgezonderd reservering).

Telefoon 045-711340 b.g.g. 0446-2420.



Achten Sie bei Ihren Weihnachts-Einkäufen auf  
Qualität, Preis, Service.

# Die 3 allkauf-Trümpfe.

**Kasseler  
Nackel und  
Stiel** mild gesalzen,  
aromatisch  
geräuchert **500 g**

**3,28**

**Kasseler Lummer**  
**500 g**

**4,28**

Union Kaffee in der modernen Vacu-Dose  
**Boutique Café** **500 g gemahlen**  
AROMA 88 **6,59**

10 Pfund

**Diamant  
mehl** „extra“

Tragepackung

**4,38**

**Vanillin Zucker**  
10 Stück Packung

jede  
Packung

Levells

**Backpulver**  
6 Stück Packung

**7,33**

**Jagdwurst +  
Schinken-  
wurst** DLG-Preis  
ausgezeichnet  
**900 g** Würste, Stück

**5,28**

Holländische  
**Spargel-Spitzen**  
geschält, 315-ml-Glas

**1,79**

**Wasa Mjolk-Bröd**  
Doppelpackung, 400 g

**1,38**

**Cokos-Raspeln**  
200-g-Beutel

**7,49**

KINKARIZ

**Honig-Lebkuchen-  
Herzen**  
100 g

**7,85**

Californische  
**Walnüsse**  
„Diamonds“  
jede Nuß qualitativ geprüft

**400 g** Beutel

**1,59**

**Geschenk-  
packung**

Mit viel Zubehör. Die Spielfiguren,  
die alles können: Ais: Indianer-Set,  
Cowboy-Set, Ritter-Set, Polizei-Set,  
Ambulanz-Set,  
Straßenbauarbeiter-Set

**9,95**

**Panorama-  
Puppenwagen**  
3 Sichtfenster, 165 mm Räder,  
70 cm hoch, mit Ornament

**34,50**

**Gama-  
Linde  
Gabel-  
stapler**

2 Elektro-Motore 4,5 V. Fern-  
bedienung für Vorwärts- und  
Rückwärtsfahrt. Fernsteuerung  
mit  
Lenkrad

**37,95**

**Baufix Holz-  
Konstruktions-  
kasten** Nr. 1030  
mit Vorlageheft  
95 Teile

**14,95**

**Schuco**  
Montage- **Tyrell Ford  
Formel 1**  
Bausatz, 240 mm Friktion und  
Feder  
aufzug

**22,75**

**ministech-Spiel**  
Disney 1 + 2, 1486 Teile, Mosaik-  
abmessung 26,6 cm und 33,3 cm

**13,50**

**Höllenfahrer-  
Salto-Mortale-  
Rennbahn** komplett mit Schienen, Looping und  
1 Heisse-  
Räder-Auto

**12,95**

**Wählscheiben-  
Telefon** mit Lichtsignal und  
Klingel, 10 Meter Verbindungskabel,  
sehr klare  
Sprech-  
verbindung

**15,75**

Original-Ravensburger  
**Malefiz-Spiel**  
Für Groß  
und Klein!

**5,95**

**Montline**  
**Grillautomat A6**  
selbstreinigend, Gehäuse hoch-  
glanzpoliert, Fassungsvermögen  
2 Hähnchen,  
komplett  
mit Zubehör

**129,-**

Knaben- und  
Mädchen-  
24 Zoll, komplett mit Beleuch-  
tung, Schloß, Ständer und  
Felgen-  
bremse

**113,75**

**Aktenkoffer**  
PVC, Ledernarbung, modische  
Zierleisten, stabile Ausführung.  
Größe: L 45, H 32, T 11 cm.  
Deckel-Innenfach Größe: L 42,  
H 30, T 8 cm. **Harmonica-Einteilung.**

**24,90**

**AEG-Handmixer**  
in Geschenkpackung, komplett  
mit Zubehör: 2 Quirl, 2 Rühr-  
haken, Passierstab, Schneid-  
mixstab und Wendeblech

**59,30**

**ABC  
Waffelautomat**  
mit Teflonbeschichtung, her-  
zförmige 5-fach-Waffelformen  
mit Überlaufrinne,  
stufenlose  
Temperaturwahl

**59,-**

Victoria  
**Super-Nutzfach-  
Nähmaschine**

Leichtmetall, 11 Nähprogramme,  
diverse Spezialstiche, Knopfstich  
automatik. Mit Nähmaschine-  
koffer.

**298**

Damen + Herren  
**Cord-Fuß-  
pantolette**

Porolaufohle,  
Größe: 36-40

**7,25**

**Gewinnspiel**

**165 Filmkameras  
zu gewinnen.**

**Gewinnfrage:** Wie heißt die  
moderne Frischhaltepackung  
für AROMA-88-KAFFEE?

V. . . . D. . . .

Zusatzfragen:

1. Wie wird die Verpackung hergestellt?

2. Wie wird die Verpackung verschlossen?

3. Wie wird die Verpackung verschlossen?

4. Wie wird die Verpackung verschlossen?

5. Wie wird die Verpackung verschlossen?

6. Wie wird die Verpackung verschlossen?

7. Wie wird die Verpackung verschlossen?

8. Wie wird die Verpackung verschlossen?

9. Wie wird die Verpackung verschlossen?

10. Wie wird die Verpackung verschlossen?

11. Wie wird die Verpackung verschlossen?

12. Wie wird die Verpackung verschlossen?

13. Wie wird die Verpackung verschlossen?

14. Wie wird die Verpackung verschlossen?

15. Wie wird die Verpackung verschlossen?

16. Wie wird die Verpackung verschlossen?

17. Wie wird die Verpackung verschlossen?

18. Wie wird die Verpackung verschlossen?

19. Wie wird die Verpackung verschlossen?

20. Wie wird die Verpackung verschlossen?

**allkauf**

Ihr  
Preisparadies

Aachen - Coesfeld - Dortmund - Düren - Euskirchen 27 - Grevenbroich - Hamm - Hainberg  
Krefeld - Moers - Mülheim/Ruhr - Neuss 1 - Oberhausen - Rat-Breitscheid - Roes - Vuerde

Samstag Familieneinkaufstag bis 18.00 Uhr geöffnet.

Aspirate  
freigegeben  
beim Verkauf

Marken-  
Händler und Fach-





# Vicky naar Stein!

Van onze showpagina-redactie

HAMBURG-STEIN — Vicky Leandros, één van 's werelds grootste sterren, komt naar Stein. Naar ons gisteren vanuit Hamburg werd meegedeeld treedt Vicky daar op tijdens een grootse showavond op vrijdagavond 30 januari. De Grieks-Duitse zangeres wordt begeleid door het orkest van Freddy Golden, die ook wel de Nederlandse James Last wordt genoemd.

VOOR HET OPTREDEN van de dertigste januari tekende Vicky een contract met de carnavalsvereniging 'De Steinder Bök', die in de periode van de 29ste januari tot en met de 3e februari het publiek — zoals elk jaar — weer op de nodige attracties onthaalt. Voorafgaande aan het optreden van Vicky Leandros (dat ruim een uur in beslag zal nemen) vindt een floorshow en na afloop een 'soiree dansante' plaats.

VICKY LEANDROS, vorige week nog in ons land tijdens de jubileum-televisie-uitzending van de KRO vanuit Breda, zorgde ervoor dat talloze door haar vader Leo Leandros gecomponeerde nummers op de internationale hitparade terecht kwamen. Met 'Après toi' won zij enkele jaren geleden voor Luxemburg het Eurovisie-Songfestival. 'Die Bouzouki klang' en haar (jongste schijf) 'Ja, ja der Peter der ist schlau' kwamen eveneens in de internationale hitparades terecht.

HELGA GUITTON, onze medewerkster en omroepster van RTL, onderscheidde Vicky Leandros tweemaal met een 'gouden leeuw' van Radio Luxemburg. Vicky Leandros zal eveneens van de partij zijn in de oudejaarsavondshow van het ZDF (22.45 uur) in het programma 'Von uns für Sie' waaraan verder ook onder anderen meewerken het orkest Max Greger, Theo Lingen, Freddy Breck, Lena Valaitis, Jürgen Marcus, Rex Gildo, Karel Gott, Katja Ebstein en Teach-In (laatste groep is overigens komende zondagavond in de stadsschouwburg van Sittard).

## • VICKY LEANDROS

... vrijdag 30 januari in Stein tijdens de festiviteiten van 'De Steinder Bök'...

EINDREDACTIE

HARRIE  
CREMERS



TELEFOON 718100 toestel 239

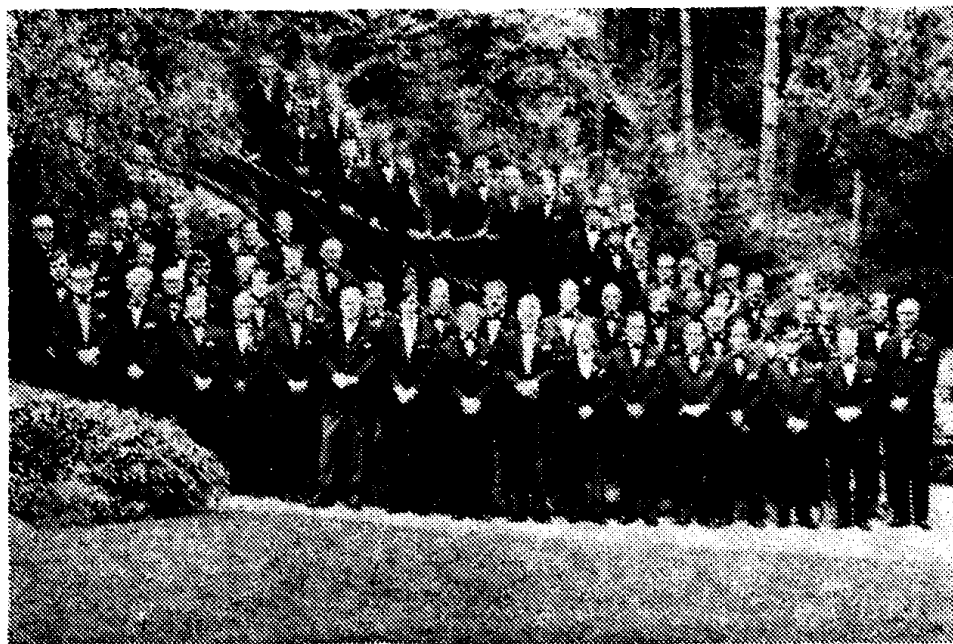
# Oók ROZ op najaarsconcert

Van onze RTV-redactie

UBACH OVER WORMS — Ruim 200 instrumentisten en vocalisten zijn betrokken bij het traditionele najaarsconcert dat het mannenkoor 'St. Joseph' van Ubach over Worms komende zondagavond vanaf 20.00 uur in sport- en muziekhal 'Ter Waerden' in Ubach over Worms organiseert. Aan dit concert 'Drie onder één' dat behalve in de regio ook buiten de landsgrenzen als cultureel evenement grote bekendheid geniet, werken behalve de populaire zangers van 'St. Joseph' in Ubach over Worms ook het harmonie-orkest 'St. Caecilia' van Schinveld en het mannenkoor 'Excelsior' van Tegelen mee. Deze drie Limburgse verenigingen, die recentelijk in Herzogenrath met hun programma veel succes oogstten, zullen ieder afzonderlijk optreden en aan het slot van het concert in een gezamenlijke uitvoering de première brengen van een compositie van Henk Badings 'Trompetstemming'. De slogan 'Drie onder één' is van toepassing op dirigent Harry Dieteren omdat hij zowel bij de beide mannenkoren als bij het harmonieorkest dirigent is. Het programma dat wordt gepresenteerd door Pierre Huyskens zal worden opgenomen door de Regionale Omroep Zuid die een groot deel van dit concert op dinsdagavond 9 december zal uitzenden. Op programma staan werken van J.S. Bach, Burt Bacharach, Meindert Boekel, A. de Braal, M. Deroo, S.J. Descahar, Gounod, Kefelbey, Verdi, Wagner e.a.



• Harmonie St. Caecilia van Schinveld.



• Mannenkoor St. Joseph van Ubach over Worms.



• Mannenkoor 'Excelsior' uit Tegelen dat komende zondagavond eveneens in Ubach over Worms van de partij zal zijn.



• Een snapshot uit de Peter Alexandershow die het ZDF vanavond op het scherm brengt: Nana Mouskouri in duet met Peter Alexander. (Foto: ZDF MAINZ)

# Peter en zijn specialiteiten

Van onze showpagina-redactie

MAINZ-HEELLEN — Het ZDF brengt vanavond vanaf 19.30 uur weer een anderhalf uur durende show rond Peter Alexander, nog steeds één van de populairste sterren die de Duitse TV op het scherm brengt. Peter Alexander is zojuist terug van een korte vakantie in New-York. Hij is er enigszins verdrietig over geweest dat tijdens de grote ZDF-show, waaraan ruim veertig sterren belangeloos meewerkten ten gunste van de Duitse kankerbestrijding, collega's als Hans Joachim Kulenkampff hem bekriftigden omdat hij in het middelpunt van de belangstelling tijdens deze in oktober gebrachte show stond. Aanleiding voor hem zelfs om zich in de toekomst meer op toneel spelen te concentreren.

Voor wat betreft zijn 'Specialitäten' die hij vanavond bij het ZDF introduceert, zullen de volgende sterren aan zijn show meewerken: Nana Mouskouri, Günther Philipp (nog niet zo lang geleden bij ons te gast in Heerlen), Wencke Myhre, Lucia Popp, Elfriede Ott en Helga Paouschek.

## Daverende dertig

HEERLEN / ROERMOND — Hoe ziet de 'Daverende dertig' van morgen, vrijdag (op radio: Hilversum III, 16.02 en TV: Nederland II, 19.05 uur) er uit? Hier een overzicht van de posities van deze én vorige week. Ditmaal telwast verstraald, maar dat kwam omdat deze nationale Top 30 ons pas gisteren bereikte.

- 1 (1) That's the way I like it : K.C. + Sunshineband
- 2 (3) Als de dag van toen : Reinhard Mey
- 3 (7) Do it anyway you want it : People's Choice
- 4 (12) Lady Bump : Penny McLean
- 5 (5) I'm on fire : 5000 Volts
- 6 (2) Danses maintenant : Dave
- 7 (4) Everything's the same : Billy Swan
- 8 (19) Calypso : John Denver
- 9 (3) Sjakie van de hoek : Connie Vandebos
- 10 (14) Bad times : Bar y and Eileen
- 11 (27) Mississippi : Pussycat
- 12 (10) I can see the sun in late december : Lucifer
- 13 (17) Nights on Broadway : Beegies
- 14 (6) Morning sky : George Baker Selection
- 15 (20) Almost persuaded : Sommerset
- 16 (11) Thanks for the love : Earth and Fire
- 17 (13) M'n beste vriendin : Mieke
- 18 (9) Can't give you anything (but my love) : Stylistics
- 19 (21) Daddy grandpa : Limousine
- 20 (23) Change for a lifetime : Kayak
- 21 (22) Sky high : Jigsaw
- 22 (-) Gone girl : Jack Jersey
- 23 (-) Sausalito : Rosie en Andres
- 24 (-) Lyin' eyes : The Eagles
- 25 (-) When you're gone : Maggie McNeal
- 26 (-) Little darling : The Rubettes
- 27 (24) Don't play your R+R : Smokey
- 28 (29) My dear rose : Albert West
- 29 (-) Zing went the string of : The Trampms
- 30 (16) Foot stompin music : Hamilton Bohannon



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart/wit-programma's

## NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 10.45 - 12.00 ■ **Schooltelevisie**. 10.45 Eenentwintig van een kwartje. 11.10 Zo leven ze daar in Sri Lanka. 11.35 Thematische biologie voor de brugklas. De wereld van het kleine.
- 14.25 - 14.50 ■ **Schooltelevisie**. Waar je woont gebeurt wat. Terugkijken, napraten en oordelen.
- 15.00 - 15.25 Van hart tot hart. Gevarieerd programma vooral voor mensen die thuis moeten blijven.
- 18.15 **Chemie is overal**. Les 10. Teleacursus.
- 18.45 **Toeristische tips**. 18.55 **Journal**.
- 19.05 ■ **Laurel en Hardy**. Lachfilm. 19.25 **Landgenoten**. Programma van Netty Rosenfeld.
- 19.40 **All in the family**. 'The longest kiss'. TV-serie. Laatste aflevering.
- 20.05 **Zendtijd van het simpelistisch verbond**. Gepresenteerd door Kees van Kooten en Wim de Bie.
- 20.20 **Het bankroet van New York City**. Film over de Verenigde Staten van Amerika.
- 21.00 **Monty Python**. 'Hamlet'. TV-serie. Hamlet moet nodig naar de psychiater maar de derde wereldoorlog is net uitgebroken. Toch is een gestolen stoel belangrijker in het spitsuur. Om nog maar te zwijgen van de revolutionaire theorie dat de benen van een mens tot rust komen, mits ze zich in een comfortabele stoel bevinden.
- 21.35 **Journal**.
- 21.50 **Van mond tot mond**. Documentaire over mensen die niet kunnen lezen en schrijven maar toch communiceren door met elkaar te praten.
- 22.10 **Van U wil ik zingen**. Muziekprogramma met alt Riek van de Haar en het Hervormd Kerkkoor 'Kampen'.
- 22.30 **Keek en theologie**. Impressie over de Wereldraad van Kerken.
- 22.50 **Journal**.

(ADVERTENTIE)



## NEDERLAND II

Kanalen 31, 54, 56 en 60

- 18.45 **Brigadier Dog**. Voor de kinderen.
- 18.55 **Journal**.
- 19.05 **Guyana, waterland**. 'De Hoatzin'. Natuurfilmserie.
- 19.30 **Oorlogswinter**. Negende aflevering. TV-serie.
- 20.00 **Journal**.
- 20.25 **Achter het nieuws**. Actualiteitenrubriek.
- 20.40 **Dro palissers**. Zesde aflevering. TV-serie. Glencora dringt er bij Plantagenet op aan om Burgo Fitzgerald te helpen. John Grey probeert Alice over te halen om met hem te trouwen. Glencora ontdekt dat ze zwanger is en keert naar Engeland terug. De politicus Phineas Finn maakt grote indruk op de dames.
- 21.35 **De ombudsman**. Johan van Minnen bespreekt mogelijkheden van mensen of groepen mensen.
- 22.00 **Man over de vloer**. 'Blue Movie'. TV-serie. Chrissy wil een zwart-witfilm gaan maken met in de hoofdrollen Robin en Jo. Larry en Roger hebben andere gedachten en zijn het niet met Chrissy eens.
- 22.25 **Achter het nieuws**. Actualiteitenrubriek.
- 23.00 **Gedicht voorgedragen door Bram van der Vliet**.
- 23.01 **Den Haag vandaag**. Actualiteitenrubriek.
- 23.15 **Journal**.

## DUITSLAND I

Kanalen 9, 11, 24 en 46

- 16.15 **Journal**.
- 16.20 **Zij, hij, het**. Programma voor de vrouw.
- 17.05 **Wat zeg je ervan**. Kinderen kijken naar een film en praten erover. Voor de kinderen.
- 17.55 **Journal**.
- 18.05 **Arsène Lupin**. 'Onder cavalliers'. TV-serie.
- 18.40 **Hier en Heute**. Actualiteitenrubriek.
- 19.20 **Arsène Lupin**. 'Onder cavalliers'. TV-serie.
- 20.00 **Journal**.
- 20.15 **Plusminus**. Economisch magazine.
- 21.00 **Kojak**. 'De verliezer betaalt alles'. TV-serie. Paula Thomas is erg op haar man gesteld, maar vriendjes heeft zij maar genoeg. Via een gehaaid jongen van het platteland wordt ze betrokken bij een diamantenroof. Voor het zover is wordt haar man vermoord.
- 21.45 **Titel, Thesen, Temperamente**. Cultureel magazine.
- 22.30 **Journal**.

## DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 16.30 **Ik ben vijf**. Kleuteronderwijs in Europa, Amerika en Israël.
- 17.00 **Journal**.

- 17.10 **Wiekie de Viking** en de sterke mannen. Tekentfilmserie.
- 17.40 **De draaischijf**. Te gast: Olivia Molina.
- 18.20 **Berlijn van 0.00 tot 24.00 uur**. 'De vrijdagmiddag'. TV-serie over gewone mensen die in Berlijn wonen.
- 19.00 **Journal**.
- 19.30 **Peter Alexander presenteert specialiteiten**. Gasten: Nana Mouskouri, Wencke Myhre, Elfriede Ott, Helga Papouschek en Günther Philipp en het ballet Schmiedel/Litto.
- 21.00 **Journal**.
- 21.15 **Journalisten vragen, politici antwoorden**. Vragenrubriek.
- 22.15 **De ballade van het aardse geluk**. TV-film. David en Remi zijn twee dikke vrienden met totaal verschillende levensopvattingen. Remi, goedgevraagd van aard, wil geld en vrouwen. David helpt hem daarbij maar Remi blijkt allerm minst opgewassen te zijn tegen zijn felbegeerde status.
- 23.05 **Journal**.

## DUITSLAND III

Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 8.05 **Schooltelevisie**.
- 9.30 - 10.00 **Sesamstrasse**. Voor de kinderen.
- 10.40 - 12.25 en 17.00 **Schooltelevisie**.
- 18.00 **Sesamstrasse**. Voor de kinderen.
- 18.30 **Autotijds voor gevorderden**.
- 18.45 **Leertekeningen voor volwassenen**.
- 19.00 **Klaas Vaak**. Voor de kinderen.
- 19.05 **Voor Turkse gastarbeiders**.
- 19.15 **Stad en gemeente**. Informatierubriek.
- 19.45 **Nieuws uit de regio**.
- 20.00 **Commentaar**. Actualiteitenrubriek.
- 20.15 **Dagthema**.
- 20.30 **Madame Baptiste**. TV-film over de tragiek van een jonge vrouw na een jeugdzonde.
- 22.00 **Film over de beklimming van de Annapurna-top in de Himalaya in mei 1970**.
- 22.45 **Journal**.

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 14.00 - 16.00 **Schooltelevisie**.
- 17.00 **Schooltelevisie**.
- 18.00 **Ti-Ta-Tovenaar**. Voor de kinderen.
- 18.05 **Wiekie de Viking**. Tekentfilmserie.
- 18.30 **Jonger dan je denkt**. Showprogramma met Bob Davids, Tony Bell, Jef Elbers, The Strangers, Bina Fia en anderen.
- 19.10 **Verkeersveiligheid**. Mist en zichtbaarheid.
- 19.15 **Uit de dierenwereld**. 'De bever'. Documentaire.
- 19.45 **Journal**.
- 20.15 **Tafel 7**. Een jonge studente speelt viool in een café. Twee jaar geleden werd ze het huis uitgezet en plotseling ontmoet ze haar zus met wie ze aan tafel 7

- een gesprek gaat voeren.
- 20.45 **Pano 1975**. Actualiteiten.
- 21.35 **Monumenten**. Aandacht voor Bornem.
- 21.45 **Standpunten**. Een van de standpunten van het Dosselinstituut wordt toegelicht.
- 22.05 **Première**. Jo Röpcke toont nieuwe films.
- 22.50 **Journal**.

## BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

- 14.00, 14.30, 15.00, 17.35 en 18.00 **Schooltelevisie**.
- 18.10 1, 2, 3... j'ai vu. Voor de kinderen.
- 18.30 **Culinaire rubriek**. De bereiding van rundvlees.
- 19.00 **Les Robinsons du Pacifique**. TV-serie over de schipbreukelingen van de Marie-Jeanne.
- 19.25 **Antenne-soir**. Regionaal nieuws.
- 19.43 **Weerbericht**.
- 19.45 **Journal**.
- 20.15 **Thème**. Milieumagazine.
- 20.35 **La dame dans l'auto avec des lunettes et un fusil**. Thriller.
- 22.15 **De filmmolten**. Fragmenten uit nieuwe films, getoond door Sélim Sasson.
- 23.00 **Journal**.

(ADVERTENTIE)



• = stereo

## HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.
- 7.20 **Het evende woord**. 7.08 • Preludium. 7.41 • Hier en nu, actualiteiten.
- 7.55 • **Aangestipt**. 8.00 **Te Deum Laudamus**. 8.24 **Op de man af**. 8.36 **Gymnastiek voor de huisvrouw**. 8.45 • **Podium**, informatierubriek. 9.45 • **Onder de hoogtezon**. 10.33 • **Orkestpalet I**. 11.20 • **Orkestpalet II**. 12.00 • **Bel Canto**, klassieke muziek. 12.25 **Mededelingen**. 12.41 • Hier en nu, actualiteiten. 13.35 • **Middagpauzedienst**, godsdienstige uitzending. 13.15 • **Lichte koorzang**. 13.30 • **Globaal**: ontspanning, informatie, muziek. 17.32 • Hier en nu, actualiteiten. 18.00 • **Tijd vrij** voor muziek in vrije tijd. 18.41 **Wereldpanorama**. 18.53 **Zojuist** verschenen Boeken nieuws. 19.00 • **Leger des Heils** kwartier. 19.15 • **De wereld zingt** Gods

- lof. Gewijde muziek op verzoek. 19.53 **Overdenking**. 20.00 • **Muziek**, muziek, en muziek. 21.50 **De oudere werknemer** in deze tijd. discussie. 22.10 **De kerk vandaag**. 22.40 • Hier en nu, actualiteiten. 23.00 **Diabetes** - Wat nu? Hoe behandelen wij mensen met suikerziekte. 23.20-23.55 **Album**, Muziekprogramma.

## HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00.
- 7.11 **Ochtendgymnastiek**. 7.20 • **Dag met een plaatje**, muziekprogramma. (8.11 **Radiojournaal**). 8.50 **Morgenwijding**. 9.00 **Spiegel van België**. Informatie uit België. 9.35 **Waterstanden**. 9.40 **Schoolradio**. 10.00 • **Kleuterje luister**. 10.10 **Arbeidsvitaminen**. (11.03 **Radiojournaal**). 11.30 • **Rondom** iwaai. Gevarieerd programma met om 11.55 **Beursplein 5**. 12.30 • **Sportrevue**. 13.11 **AVRO Radiojournaal**. 13.15 **De platenkeuze van Willem Strietman**, klassieke muziek. 14.10 • 't Is historisch. De opgraving in Aartsvoord. 14.30 • **Met muziek op stap**. 15.10 • **Aspecten**, Kunst-rubriek. 16.03 • **AVRO Radiojournaal**. 16.05 • **Kindermagazine**. 17.00 • **Mobi-ge**, progr. 17.55 **Mededel**. 18.11 **AVRO Radiojournaal**. 18.20 **Uitzendtijd** voor de C.P.N. 18.30 **Kleur**, godsdienstige uitzending. 19.00 • **Klassieke muziek**. 19.30 **Forum over Verenigde Naties**. 19.50 **Den Haag vandaag**. 20.05 **AVRO Radiojournaal**. 20.10 **Inleiding tot het avondprogramma**. 20.15 • **Het levend verleden**. Concert vanuit het Kasteel te Hoensbroek. 21.45 • **Omroep Kamerkoor**. 22.00 • **Joseph Fouché**, hoorspel (9). 22.40 • **Dat zit goed** voort, spelprogramma. 23.00 • **Vanavond laat** cultureel. 23.50-23.55 **AVRO Radiojournaal**.

## HILVERSUM III

201, 240 en 445 m.

FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.

- 7.02 • **Drie op je boterham**. 9.03 • **Pep** op drie door Gerard de Vries. 11.03 • **Annie de Reuver** draait op verzoek. 12.03 • **Gevarieerd programma**. Boter, Klaas en Prijzen. 14.03 • **Pop-kontakt**. 16.03 • **Ferry Maat** presenteert de top 40 met NL-tippers. 18.03 **De Vakaturebank**. 18.10 • **Joost** mag niet eten. 19.02 • **Poster**: de geschiedenis van de Nederlandse Popmuziek. 20.02 • **Soul-top-10**. 21.02 • **Sesjun**: Jazz en Blues. 22.02 • **De Hugo van Gelderenshow**. 23.02 • **Jazz-sir**. 00.02 • **De Hugo van Gelderenshow**. 01.02 • **De Nachtwacht**. 05.02 • **Old Time Religion**. Gospelmuziek. 05.30 • **Matinata**. 06.00-07.00 • **Drie op je boterham**.

## R.O.Z.

201 m; FM-kanalen 25 en 39

- 19.00 **ROZ-Aktueel**. 19.10 **Piet Boyens** vertelt. 19.30-20.00 **Journal** van de kunst en zo.....

## LUXEMBURG RTL

208 en 4926 m; FM-kanalen 6 en 33 (Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 uur op elk half uur: 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 6.15 **Der fröhliche Wecker**. 8.00 **Von Haus zu Haus**. 8.30 **Mister Morning**. 9.00 **Rainer Heide**. 10.30 **Luxemburg**. 11.00 **Die Musikmaschine**. 11.30 **Hallo Nachbarn**. 12.00 **Die Luxemburger Funkkantine**. 14.00 **Kilometerstein 208**. 15.00 **Kontrast-Programm**. 15.30 **Das Schlager-Quiz**. Jörg. 16.30 **Hörergesetz**. 17.00 **Die Musikmaschine** van Radio Luxemburg. 17.40 **Stars and Stories**. 18.00 **Superclub**. 19.00 **Immer mit der Ruhe**. 20.00 **RTL-Diskothek**. 24.00-1.00 **Hallo Nachbarn**.

## B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 **Goede morgen**. morgen. 8.10 **Hallo**. Gezinsinformatie en lichte muziek.

Limburg: 10.03 **De vrije teugel**. 11.00 **Vluchtweel**. 11.02 **Koud buffet**. 12.00 **Variété van waaft tot twee**. Gevarieerd programma.

Antwerpen: 14.00 **Cappuccino**. 16.00 **Splinternieuws**. 16.10 **Drive-inn**. 16.30 **Panoramisch** gezien. Filmmuziek en commentaar.

Brabant: 17.03 **Piek-ur** met Eurotoppers. 18.00 **BRT II** - Focus. 19.10 **Big Toone** de pleker. Verzoekprogramma. 19.45 **Onderweg**. Katholieke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 **Toeternietoe**. Radio zien van acht tot tien. 22.05-23.45 **Jeugd 75**.

(ADVERTENTIE)

## Vanavond

(21.00 -

VPRO Ned.1)

## Monty Python

dus zet de kaas uit het vuistje maar klaar!



AFDELING RADIO	AFDELING RADIO	AFDELING HUIZHOUDELIJK	AFDELING HUIZHOUDELIJK	AFDELING HUIZHOUDELIJK	AFDELING HUIZHOUDELIJK	AFDELING HUIZHOUDELIJK	AFDELING HUIZHOUDELIJK
							
14.95	119.-	289.-	129.-	67.90	19.95	39.95	199.-

**MOULINEX ZELFOPWARMENDE GRILL/BAARDOVEN TYPE 611**

De grill die u nu in uw keuken ziet staat er om te worden. Voorzien van 24 Moulinex verwarmers. Met een speciale zelfopwarmende functie. Gril en bak oven in één. Van 289.-

**\* ONDANKS PRIJZEN GARANTIE TEKENEN: pareren (duur loon als u van storing genooide)**

**\* twonder**

Wijkcentrum 10, Maasvlakte 10, 1422-15035  
Grote Steen 10, Maasvlakte 10, 1422-15035  
Akerstraat 5, Heerlen, tel. 1422-15035

**GELOFTE 27/11**

VASTE LAGE

EXTRA SCHERPE

## OK DISCOUNT

PRIJZEN

Wij zijn 's maandags geopend

WEEKAANBIEDINGEN

## VASTE LAGE PRIJZEN

Uitgezonderd Heerlen	69
Uitgezonderd Heerlen	69
Uitgezonderd Heerlen	69
Uitgezonderd Heerlen	91
Uitgezonderd Heerlen	179
Uitgezonderd Heerlen	59
Uitgezonderd Heerlen	209
Uitgezonderd Heerlen	119
Uitgezonderd Heerlen	139
Uitgezonderd Heerlen	155
Uitgezonderd Heerlen	115
Uitgezonderd Heerlen	59
Uitgezonderd Heerlen	35
Uitgezonderd Heerlen	229
Uitgezonderd Heerlen	109
Uitgezonderd Heerlen	138
Uitgezonderd Heerlen	98
Uitgezonderd Heerlen	98
Uitgezonderd Heerlen	98
Uitgezonderd Heerlen	59
Uitgezonderd Heerlen	65
Uitgezonderd Heerlen	148
Uitgezonderd Heerlen	45
Uitgezonderd Heerlen	95
Uitgezonderd Heerlen	105
Uitgezonderd Heerlen	59
Uitgezonderd Heerlen	75
Uitgezonderd Heerlen	85
Uitgezonderd Heerlen	98
Uitgezonderd Heerlen	89
Uitgezonderd Heerlen	22
Uitgezonderd Heerlen	109
Uitgezonderd Heerlen	39
Uitgezonderd Heerlen	85
Uitgezonderd Heerlen	139
Uitgezonderd Heerlen	59
Uitgezonderd Heerlen	89
Uitgezonderd Heerlen	69
Uitgezonderd Heerlen	79
Uitgezonderd Heerlen	69
Uitgezonderd Heerlen	69
Uitgezonderd Heerlen	98
Uitgezonderd Heerlen	439
Uitgezonderd Heerlen	639
Uitgezonderd Heerlen	639
Uitgezonderd Heerlen	639
Uitgezonderd Heerlen	498
Uitgezonderd Heerlen	698
Uitgezonderd Heerlen	698
Uitgezonderd Heerlen	159

## DIEPVRIES

Frikandellen	198
doos a 8 stuks	
Doperwtten + wortelen	129
baal a 500 gram	

Era halvarine 55  
geen 79 maarDobbelman 469  
baal geen 680 maarMelk halfvolle 69  
liter slechtsSherry 349  
selected  
geen 595 maarChips 49  
naturel of paprika  
geen 110 maarAppelmoes 49  
3/4 pot geen 79 maarKaas jonge 349  
500 gram voor

OK SLAGERIJEN

Schoudercarbonade	69
per kg	
Gehakt	49
per kg	
Braadworst	49
per kg	
Belerhamworst	50
100 gram	

UITGEZONDERD HEERLEN

## GROENTEN EN FRUIT

Topsine mandarijnen	169
zonder pit	
per kg	
Witte druiven	189
per kg	
Sla	49
2 kroppen	
Knolselderij	59
per stuk	
Spruiten	119
per kg	

UITGEZONDERD HEERLEN

EXTRA STUNT  
Golden delicious 99  
2 kg

## BROOD EN BANKE

Rode pruimenvla	499
groot van 595 voor	
Rijstvla slag	379
middel van 410 voor	
Appelvla	379
middel van 410 voor	
Spekulaaspoppen	98
pak a 4 stuks voor	

WIJ ZIJN GEOPEND VAN MAANDAG T/M ZATERDAG

Wij behouden ons het recht voor de verkoop van bepaalde artikelen een maximum vast te stellen. Prijswijzigingen voorbehouden.

HEERLEN: winkelcentrum 't Loon, achterkant C&amp;A, naast ANWB en het DE-Geschenkhuis.

STEIN: Heerstraat Noord 144

KERKRADE-WEST: Akerstraat 50, achterkant markt.

SITTARD: Leyenbroekerweg 1.

Looptijd der aanbiedingen van 27-11 t.m. 3-12-1975

REKEN MAAR UIT  
ALTIJD OKÉO-K-MARKT  
de lage prijzenzaak waar u méér kunt kopen

## ZEER UNIEKE VEILING

Maandag 1 december 1975  
aanvang 10.00 uur  
aanvangshuis NOORD-STRAT 11 HEERLEN

IRAN

TURKIJE

INDIA

PAKISTAN  
ROEMANIJE



economie  
vandaag

## Nederhorst

GOUDA - Het verlies bij Verenigde Bedrijven over het eerste halfjaar van 1975 heeft 31,6 miljoen bedragen. Er is een nieuw verlies bijgekomen. Tijdens een proces in het Westduitsche Marl wordt Nederhorst een vordering van 6 miljoen ontzegt en een tegenvordering aan de wederpartij van 15 miljoen toegekend. Dit betekent een verlies van 23 miljoen.

## Volvo

GOTHENBURG - De winst voor belastingen van het Zweedse autoconcern Volvo is in de eerste negen maanden van dit jaar gedaald van 350 miljoen gulden tot 212 miljoen gulden. De omzet steeg van 4,7 miljard tot 5,9 miljard. De cijfers zijn inclusief Volvo Car.

## Bonden

AMSTERDAM - De dagelijkse besturen van de Industriebonden NKV en NVV gaan op 2 december samen praten over de agenda voor een sfeerversterkend gesprek tussen de bonden. Het gesprek wordt gehouden naar aanleiding van het geharrewar rond de federatie.

## Control

NIJMEGEN - Het Nijmeegse comité tot behoud van de werkgelegenheid heeft bij minister Lubbers geprotesteerd tegen het onthouden van overheidssteun aan Control, een apparatenfabriek in Nijmegen. De directie wil 136 personeelsleden ontslaan.

## HBC

RIJSWIJK - Werkmaatschappijen van de Hollandse Beton Groep hebben een aantal nieuwe orders uit binnen- en buitenland gekregen met een totale waarde van meer dan 100 miljoen. Bij de opdrachten hoort de uitbreiding van de haven van Port Elisabeth in Zuid-Afrika.

## Werklozen

LONDEN - Het aantal werklozen in Engeland is tussen half oktober en half november met 36.500 toegenomen tot 1.079.300 of tot 4,7 procent van de werkende bevolking. In vergelijking met november vorig jaar is het aantal werklozen toegenomen met 466.500.

## BP

LONDEN - De aandelen van British Petroleum in het bezit van de Engelse Centrale Bank (21,6 procent) zullen vermoedelijk binnenkort worden verkocht aan binnen- en buitenlandse particuliere ondernemingen en niet aan de Britse staat. Voornaamste gegadigden zijn de Sjah van Perzië en het Westduitsche energieconcern Veba.

## Kernenergie

OTTAWA - De Canadese regering heeft haar goedkeuring gehecht aan de uitvoer van 34.000 ton uraniumoxyde (grondstof voor splijtbaar materiaal voor kerncentrales) naar de Verenigde Staten, België, Finland, West-Duitsland, Japan, Spanje en Zwitserland. De zes landen moeten akkoord gaan met de te nemen veiligheidsmaatregelen.

## Kwatta

UTRECHT - De voedingsbond NVV is verrast en verantwoordigd over berichten omtrent een mogelijke fusie van Jamin en Kwatta. De bond zegt op geen enkele wijze bij de besprekingen betrokken te zijn geweest.

## Stakingen

GENEVE - In vergelijking met het voorgaande jaar is het aantal werkdagen dat in 1974 bij stakingen in niet-communistische landen verloren is gegaan met 35 procent toegenomen, zo blijkt uit een rapport van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO).

## De Groot

BLOEMENDAAL - De door de Verenigde Bedrijven De Groot over 1975 behaalde winst zal naar het oordeel van de directie, niet belangrijk afwijken van de uitgesproken verwachtingen. In 1974 behaalde het bedrijf een winst van 404.000 gulden, waaruit een dividend van 6 procent werd uitgekeerd.

## Confectie

AMSTERDAM - Het sociaal werkgevers verband voor de confectie-industrie heeft aan minister Boersma geschreven met grote zorg kennis te hebben genomen van het gewijzigde standpunt van de regering ten aanzien van de matiging van prijscompensatie en de verhoging van het wettelijk minimumloon.

## Morris

LAUSANNE - Fabrika Duvana, Sarajevo, en Philip Morris hebben een overeenkomst gesloten om samen te werken bij de productie en verkoop van Bond Street sigaretten in Yogo-slavie. Sinds 1969 fabricceert Fabrika Duvana onder licentie Marlboro sigaretten.

LLTB-voorzitter N. Huijds pleit voor plaats  
landbouw in landschapspark

## Limburgse boeren hebben

## slecht jaar achter de rug

ROERMOND - De Limburgse boeren en tuinders moeten er rekening mee houden dat 1975 een slecht jaar zal zijn, aldus voorzitter N. J. Huijds van de LLTB op de jaarvergadering van zijn organisatie in Roermond. De akkerbouw heeft ernstig te lijden gehad van de uitzonderlijke droogte zodat de opbrengsten per kilo tegenvallen. Bij de niet gecontracteerde aardappelen wordt dit nog enigermate goed gemaakt door de gunstige prijzen. Wat de rundveehouderij betreft bewegen de rundveesprijzen zich weliswaar op een gunstig niveau, maar geven grote overschotten aan magere melkpoeder toch een zodanige druk dat voor het eerst in zes jaar de richtprijs voor de melk niet gehaald zal worden.

De legpluimveehouderij zit met prijzen die gemiddeld per kilo 35 cent lager liggen dan vorig jaar. In de slachtpluimveehouderij is enige opleving te bespeuren, maar van een gunstige prijsvorming kan nog niet gesproken worden. De varkenshouderij vertoont volgens de heer Huijds een gunstig beeld. Dit is erg belangrijk voor Limburg, omdat op veel gemengde bedrijven de varkenshouderij de ongunstige resultaten in andere produktietakken ten dele kan compenseren. In de tuinbouw bleven de prijzen voor augurken sterk achter.

Sprekende over het nationale landschapspark Mergelland zei de heer Huijds dat in dat park niet mag worden uitgegaan van een beperking van de landbouw terwille van natuur en

landschap. De voorzitter van de LLTB deed een beroep op het provinciaal bestuur snel tot vaststelling van het streekplan te komen zodat met de ruilverkaveling gestart kan worden.

De LLTB-voorzitter verwacht dat een niet onaanzienlijk aantal boeren en tuinders reeds direct bij de invoering van de wet algemene ongeschiktheid in aanmerking komt voor het inkrimpen van het voorlichtingsapparaat voor land- en tuinbouw. Hoe goed deze voorlichting gewerkt heeft in het

verleden blijkt uit het feit dat een vijfde van het aantal aanvragen voor een subsidieregeling voor particuliere cultuurtechnische werken uit Limburg gekomen is (38.000 aanvragen, goed voor een bedrag van 225 miljoen).

In 1974 werd in Limburg aan land- en tuinbouw viereneenhalf miljoen gulden aan bedrijfskapitaal verstrekt. Bovendien kregen 66 ondernemers een periodieke uitkering voor levensonderhoud.

BASF leed  
verlies van  
52 procent

LEVERKUSEN - Het Westduitsche chemische concern BASF heeft in de eerste negen maanden van dit jaar een winst voor belasting van 536 miljoen Mark gemaakt. Dit is 52,5 procent minder dan het netto bedrijfsresultaat van 1129 miljoen Mark in de overeenkomstige periode van vorig jaar. De omzet verminderde van 14.681 tot 13.144 miljoen Mark. De winst voor belastingen van de moedermaatschappij BASF AG daalde met 55,8 procent van 740 tot 327 miljoen Mark. De investeringen van het concern hielden in de eerste negen maanden van dit jaar 948 miljoen Mark tegen 924 vorig jaar, een toename met 2,6 procent. De investeringen van de moedermaatschappij daalden evenwel met 20,4 procent van 589 tot 469 miljoen Mark. Er werd vorig jaar nog veel geld uitgegeven aan een zuiveringsinstallatie, die inmiddels in bedrijf is.

onder redactie van  
henk thonen

## Beursoverzicht

## Nog vaster

AMSTERDAM - De beurs heeft woensdag de vaste stemming van de vorige dag, onverminderd voortgezet en mede rekening houdend met de al flink gestegen prijzen kon de stemming vast tot zeer vast worden genoemd. Akzo bereikte voor het eerst sinds lang weer de grens van f 40 en werd 80 cent hoger verhandeld op f 40,20. Unilever werd f 2 duurder op f 117,10 en Philips werd 70 cent hoger uit de markt genomen op f 28. Hoogovens deed ditmaal ook mee en won f 1,20 op f 55,90 prijzigt Kon. Olie eveneens f 1,90 bijboekte op f 99,30.

KLM ging f 2,70 hoger in andere handen over op f 68,40. De handel bleef hierbij vrij matig, maar de kopers toonden zich duidelijk actiever. De beleggers vatten moed op de tekenen van een naderend economisch herstel en positieve berichten vormen thans weer haussfactoren. De markt werd verder gestimuleerd door de hogere prijs voor de dollar en het voortgaande herstel in Wall Street. In de andere sectoren van de actieve markt kwamen eveneens uitsluitend winsten voor. De obligatiemarkt was flink in herstel met winsten tot een half punt.

De lokale markt raakte verzeild in een stroomversnelling, waarbij de omvang van de winsten sterk toenam. Opmerkelijk was hierbij het toenemend aantal biedkoersen. Bij Internatio-Muller konden partijen helemaal niet tot elkaar komen en hier werd opgegeven f 42 bieden tot f 44 laten, tegen dinsdag f 40. Fors hogere biedprijzen vielen te constateren bij Arnhemse Scheepsbouw, Veneta, KSH en Mulder. Onder de fondsen waar het wel tot handel kwam zag men vaak flinke avances.

Het bericht dat Nederhorst een Duits proces heeft verloren waardoor het noodlijdend concern nog eens een strop van meer dan f 20 mln. zal lijden zorgde voor veel aanbod op de beurs.

In de eerste periode werd een prijs geadviseerd tussen f 4,50 en f 5 nadat dinsdag f 6,60 was betaald. In de tweede periode mocht alsnog in het fonds worden gehandeld maar een kwartier na sluiting van de beurs waren partijen nog niet tot overeenstemming gekomen en uiteindelijk werd besloten om in de tweede periode geen notering op te maken. Er werden nabuurs wel prijzen genoemd op f 4,30. Voor Molukse Handel lijkt het keerpunt gekomen. Nu werd het fonds tevergeefs f 20 lager aangeboden op f 220. De recente enorme koersstijging heeft ook geen enkele aanwijsbare grond gehad.

## Advieskoersen

AMSTERDAM - De advieskoersen in Amsterdam luiden heeds:  
Amerikaanse dollar 2,63-2,73  
Engelse pond 5,32-5,62  
Belgische fr (100) 6,48-6,78  
Duitse mark (100) 100,75-103,75  
Ital lire (10.000) 34,00-37,50  
Portugese esc (100) 6,00-8,00  
Canadese dollar 2,58-2,68  
Franse fr (100) 59,00-62,00  
Zwitserse fr (100) 99,00-102,00  
Zweeds kr (100) 59,00-62,00  
Noorse kr (100) 46,50-49,50  
Deense kr (100) 42,25-45,25  
Oostenr sch (100) 14,36-14,66  
Spaanse pes (100) 4,26-4,56  
Griekse dr (100) 6,50-7,75  
Finse mark (100) 67,25-70,25  
Joegosl. din. (100) 12,75-15,25

Akense bedrijven willen  
niet over de grens heenMinister Lubbers  
in antwoord op  
vragen Bremen

HEERLEN - De centrale Heerlen van het NKV heeft in een brief aan de ministers van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Economische Zaken gevraagd om binnen het raam van de EEG te komen tot nauwe samenwerking bij het aanleggen van nieuwe industrieterreinen en het aantrekken van bedrijven. De centrale schrift dat het haar ten zeerste verbaast dat er geen contact is geweest met de Nederlandse instituten die bij de herindustrialisatie zijn betrokken toen de gemeente Aken besloot een industrieterrein bij Richte- rich aan te leggen.

De NKV centrale wil dat de regering contact opneemt met de Duitse instanties om dubbelures op het vlak van

industrieterreinen te voorkomen. De brief van de Heerlense NKV-bestuurders komt nadat het Tweede Kamerlid Wiel Bremen al vragen heeft gesteld aan de regering en nadat EEG-landbouwcommissaris ir. Lardinois gesuggereerd heeft om het LIOF in te schakelen bij de verplaatsing van de Akense industrie.

Minister Lubbers van Economische Zaken heeft inmiddels geantwoord op vragen van Wiel Bremen. De minister zegt dat de aanleg van het industrieterrein bij Richte- rich aan de orde is geweest in het Duits-Nederlands overleg inzake regionale economische politiek.

Bovendien is er over gesproken in de subcommissie Zuid van de Nederlands-Duitse commissie voor ruimtelijke ordening. Het zal volgens minister Lubbers zeker nog vijf jaar duren voor het terrein operationeel wordt. De minister zegt dat mag worden aangenomen dat de bedrijven uit Aken niet de intentie hebben zich ver buiten Aken te vestigen of over de grens te trekken. Eenderde van het 150 ha grote industrieterrein zou volgens de minister bestemd worden voor groenvoorziening. De minister zegt niets over de suggestie van het Kamerlid om de aanleg van Euregio- nale industrieterreinen te bestuderen.

## Mr. Van Veen over „zorgen voor morgen”

Er moet meer  
overleg komen

DEN HAAG - „Er mankeert wat aan de veiligheid, de leefbaarheid en de bestaanszekerheid in onze samenleving. Er is teveel polarisatie en te weinig overleg als het gaat om veranderingen, dat is in essentie de boodschap uit het onderzoek „zorgen voor morgen”, aldus VNO-voorzitter mr. C. van Veen gisteren op de openbare ledenvergadering van zijn verbond.

„Zorgen voor morgen” is het resultaat van 'n onderzoek dat op initiatief van het verbond is gehouden. Opvallend is de rangorde van problemen die dringend moeten worden opgelost. Meer dan de helft van de ondervraagden noemt achtereenvolgens misdaadbestrijding, milieubescherming, onderling begrip en samenwerking, inflatiebestrijding, energie- en grondstoffenvoorziening en werkgelegenheid. Daartegenover staan relatief lage urgentiescores van onderwerpen die in de Nederlandse sociaal-politieke discussie nogal nadruk krijgen, zoals vergrouting van de medezeggenschap, verkleining van inkomensverschillen, hervreiding

en humanisering van beschikbare arbeid.

De VNO-voorzitter zei niet te behoren tot degenen die beweren dat 't kabinet er doelbewust op uit is het particuliere bedrijfsleven kapot te maken. Er moet volgens mr. Van Veen in goed overleg gekomen worden tot noodzakelijke herstructurering van het bedrijfsleven.

Over de vermogensaanwas deling zei de VNO-voorzitter dat invoering van de VAD geen kwestie is van wil of onwil, maar van mogelijkheid of onmogelijkheid. „Ik herhaal dat de mogelijkheden in onze open economie zeer beperkt zijn en primair afhankelijk van de prioriteitskeuze rond de centrale doelstellingen”. De werkgevers zijn bereid tot elk overleg met overheid en vakbeweging. Mits met de erkenning dat binnen ons gemengd economisch stelsel de ondernemingsleiding haar verantwoordelijkheid voor het voortbestaan van de aan haar zorgen tevertrouwde onderneming kan blijven dragen.

Harreman  
stapt uit  
Furness

HOENSBROEK - Harreman Transport bv, gevestigd op het industrieterrein Hoensbroek is uit de Furness-holding gestapt. Het distributiebedrijf van kulkgoederen en levensmiddelen voor binnen- en buitenland gaat zelfstandig verder en heeft geen wijzigingen in de activiteiten geb racht.

In 1970 trad het bedrijf toe tot de Furness-groep om meer internationale contacten te leggen en een schaalvergroting te bewerkstelligen. De wat excentrische geografische ligging van het Hoensbroekse bedrijf ten opzichte van de andere Furness-leden leidde in juli van dit jaar tot plannen van de holding om het bedrijf in Hoensbroek op te heffen en te verplaatsen naar Venlo. Harreman Transport bv heeft deze plannen afgewezen en is uit de holding gestapt. Er heeft een sanering plaats gevonden, die afvloeiing van tien personeelsleden inhield.

Ook  
deze snuiter

Ja ook hij heeft zijn werk bij neusverkoudheid niet meer te onderbreken. Of zijn hobby of favoriete sport. Even die handige Otrivin-spray of -druppelflacon gebruiken en ook u kunt weer vrij ademhalen.

**Otrivin**  
helpt direkt bij neusverkoudheid  
uitsluitend verkrijgbaar bij apotheker en drogist

## beurs van amsterdam

## ACTIEVE AANDELEN

AKZO	39,40	39,80
ABN	322,50	321,00
AMRO	72,80f	73,10f
Dell	92,50	92,50
Dordt	124,50	125,20
id.p.	122,30	123,00
Hein.B	160,00e	162,50e
id.H	149,50	154,00e
Hal	72,00	71,00
Hoogov.	54,70	55,50
HVA	58,50	57,20
KNSM	132,80	134,50
KLM	63,70	64,80
Kon.Olie	97,40	97,50
Nat.Ned	81,80e	82,70f
Ommeren	240,00	241,00
Philips	27,30f	27,90f
Rohoco	182,50	184,30
Rolince	130,30f	131,90f
Schv.U.	116,00	117,00
Unilever	115,10	117,00

OBLIGATIES  
Staatsleningen

10,5 Ned 74	107,60	107,80
9,75 74	104,80	105,10
9,00 75	101,00	101,30
8,75 75	100,40	100,80
8,75 75-2	100,10	100,30e
8,50 75	99,60	99,60
8,00 69-94	95,80	96,20
8,00 70-85	97,00	97,40
8,00 71-96	94,80	95,20
8,00 70-1	100,00	100,10
8,00 70-2	98,20	98,40
8,00 70-3	98,00	98,50
8,00 69-76	100,90	101,05
8,00 70-77	100,90	100,90
7,75 71-96	92,90	93,30
7,75 73-98	92,20	92,70
7,75 70-78	102,20	102,20
7,50 69-94	92,00	92,30
7,50 71-96	91,30	91,80
7,50 72-97	90,80	91,30
7,50 71-81	90,70	90,80
7,20 72-97	88,20	88,45
7,00 66-91	90,50	90,65
7,00 66	90,20	90,50

## CONVERTIEBARE OBLIGATIES

7,00 69-94	88,50	88,80
6,50 69-93	86,20	86,40
6,50 68	85,70	85,90
6,50 68	85,70	85,90
6,25 66-91	88,60	88,65
6,00 67-92	84,90	85,00
6,25 67-92	83,00	84,10
5,75 65-90	86,30	86,30
5,75 65	86,10	86,30
5,25 64-89	85,10	85,10
5,25 64	84,30	84,50
5,00 64-94	79,60	79,80
4,50 58-83	89,80	89,80
4,50 59-89	82,60	82,70
4,50 60-85	88,00	88,00
4,50 60	80,40	80,40
4,75 AKZO	73,80	73,90
8,75 ABN	112,00	112,00
6,00 ABN	119,00	119,80
6,75 AMRO	98,90	98,90
5,50 AMRO	181,75	182,00
8,25 Ball Ned.	94,40	94,50
6,25 Bührm T	93,00	92,20
7,25 Kappa 73	87,30	87,10
4,75 Gelder	94,50	94,40
5,75 Gist Br	93,50	94,00e
6,50 Grinten	110,00	109,00
7,25 Hagemij	91,20	91,00
7,50 Holce	110,00	110,00e
5,25 Hoogov	87,00	-
7,50 IHC Holl	-	-
6,50 Kluwer	-	113,00
8,75 KNSM	104,00	104,10
8,75 KBB 75	107,00	107,30
7,55 KLM	79,50	79,80
7,75 KSH	115,00	120,00
7,25 KSF 73	82,00	82,00
7,00 Lyons N	72,80	74,40
7,25 Macint	83,20	84,10
9,00 Manoba	98,80	98,80
7,00 NEM B	-	-
7,25 Nederh. W	17,50	12,00
6,50 NME	190,00	190,50
7,75 Nutricia	92,40	92,50
8,00 Nijverdal	88,00	87,00
4,75 Philips	95,75	97,00

## AANDELEN

10,00 Point 74	104,80	106,00
7,50 Proost Br	93,50	93,80
6,50 Rolince	73,00	73,00
6,50 Rol 1000	77,00	78,50
8,00 Sanders	88,80	88,50a
7,00 Skol Br	88,55	88,90
7,00 Slavenb.	103,50	103,00
8,25 Vih Butt	87,80	88,00
7,00 Wessanen	93,00	93,50

## AANDELEN

Amfias	40,50	40,70
Ahold	97,80	99,00
Amas	9,50f	9,50a
A'dam Droogd.	84,50	85,00e
A'dam Rijt.	149,00	149,00
Aniem	29,10	29,20
Arm.Schb.	98,00	105,00b
Assebl.	810,00	830,00
Audet	173,50	168,00
Autom.Ser.	74,00	79,00
Auto ind. R'd	1150,00	1150,00
Baillat	45,60	46,20
Batem	78,40	79,50
Beek	77,00	81,00
Beers	64,80e	65,00a
Begem	91,00	92,00
Bergios	156,50	157,30
Berkel	115,00	117,00
Blijdenst.W.	340,00	340,00
Boer	175,00	187,00e

## Handel Industr. &amp; Div.

ACF	316,00	319,00
Ahag B	40,50	40,70
Ahold	97,80	99,00
Amas	9,50f	9,50a
A'dam Droogd.	84,50	85,00e
A'dam Rijt.	149,00	149,00
Aniem	29,10	29,20
Arm.Schb.	98,00	105,00b
Assebl.	810,00	830,00
Audet	173,50	168,00
Autom.Ser.	74,00	79,00
Auto ind. R'd	1150,00	1150,00
Baillat	45,60	46,20
Batem	78,40	79,50
Beek	77,00	81,00
Beers	64,80e	65,00a
Begem	91,00	92,00
Bergios	156,50	157,30
Berkel	115,00	117,00
Blijdenst.W.	340,00	340,00
Boer	175,00	187,00e



**rouai**  
DE WESTERN van SAM PECKINPAH

**THE WILD BUNCH**

DE WILDE BUNDLES VAN DE LAAN EN KEERDEN NIET TERUG

ROBERT WALKER RYAN CRYSTAL GATES GUY WILKINSON

DE WILDE BUNDLES VAN DE LAAN EN KEERDEN NIET TERUG

**nivoli**  
proef me, ik ben heerlijk

**SWEET MOVIE**

DUAN YAN WEE

Weekprogramma  
27 november  
t/m 3 december

Royal Hoensbroek  
De ijzeren vuist

**geld nodig?**  
PERSOONLIJKE LENDING

DE HYPOTHEEK

**CHUFINA**  
04435-2170

**FORUM** SEITARD  
ZATERDAG 19.00 uur  
ZONDAG 14.00 uur

**STUDIO ANNIERS** GELEEN  
ZATERDAG 19.00 uur  
ZONDAG 14.00 uur

**ROXY** GELEEN  
ZATERDAG 19.00 uur  
ZONDAG 14.00 uur

Een moordende beul doolt rond...

**BELMONDO**  
is de smeris die al het mogelijke...  
en onmogelijke doet om hem te grijpen

**FEAR OVER THE CITY**

EEN STAD IN DOODSANGST

**ROXY GELEEN**

ZATERDAG 19.00 uur  
ZONDAG 14.00 uur

**GIRLS ARE FOR LOVING**

DE WILDE GELOFTEN VAN  
FILMREISER HARRY FLASHMAN  
die zijn modellen  
in de slaapkamer verdient

**ROYAL HOENS BROEK**

(De liefde gaat in  
hermeijne gekleed)

**MALCOLM McDOWELL**  
**ALAN BATES**  
**FLORINDA BOLKAN**  
**OLIVER REED**

H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5

**FRANCIS CONNECTION 2**  
Detective "Poppy's Day" zet zijn verbeten  
nacht op drugdealers voort in en om Marseille...  
GROTERE SPANNING IS NIET DENKBAAR!!

**LOUIS DE FUNES**  
Paniek in het  
Grand Restaurant

**QUO VADIS**  
21 WEEK  
ROBERT TAYLOR  
DEBORAH KERR  
LEO GERN - PETER USTINGOV  
GROOTS! IMPOSANT! VERBUSTEND!

Een film die u  
gezien  
moet hebben!

**MANDINGO**  
Volk naar zijn  
beeld en gelijkenis  
**JAMES MASON**  
**SUSAN GEORGE**  
**PERRY KING**

**FRANKIE JUNG**  
Een glimlach  
de konink  
gruwzaam  
des wo

De theaters  
van het  
jaar  
2000  
Geenstraat 9, Heeren  
Tel. 045-713030

KARL MAY'S  
WINNETO  
EN HET GOUD VAN  
APACHE

Za Zo Wo 1.30 uur  
Kinderen en volwassenen  
t/m 3.00

Dag 2.30/4.00/6.30 8.30 uur

Dag 3.00/5.00/7.30/9.30 uur

Dag 2.30 8 uur

Dag 1.45/4.15/6.45/9.00 uur

Dag 2.15 4.15 7.15

**5 FILMS \* 5 ZALEN**

**kom maar  
ns kijken**

ALGEMENE MEDEDELING  
SINTERKLAAS NODIGT  
ALLE KINDEREN UIT  
OP ZATERDAG 29 NOV.  
BIJ EKS  
VAN 10.00 TOT 12.00 EN  
VAN 14.00 UUR TOT  
17.00 UUR. ELK KIND  
ONTVANGT VAN DE SINT  
EEN GRATIS LEUKE  
SURPRISE.

De EKS Sint geeft extra  
korting  
RUIME KEUZE IN DAMES

**japonnen  
deux-pièces**  
59.-  
van 89.- voor  
slechts

Let op:  
De EKS Sint heeft voor u  
een ruime keuze in  
witgouden sieraden  
Een prachtige WITGOUDEN  
**ring** 35.-  
reeds vanaf

Roestvrij edelstalen  
**bestek** 25.-  
24 delig  
vanaf tot 89.-

Op alle  
**herenjassen**  
lang of kort model  
in diverse kwaliteiten.  
25.-  
tijdelijk korting

HEREN  
**parka** 10.-  
nu goedkoper  
reeds vanaf 49.-

HEREN  
**colbert** 25.-  
in alle kwaliteiten.  
Nu goedkoper.  
per stuk

Op alle KINDER  
**pantalons** 5.-  
korting

DAMES  
**ochtendjas** 75.-  
Modieuze model  
van bekend merk.  
tijdelijk

Geef als surprise een  
**stropdas** 7.-  
in vele dessins en kleuren.  
Geen 9.- maar

Uw Casino in eigen huis  
kompleet  
**roulettespel** 12.50  
in luxe koffer voor 25.-

Wij hebben een nieuwe  
kollektie echte  
**bont** JASSEN  
voor u met  
geweldige kortingen.  
Mooie zwarte  
PERSIANER, elegant  
model  
Normale prijs 1290.-  
nu voor 750.-

Prachtige  
**persia-  
ner** 990.-  
Normale prijs 1690.-  
nu voor

Lange  
**bisam** 1150.-  
Normale prijs 1690.-  
nu slechts

Zijdezachte ZILVER  
**nerts** 990.-  
kort model, van 1890.-  
nu voor

NOORD AMERIKAANS  
**nutria** 1290.-  
zeer exclusief model,  
vervaardigd van de fijnste  
vellen.  
Normale prijs 1890.-  
nu voor slechts

**helicopter** 15.-  
met echt licht en  
draaiende wieken  
voor de surprise prijs van

**meccano** 59.-  
Het spel voor de  
toekomstige machine  
bouwkundige  
geen 85.- maar

Echte  
**naaimachine** 19.-  
in 2 uitvoeringen.  
Met handbediening:  
slechts 49.-

ELEKTRISCHE  
**trein** 19.-  
op batterij, ook geschikt  
voor trafo ho-systeem  
locomotief en 4 wagons  
voor maar

Voor onze kleins  
muzikanten.  
**gitaar** 12.50  
van de EKS sint  
voor

**accordeon** 25.-  
voor

MOND  
**accordeon** 12.-  
Groot model voor

Super  
groot model  
**xylofoon** 19.-  
2 rijig, compleet met  
noten boekje 12.50

**REKEN  
machine** 39.-  
Telt op, trekt af,  
vermenigvuldigt en rekent  
ook nog de procenten uit.  
let op: nu voor

**op de markt**

bongerd-  
heerlen







† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het Heilig Sacrament der zieken, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze onvergetelijke vader en grootvader

**Mr. Wilhelmus Josephus  
Hubertus Maria Merkelbach**  
oud-Burgemeester van Witten  
Officier in de Orde van Oranje-Nassau

Maria H. E. Merkelbach-Truyen  
J. P. M. H. Merkelbach  
J. G. M. Merkelbach-Houben  
Stefan  
Pauline  
Monique

's-Gravenhage, 24 november 1975  
Ruychroeklaan 490

De overledene is overgebracht naar de Chapelle Ardente van het klooster van de Zusters Clarissen te Waihlwiler, waar een heilige mis zal worden opgedragen, vrijdag 28 november om 19.00 uur. Bezoek aldaar van 10.00-12.00 uur en van 15.00-20.00 uur. De plechtige Eucharistie zal gevierd worden in de kerk van de abdij 'Sint Benedictusberg', te Mamelis, gemeente Vaals, op zaterdag 29 november om 11.00 uur, waarna bijzetting in de Crypte.

Algemene kennisgeving.

† Na een leven vol toewijding aan zijn gezin is in vrede met Christus van ons heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 72 jaar, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

**Johannes Hubertus Schoenmakers**  
echtgenoot van  
**MARIA CATHARINA ANTOINETTA LATTEN**

M.C.A. Schoenmakers-Latten  
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 21 november 1975  
Benzenraderweg 291

De plechtige uitvaartdienst en begrafenis hebben in alle stilte plaats gevonden.

Zondag 30 nov. a.s. herdenken wij dat mijn dierbare echtgenoot en onze vader

**August Eussen**

van ons heenging. Ter intentie van hem, die ons zo dierbaar was zal er om 10.30 uur een plechtige eucharistieviering als eerste jaardienst worden opgedragen in de parochiekerk van St.-Martinus te Welten.

Wij nodigen u gaarne uit, samen met ons deze dienst bij te wonen.

Chr. Eussen-Mertens en kinderen

Welten, november 1975  
Pijsweg 66

Voor de vele bliken van deelneming ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenoot, vader en opa

**Frans Hanssen**

betuigen wij onze oprechte dank.  
De wijze waarop u ons in deze dagen van verdriet hebt gesteund door uw aanwezigheid, brieven, bloemen en h.h. missen was voor ons een troostrijke ervaring. Bijzondere dank aan het gemengd kerkelijk zangkoor Sint Caecilia Nieuwenhagen, het ouderenkoor 'Ons Plezier' Nieuwenhagen en het mannenkoor St.-Jozef uit Ubach over Worms.

Mevr. M. G. Hanssen-Vaassen

Nieuwenhagen, november 1975  
Kerkstraat 22

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 30 november a.s. om 10.00 uur in de kerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Voor de vele bliken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader

**Piet Willems**

betuigen wij u onze oprechte dank.

Wed. A. Willems-Vromen en kinderen

Ubachsberg, november 1975  
Minnegardsweg 58

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 30 november a.s. om 10 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

**In plaats van kaarten**

Voor uw zeer gewaardeerde bliken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer en schoonbroer

**J. J. Bartholomeus**

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Mevr. M. G. Bartholomeus-Kluis  
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 30 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Trebbeek.

Voor de vele bliken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

**Adriana Cornelia  
ARENDS-SPRENGELS**

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Fam. Videler, Fam. Wiendels,  
Fam. Silverland, Fam. Hermans, J. Arenda

Voerendaal, 27 november 1975

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op a.s. zaterdag 29 nov. om 9.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal

Voor de vele bliken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder en grootmoeder

**Anna Maria Jozefina  
PELZER-WOLTERS**

betuigen wij onze hartelijke dank.

Een bijzonder woord van dank aan bestuur en leden van de K.A.V. afd. Waubach-Groenstraat.

Kinderen Pelzer

Ubach over Worms, november 1975.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 30 november a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare man, onze lieve vader en opa

**Arnold Creusen**

zal plaatshebben op zaterdag 29 november a.s. om 19 uur in de St.-Jozefkerk te Hoensbroek-Passant.

Mevr. M. Creusen-Neven  
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1975

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en vader

**Harry Wierds**

zal plaats hebben op zondag 30 november a.s. om 17.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms.

Mevr. J. E. Wierds-Storimans  
Toos en Herman

Ubach over Worms, november 1975  
Groenstraat-Oost 205

## DE SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS

ZO'N TOPKWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER!

### VARKENSFRIKANDEAU

Extra mager 500 gram **5.95**

### RUNDERGEHAKT

250 gram **1.98**

### NASI- of BAMIVLEES

500 gram **4.20**

### BRAADWORST + SAUCIJSJES

500 gram **2.79**

### VERS BRAADKUIKEN

500 gram **2.80**

### KERRYSCHIJVEN

2 stuks **1.10**

### DROOMSCHIJVEN

2 stuks **1.10**

### RUNDERTONG - EXTRA FIJN -

100 gram **1.79**

### VERSE LEVERKAAS

150 gram **0.98**

### SNIJWORST - FIJN -

200 gram **1.54**

### VLEESRAGOUT

Bijzonder lekker 200 gram **0.84**

### GEKOOKTE GELD. WORST

Hele ring 600 gram **3.88**

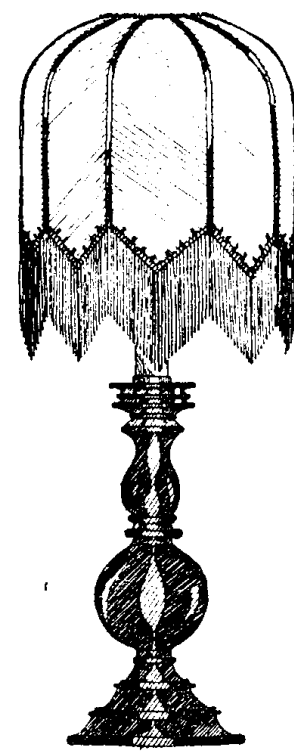
## SCHUNCK'S SUPER

**De laatste kans voor Uw kind om  
'n bezoek te brengen aan St. Nicolaas**

IS OP ZATERDAG 29 NOVEMBER VAN 12 TOT 5 UUR N.M.  
WOENSDAG 3 DECEMBER A.S. VAN 2 - 5 UUR N.M. IN HET GEBOUW  
**Akerstraat 39 te Heerlen**  
TOEGANGSKAARTEN WORDEN BIJ UW AANKOPEN AANGEBODEN  
DOOR DE WINKELIERS VAN HET KOOPCENTRUM

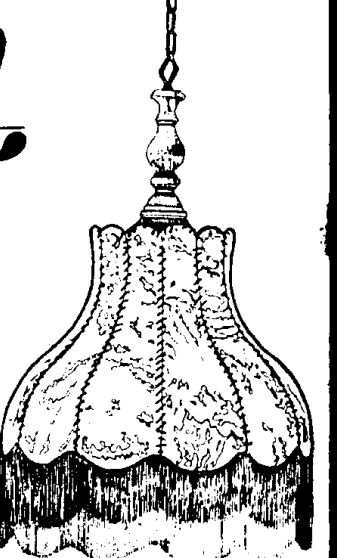
Akerstraat - Emmaplein - Uilegats - Heerlen

*Een klassiek  
voorbeeld zijn deze  
lampen*



Twee exemplaren uit een  
exklusieve kollektie sfeerverlichting.  
De voet van de tafellamp  
wordt bekroond door een bijzondere  
kap, gegarneerd met lange franjes.  
Ze wordt een waardevol bezit voor de  
liefhebber.

De lederen kap van de hanglamp  
is afgewerkt met een grove stiknaad.  
Ze is bevestigd aan een fraai gedraaid  
houten element en een schakelketting.  
Nijssen-Interlux in Geleen biedt u  
een zeer uitgebreide sortering  
sfeerverlichting in diverse stijlen en  
materialen.



**nijssen interlux**

Rijksweg-Noord 12, Geleen tel. 04494-43050

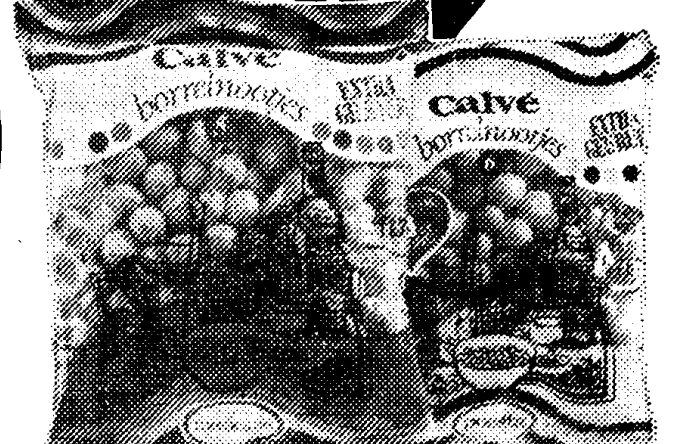
**simon  
dat scheelt  
guldens**

**En kijk eens  
naar die keuze  
in gezellige  
drankjes**

**\*Ginzano** vermouth,  
rood of wit, fles 0.7 liter  
**3,95**



Calvé  
**\*Borrelnootjes**  
mexicana of poesta, zak 177  
**1,39**



Loots cola, tonic,  
drink, sinas, liter ..... **79**  
Druivensap,  
0,7 liter ..... **99**  
Jus d'orange,  
0,99 liter ..... **1,15**  
Limonadesiroop,  
0,6 liter ..... **1,19**

**\* 100%**  
**Roomboterletter**  
met zuivere amandelspijs, 360 g.  
**4,50**



S-pils,  
0,3 liter ..... **33**  
Amstel pils,  
0,3 liter ..... **45**

Golden Delicious,  
draagtas 2½ kilo... **1.55**  
Zuurkool,  
500 gram ..... **49**

**Mandarijnen**  
zonder pit, ca 1 kilo  
**1,68**

**Verse kip**  
kilo  
**4,98**

Gehakt,  
kilo ..... **4,98**  
Tartaar,  
500 gram ..... **4,98**  
\*Kabeljauw graatarm,  
400 gram ..... **1,98**

**\* Bona**  
kuipje 500 gram 1,72  
**1,39**



**op simon kun je rekenen**

\* Zolang de voorraad strekt. Groenten, vleesaanbiedingen,  
alleen in Simon filialen met vers vlees, groenten en fruit.



**SKIL KLOPBOORMACHINE. V.T.S.**  
met 7 hulpstukken...

Stuntaanbieding 249.- **NU 200,-**  
Slechts 3 dagen geldig.

**IJzerwaren W. JONGEN**

(Skil-dealer)  
Valkenburgerweg 8, Heerlen, tel. 045-713903

**De charme van chique en wijd.**

Blouse met wijde  
vleermuismouw. Crêpe.  
In zwart, rood en wit.  
Mt. 36 t/m 40. **47,-**

Vierbaans rok van  
glansjersey. Gevoerd.  
In zwart en grijs.  
Mt. 36 t/m 44. **69,-**

Glanzende jersey blouse.  
Wijde mouw. In o.a. grijs,  
zwart en écru. Mt. 36 t/m 44. **39,-**

Terlenka pantalon met  
wijde pijp. In o.a. zwart en  
grijs. Mt. 34 t/m 40. **55,-**

Voile blouse met  
vleermuismouw en ruches.  
Zwart met rood, blauw of  
groen. Mt. 36 t/m 40. **45,-**

Glanzende jersey rok.  
Achtbaans. In zwart, grijs en  
bruin. Mt. 34 t/m 46. **49,-**

# Lampe

**VAKANTIE**

**ONDERDELEN**  
voor caravans en aanhang-  
wagens zoals assen, banden,  
opspelingen, spatborden,  
modellen, gesloten  
voortenten, aanrechten,  
toelkasten, ramen, lijsten,  
bouwkachels enz. enz.  
evens verh. v. caravans,  
ach.wag. en autotransp.  
t. Dassen, Stationstr. 6,  
Kerkrade, tel. 0445-5088 x

**FLIPPER ASS CARAVANS**  
geheel, compleet en toch  
goedkoop v.a. f. 5950,- Nu  
ca. f. 500,- voordeel  
Mistard bv, afd. recreatie,  
Rijksweg Z. 7 Susteren, tel.  
0449-1500. x

**CARAVANS met houten**  
wand. Direkt af fa-  
briek f. 2.250,-. Houtbouw  
Kerkrade-Vink. —  
Zaterdag show 14-18 uur. x

Wanneer het in de winter  
vriest en sneeuwt vraag  
aan naar Hotel REIFFER-  
SCHEID, Jünkerath, Eifel,  
tel. 0965972269. Voor kerstmis-  
sies kamers vrij. Logies en  
ontbijt f. 14,50 halfpens.  
f. 18,50, volpens. f. 23,50. x

**CARAVANSHOW**  
van Tour- en stacaravans,  
model '76 zijn reeds binnen.  
Dealer van Bergland,  
Astral, Meibro. Tourca-  
vans. Ruime keuze in staca-  
vans, een-twee-drie  
slaapkamers. Inruil en fi-  
nanciering mog. Tevens  
verhuur van voorradig, gratis  
transport voor binnen- en  
buitenland. Caravanbedrijf  
Cremers Reeweg 84 Ubach  
over Worms (bij Durox),  
tel. 045-312588. x

**1900 goedkope door eigen**  
import!! Enorme keuze  
in ACARAVANS in alle af-  
metingen. Gratis transport  
in binnen- en buitenland.  
Eigen servicedienst. Inruil  
en financiering direct tot 60  
mnd. ook zonder eigen geld  
(T.B.). Wandel eens rustig  
over ons showterrein! U  
vindt altijd bij Caravan  
Import Curvan B.V. in de  
Cramer, 1, Heerlen, hoek  
Autoweg, t.o. Nationale  
Routhandel, tel. 717368. x

**GEVONDEN-VERL.**

Jong **HONDJE** ontlopen.  
Roodbruin met witte bef.  
Roepnaam Candy. a.u.b. te-  
rug te bezorgen Beigelaan  
62 of Tulpstr. 32 Tel. 211720.  
x

**Te huur**

**aangeboden in  
Kerkrade-West**

Café-Pension met vergaderzaaltje. Voldoende par-  
keerplaats aanwezig. Vestigingspapieren vereist.  
Bierbrouwerij de Leeuw B.V. Postbus 4 Valken-  
burg. Tel. 04406-13434. x

**Goed nieuws voor mensen met aambeien.**  
**Er bestaat een middel  
dat aambeien doet  
wegschrompelen**

**Pijn kalmeert. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.**  
De wetenschap kent tegen-  
woordig een middel dat de bij-  
zondere eigenschap heeft aam-  
beien te doen 'wegdromen'. De  
pijn stopt. De zwelling ver-  
dwijnt. Dit middel heet Sperti  
Preparation H.  
Met Sperti Preparation H ver-  
schrompelen ook hardnekkige  
aambeien.  
Sperti Preparation H is mild  
en ontzettend. Voor directe,  
snelle, afdoende behandeling  
van aambeien is er maar één  
middel: Sperti Preparation H  
zalf en zetpillen. <sup>Handelsmerk</sup>



De VW Polo: klein van buiten, groot van binnen. Een probleemloze gezinsauto, waarin volop plaats is voor hobbyspullen en andere bagage.

## VW Polo: weinig kosten, veel plezier



**VW Polo: kort en goed**

EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS • EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS

BECK  
BUNDE  
HEERLEN  
HOENSBROEK  
KERKRADE

VENCKEN B.V.  
NIC. NIJSTEN  
VENCKEN B.V.  
F. KLIJN  
VENCKEN B.V.

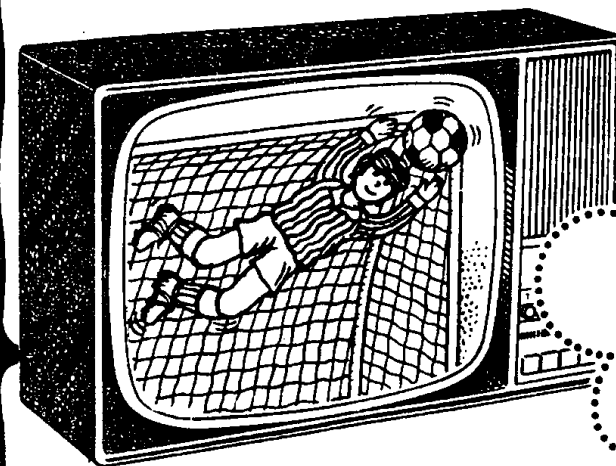
MAASTRICHT  
MEERSEN  
SITTARD  
VAALS  
VALKENBURG

VAN STRATEN & ZN.  
PLOEMEN-SCHOLS B.V.  
VENCKEN B.V.  
AUTO CAUBO  
AUTO CAUBO

VP2

Duizenden ontdekten het al:

# een kleuren-tv kun je ook húren.



(al voor 16,- per week  
onderhoud inbegrepen)

**Geen verplichtingen**

De nieuwste kleuren-tv in uw huis? Dat  
kan. Gewoon huren. Geen aanbetaling.  
Recht op koop. Na 6 maanden vrij  
opzegbaar kontrakt.

**Vrije keus**

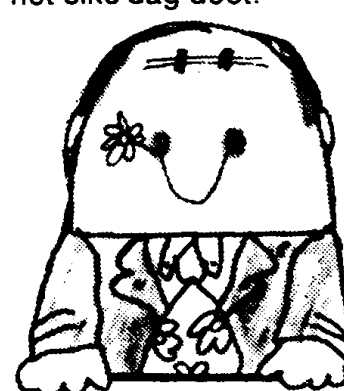
U kiest vrij bij Elektro Schunck die groot  
geworden is door zijn service. Vrije keus  
uit topmerken als Philips, Loewe Opta,  
Sony, Rank Arena en Indesit.  
Huren: Alleen u weet het. En u weet óók  
dat uw tv het elke dag doet!

**Gratis service**

De kosten voor de service, het onder-  
houd, eventuele reparatie en  
onderdelen zijn voor ons.  
U belt en wij komen.



Kleuren-TV!  
U kunt er morgen al naar kijken.  
dankzij de TELE-LEASING van



# Schunck

ELECTRO-AFDELING HEERLEN  
3e etage. Tel. 045 - 712057



**NERGENS VOORDELIJGER EN NERGENS BETER DAN BIJ MOONEN VAKSLAGERIJEN**

**COTELETTEN** hele kilo v.a.

**VERS GEKRUID GEHAKT** kilo

**TARTAAR** hele kilo

**Magere malse Rosbieflappen** hele kilo

**ROSBIEFLAPPEN** extra hele kilo

**ROSBIEF** aan het stuk hele kilo

**ROSBIEF** extra aan 't stuk hele kilo

**BRAADSTUK** van de rib hele kilo

**CONTRAFIET** hele kilo

**Vakslagerijen, nergens beter, nergens voordeliger**

**MAASTRICHT**

**BEEK**

**GELEEN**

**SITTARD**

**HOENSBROEK**

**HEERLEN**

**SCHAESBERG**

**TE KOOP AANGEBODEN**

ANTIEK, grote keuze, matige prijzen. Specialiteit: oude kruiken en kannen. Mauditslaan 50. Geleen. x

Buitenkansje, Heuga TA. PIJTTGELS 50x30 cm. 4e kleuren, komen van de show. Niet van nieuw. onderscheiden. Vanaf 4,- p. stuk. Decorum, Lindbaansgracht 6, A'dam. tel. 020-67513.

Regelmatig te k. besch. TV, TAFELS, kastjes, stereosets, radios enz. P. Greijmanstr. 43, Schinveld. x

ORGELS, piano's. Orgels vanaf f 1795,- met ritme en bas en accordeon. Piano's vanaf f 3600,- incl. bank. Steeds diverse instrumenten. Wij geven ook onderwijs. geen groepjes. Muziekhuis Willy Dera Zonstr. 79 Kerkrade. Rijkstr. 15 Schaesberg. x

Te k. tweedehands MEUBELLEN, bankstellen, kasten enz. Ridderhoevenstr. 132, Hoensbroek. x

MARSAL, v. alle mod. tassen nog aan oude prijs. sup. race sp. (JRP) Benzenraderweg 22 Hrl. oed. kwal. rep. en serv. x

KLEERKASTEN 2, 3 en 4 deurs. ledikanten, stapelbedden, matrassen. — Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel, Geleen, tel. 43412. x

MEUBELLEN, grote keuze, direct af fabriek. bestel goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

KASREGISTERS te koop, te huur, die. occ. machines. J. Boels, Hulsberg, 04405-2073. x

Zwaar Queen Anne BANKSTEL, g.o.n., losse kussens. Tel. 04494-19043. Na 1975. x

STRIJKROZEN pr. soorten en kwal. a 50 cnt. Nelissen, Venrijseweg 97, Horst, tel. 1883. x

ANTIEK, Jachtkamer en kleingood o.a. koffiemolens en lústen, kandeliers en klokken. Te bevr. Dr. Schaeplmansplein 14 Molenberg-Heerlen. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf 300,-. Tiendschuur 2, Susteren. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres: Pfaff, Emmaplein 3. Heerlen. Met garantie en event. gespreide betaling. x

GRINDTEGELS in diverse maten en kleuren bij betonwarenfabriek Gebr. Creugers. Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877. x

SLAAPBANKSTELLEN incl. 2 fut. van 900,- v. 745,- alleen bij onze zaken. Nobelstr. 16 Heerlen, ma.-vrij, tel. 711118. x

Zeer mooie Queen Anne EETHOEK, kast, Uitr. tafel en 4 st. vitrinekast. Huyn v. Rodenbroeckstr. 41, Heerlen (Schelsberg). x

Te k. WANDELWAGEN met dern f 100. Kennedylaan 8, Eygelshoven. x

Te k. GASHAARD en mini-bijzet z.g.a.n. goedkoop. Kisel 31 Heerlen. x

Te k. BARBUFFET, plaats voor 13 krullen. Nieuwstr. 140 Kerkrade. x

Stationsfietsenstalling Heerlen, tel. 045-710601. Te koop: HUURFIETSEN, Union, dames- en herenfietsen. Rijkswinkel P.H.A. Curvers. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

METALCIRKELZAAGMACH. m. motor 220V f 1040. SMEZO. Akerstr. 288, Hoensbroek. x

Komt u naar Nieuwenhagen? Biedt dan een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotanmeubelen en mandwerk tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekman's Riethuis, sinds 1980, Wilhelmijnestraat 39. x

Eiken BIELSTAFEL f 200. Harmoniestr. 62 (flat) te Hoensbroek na 3.30 u. x

Te k. AANHANGWAGEN, T.J.E. Mgr. Lemmensstr. 12, H'broek. x

AQUARIUM 60x30x40 met toebehoren en 40 vissen na 1 uur Tiendsch. 25 Nuth. x

Te koop onderwets opzet, KOLENFORNUIS, goed chroom- en nikkelwerk. Dr. Mettebos 94 Brunssum bij ziekenh. x

Te k. EIEREN en kippen, vers v.d. boer. J. Huth, Veldstr. 49 Brunssum. x

LEASING. Nu meubelen zonder aanbetaling, lage aflossing. U wordt zonder verplichting gehaald. Meubelfabriek Moonen, Houtstr. 24 Klimmen, tel. 04405-1204. x

Te k. mod. verchr. 7 licht HANGLAMP f 75,- 1 Queen Ann salontafel 113x52 f 50,- 3 pits butagasstel met gasfles f 45,-. Pr. Irenestr. 3, Hrl. x

Te k. ORGEL v. f 5500,- voor f 3500,-. Haarlemstr. 18, Heerlen. x

Te k. 8 track stereo RECORDER player, v. opn. en weerg. en 2 boxen 2x15 w. en 2 hi-fi stereo boxen 2x40 w. Parallelstr. 11 Nuth, tel. 04447-2779. x

Te k. staande KLOK Big Ben, 2 schapevachten, 51-delige cassette, grote stierenhuid, 3 patch-workkleedjes rond 90 en 120 en 120x100 cm. eiken telefoon. Cupidohof 52 M'rt. x

Te k. prachtige Mechelse KASTEN, mech. eethoek en jachtkast. Winselerhofstr. 11, Kerkrade, tel. 045-414926. x

Te k. 2 VLOERTAPITEN, zilverkast, Lod. stijl, bankstel en zilverversies. Tel. 04750-14342. x

KLEUREN-TV v.a. f 50,- p.m., wasaut. f 30,- p.m., ladenkasten v.a. f 179,-. Haas Rijksw. Nrd. 4 Geleen. x

Te k. antieke REGULA-TEUR m. fraai bewerkt koperen slinger en gong. Tel. 04459-542. x

Te k. GASHAARD in z.g.st. Populierenlaan 46 Oirsbeek. Na 17 uur. x

ACCORD, MERK Weltemeier, 32 bass. Tel. 045-412172. x

Te k. electr. FURNUIS AEG de Luxe, Churchillstr. 1 Urmond. Na 18.00 uur. x

2 OLIEHAARDEN m. hangend tank inh. 200 l. tev. salonkast, alles z.g.a.n. Grachterstr. 4 K'rade-West. x

2 pers. stalen SLAAPK m. matr. 2 nachtk. tafel en stoel m. suede bekl. f 125,-. Mettebos 94 Brunssum bij ziekenh. x

Gr. GASHAARD, mini-gas en kl. gashaard. Kerkw. 40 Puth. x

Te k. KINDERBEDJE m. toebeh., gr. kindervagen, donk. blauw, sportw. box en radiokast. Kerkstr. 15 Ubach o. Worms, tel. 045-312947. x

Te koop aangeboden complete HUISKAMER. Bestaande uit: bankstel, salontafel, marmer, gepolitoerde salonkast en boekenkast en bijpassende eethoek met uitschuiftafel f 1200,-. No. 11-straat 61 Kerkrade, tel. 7742. x

Te koop smeedijz. GASHAARD 10.000 kcal. Kuypers, Putstraat 5 Brunssum. x

Te k. FIETS of brom., stoeltje f 10,-, skelter v. 3 tot 7 jaar f 25,-. Spoor-damstr. 16 Heerlen. x

Te k. Queen Anne SALON-TAFEL 50x100. Ir. Lelystr. 50 Hrl. Welten. x

LADDERS: met ladders 16.50 p.m., schuifladders in elke lngt. m. touw en katrol compl. 18.50 p.m. Fa. Smicon Stationstr. 17A Spaubeek, tel. 04493-1287. x

BALKEN: stalen balken v.d. bouw in alle maten, alle soorten en maten constructie ijzer, alles nieuw, materiaal en gratis thuisbezorgd. Vraag prijs bij Fa. Smicon Stationstr. 17A, Spaubeek, tel. 04493-1287. x

Te k. ITT BOX 3 weg 70 W. 2 weg 30 W pl. sp. met verst. M.D. el. 2x25W pl.sp., Pliz M.D. el. ster. PV en verst. en box f 80,-. Brugstr. 21 Schaesberg. x

Z.g.a.n. zware WINDBUKS, met telescoopvizier, kogeltjes, schietstijven en kogelvanger, v.p.p. f 140,-. Z.g.a.n. hometrainer met km.teller, vraagpr. f 110,-. Na 12 uur tel. 045-415142. x

KINDERWAGEN en box. Tel. 045-412172. x

Te k. PIANO f 300,-. Ailbertuslaan 254 Kerkrade-Rold.v. x

Te koop RIBBANKSTEL en tafeltje f 250,-. 045-719472. x

Te k. i.z.g.st. verkerende PHILICORDS. Tel. 04446-2031. x

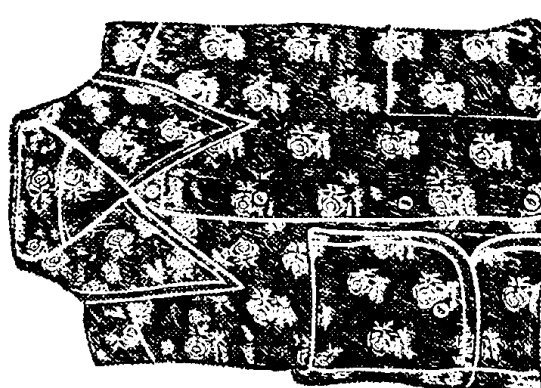
# En als we voor Pa nou'ns bij C&A gaan koekeloeren.



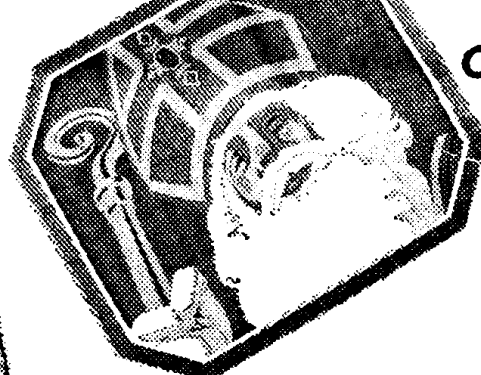
Pa's nieuwe set, vlot bedrukt overhemd met effen pullonder. Slanke pasvorm. Samen: **18,-**



Pa's warme winterpyjama, van katoenen tricot met viscose. Twee-kleurig. **22,-**



Pa's feesthemd in zwart, bedrukt met witte roosjes. **28,-**



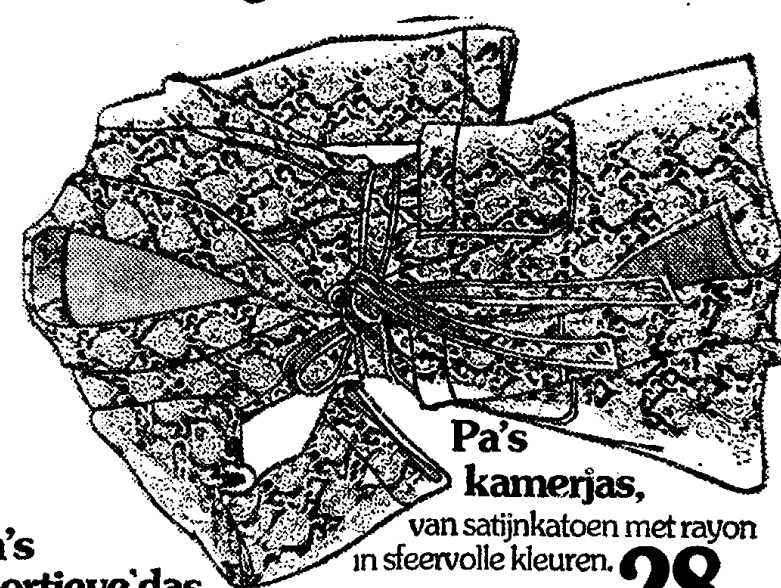
C&A is toch voordeliger!



Pa's koltrui, in 100% acryl. **18,-**



Pa's sportieve das, in blokken gebreid acryl. **7,-**



Pa's kamerjas, van satijnkatoen met rayon in steervolle kleuren. **28,-**



Pa's overhemd in "sterretjesnacht" dessin, 100% katoen. Normale pasvorm. **18,-**

**Voor Pa kom je bij C&A'n heel eind.**

**Bergstein**

**WONEN OP NIVEAU**  
**MARKT 10 KERKRADE TELEFOON 5541**

**SLOOPT DE PRUZEN**  
verbouwings opruiming

DONS BEDDEN 140x200	van 139,- nu	<b>99,00</b>
NOORS LEDIKANT	van 180,- nu	<b>129,00</b>
BOEKENREK in oranje en groen	van 180,- nu	<b>98,00</b>
NYLON TAPIJT	van 89,- nu	<b>49,00</b>
ZUIVER WOLLEN BERBER	van 185,- nu	<b>139,00</b>
RUIGGESCHOREN MATTEN	van 45,- nu	<b>12,50</b>
KROONKARPETTEN AAN SPOTPRIJZEN		
OVERGORDIJNEN	vanaf 10,95 nu	<b>4,95</b>
POLYETHER MATRAS 1 pers.		<b>69,00</b>



TE KOOP AANGEB.

TE KOOP AANGEB. (Continuation of the left column from the previous page)

# KIJK... ZÓ-GOEDKOOP-IS-DE-SPAR!

★ SUPER DISCOUNTPRIJZEN.  
★ VOLLEDIG SUPERMARKT-ASSORTIMENT.

0.7 LITERFLES <b>SHERRY</b> cerde	nu	<b>3.98</b>
<b>LIEBFRAU-MILCH</b> 4 flessen	nu	<b>9.95</b>
<b>JUS D'ORANGE of APPELSAP</b> 0.6 liter	nu	<b>69</b>
<b>COLA of LEMON-LIME</b> liter	nu	<b>69</b>
<b>MOLENBRON SINAS</b> gezinstles	nu	<b>65</b>
<b>LIM. SIROOP</b> 0.6 liter	nu	<b>1.29</b>
<b>KICK</b> pot à 200 gram	nu	<b>3.49</b>
<b>POEDERKOFFIE</b>	nu	<b>3.59</b>
<b>LILAC magere MELK</b> liter	nu	<b>1.55</b>
<b>SUIKER</b> 1 kilo	minimum PRIJS	<b>98</b>
<b>AUGURKEN</b> literpot	nu	<b>1.98</b>
<b>TONIJN</b> in olie	Blik à 185 gram	<b>1.98</b>
<b>LUNCHWORST</b>	Blik à 200 gram	<b>1.19</b>
<b>DROP</b> zakje à 170 gram	nu	<b>1.18</b>
<b>KOKOSKOEKEN</b> pak	nu	<b>1.28</b>
<b>2 literfles</b>	nu	<b>1.98</b>
<b>WASVERZACHTER</b>	nu	<b>1.98</b>
<b>KALLISTOS PANTIES</b> div. maten	per stuk	<b>1.98</b>
<b>Proset HAARLAK</b> bus	nu	<b>3.90</b>
<b>PRODENT TANDPASTA</b> 2 tuben	nu	<b>1.98</b>
<b>TOILETPAPIER</b> 4 rollen	nu	<b>98</b>
<b>TOFF AFWASMIDDEL</b> liter	nu	<b>69</b>



**St. Nicolaas**

**MAREBOS BANKETSTAAF** + 200 gram nu **1.45**

**MAREBOS SPEKULAASPOPPEN** 4 stuks nu **98**

**BAKJE à 150 gram** nu **1.89**

**CHOC. MENAGERIE** melk, puur of duplo nu **1.25**

**KLEUTERTAAL** zak à 500 gram nu **1.35**

**SPEKULAAS** pak à 250 gram nu **1.35**

**chocolade ST. NIKOLAAS-FIGUUR** per stuk nu **1.39**

<b>AFHAALPRIJS AMSTEL BIER</b> KRAT à 20 HALVE LITERS	nu	<b>11.75</b>
<b>ROODMEERK MARGARINE</b> 250 gram	nu	<b>39</b>
<b>VACUUM KOFFIE</b> 250 gram	nu	<b>1.98</b>
<b>WINNER KOFFIEMELK</b> 1 liter	nu	<b>98</b>
<b>LILAC HALEVOUL MELK</b> 1 liter	nu	<b>78</b>
<b>VIERBORDE SOEP</b>	nu	<b>69</b>
<b>JONKER-FRIS APPELMOES</b> heel blik nu	nu	<b>79</b>
<b>VACUUM ROOKWORST</b> 250 gram	nu	<b>1.09</b>
<b>10 STUKS FRIKANDellen</b>	nu	<b>2.49</b>
<b>GOEDS VOLVETTE 500 GRAM</b>	nu	<b>3.35</b>
<b>JONGE-KAAS</b>	nu	<b>3.35</b>
<b>ALL</b> 2 kilo	nu	<b>6.45</b>
<b>OMO</b> 2 kilo	nu	<b>9.95</b>
<b>PERSIL</b> draagkarton à 2 kilo	nu	<b>5.95</b>
<b>FLEURIL</b> draagkarton	nu	<b>6.98</b>
<b>RADION</b> draagkarton à 2200 gram	nu	<b>4.48</b>
<b>SMULSET</b> voor thuis-camping-picknick. Bij aankoop van 15,- aan boodschappen	nu	<b>99</b>
<b>MES en VORK</b> voor	nu	<b>99</b>

<b>WELKOM-KOOPJE</b>		
<b>PHILIPS ALLESSNIJDER</b>	nu	<b>88.</b>
<b>BADLAKENS</b> set à 4 stuks	nu	<b>44.</b>
<b>THEE en KEUKEN-DEKEN</b> set à 6 stuks	nu	<b>26.</b>
<b>ROLSCHAATSEN</b> per paar	nu	<b>22.</b>
<b>GROENTE-FRUIT</b>		
<b>* EXPORT kwaliteit SPRUITEN</b> 1 kilo	nu	<b>1.15</b>
<b>* SLA</b> 2 kroppen	nu	<b>65</b>
<b>* SPAANSE SINAASAPPELEN</b> 2 kilo	nu	<b>2.</b>
<b>* JAFFA GRAPE FRUIT</b> 5 stuks	nu	<b>1.75</b>
<b>* fijnste GOUDREINETTEN</b> 1 1/2 kilo	nu	<b>1.49</b>
<b>VERS VLEES</b>		
<b>* MAGERE RUNDERLAPPEN</b> 500 gram	nu	<b>57.</b>
<b>* DOOR. RUNDERLAPPEN</b> 500 gram	nu	<b>37.</b>
<b>* SCHENKEL (met been)</b> 250 gram	nu	<b>27.</b>
<b>* GEHAKT (halfom)</b> 500 gram	nu	<b>27.</b>
<b>BROOD-BANKET</b>		
<b>* middelgrote RIJSTVLA</b> met slag	nu	<b>3.75</b>
<b>* GROTE RODE PRUIMENVLA</b>	nu	<b>4.00</b>
<b>STOL</b> in feestzak	nu	<b>3.35</b>
<b>400 GRAM GESNEDELEFFAKT</b>	nu	<b>1.12</b>
<b>BROOD</b> wit	1.16	bruin 1.12
<b>VLEESWAREN</b>		
<b>KALBSLEBERWURST</b> 100 gram	nu	<b>1.09</b>
<b>ONTBIJTSPEK</b> 150 gram	nu	<b>1.38</b>
<b>PATÉ</b> boeren of champignon	100 gram	nu <b>98</b>
<b>BOERENMETWORST</b> 100 gram	nu	<b>89</b>
<b>PARIJZER-BOTERHAMWORST</b> 100 gram	nu	<b>69</b>
<b>DIEPVRIES</b>		
<b>BRAADHAAN</b> per kilo	nu	<b>3.50</b>
<b>SOEPPKIP</b> per kilo	nu	<b>2.79</b>
<b>* FRITES</b> 1 kilo	nu	<b>1.99</b>
<b>* SPERCIEBONEN</b> 500 gram	nu	<b>1.49</b>
<b>ZUVEL</b>		
<b>BLUE BAND</b> halvarine kuipje à 250 nu	nu	<b>55</b>
<b>DIAMANTVET</b> pakje à 250 gram	nu	<b>79</b>
<b>GOEDS VOLVETTE</b> 500 gram	nu	<b>3.98</b>
<b>LICHT BEL. KAAS</b>	nu	<b>3.</b>
<b>* VERST PRODUCTEN A. TEN BELT STUCCO-WAFELING</b>		

# SPAR vlakbij, goed!



## AUTO'S & MOTOREN

Zes maanden extra GARANTIE op OK inruilauto's van Canton Reiss. Plus 3 maanden garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proeftijden. Alle auto's zijn voorzien van een ANWB keuringsrapport. Opel Kadett 1971 1972 1973 1974 1975. Opel Ascona 1973 1974. Opel Manta 1973. Opel Manta Berlina 1973. Opel Rekord 1972 1973 1974. Opel Commodore 1972 1973. Panger 1972 1973. Vauxhall Viva 1971 1972 1973 1974. Simca 1000 1974. Simca 1000 GLS 1972. Morris Marina 1973. Mini 1973. Chevrolet Vega 1974. Bedford bestelauto 1972. Goedkoop inruilauto's steeds in voorraad. Inruil en financiering mogelijk. Canton Reiss. Waar u auto's koopt met service. Honigmanstraat 63-65 Heerlen. Telefoon 043-714411. Na 18 uur 0444-1530.

MERCEDES 350 SL sport zilver type '74 zeldz. mooi! Golf 4 deurs luxe geel bij 75 als nieuw. Toyota Corolla Coupé type 75 bruin, koop je Kadett 1200 75 geel, 4-deurs Mini Clubman type 74 wit. Capri 1500 GXL 72 bruin. Manta 1900 SR 72 bruin. Manta 1600S 72 geel. Peugeot 504 71 ruitmotor lichtblauw. VW 1302 72 rood f 3700. Kadett 72 beige f 2900. Buggy met winterkap apart mooi koopje. Ford 2000 GXL Coupé zilver. Ford 1300 GXL coupé rood. Simca 1100 Special 73 blauw f 2750. VW Pick-Up bus rood. Citroën DS 23 1973 geel. Opel Rekord 73 goud. Rekord 1900 73 groen. Diverse inruilwagens. Opel 1900 70 f 1500 enz. Inruil + keuring. Lukassen autobom. Holststr. 67 Kerkrade.

SIMCA Rallyed te k. bij 70. Prof. Cobbenhagenstr. 23 Kerkrade.

Te k. mooie OPEL Kadett type 69 f 900. St. Josephstr. 107 Sittard.

Te k. FORD Taunus 12M 69 i.g.st. Dorpsr. 40 Bingleirade na 15.30 n.m.

Te k. van dame zeer mooie en goede DAF 44 bij 1969. f 1025. Dorpsr. 11 Buchten-Born.

VAUXHALL Viva 100 pct. gaaf, type 70. Bouwbergstr. 13 Brunssum.

SIMCA 1301 Special 75 groen metall. m. vinyl dak Venweg 92 Brunssum tel. 251289.

Te k. v. part. FORD Capri II L 1974 met radio, cassette, km-st. 24.000. Inruil en financ. mog. Rec. Thomassstr. 8 Haanrade Kerkrade telef. 3815.

Te k. RENAULT 16 TL '73. Dorpsr. 109 Neerbeek telef. 04102-3238.

Te k. RENAULT 16 bij 1969 i.g.st. niet duur - trekhaak Fiat en trekhaak Renault - Nieuwstr. 13 Nuth tel. 04447-2650.

SIMCA 1000 71 i.g.st. met radio f 1250. Gladiolenstr. 49 Kerkrade-West.

Te k. mooie FIAT 123 bwrj. 71, kmst. 65.000 f 2600. Keuring toegest. 04490-1270.

Te koop DAF Combi. Daf 66 Combi de Luxe 1974 kmst. 22.000 met garantie, radio, mistlampen en vele access. f 8000,-. Tel. 04495-2063.

Te k. a. weg. omst. z.g.a.n. TOYOTA Crown 2000 de luxe 72 54.000 km wit m. veel acc. Meelovenstr. 17 Brunssum tel. 045-254582 werkdg na 6 uur.

PEUGEOT 204 GL bij 72 te k. i.g.st. m. schuifd. kl. wit. Elke keuring toegest. inr. mog. Tel. 04446-2023.

MANTA 1600 bij 72; Kadett 70 f 2950; Kadett 69 f 1900; Kadett 68 f 1250; Ford 1600 GT Coupé 71; BMW 520 73. Garantie financ. en inruil. Autobedr. P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen telefoon 717806.

PORSCHE 911 T sportcoupé metallic rood a. nw; Porsche 911 T sportcoupé bruin zeer goed. Jaguar XJ 6-2.8 automaat 70; Lancia Fulvia 1.3 S Rally sportcoupé 5 vers. met lichte plaatschade 1972; BMW 2500 m. gas, zeer mooi 73; Simca 1000 LS 74 a. nw.; Mazda 1300 de luxe 72; Simca 1000 Rally I 72; Citroën CV4 73; Fiat 127 de luxe 72; Fiat 128 de luxe 71; Ascona 1600 S 72; Ford Taunus 1600 GT 71; Toyota 1000 de luxe 72; Simca 1100 GLS 72; VW 1302 S 71; Ford Taunus 1300 de luxe 72; Ford Capri 2000 GT X 71; Fiat 850 Sport coupé 69; Opel Rekord 1500 en 1700 de luxe 72 en 69; Vauxhall Viva de luxe 1968; Boot D kruiser Vega met 85 pk Johnson motor 74. Inruil en financ. mogelijk. Elke keuring toegestaan. Garantie 2 mnd. of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeeren Parallelweg 45 Heerlen tel. 045-710500 bgg 04447-1943.

## BROMFIETSEN

Gebr. BROMMERS 4 v. voetsch. als nieuw o.a. Kreidler, Batavus, Flandria, sport tevens div. lichte dam-mod. Marsa Benzenraderweg 22 Hrl.

Nog voort. HONDA C 50 met 16 versn. en alle mod. Peugeot Vespa KTM. Zündapp oude pr. Marsa Benzenraderweg 22 Hrl.

RIJWIEL Cash and Carry. Maastricht en Hoensbroek viert St. Nicolaas. Kleuterrijwielen v.a. f 42,50. Diverse speelgoed o.a. loopkickers, flipperautomaten, rolschaatsen, steppen, drie-wielers, Velamos kinderrijwielen plm. 4-7 jr. f 87,50 dames- en herensportrijwielen v.a. f 139,- in doos. Ook voor onderdelen uw zoekkoopst. adres Maasricht Kommel 10 tel. 043-18933. Hoensbroek, Akerstr. 182 nog geen tel.

Laat de DAMES tot ons komen! Voor lie. brommers, de beste service en de grootste keuze bij Math. Salden, Limbricht.

Te k. bromfiets BATAVET-TE '74 f 250,-. Romainenstr. 77 Heilust-Kerkrade (West).

Te koop gloednieuwe PEUGEOT brommer. Razendsnelle felkeurige komst. Absoluut schadevrij. Elke keuring toegestaan. Kom naar H. Plas en Zn. Schilderstraat 36 Trecbeek, tel. 212596.

FLORETT v.a. f 725,-. 2 Zündapps gel. km 2000 f 1475,- en f 1575,-. Vespa Ciao z.g.a.n.w. f 340,-. Maxi Puchs v.a. f 350,-. Puchs v.a. f 495,- 6 mnd gar. Mo-bylettes, Burinis v.a. f 55,-. Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.

Te k. FLORETT met voetversn. f 600,-. Batavus met verz. f 150,-. Reestr. 25 Heksenberg, Hrl.

Gevr. Zundapp of Kreidler 045-311492.

Dansschool DEGENKAMP. Pancratiushuis Nobelstr. 33. Heerlen tel. 045-714665. Vanaf heden dagelijks inschrijving voor de in december te beginnen danscursussen voor beginners gevorderden en wedstrijdrijden. Ook speciale clubs voor gehuwde paren en oudere personen. Gratis prospectus verkrijgbaar.

BIJLESSEN. scheik.natuurkunde bij u aan huis. 04454-2141 uitsl. v. 18.00-19.00 uur. Vragen naar hr. Jans.

HEER, 39 jr zacht karakter, houdt van wandelen, zoekt vriendin 35-40 jr. (enig letsel geen bezw.). Om samen te beginnen. Op te lossen. Event. huwelijk later niet list. Br. o. no. S 8999 LD Sittard.

OOSTENRIJKER jonggezel in Herzogenrath 35 jr. zoekt vriendin voor event. huwelijk 172 groot, sport type, goede positie. Br. met foto ond nr. P 8970 LD Kerkrade-West.

WEDUWE, 48 jr. met 2 kinderen zkt. kennism. m. heer tot 52 jr. liefst m. auto, weid. down. of gesch. g. bezw. Br. list. m. foto op erew. ret. List. tel. afspr. Br. o. no. K 4070 LD Krd.

J. MAN, 38 j., gesch., sportief, 1.70 l. slank, wenst ser. ken.m. met j. vrouw, gesch. met 1 - 2 kind. g. bezw. Br. list m. foto op crew. ret. Br. o. no. H 3248 LD Hoensbroek.

Alleenst. man 42 jaar met woning zkt. ser. VROUW. kind geen bezwaar. Br. o. nr. G 3270 LD Geleen.

Jonge MAN 25 jaar z.k.m. meisje 20 tot 25 jr. Br. o. nr. N 6949 LD Nieuwenhagen.

JONGEM. 28 j. zkt. jonge dame 1 of 2 kind. g.b.z. Br. o. no. 3272 LD Geleen.

Wil ELFI z.s.m. schrijven naar p.b. 2576 Heerlen.

WED. 64 j. zoekt vriend. Br. o. nr. J 679 LD R'mond.

Wil HEER die op 21 nov. '75 afspraak heeft gemaakt op het station Valkenburg om 20 uur as. vrijdag 28 nov. '75 weer om 20 uur aanwezig zijn station Valkenburg. Kon door omstandigheden niet komen. V 9796 V'burg.

Heb u de MODERNE gordijnjaloerie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken. V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.

Wasautomaten, koel-vrieskasten, K.T.V. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopg. volle garantie incl. gratis onderh., beurt. fabr. nw. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestraat 67 Ubach o. Worms tel. 045-314003.

TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097.

Opsporing verzoekt van BIG JACK. Bedrigger en misdadiger. Char. Found. San Franc. USA.

Te koop gloednieuwe PEUGEOT brommer. Razendsnelle felkeurige komst. Absoluut schadevrij. Elke keuring toegestaan. Kom naar H. Plas en Zn. Schilderstraat 36 Trecbeek, tel. 212596.

FLORETT v.a. f 725,-. 2 Zündapps gel. km 2000 f 1475,- en f 1575,-. Vespa Ciao z.g.a.n.w. f 340,-. Maxi Puchs v.a. f 350,-. Puchs v.a. f 495,- 6 mnd gar. Mo-bylettes, Burinis v.a. f 55,-. Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.

Te k. FLORETT met voetversn. f 600,-. Batavus met verz. f 150,-. Reestr. 25 Heksenberg, Hrl.

Gevr. Zundapp of Kreidler 045-311492.

Dansschool DEGENKAMP. Pancratiushuis Nobelstr. 33. Heerlen tel. 045-714665. Vanaf heden dagelijks inschrijving voor de in december te beginnen danscursussen voor beginners gevorderden en wedstrijdrijden. Ook speciale clubs voor gehuwde paren en oudere personen. Gratis prospectus verkrijgbaar.

BIJLESSEN. scheik.natuurkunde bij u aan huis. 04454-2141 uitsl. v. 18.00-19.00 uur. Vragen naar hr. Jans.

HEER, 39 jr zacht karakter, houdt van wandelen, zoekt vriendin 35-40 jr. (enig letsel geen bezw.). Om samen te beginnen. Op te lossen. Event. huwelijk later niet list. Br. o. no. S 8999 LD Sittard.

OOSTENRIJKER jonggezel in Herzogenrath 35 jr. zoekt vriendin voor event. huwelijk 172 groot, sport type, goede positie. Br. met foto ond nr. P 8970 LD Kerkrade-West.

WEDUWE, 48 jr. met 2 kinderen zkt. kennism. m. heer tot 52 jr. liefst m. auto, weid. down. of gesch. g. bezw. Br. list. m. foto op erew. ret. List. tel. afspr. Br. o. no. K 4070 LD Krd.

J. MAN, 38 j., gesch., sportief, 1.70 l. slank, wenst ser. ken.m. met j. vrouw, gesch. met 1 - 2 kind. g. bezw. Br. list m. foto op crew. ret. Br. o. no. H 3248 LD Hoensbroek.

Alleenst. man 42 jaar met woning zkt. ser. VROUW. kind geen bezwaar. Br. o. nr. G 3270 LD Geleen.

Jonge MAN 25 jaar z.k.m. meisje 20 tot 25 jr. Br. o. nr. N 6949 LD Nieuwenhagen.

JONGEM. 28 j. zkt. jonge dame 1 of 2 kind. g.b.z. Br. o. no. 3272 LD Geleen.

Wil ELFI z.s.m. schrijven naar p.b. 2576 Heerlen.

WED. 64 j. zoekt vriend. Br. o. nr. J 679 LD R'mond.

Wil HEER die op 21 nov. '75 afspraak heeft gemaakt op het station Valkenburg om 20 uur as. vrijdag 28 nov. '75 weer om 20 uur aanwezig zijn station Valkenburg. Kon door omstandigheden niet komen. V 9796 V'burg.

Heb u de MODERNE gordijnjaloerie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken. V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.

Wasautomaten, koel-vrieskasten, K.T.V. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopg. volle garantie incl. gratis onderh., beurt. fabr. nw. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestraat 67 Ubach o. Worms tel. 045-314003.

TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097.

Opsporing verzoekt van BIG JACK. Bedrigger en misdadiger. Char. Found. San Franc. USA.

Te koop gloednieuwe PEUGEOT brommer. Razendsnelle felkeurige komst. Absoluut schadevrij. Elke keuring toegestaan. Kom naar H. Plas en Zn. Schilderstraat 36 Trecbeek, tel. 212596.

FLORETT v.a. f 725,-. 2 Zündapps gel. km 2000 f 1475,- en f 1575,-. Vespa Ciao z.g.a.n.w. f 340,-. Maxi Puchs v.a. f 350,-. Puchs v.a. f 495,- 6 mnd gar. Mo-bylettes, Burinis v.a. f 55,-. Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.

Te k. FLORETT met voetversn. f 600,-. Batavus met verz. f 150,-. Reestr. 25 Heksenberg, Hrl.

Gevr. Zundapp of Kreidler 045-311492.

Dansschool DEGENKAMP. Pancratiushuis Nobelstr. 33. Heerlen tel. 045-714665. Vanaf heden dagelijks inschrijving voor de in december te beginnen danscursussen voor beginners gevorderden en wedstrijdrijden. Ook speciale clubs voor gehuwde paren en oudere personen. Gratis prospectus verkrijgbaar.

BIJLESSEN. scheik.natuurkunde bij u aan huis. 04454-2141 uitsl. v. 18.00-19.00 uur. Vragen naar hr. Jans.

HEER, 39 jr zacht karakter, houdt van wandelen, zoekt vriendin 35-40 jr. (enig letsel geen bezw.). Om samen te beginnen. Op te lossen. Event. huwelijk later niet list. Br. o. no. S 8999 LD Sittard.

OOSTENRIJKER jonggezel in Herzogenrath 35 jr. zoekt vriendin voor event. huwelijk 172 groot, sport type, goede positie. Br. met foto ond nr. P 8970 LD Kerkrade-West.

WEDUWE, 48 jr. met 2 kinderen zkt. kennism. m. heer tot 52 jr. liefst m. auto, weid. down. of gesch. g. bezw. Br. list. m. foto op erew. ret. List. tel. afspr. Br. o. no. K 4070 LD Krd.

J. MAN, 38 j., gesch., sportief, 1.70 l. slank, wenst ser. ken.m. met j. vrouw, gesch. met 1 - 2 kind. g. bezw. Br. list m. foto op crew. ret. Br. o. no. H 3248 LD Hoensbroek.

Alleenst. man 42 jaar met woning zkt. ser. VROUW. kind geen bezwaar. Br. o. nr. G 3270 LD Geleen.

Jonge MAN 25 jaar z.k.m. meisje 20 tot 25 jr. Br. o. nr. N 6949 LD Nieuwenhagen.

JONGEM. 28 j. zkt. jonge dame 1 of 2 kind. g.b.z. Br. o. no. 3272 LD Geleen.

Wil ELFI z.s.m. schrijven naar p.b. 2576 Heerlen.

WED. 64 j. zoekt vriend. Br. o. nr. J 679 LD R'mond.

Wil HEER die op 21 nov. '75 afspraak heeft gemaakt op het station Valkenburg om 20 uur as. vrijdag 28 nov. '75 weer om 20 uur aanwezig zijn station Valkenburg. Kon door omstandigheden niet komen. V 9796 V'burg.

Heb u de MODERNE gordijnjaloerie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken. V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.

Wasautomaten, koel-vrieskasten, K.T.V. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopg. volle garantie incl. gratis onderh., beurt. fabr. nw. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestraat 67 Ubach o. Worms tel. 045-314003.

TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097.

Opsporing verzoekt van BIG JACK. Bedrigger en misdadiger. Char. Found. San Franc. USA.

Te koop gloednieuwe PEUGEOT brommer. Razendsnelle felkeurige komst. Absoluut schadevrij. Elke keuring toegestaan. Kom naar H. Plas en Zn. Schilderstraat 36 Trecbeek, tel. 212596.

FLORETT v.a. f 725,-. 2 Zündapps gel. km 2000 f 1475,- en f 1575,-. Vespa Ciao z.g.a.n.w. f 340,-. Maxi Puchs v.a. f 350,-. Puchs v.a. f 495,- 6 mnd gar. Mo-bylettes, Burinis v.a. f 55,-. Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.

Te k. FLORETT met voetversn. f 600,-. Batavus met verz. f 150,-. Reestr. 25 Heksenberg, Hrl.

Gevr. Zundapp of Kreidler 045-311492.

Dansschool DEGENKAMP. Pancratiushuis Nobelstr. 33. Heerlen tel. 045-714665. Vanaf heden dagelijks inschrijving voor de in december te beginnen danscursussen voor beginners gevorderden en wedstrijdrijden. Ook speciale clubs voor gehuwde paren en oudere personen. Gratis prospectus verkrijgbaar.

BIJLESSEN. scheik.natuurkunde bij u aan huis. 04454-2141 uitsl. v. 18.00-19.00 uur. Vragen naar hr. Jans.

HEER, 39 jr zacht karakter, houdt van wandelen, zoekt vriendin 35-40 jr. (enig letsel geen bezw.). Om samen te beginnen. Op te lossen. Event. huwelijk later niet list. Br. o. no. S 8999 LD Sittard.

OOSTENRIJKER jonggezel in Herzogenrath 35 jr. zoekt vriendin voor event. huwelijk 172 groot, sport type, goede positie. Br. met foto ond nr. P 8970 LD Kerkrade-West.

WEDUWE, 48 jr. met 2 kinderen zkt. kennism. m. heer tot 52 jr. liefst m. auto, weid. down. of gesch. g. bezw. Br. list. m. foto op erew. ret. List. tel. afspr. Br. o. no. K 4070 LD Krd.

J. MAN, 38 j., gesch., sportief, 1.70 l. slank, wenst ser. ken.m. met j. vrouw, gesch. met 1 - 2 kind. g. bezw. Br. list m. foto op crew. ret. Br. o. no. H 3248 LD Hoensbroek.

Alleenst. man 42 jaar met woning zkt. ser. VROUW. kind geen bezwaar. Br. o. nr. G 3270 LD Geleen.

Jonge MAN 25 jaar z.k.m. meisje 20 tot 25 jr. Br. o. nr. N 6949 LD Nieuwenhagen.

JONGEM. 28 j. zkt. jonge dame 1 of 2 kind. g.b.z. Br. o. no. 3272 LD Geleen.

Wil ELFI z.s.m. schrijven naar p.b. 2576 Heerlen.

WED. 64 j. zoekt vriend. Br. o. nr. J 679 LD R'mond.

Wil HEER die op 21 nov. '75 afspraak heeft gemaakt op het station Valkenburg om 20 uur as. vrijdag 28 nov. '75 weer om 20 uur aanwezig zijn station Valkenburg. Kon door omstandigheden niet komen. V 9796 V'burg.

Heb u de MODERNE gordijnjaloerie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken. V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.

Wasautomaten, koel-vrieskasten, K.T.V. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopg. volle garantie incl. gratis onderh., beurt. fabr. nw. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestraat 67 Ubach o. Worms tel. 045-314003.

TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097.

Opsporing verzoekt van BIG JACK. Bedrigger en misdadiger. Char. Found. San Franc. USA.

Te koop gloednieuwe PEUGEOT brommer. Razendsnelle felkeurige komst. Absoluut schadevrij. Elke keuring toegestaan. Kom naar H. Plas en Zn. Schilderstraat 36 Trecbeek, tel. 212596.

FLORETT v.a. f 725,-. 2 Zündapps gel. km 2000 f 1475,- en f 1575,-. Vespa Ciao z.g.a.n.w. f 340,-. Maxi Puchs v.a. f 350,-. Puchs v.a. f 495,- 6 mnd gar. Mo-bylettes, Burinis v.a. f 55,-. Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.

Te k. FLORETT met voetversn. f 600,-. Batavus met verz. f 150,-. Reestr. 25 Heksenberg, Hrl.

Gevr. Zundapp of Kreidler 045-311492.

Dansschool DEGENKAMP. Pancratiushuis Nobelstr. 33. Heerlen tel. 045-714665. Vanaf heden dagelijks inschrijving voor de in december te beginnen danscursussen voor beginners gevorderden en wedstrijdrijden. Ook speciale clubs voor gehuwde paren en oudere personen. Gratis prospectus verkrijgbaar.

BIJLESSEN. scheik.natuurkunde bij u aan huis. 04454-2141 uitsl. v. 18.00-19.00 uur. Vragen naar hr. Jans.

HEER, 39 jr zacht karakter, houdt van wandelen, zoekt vriendin 35-40 jr. (enig letsel geen bezw.). Om samen te beginnen. Op te lossen. Event. huwelijk later niet list. Br. o. no. S 8999 LD Sittard.

OOSTENRIJKER jonggezel in Herzogenrath 35 jr. zoekt vriendin voor event. huwelijk 172 groot, sport type, goede positie. Br. met foto ond nr. P 8970 LD Kerkrade-West.

WEDUWE, 48 jr. met 2 kinderen zkt. kennism. m. heer tot 52 jr. liefst m. auto, weid. down. of gesch. g. bezw. Br. list. m. foto op erew. ret. List. tel. afspr. Br. o. no. K 4070 LD Krd.

J. MAN, 38 j., gesch., sportief, 1.70 l. slank, wenst ser. ken.m. met j. vrouw, gesch. met 1 - 2 kind. g. bezw. Br. list m. foto op crew. ret. Br. o. no. H 3248 LD Hoensbroek.

Alleenst. man 42 jaar met woning zkt. ser. VROUW. kind geen bezwaar. Br. o. nr. G 3270 LD Geleen.

Jonge MAN 25 jaar z.k.m. meisje 20 tot 25 jr. Br. o. nr. N 6949 LD Nieuwenhagen.

JONGEM. 28 j. zkt. jonge dame 1 of 2 kind. g.b.z. Br. o. no. 3272 LD Geleen.

Wil ELFI z.s.m. schrijven naar p.b. 2576 Heerlen.

WED. 64 j. zoekt vriend. Br. o. nr. J 679 LD R'mond.

Wil HEER die op 21 nov. '75 afspraak heeft gemaakt op het station Valkenburg om 20 uur as. vrijdag 28 nov. '75 weer om 20 uur aanwezig zijn station Valkenburg. Kon door omstandigheden niet komen. V 9796 V'burg.

Heb u de MODERNE gordijnjaloerie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken. V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.

Wasautomaten, koel-vrieskasten, K.T.V. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopg. volle garantie incl. gratis onderh., beurt. fabr. nw. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestraat 67 Ubach o. Worms tel. 045-314003.

TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097.

Opsporing verzoekt van BIG JACK. Bedrigger en misdadiger. Char. Found. San Franc. USA.



Te koop gloednieuwe PEUGEOT brommer. Razendsnelle felkeurige komst. Absoluut schadevrij. Elke keuring toegestaan. Kom naar H. Plas en Zn. Schilderstraat 36 Trecbeek, tel. 212596.

FLORETT v.a. f 725,-. 2 Zündapps gel. km 2000 f 1475,- en f 1575,-. Vespa Ciao z.g.a.n.w. f 340,-. Maxi Puchs v.a. f 350,-. Puchs v.a. f 495,- 6 mnd gar. Mo-bylettes, Burinis v.a. f 55,-. Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.



			Bonduelle voorgebakken frites 1 pak 800 gram	Nu <b>79</b>
Venda advies pak 100 gram	540		Venda pinda's in de dop pak 100 gram	145
<b>435</b>			Venda chocolade hage- l pak 100 gram	238
Spekulaaspop met amandel- ca 100 gram	160		<b>125</b>	<b>210</b>
<b>145</b>			Z.N.Z. gesneden belegen kaas ca 170 gram	171
Splitterwtet pak 100 gram	135		Venda rookworst ca 150 gram	175
<b>119</b>			Venda boerenkool diepvries pak 175 gram	179
Venda roomboter amandelletter ca 100 gram	625		Schouderham per 1 kg sl.	183
Ariel draadkarton Normale VMD pap. doos 1 l	225			
Nu 2 weken aan een speciale prijs		GOLDEN DELICIOUS per kg	WITLOF per 500 gram	KASSA-KOOPJE Gina doperwtet extra fijn 1 l pak
<b>645</b>	<b>69</b>	<b>179</b>	<b>139</b>	
Macleans tandpasta Normale VMD pap. doos 1 l	199	SPRUITEN net ca 750 gram	<b>129</b>	
<b>150</b>				
Malse blanke varkensfrikandeau 500 gram, nu	<b>500</b>	<b>DE VLEESCHHOUWERS</b> „uw ouderwetsche slager“ <i>Gedigt in zalf en slag</i>		Boterzachte biefstuk 500 gram, nu
<b>500</b>	<b>Per kilo nog voordeliger!</b>		<b>479</b>	
Fijne varkensschnitzels 100 gram, nu	169	Malse magere varkenslapen 500 gram	495	Rundergehakt speciaal mager 500 gram, nu
<b>169</b>	<b>895</b>	Malse varkensrollade van de schouder 500 gram	<b>575</b>	<b>398</b>
			<b>1090</b>	
<b>VROOM &amp; DREESMANN</b>				

# IEA prijst.

 <p>unox smac</p> <p>blik 340 gram</p> <p>294</p> <p><b>min 45</b></p> <p><b>249</b></p> <p>popla 1000 toilet papier</p> <p>pak 4 rol</p> <p>175</p> <p><b>min 46</b></p> <p><b>129</b></p>	 <p>calvé slasaus</p> <p>fles 1,5 liter</p> <p>231</p> <p><b>min 32</b></p> <p><b>199</b></p> <p>jif reinigings middel</p> <p>fakch 740 gram</p> <p>302</p> <p><b>min 63</b></p> <p><b>239</b></p>
<p>snijworst fijn _____ 150gram <b>129</b></p> <p>www.iea.nl</p>	

# Ugelukkig.

**Nu krijgt u van uw warenhuis  
maar liefst 15% korting  
op alle bontmantels!**

**Waarom zou u  
dan nog langer wachten?**

*Eerstelijfs aanbod van uw warenhuis: de prijskaartjes van  
alle bontmantels zijn nu tijdelijk aangepast met 15%.  
Alleen voor u. Dit komt doordat u maar liefst  
15% korting krijgt. Als u nog te lang wacht, natuurlijk.*

**Voorbeeld :**

*Zeep wolvis bontjasje van bruin roerijde witschape en  
met een volle bontkoning. Maat 38 t/m 44.*

**Nu met 15% korting slechts**

**725,-**

**VROOM & DREESMANN**

Maastricht Heerlen

1057

[illegible]

**VLEES DUUR?**  
**Diepvriesbezitters let op!**

**NOVEMBER**  
**SLACHTMAAND**

**NU DIEPVRIEZER BEVOORRADEN**  
**VOOR SPECIAAL WAT BETREFT**  
**UW RUNDVLEES**

**RUNDERACHTERSTOMP**  
 12 kg. bestaande uit Rosbief en Bitter-  
 wordt uitgebond en in één u gewenste portie ver-  
 maal en gefritteerd per kg

**RUNDERACHTERSTOMP**  
 10 kg. alleen uitgebond per kg

**RUNDERACHTERSTOMP**  
 15 kg. alles zelf doen per kg

Deze prijzen zijn exclusief 10% BTW.

**5 kg ROSBIEF 62.-**  
**5 kg CONTRA FILET 62.-**  
**5 kg MAGER ZUURVLEES 42.-**  
**5 kg HALSKOTELETEN 37.-**

Deze prijzen zijn inclusief 10% BTW.

**HELE RIJ KOTELETEN 8.30**  
 7 kg. wordt gezegd per kg

**HELE ACHTERHAM 6.40**  
 12 kg. wordt uitgebond per kg

Deze prijzen zijn exclusief 10% BTW.

**1e Ned. Cash en Carry**  
**Voor Vers Vlees**

**HOEENSBROEK**  
 Hoofdstraat 312  
 015—213615

**SITTARD**  
 Voorstad 1  
 04190—3767

**GILLEN**  
 Ringvestraat 9  
 01104—1781





# Sint bij Miro

Geweldige keuze kado's bij Miro.



Koopavond van Miro tot 9 uur  
MIRO MAASTRICHT  
Vrijdag 28 nov. d.  
maandag 1 t/m don.  
dag 4 dec. Ook  
maandag morgen op  
MIRO BEEK:  
Donderdag 27 nov. d.  
maandag 1 t/m don.  
dag 4 dec. Ook  
dinsdagmiddag op

## Philips stereo grammofoon/combinatie

Type 22 GF.660. Muziekvermogen 2x 12 Watt. 4 Snelheden. Kontinu naaldkracht-instelling. Schuifregelaars. Kompleet met stereo-opneemelement met diamantnaald.  
Afm.: 17 x 47 x 30,5 cm.  
Met 2 boxen.

699- **395.-**

## Philips autoradio 219- **149.-**

Type 22 RN 444. 6 Voorkeuze-toetsen, waarvan 2 voor LG en 4 voor MG. 6 Watt uitgangsvermogen. 12 Volt min aan massa.

## Kadospot

Spot inclusief reflektorlamp. Met porseleinen fitting. In alle richtingen verstelbaar.

Grote voetplaat met aanslag tegen snoerbreuk. In oranje of zwart.

**9.95**

## Agfomatic 50 in-geschenkverpakking

Komplete set bestaande uit: Agfomatic 50 cassette-camera, 1 Agfa kleuren-film (12 opnamen) en een flitsblokje.

71- **49.-**

*Zeervleiger*

## Voetbalschoenen 19.75

Echt leer. Gepolsterde rand, hielversterking en hiellip. Gepolsterde lip en veteringen. PVC noppenzool. Maten 35 t/m 45.

## Lakenset 1 pers. 27.50 **19.75**

Lakens in uni-kleuren: rood, groen of blauw. Met bijpassende gebloemde sloop.

## 1 Baal + 48 m<sup>2</sup> zoutwater biestegels 49.-

De echte kwantung tegels, dus extra sterk. Optimale slijtvastheid. Afmeting tegel: 30 x 30 cm. Per baal 54 tegels.

## Bruynzeel wandkastje

Universeel kastje in wit, rood, groen of zandkleur, met 1 leg-plank. Afm.: 50 x 53 x 32,5 cm.

**37.50**

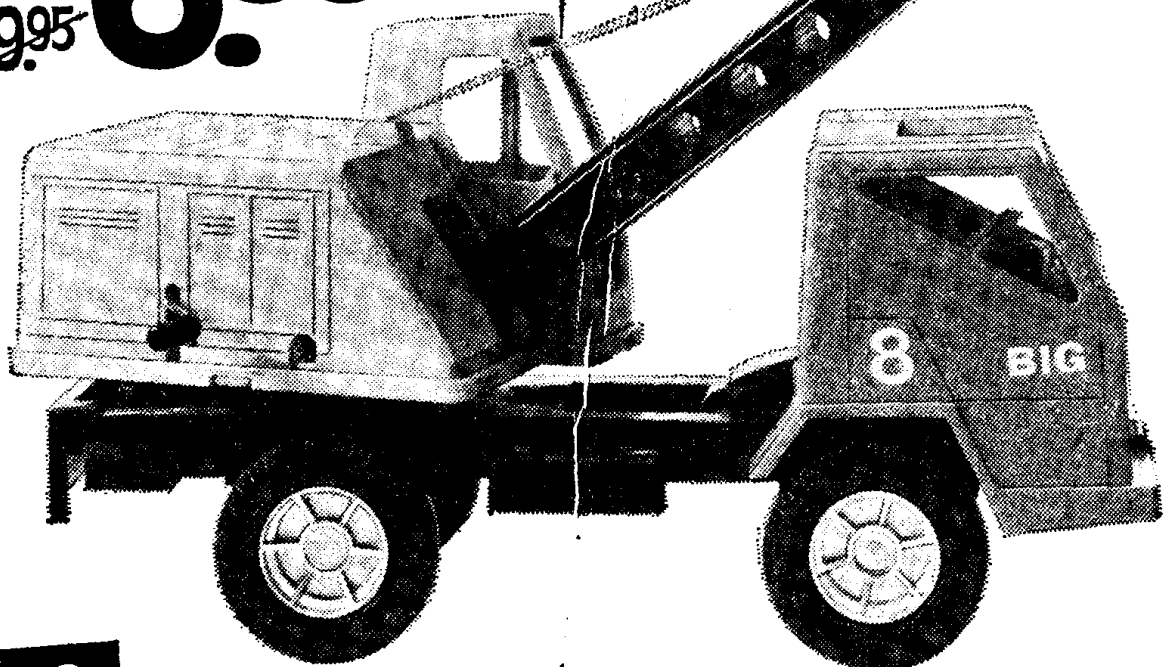
## Pen met Parker-vulling

De handige schuif-in schuif-uit pen met halskoordje

9.95 **6.95**

## Auto met graafmachine

**17.50**



## Continental sporthorloge

Swiss made uurwerk. Met tachometerschaal. Anti-magnetisch. Schok- en stofvrij. (Niet mee zwemmen!) Onbreekbare veer. Garantie t/m 31 maart 1976.

39.95 **19.95**

## Diepvries Groko andijvie à la crème

pak 450 gram **89**

## Grapefruit 8 stuks **2.25**

## Camembert Préval 1.98

doosje 250 gram



Kom nu vlieg naar Miro!

**Superbenzine 7 ct per liter goedkoper**

Alleen verkrijgbaar in Miro Beek

Miro Beek, Makado Beek  
Miro Maastricht, Center Brusselse Poort

# Zó laag zijn Miro prijzen

# 33

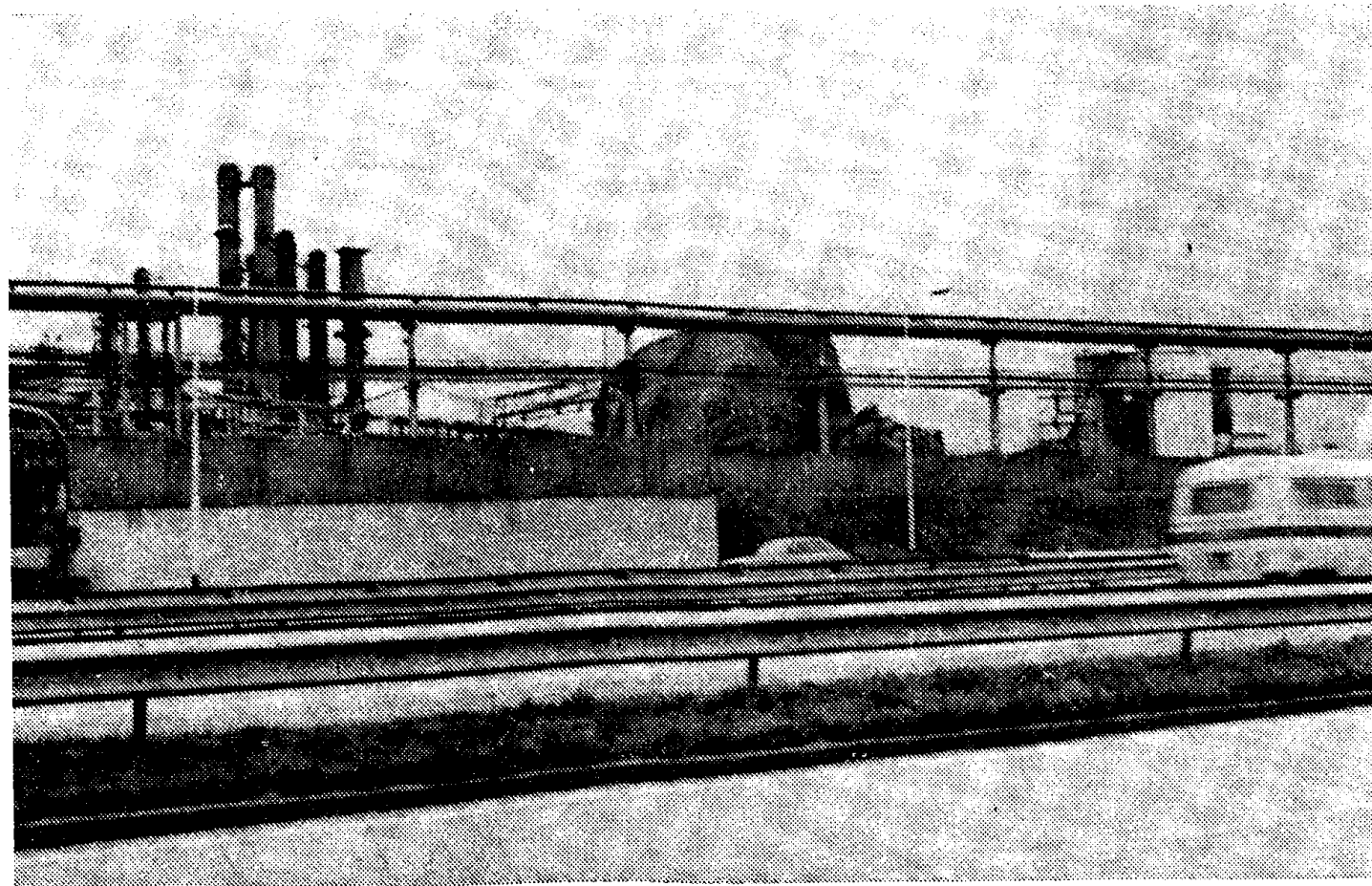


## Minister maandag in Sittard

Van onze verslaggever

**SITTARD** — PvdA-minister van financiën dr. W. Duisenberg komt op maandag 1 december naar de stadschouwburg in Sittard. Daar zal de bewindsman een visie geven over de financieel-economische situatie, waarin Nederland verkeert. De bijeenkomst wordt gehouden onder auspiciën van de afdeling Sittard van de PvdA. Het motto van de openbare vergadering luidt „Is Duisenberg meer dan een tientje waard?“

De Sittardse PvdA-afdeling hoopt dat belangstellenden hun Sinterklaasinkopen combineren met een bezoek aan de bijeenkomst die om 20.00 uur begint. Na de inleiding is er gelegenheid om met de minister te discussiëren.



• Matten moeten ervoor zorgen dat het voorbijrazende verkeer niet onnodig wordt afgeleid.

## Sloop Nak 2 is begonnen

Van onze verslaggever

**BEEK** — Op het Polychembedrijf van DSM in Beek is een begin gemaakt met de sloop van de overblijfselen van de ontplofte naftakraakinstallatie-2. Officier van Justitie mr. C. Ficq heeft op een klein gedeelte na de hele installatie vrijgegeven voor sloop. Alleen het gedeelte waar zich de ontploffing heeft voorgedaan blijft beschikbaar voor het onderzoek van het team van deskundigen. Voor het gebeuren in Beek blijkt grote internationale belangstelling te bestaan. Technici en veiligheidsfunctionarissen van chemische bedrijven en diensten uit onder meer Noorwegen, Zweden en Duitsland zijn in Beek geweest om zich op de hoogte te stellen van de ramp en de gevolgen daarvan. Het

onderzoek ligt momenteel in „sterk technische sferen“ zoals mr. C. Ficq meedeelde.

Er worden een groot aantal hypothesen en gegevens onderzocht. Het team van deskundigen wacht op de gegevens die laboratoriumonderzoeken door onafhankelijke instituten moeten opleveren. „Het onderzoek zal nu wel niet meer zo vlot verlopen als in het begin. Wij moeten wachten op de gegevens die van de verschillende onderzoeken vrijkomen“, aldus C. Ficq. Om het drukke verkeer op de autosnelweg Antwerpen-Heerlen niet af te leiden heeft de DSM rondom het Polychemterrein rieten matten geplaatst. DSM vreest dat automobilisten afgeleid worden bij vrij zicht op de ruïne van de NAK 2.

## Traject Kerensheide-Heerlen zal verkeer niet meer aan kunnen

# Plannen voor bredere E-39

Van onze verslaggever

**SPAUBEEK** — Er zijn plannen om binnen vijftien jaar de autosnelweg E-39 van het klaverblad Kerensheide tot Heerlen met twee rijbanen te verbreden. Rijkswaterstaat vreest dat tegen die tijd de capaciteit van dit stuk van de autosnelweg onvoldoende zal zijn om de dagelijkse stroom van auto's op tevangen. Een zesbaans autosnelweg zou dan noodzakelijk moeten zijn.

De capaciteit bedraagt op dit stuk van de autosnelweg E-39 27.000 voertuigen per etmaal. Momenteel is dit nog geen probleem. Maar op basis van verkeersrapporten kunnen we concluderen dat de verkeersintensiteit in de toekomst op dit traject sterk zal toenemen en een vierbaansnelweg ontoereikend zal zijn. Daarom is uitbreiding tot die zesbaansnelweg in studie, aldus een woordvoerder van Rijkswaterstaat.

wordvoerder van Rijkswaterstaat.

Voor die verbreding van de autosnelweg moeten enkele huizen worden afgebroken. De uitbreiding met een rijstrook betekent dat we met de snelweg dichterbij de bebouwde kom komen te liggen en ook dichterbij de spoorlijn die op enkele stukken parallel loopt met de autoweg. Dit levert geen moeilijkheden op bij de bouw, licht de woordvoerder van Rijkswaterstaat toe.

Een andere mogelijkheid die het verkeer op de autosnelweg moet ontlasten is een nieuwe verbinding van Heerlen naar Sittard. Die nieuwe provinciale weg, waarmee het volgende jaar wordt begonnen, komt te lopen via Palemigerboord, Zeekoolen, Leeuwstuk en Doenrade en zal via de Urmonderbaan om Sittard heen geleid worden. Met name van de kant van de provincie is men voorstander voor deze nieuwe verbinding. Als deze weg het verkeer op de autoweg voldoende ontlast, zullen de plannen met de autoweg wellicht niet doorgaan, aldus de woordvoerder van Rijkswaterstaat.



• De start van de IVN-actie „Vogels mij(n) zorg“

## Wethouder Heuts start IVN-project

**SITTARD** — Wethouder voor onderwijs mr. Frans Heuts in Sittard heeft woensdagochtend het project „Vogels mij(n) zorg“ van start gestuurd door een voertafel te plaatsen op het terrein van de basisschool Pius XII aan de Leyenbroekweg. Het project is een initiatief van de afdeling Sittard van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie. Het IVN Sittard is door het ministerie van CRM financieel in staat gesteld om dit project uit te voeren. Het merendeel van de veertien kleuter- en twintig basisscholen in Sittard reageerden positief op het verzoek van het

IVN om deel te nemen aan het project. Die scholen ontvangen een lesbrief en een voertafel en kunnen beschikken over nestkastjes. Het doel van het werk is liefde, belangstelling en verantwoordelijkheid voor de natuur in het algemeen (en voor vogels in het bijzonder) bij de leerlingen van de kleuter- en basisscholen te kweken. De kinderen van de Pius XII-school gaven bij de plaatsing van de voertafel een show ten beste die door wethouder Heuts ten zeerste op prijs werd gesteld. De wethouder legde aan de kinderen het een en ander over het werk van het IVN uit.

## Felle kritiek van raadslid

# Raad Stein akkoord met bouw school

**STEIN** — Raadslid Lemmens in Stein heeft zich tijdens de raadsvergadering tegen de bouw van een openbare kleuter- en lagere school gekeerd. De bouw van die school in Stein gaat 770 duizend gulden kosten en omvat drie lokalen voor kleuteronderwijs en zes lokalen voor lager onderwijs, alsmede algemene voorzieningen. Het is de bedoeling die te bouwen in drie fasen. De school, die momenteel in noodbouw is ondergebracht, telt twaalf leerlingen. De openbare school is een „groeijschool“, die wordt uitgebreid naar gelang het aantal leerlingen groeit.

Raadslid Lemmens vindt het maar een vreemde zaak. „Voor slechts twaalf leerlingen een bedrag uittrekken van ruim zeven ton vind ik te gek. Dat is onverantwoord“, zei hij en vees erop dat voor de stichting van de school 60 ouders een handtekening hadden gezet. Die ouders zouden hun kinderen naar de nieuwe school sturen. „Er zijn er uiteindelijk maar twaalf over“, klaagde raadslid Lemmens. De gemeenteraad ziet zijn bezwaren niet

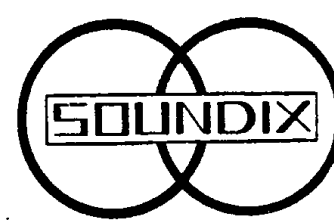
zo zitten en nam het voorstel aan. Met de stem van de heer Lemmens tegen.

(ADVERTENTIE)

**MAN'N KADO**  
vindt u bij  
**BOELS**  
sittard geleen brunssum  
venlo maastricht schaatsberg  
heerlen

## KLASSE

APPARATUUR  
VOOR WERKELIJKE  
HI-FI WEERGAVE,  
VINDT U BIJ



Nobelstr. 44A - Heerlen  
Door deskundig advies,  
koopt u verantwoord.

## Functionele Schoenen

om urenlang te  
lopen en staan

**Steunzolen**  
diverse materialen

**Elastieken**  
kousen

**Fa. MOESKOPS**  
voet-schoenspecialisten

AKERSTRAAT 15  
HEERLEN  
maandags gesloten

## Bestuurders brengen bezoek

# DUITSE INTERESSE IN ZWEMBAD ELSLOO

Van onze verslaggever

**TUDDERN** — Een delegatie uit de Westduitse zelfkantgemeente Tüddern gaat op donderdag 4 december een kijkje nemen in het zwembad „de Medammerweide“ in Elsloo. Met vertegenwoordigers van de Limburgse Organisatie voor Gehandicapten (LOG) zal dan overlegd worden welke mogelijkheden bestaan om gehandicapten uit de Duitse zelfkant van de accommodatie in Elsloo gebruik te laten maken. Gehandicapten uit de Westelijke Mijnstreek zwemmen al vaker in dat zwembad.

Het idee om „de Medammerweide“ ook open te stellen voor gehandicapten uit het Westduitse zelfkantgebied is afkomstig van hoofdbestuurder Mathieu Koenen van het LOG en vice-voorzitter Martin Büskens van de Interessengemeenschap van Nederlanders in de Zelfkant. „Ik heb eens een bezoek gebracht aan dat zwembad en met de

heer Koenen over de mogelijkheden voor onze gehandicapten gepraat“, zegt Martin Büskens in Tüddern. „Het idee is door de Interessengemeenschap overgenomen en in de gemeenteraad van Tüddern aan de orde gesteld“.

Burgemeester Paul Heinen en stadsdirecteur Jozef Laumen van Tüddern hebben op het plan positief gereageerd. Ook een groot deel van de raadsleden. „Met de raad zijn we overeengekomen dat een bezoek gebracht wordt aan het zwembad in Elsloo. Aan de hand van dat bezoek zal dan bekeken worden of de gemeente Tüddern dat zwembad gaat financieren“, aldus Martin Büskens. Mocht blijken dat de accommodatie in Elsloo te klein is dan overweegt de IG uit te wijken naar Sittard. Die gemeente heeft ook plannen om accommodatie open te stellen voor gehandicapten. „Je kunt de gehandicapten niet altijd in een hoek laten zitten“, vindt Martin Büskens.

## FINANCIËLE ADMINISTRATIE IN HET SLOP - BELASTINGEN HOEVEN NIET OMHOOG

# Spaubeek sprint om achterstand in te halen

Van onze verslaggever

**SPAUBEEK** — Nu de gemeente Spaubeek weer een zelfstandige financiële administratie voert zal de achterstand die tijdens het „voogdijchap“ van de gemeente Geleen is ontstaan, zo snel mogelijk worden weggewerkt. Al vanaf het jaar 1970 zijn er geen gemeenterekeningen meer gereedgemaakt. Het provinciaal bestuur heeft onlangs al op meer haast met dat werk aangedrongen. Burgemeester P. Creemers van Spaubeek heeft zelf ongeveer 20 jaar ervaring in dat werk en wil er in een jaar of twee doorheen zijn. In de beleidsbrief bij de begroting voor 1976 wordt aangekondigd dat de afwikkeling van de jaren 1970 tot en met 1973 volgend jaar gereed zal komen en van de jaren 1974 tot en met 1976 in het jaar daarop.

Het gemeentebestuur van Spaubeek zit te springen op een uitnodiging van het college van B. en W. van Geleen om over de gevolgen van Spaubeeks besluit om weer zelfstandig aan het werk te slaan, te komen praten. In september besloot de raad van Spaubeek tot ontkoppeling van het administratieve werk met de gemeente Geleen. Direct daarna is aan B. en W. van Geleen om zo'n gesprek gevraagd. Een uitnodiging

daarvoor is evenwel tot nu toe uitgebleven. Voor Spaubeek dringt de tijd om verdere stappen te kunnen ondernemen. De gemeente Geleen heeft intussen sinds een paar maanden rekeningen van ongeveer 6000 gulden per maand gestuurd voor het werk dat op het stuk van de sociale dienst door Geleen wordt verzorgd. Spaubeek ging er vanuit dat het hele jaar 1975 nog de oude regeling (het werk voor de sociale sector valt daarbij onder het totale samenwerkingscontract) zou blijven bestaan. Als Geleen voor die dienstverlening 72.000 gulden per jaar blijft vragen, willen B. en W. van Spaubeek wel nagaan of een eigen

diensttak voor dat werk ook niet voordeliger is of aansluiting bij een andere gemeentelijke dienst niet meer voordelen biedt. Op een aantal andere terreinen zal Geleen wel diensten blijven verlenen die door Spaubeek apart zullen moeten worden betaald.

## Financiën

De financiële positie van de gemeente Spaubeek is zo gunstig dat in 1976 de gemeentelijke belastingen — op de legesverordening na — niet zullen hoeven te worden verhoogd. In de begroting is een reserve van 27.680,— gulden overgebleven en is

nog eens een bedrag van ruim anderhalve ton gereserveerd voor maatregelen in verband met de werkgelegenheid. Op het stuk van informatie aan de bevolking zullen ook in 1976 enkele edities van het voorlichtingsblad „Spauwanker“ en een gemeentegids verschijnen. Belangrijk acht het college van B. en W. ook dat bevordering van het milieubeseef zal leiden tot gedragsverandering bij de bevolking. Er wordt gestreefd naar een strenger politietoezicht bij allerhande zaken in verband met het milieu en het faunabeheer. In overleg met enkele buurgemeenten wordt gewerkt aan een ruiterspadenplan. Op milieugebied zal de controle van bedrijven op het stuk van hinderwetvergunningen intensiever plaatsvinden. Het gemeentebestuur is er voorstander van dat de woningbouw gericht zal blijven op de behoefte van de inwoners van Spaubeek. Voor volgend jaar staan 6 nieuwe bejaardenvoningen en 24 woningwetwoningen op het bouwprogramma. Daarbij komt nog de particuliere bouwactiviteit. De gemeente Spaubeek vindt dat de inrichting van kleine woonwagenvelden — voor zover daar geen geld van de rijksoverheid voor beschikbaar is — door de gemeenten gezamenlijk naar gelang het aantal inwoners moet worden betaald.



## Sinterklaas

Sinterklaas heeft het woensdag bijzonder druk gehad. De oudgeestelijke heilige had de handen vol aan een dubbel bezoek. In zijn Volvo-car in Born, s' Middags en s' avonds trok hij naar de autofabriek om er in de laatste honderden werknemers te werken. Een paar leestierige ogenblikken te bezorgen. Sinterklaas schuwt al die moeite niet. Zeker niet als het om zijn bezoek aan de autofabriek in Born gaat. Dat bezoek is al een traditie geworden. Woensdag was hij er voor de negende keer. Directeur E. Tollenaar droeg hem twee keer voor een half uurtje de eiding van de gang van zaken in de fabriek over.

## Dubbel

In de cantine van Volvo-car kreeg de enige echte Sinterklaas de schrik van zijn leven. Toen hij vriendelijk wuivend de zaal binnenstapte stond op het podium al een Sinterklaas. De mannen en vrouwen uit de fabriek toe te spreken. Het bleek een pseudo-Sinterklaas te zijn die heimelijk het gebouwcomplex was binnengekomen om de echte Sinterklaas voor te zijn. Hij mocht wel blijven. Maar kreeg de wat meer bij hem passende naam Sint Paul en Petrus (omdat hij zoveel gelijkenis vertoonde met een kastelein in Susteren). Een kastelein die overigens een woensdag geleden al bezworen heeft Volvo-car een poets te zullen bakken.

## Gesmeerd

Het was niet de eerste activiteit die Sinterklaas ontwikkelde voor Volvo-car in Born. Het voorbije weekende ontving hij in de Sittardse schouwburg ook al 1471 kinderen van Volvopereenvoel. Zijn stem is hij daar evenwel niet verloren. De echte Sint preekte en zegende woensdag met een voor zo'n oude baas uitzonderlijke volumieuze stem. Het leed geen twijfel dat die goed gesmeerd was.

## Prijzen

Voor elk personeelslid was er een Volvo-geschenk. Bijna 200 mensen droegen ook nog een ander cadeau mee naar huis. Een prijs van de Sinterklaasloterij 1975. Dat gaf veel blijde gezichten. Twee gezichten hebben bij Volvo-car bijzonder getoond. Van R. Wieczorek uit Hoensbroek en van W. Moonen uit Treebeek. Zij wonnen ieder een auto. Respectievelijk een DAF-66 en een DAF-46 waren de hoofdprijzen.

## Samen

Met die twee mannen en die twee auto's is het een wat opmerkelijke zaak geworden. Beide mannen stammen uit hetzelfde dorp, gingen naar dezelfde school, werkten samen bij de kolennij Emma en stapten later ook samen en gelijktijdig over naar de Daffabriek in Born. Beiden hebben nog nooit een auto gehad en bezitten ook geen rijbewijs. Beiden waren vanzelfsprekend ook even blij. „Het is de bestbetaalde sachticht“ van mijn leven geworden“, lachte de Hoensbroekenaar Wieczorek gisteren.

## Koe

De afrasteringen van weilanden in de Westelijke Mijnstreek zijn blijkbaar nog steeds niet dringender genoeg. Het komt nu regelmatig voor dat een koebeest de rijweg als wandelpad gebruikt. Misschien omdat de koe een traag beest is hebben die wandelingen tot nu toe nog geen ernstige gevolgen voor het verkeer gehad. Gisteren bestoot een koe, die blijkbaar genoeg had van al het groen om zich heen, maar eens een kijkje te gaan nemen op de autosnelweg. Dat gebeurde op de E-9 onder de gemeente Susteren. Ondanks het drukke lichtendverkeer bleef ook het uitstapje van deze koe zonder gevolgen. Dat was dan vooral te danken aan het snelle ingrijpen van enkele leden van de weggenoot. Met vereende krachten klaarde zij ook dit probleem.



+++ KUNST  
TE KEUR

## TONEEL

Veel plezier bij  
De Maxibulen

Met de opvoering van 'De Maxibulen', het kostelijke blijspel van Marcel Aymé, in Limburg bij veel bekend door de voorstellingen van het G.L.T., dat het stuk twee maal op het repertoire heeft gehad, heeft het Zwevegemeente Theater zaterdagavond het publiek in het zo moeilijk vindbare Maasland-centrum te Elsloo geweldig gemaand. De hoofdrollen, Boudier in het stuk, de decorbouwer en acteur in een x-aantal rollen, werd de held van de avond. Bij het G.L.T. was de rol Willy van Heesveld met zijn geweldige mimische mogelijkheden op het lijf geschreven, hij was er dan ook zo verkwikerd op, dat zodra hij de kans kreeg om de Maxibulen weer op het repertoire te schuiven, hij zich daarbij geen seconde bedacht. Het gezelschap uit Zwevegem (waar ze de h als g uitspreken) had wel niet over de hele lijn een sterke bezetting, en het zal ook wel niet de prijs krijgen voor eenheid en zuiverheid van taal, want men beluisterde het Zwevegemeente nog door de overigen zuivere vertaling van Georges van Vrekhem heen. Maar men had het stuk met de juyelstelt die het behoefte onder regisseur Raf Lesage goed ingestudeerd, waardoor het uit vele kleine scènes opgebouwde verhaal als gemeerd werd afgehandeld. Ook volgens de tekst mocht Boudier zich qua acteur als de viotste en meest gevierde ontwikkelen, en dat deed Eugene Delabie. En hoe! Hij liet in mimische raffinesse het ene rolletje na het andere fonkelen, toverde zijn sfeer met zijn mondharmonika, gaf zijn stem evenveel veranderingen als zijn gestalte en animeerde publiek en medespelers. Van hen vertolkte Roos Courtens als de jeugdige Florence haar rol met een charmante spontaneïteit: was Oda Steenhoudt als Yolande met haar complexen zeker wel overtuigend, typeerde Celestin (Aurel Decock) vrij aardig. Iedere speler moest op zijn beurt aan het mimisch gebarenspel meedoen en dat lukte, naast de eruit springende Boudier die daarin welhaast een meester was, ook bij zijn geestige terzities, diverse acteurs behoorlijk. 'n Daverend applaus van het publiek toonde de Zwevegemeente club hoezeer hun spel in de smaak was gevallen. Op hun beurt vonden de spelers zich gedrongen ook het publiek voor hun meeleven met applaus te waarderen.

PAUL HAIMON

## EXPOSITIE

## SITTARD

Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp: tentoonstelling in de hal van het ziekenhuis - van tekeningen van Rob Takens student aan de Jan van Eyck Academie te Maasbracht. Dagelijks te bezichtigen ook zaterdag en zondag.

Museum 'Het Kruisbeeld' Rossumstraat 3: tentoonstelling van plastieken van Fons Beemans uit Eijsden en grafieken van Han Beur uit Mheer. Geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 18.00 uur - zaterdag en zondag van 14.00 uur tot 18.00 uur.

Galerie Michel Steenweg - parkeerplaats t.o. schouwburg: tentoonstelling van aquarellen en prenten van Rineke Kroon. Dagelijks geopend van 14.00 uur tot 17.00 uur.

Bioscoopelijk College Parklaan 4: In de leeszaal een interne expositie van etsen en enkele zeefdrukken van de kunstenaar Doris Becke.

## ELSLOO

Maaslandcentrum: Schilderijen van Jan Degenaar en van Jan Aussems, t.m. 7 dec. Maandag t.m. vrijdag van 10-22 u. za. en zo. van 14-16 u. Woensdag gesloten.

## TONEEL

## SITTARD

Stadsschouwburg: 'Hoogste verdieping' van Emanuel van Loggen door Theater Tardieu. Aanvang 20.15 uur, Micro Schouwburg.

## BIOSCOOP

## GELEEN

Roxy Theater, Rijksweg C 67: 'Een stad in doodangst'. Aanvang 20.00 uur, 18 jaar. Studio Anders, Rijksweg C 67: 'Royal Flash'. Aanvang 20.45 uur, 14 jaar.

## ECHT

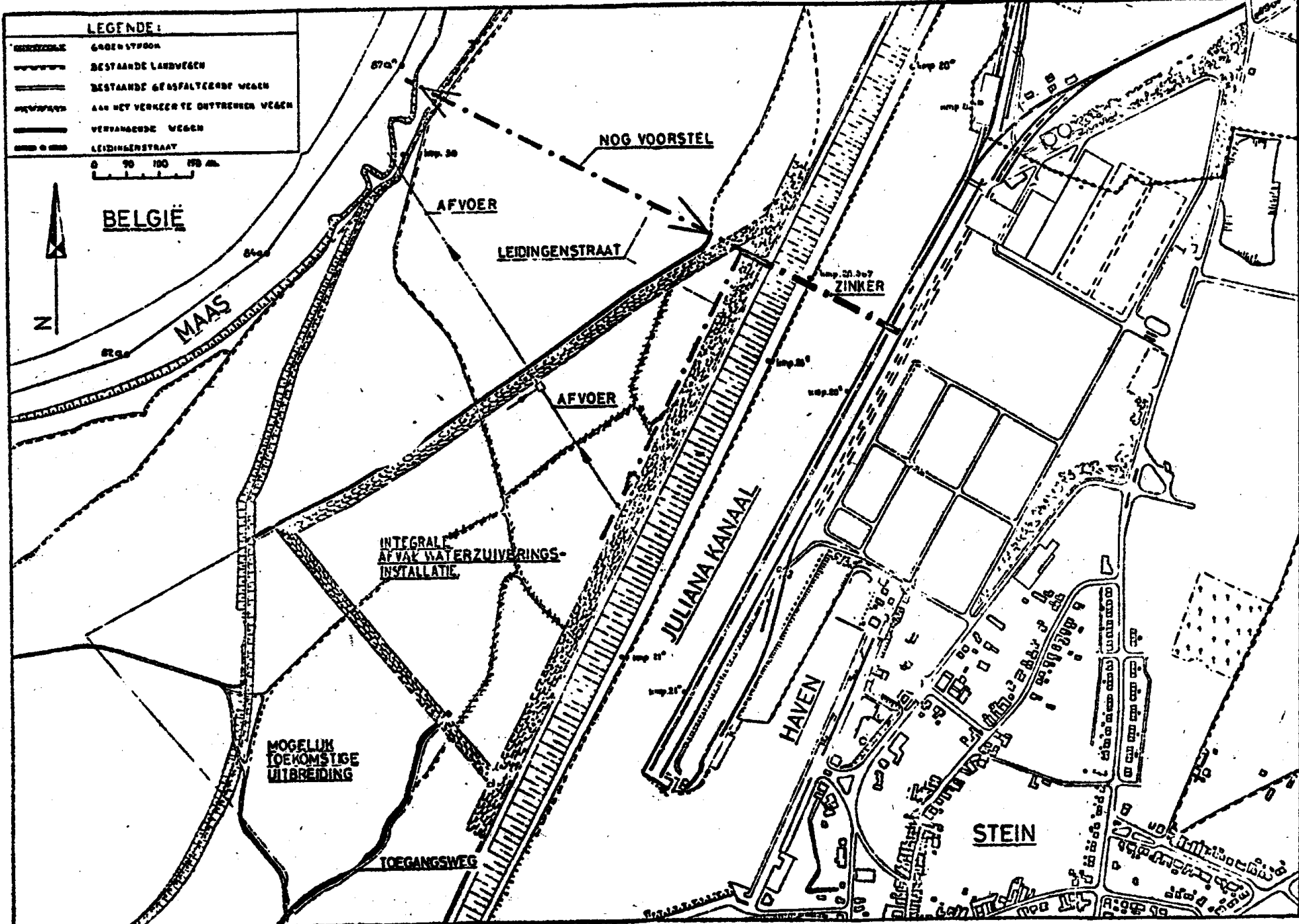
Royal Theater: 'Karate Tiger'. Aanvang 21.00 uur, 18 jaar. Microval: '5 for hell'. Aanvang 20.30 uur, 14 jaar. Troroyal: 'Hoe vang ik een man'. Aanvang 20.00 uur, 18 jaar.

Raad hekelt besluit van minister Gruyters  
„Stein kan geheim niet verteren”

STEIN — De gemeenteraad van Stein heeft in felle bewoordingen ongenoegen geuit tegen de beslissing van de minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening om DSM-toestemming te geven een zuiveringsinstallatie op het gebied van de gemeente Stein te bouwen. De raadsleden en ook het college van B. en W. trokken fel van leer tegen de minister omdat hij zijn beslissing heeft genomen op grond van een rapport dat de Rijksplanningologische Commissie heeft geproduceerd, maar dat voor de gemeente Stein geheim blijft. Volgens een woordvoerder van het ministerie is het rapport 'objectief en goed geargumenterd'. Meer wil het ministerie niet loslaten over het rapport.

„Wij accepteren niet dat wij op grond van een rapport dat wij niet kennen ja moeten zeggen tegen de zuiveringsinstallatie”, aldus raadslid G. Coumans. „Ik vind het ongepast dat de minister dit besluit heeft genomen zonder ons daar de reden voor te geven. De minister geeft onze raad daarmee een slag in het gezicht. Wij moeten als raad deze zaak positief blijven behandelen maar we hebben wel het recht dat geheim rapport te zien. Ik vraag me zelfs af of dat rapport wel bestaat. De raad heeft deze behandeling niet verdiend”, zo kritiseerde raadslid J. Lemmens. Het raadslid R. Lenssen stelde enkele vragen aan het college van B. en W. over de bouw van de installatie.

Burgemeester J. Coenders van Stein benadrukte dat de raadsleden de mening van het college ondersteunten. „Dat geheim is moeilijk te verteren. De zaak krijgt het accent van een 'oplegging' en dat hebben we niet verdiend”, aldus de burgemeester. Burgemeester Coenders verzekerde de raad dat het dagelijks bestuur van de gemeente alles in het werk zal stellen om het rapport als nog in handen te krijgen. De hulp van het Samenwerkingsorgaan en van de Provincie zal daarbij worden ingeroepen. Over de bouw van de installatie zei de burgemeester dat er 'informeel contact' is geweest met DSM maar dat er nog niet was gesproken over de uitvoering van het project. „Alle vergunningen moeten nog verleend worden”, aldus burgemeester Coenders.



Deze tekening geeft duidelijk aan waar de DSM-zuiveringsinstallatie is geplaatst en welke terreinen voor een eventuele uitbreiding bestemd zijn.

## Westduitse druggebruikers naar Nederland

Meningen verdeeld over  
drug-inval in Caritas Aken

Van onze correspondent.

Hückelhoven — Steeds meer druggebruikers uit het Westduitse grensgebied nemen hun toevlucht tot gemeenten in Limburg om daar de verdovende middelen tot zich te nemen. Tot die conclusie is een aantal jeugdleiders gekomen bij een bijeenkomst in het Westduitse Hückelhoven. Volgens de jeugdleiders is de vlucht naar Limburg een gevolg van een politieke inval in een voorlichtingscentrum voor druggebruikers in Aken.

Bij de inval heeft de politie in opdracht van de officier van justitie in Aken gegevens over druggebruikers in beslag genomen. De bijgekomen jeugdleiders hebben die inval scherp veroordeeld en „wereldvreemd” genoemd. De jeugdige druggebruikers hebben hun ontmoetingscentra na de inval verlegd naar Limburg. Daar nemen ze hard- en softdrugs tot zich en keren vervolgens terug naar hun geboorteland om onder invloed van die verdovende middelen te kunnen genieten van evenementen.

De meningen over de inval in het centrum van Caritas in Aken zijn verdeeld. De rechtbank heeft de in beslagname rechtsgeldig verklaard, maar het Dioceesaanverband van Caritas vindt de inval in strijd met de

wet. Caritas heeft de kwestie voorgelegd aan het Hoogerechtshof in Karlsruhe om op die manier te verhinderen dat de officier van justitie in Aken gebruik maakt van de gegevens over druggebruikers, die in het centrum zijn in beslag genomen. Caritas in Aken wil bovendien dat die gegevens onmiddellijk ter beschikking worden gesteld van het Hoogerechtshof in Karlsruhe. Een psycholoog merkte tijdens de

bijeenkomst in Hückelhoven op: „Het openbaar ministerie zal in de toekomst niet alleen in het strafrecht moeten kijken als het optreedt tegen voorlichtingscentra voor druggebruikers. Het zou eerst in overleg moeten treden met gekwalificeerde therapeuten of het succes van zo'n inval wel in verhouding staat tot de schade, die met een dergelijk optreden kan worden aangebracht”.

## Langdurige processen schrikken niet af

## Nieuwe actie ondernemers

SITTARD — Met de goedkeuring van de Kamer van Koophandel en onder toezicht van de gemeentetopie van Sittard gaat op 27 november op de Steenweg een „Dobbelsteensactie” van start. De actie (in het kader van St.-Nicolaas en Kerst) wordt georganiseerd door alle winkeliers van de Steenweg in Sittard en staat geheel los van de beruchte rebusactie van een aantal winkeliers van die winkelstraat.

Bij aankoop van iedere vijf gulden krijgen de klanten een kaart waar-

op naam en adres ingevuld dienen te worden. In januari worden vijftig namen en adressen bekend gemaakt. Dat zijn de prijswinnaars want die mensen worden op 18 januari uitgenodigd op een feestavond in de stadsschouwburg in Sittard. Daar moeten de prijswinnaars dan met een dobbelsteen gooien, het aantal behaalde ogen wordt voor elk oog in tien gulden uitgedrukt. De Steenweg-winkeliers zijn met betrekking tot de rebusactie al jarenlang in een aantal strafprocessen verzeeld geraakt.

## CULTUUR IN DE REGIO

Filmfestival in  
jongerencentrum

SITTARD — Het Jongerencentrum Denkieslot in Sittard haalt in samenwerking met een aantal filmhuizen een uniek mini-filmfestival in huis. Op 27 en 28 november worden er Brechtfilms in het jongerencentrum vertoond. Voor dit exclusiefestival werden vier films exclusief naar Nederland gehaald.

Op donderdag 27 november, vandaag, wordt „Nach meinem letzten Umzug” in de regie van Hans Jürgen Syberberg getoond. Het zijn drie eerdere werken van het Berliner Ensemble die in 1953 op het celluloid werden vastgelegd. Op vrijdag 28 november staat „Geschicht-unterricht” op het programma. De film, gebaseerd op de roman „Die Geschichte des Herrn Julius Caesar” van Brecht

werd in 1972 onder regie van Jean-Marie Straub opgenomen. Op dinsdag 2 december wordt „Kuhle Wampe” van Slatan Dudow uit 1931 getoond en de film „Hangman, also die” van regisseur Fritz Lang uit 1943 komt op woensdag 3 december aan de beurt. De vertoningen beginnen allemaal om negen uur. Speciaal voor dit festival is een filmmappulge uitgebracht waarin in de films behandeld worden en de ideeën van Brecht over het medium film aan de orde komen. Op vrijdag 5 en zaterdag 6 december worden respectievelijk de Duitse films „Der lange Jammer” en „Mit uns nicht mehr” getoond in het kader van de filmserie over de „nieuwe Duitse protestantische film”.

## KLEIN JOURNAAL

redactie  
theo pasing  
tel. 045 - 718100

## DILLEN

## VOGELSHOW

LINDENHEUVEL — De volièrevereniging De Rietvink houdt zaterdag en zondag in het Barbarahuis een grote vogelshow. De zaal is zaterdag geopend van 13 tot 22 uur en zondag van 10 tot 20 uur.

## MUZIEK

## DIRIGENT

KINGSHAUSEN — De heer J. Vleugels, reeds dirigent van diverse harmonieorkesten, is benoemd tot dirigent van de harmonie te Bergen.

OBBIJCHT — De Koninklijke Harmonie „Concordia” hield afgelopen zondag zijn jaarlijks Ceciliafeest. Na een eucharistieviering werd er een koffietafel gebruikt in het Gemeenschapshuis Tijdens deze bijeenkomst werden twee leden, de heren Arnold Paland en Hub Simons, onderscheiden voor hun 25-jarig lidmaatschap van de vereniging. Alvorens burgemeester Loeven overging tot het uitreiken van de onderscheidingen huidige voorzitter Harrie Knoors beide jubilarissen en had alle lof voor hun inzet voor het korps. De heer Loeven spelde jubilaris Arnold

## SPEL

## KIENEN

GELEEN — Dinsdag 3 en 9 december om 20 uur in het Hubertushuis, Pieterstraat door schutterij Marcelinus en Petrus.

SITTARD — Maandag 1 december om 19.45 uur in gemeenschapshuis in de Baandert door het Contact Oud Mariniers.

## ALGEMEEN

## ARMADA

GREVENBICHT — Wegens gebrek aan voldoende spelers is het dameselftal van Armada uit de competitie getreden. De dames hebben drie jaar in competitieverband gespeeld. Tijdens de wedstrijd tegen Montfort van het 1e elftal - afgelopen zondag - kwam speler M.

Veders op zodanige wijze in aanraking met een tegenspeler dat opname in het Sittardse ziekenhuis noodzakelijk bleek.

## BRANDWEER

GREVENBICHT — Tot 16e lid van de plaatselijke vrijwillige brandweer is door B. en W. genoemd de heer J. Coenen uit Obbicht. Hiermee is het veraste aantal leden van het vrijwilligerskorps bereikt. Zoals bekend behoort ook het grondgebied van de gemeente Obbicht tot het verzorgingsgebied van de centrale brandweer.

## VOORZITTER

GREVENBICHT — De voorzitter van Armada, de heer M. Vleugels, heeft zijn functie neergelegd. In afwachting van een opvolger wordt de voorzittershamer voorlopig gehanteerd door vice-voorzitter C. Schreurs. Het bestuur zal zo spoedig mogelijk trachten om in de ontstane vacature te voorzien.

## SCHUTTERIJ

## WINDBUKSCONCOURS

GELEEN — Na de eerste twee wedstrijddagen van het windbukscoursconcours ten bate van de 110-jarige harmonie St. Cecilia staat H. Rutten op de eerste plaats met 1 x 36,

gevolgd door H. Maes met 2 x 35. De dagprijzen werden gewonnen door H. van Cruchten, derde in het algemeen klassement en door H. Rutten. In de strijd om de Kuipersbokaal leidt H. Rutten met 28 x 12 vóór H. Maes met 13 x 12. Bij het werppijlconcours werden de dagprijzen gewonnen door P. Birx en J. Merry, die ook de eerste en de tweede plaats bezetten. Zaterdag en zondag worden beide concoursen voortgezet in zaal Kuipers aan de Past. Voorkenstraat.

## ONTSPANNING

## ST-NICOLAASFEEST

SPAUBEEK — Op zaterdag 29 november, zal St.-Nicolaas met zijn pietenmannen weer zijn jaarlijkse intocht houden in de Spaubeekse Loolwinkeldijk. Omstreeks 14.00 uur zal hij worden verwelkomd door het bestuur van de buurtvereniging en de kinderen aan café „De Witte Hoek”. Hierna maakt hij een rondrit door de wijk om vervolgens om 14.30 uur in de kantine van de voormalige steenfabriek zijn intrek te nemen voor de wijkkinderen.

## FEESTAVOND

DIETEN — De LVB, afdeling Dietersen houdt vrijdag de jaarlijkse

feestavond voor leden en genodigden. De feestavond wordt om 18.30 uur met een mis in de parochiekerk ingezet. Aansluitend is er in zaal Esser een gezellig samenzijn. Nieuwe leden zijn van harte welkom.

## BEKERUITREIKING

LINDENHEUVEL — Tijdens de jaarlijkse feestavond van de volkstuindersvereniging van Lindenheuvel worden zaterdag om 20 uur in Ons Heem de prijzen en de wisselbeker aan de tuinman van het jaar uitgereikt.

## PAROCHIE

## INSTALLATIE

SPAUBEEK — Op zondag 30 november zal de ex-pastoor van Spaubeek, pastoor v.d. Eng, in zijn nieuwe parochie Grashoek geïnstalleerd worden. Bij voldoende belangstelling van de zijde van de Spaubeekse inwoners, die bij deze installatie aanwezig willen zijn kunnen zich hierover aanmelden bij de secretarisse van de plaatselijke parochieraad, mev. Mevis, Pastoor Beckersstraat 25 of telefonisch no. 1711. Voor hen zal voor een gezamenlijke vervoer gezorgd worden.

Bouw school in  
Lindenheuvel  
niet in gevaar

GELEEN — Een buffersone tussen DSM-bedrijven en de woonwijk Lindenheuvel, zal de bouw van een veertien klassen tellende kleuterschool in die wijk niet in gevaar brengen. Dat antwoordde wethouder H. Schumanns gisteren op de vergadering van de commissie onderwijs op vragen van raadslid Kockelmaas. De heer Kockelmaas wilde ook weten of niet door eventuele afbraak van huizen de school in de toekomst te weinig leerlingen zal krijgen.

Wethouder Schumanns wil dan ook de procedure voor de bouw van de school voortzetten. Die gevaarlijke zone van 1 kilometer is volgens hem een uitvloeisel van na de ramp geuite emoties.

REGIO  
vandaagGesprekken over  
alleen-zijn

GELEEN — De Weduwen- en Wdunnaarsbond Zuid-Limburg zal binnenkort starten met een serie algemene vormende gespreksavonden. De belangvereeniging gaat daarvoor een aantal deskundige gespreksleiders uitnodigen waarmee iedereen van gedachten kan wisselen over de problemen van het alleen-zijn. Voor leden van de Weduwen- en Wdunnaarsbond worden vandaag gestart met een eerste sessie in het „Sleake” aan de Rijksweg, Sittard. Deze sessies zullen voortaan regelmatig op donderdagen worden gehouden. Naast deze activiteiten van de vereniging vinden er ook nog bijeenkomsten plaats in hotel Benelux in Beek. Op deze avonden kunnen alle alleenstaanden die geen lid zijn van de bond terecht. Tijdens de eerste bijeenkomst in Beek op zondagavond 7 december zal een muziek-groep optreden. Voor de zondagavondbijeenkomsten, die altijd om acht uur beginnen, kan men om twee weken in Beek terecht. Voor 30 november staat een wandeltocht op het programma. Onder leiding van een natuurgids wordt om half drie vertrokken vanaf het station in Valkenburg.

Sido Martens  
in Donkiesjot

SITTARD — In jongerencentrum Donkieslot in Sittard treedt op 30 november de gitarist, mandolinist en zanger Sido Martens op. De folkzanger begint zijn concert om acht uur. Martens is sinds kort een solo-artiest begonnen nadat hij anderhalf jaar speelde bij de bekende folk-groep Fungus. Martens is een „made-man” gespecialiseerd in smalle instrumenten. Hij begon zijn muzikale loopbaan bij de groep Farme Union van waaruit hij overging naar Fungus. Bij die groep kreeg bekendheid en zijn vernaamheid als gitarist en mandolinist drong zich door tot in het vrij exclusieve wereld folkwereldje. Martens won in het Friese Snakkerburen. Olangs heeft hij zijn eerste soloalbum uitgegeven: „Land en Water”, waar in zijn Friese afkomst niet verloochend wordt.

Teach-In in  
schouwburg

SITTARD — Een serie dansavonden in de Sittardse schouwburg wordt op 30 november gestart met de optredens van de Nederlandse hiphop-musiek Teach-In. Teach-In is een muziekensemble van Nederlandse popmuzikanten van Sittard wil met de dansavonden de sfeer van „vroeger” weer terughalen. Teach-In beschikt niet over een avondvullend repertoire maar heeft wel eigen discoapparatuur zodat de dansers niet van muziek verstoken blijven. De avond begint om acht uur.

Diaserie over  
paddestoelen

SCHINNEN — Het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie van Schinnen-Spanbeek houdt op 18 december in café het Centrum aan de Dorpsstraat in Schinnen een bijeenkomst. De heer Gommers Stein zal op die avond een diaserie tonen over paddestoelen. Hij zal dan tevens een teellichting bij de hand. Het ligt in de bedoeling van het IVN-Schinnen-Spanbeek meer van dergelijke avonden houden. De avond begint om acht uur.



## Landbouwleraar uit Gennep voor Canadese ambassade

Van onze correspondent

DEN HAAG — Uit protest tegen het feit dat de Canadese ambassade hem geen vergunning geeft om te emigreren, is de werkloze landbouwleraar G. P. A. Nijssen (44) uit Gennep woensdag aan een hongerstaking begonnen. Samen met zijn 15-jarige dochter Marie-José, die enkele vrije schooldagen gebruikt om haar vader gezelschap te houden, heeft de heer Nijssen post gevat bij het gebouw van de Canadese ambassade aan de Groot Hertoginnelaan 8 in Den Haag, waar de emigratiedienst is gevestigd.

Zijn bagage bestaat uit een paar dekens, met water en enig geld. „Alleen om de thuisreis van mijn dochter te kunnen betalen heb ik geld meegenomen. Niet voor mezelf. Ik blijf hier staan totdat ik er bij neerval of de definitieve toestemming heb om te kunnen vertrekken.”

Volgens Nijssen stuit zijn voornemen om te kunnen emigreren af op onwil van de eerste secretaris van de Canadese ambassade, R. Bersma. „Die man mag mij om een of andere duistere, persoonlijke reden niet, en daarom torpedeert hij alle pogingen die ik nu al meer dan een jaar lang heb ondernomen om met mijn uit vijf kinderen bestaand gezin naar Canada te emigreren”.

## Nieuw bestaan

Nijssen, die een tijdlang leraar is geweest aan een landbouwschool, besloot in oktober van het vorig

## In hongerstaking om emigratie-plannen te kunnen realiseren

jaar een nieuw bestaan in Canada op te bouwen. De mogelijkheid daartoe bood hem een in Victoria verblijvende Nederlander, J. P. Verhagen (63), die een tuinderij exploiteert en verlegen zit om een bedrijfsleider. Van hem ontving Nijssen een arbeidscontract, dat door het plaatselijke arbeidsbureau in Victoria werd bevestigd. Gewapend met deze documenten wendde Nijssen zich tot de Canadese ambassade in Den Haag. Die wees zijn emigratie-aanvraag af; aanvankelijk omdat de formulieren niet in orde waren. Met behulp van de Nederlandse Emigratiedienst werd het dossier gecompleteerd, maar opnieuw wees de eerste secretaris van de Canadese ambassade het verzoek van Nijssen af.

De teleurgestelde en inmiddels verbolgen kandidaat-emigrant riep tal van instanties te hulp,

maar zonder resultaat. Hij dreigde met openbaarmaking van de zaak en met een hongerstaking. „Toen wilde de ambassade weer met mij praten. Ik kreeg een onderhoud met de honorair consul, S. G. Noble, die mijn arbeidscontract en de werkvergunning van de autoriteiten in Victoria straal negeerde. Volgens hem was er in de maanden oktober-november geen vraag naar tuin- of landbouwkundigen en kon ik van het voorjaar wel weer terugkomen”.

## Selectie

Volgens Nijssen, die zegt voor zijn rechten te blijven vechten tot het bittere einde, waren de functionarissen van de Nederlandse Emigratiedienst van mening dat de werkloze landbouwleraar wel degelijk zou kunnen emigreren. Zij zouden die mening

baseren op uitspraken van onder meer de eerste secretaris van de ambassade, Bersma.

Woordvoerder van deze dienst, onder meer de heer J. A. van Lomwel, hoofd van de afdeling emigratie met bemiddeling, ontkenen deze laatste bewering. „Wij hebben met Nijssen te doen. Hij is door zijn verbeeten vechten om te mogen emigreren over zijn toeren geraakt. Hij heeft wel een baan in Canada, maar dit is slechts één factor die bij de selectie meespeelt. Er zijn nog andere factoren. Die worden met een bepaald aantal punten gewaardeerd. De totale puntenlijst geeft voor Nijssen een onvoldoende aan. Beoordeeld worden zaken als leeftijd, talenkennis, ervaring en opleiding. Bij Nijssen kan best meespelen, dat zijn niveau te hoog ligt voor de functie die hij wil aannemen. Bovendien is het zo, dat ook Canada worstelt met werkloosheid”.

• In hongerstaking voor de Canadese ambassade



Zij noemen het beslist onjuist, dat Bersma om persoonlijke redenen Nijssen zou dwarsbomen. „Als de ambassade iets voor Nijssen zou kunnen doen, dan zou zij dit beslist niet nalaten”. Ten slotte wijst de Nederlandse Emigratiedienst er nog op, dat Canada zelf bepaalt wie wel of niet tot het land wordt toegelaten. „Wij hebben getracht te bemiddelen, maar wij kunnen ons niet inlaten met het immigratiebeleid van Canada. Dat land hoeft niet eens de motieven waarom de

vergunning wordt geweigerd, mee te delen, dat dit soort zaken een confidentieel karakter draagt”.

De heer Noble van de Canadese ambassade geeft een soortgelijk commentaar. Ook hij zegt, dat het hebben van een baan maar één onderdeel vormt van de beoordelingsstaat. „Nijssen kan bij ons terugkomen. In februari bijvoorbeeld. Misschien is de situatie op landbouwgebied in Canada dan beter dan nu”.

„Beter een mug in de pot dan helemaal geen vet”

## Tien mille voor „drooggelegde” ankerkuilvisser

REUVER — De 76-jarige Maasvisser J.H.W. Nelissen uit Kessel krijgt na 8 jaar procedure van minister Westertep van Verkeer en Waterstaat alsnog een schadevergoeding van f 10.000,—, omdat hij door de manier van waterspuien bij de stuw te Belfeld zijn anker-

kuilvisserij teloor heeft zien gaan. Tevreden is de bejaarde visser daar overigens niet mee. „De schade over al die jaren is natuurlijk veel hoger”, zegt hij. Maar hij voegt eraan toe: „Het is wel een mug in de pot, maar beter die mug in de pot dan helemaal geen vet”.

Minister Westertep heeft zijn beslissing genomen op verzoek van de Tweede Kamer, die een advies van de kamercommissie voor de verzoekschriften heeft ondersteund. De bewindsman zei gisteren in de motivering van zijn beslissing, dat het eigenlijk niet in zijn bedoeling had gelegen de gevraagde vergoeding te geven, omdat hij er niet van over-

tuid was, dat er verwachtingen waren geweest over het toekennen van een vergoeding bij veranderingen in het spuien. Nader overleg met de Kamer leidde de heer Westertep tot de conclusie, dat een ander niet meer was na te gaan. „Mede gezien de hoge ouderdom van de heer Nelissen, heb ik besloten hem alsnog een schadevergoeding van f 10.000,— toe te kennen”, aldus de minister. De heer Nelissen, die nu in Reuver woont en alleen nog wat voor zijn plezier vist, zegt dat ingenieurs hem al acht jaar geleden gewaarschuwd hadden dat door het plaatsen van caissons de vis uit zijn netten zou verdwijnen. „Maar niemand kwam toen kennelijk op de gedachte eens met mij over het verlies van mijn broodwinning te komen praten”, zegt hij.

(ADVERTENTIE)



## 1 december eerste groep Surinamers naar Nuth

NUTH — Maandag 1 december zullen de eerste Surinamers hun intrek nemen in Huize Maria in Nuth. Volgens de heer H. Jansen, exploitant en eigenaar van het voormalige klooster annex opvangcentrum voor Surinamers, is Huize Maria maandag volledig gereed voor de opvang van de rijksgenoten.

„Alles is klaar. Ik kan garanderen dat maandag Surinamers komen. Ik weet niet hoeveel maar ik heb accommodatie voor 200 Surinamers. Voor iedereen is er een kamer en een bed ter beschikking”. Volgens de heer van Tielrade van het Centraal Bureau Uitvoerig Huisvestingsbeleid Rijksgenoten zullen er maandag ongeveer 120 Surinamers naar Nuth komen. „Als de gemeente Nuth de logiesvergunning afgeeft en de heer Jansen is inderdaad helemaal klaar met de verbouwing, dan staat de komst van de rijksgenoten vast. Overigens heeft de heer Jansen mij verzekerd dat hij zaterdag als er in Huize Maria een open dag wordt gehouden, de verbouwing heeft voltooid”. Burgemeester C. Rutten van Nuth stelt zich op het standpunt, dat zodra een verzoek van de heer H. Jansen binnenkomt op het gemeentehuis om de controle uit te voeren voor de verlening van de logiesvergunning, dat direct kan gebeuren. „We kunnen nu direct een vergunning afgeven.”

## Geschillen energietarieven

DEN HAAG — De CHU-kamerleden van der Mei en Krüsinga hebben minister Lubbers van Economische Zaken schriftelijk gevraagd de instelling te bevorderen van een geschillencommissie voor gas- en elektriciteitstarieven. Zij vinden het onjuist dat de voorwaarden voor levering van gas en elektriciteit vaak eenzijdig in het voordeel van het energiedistributiebedrijf en in het nadeel van de consumentverbruiker zijn. Aanleiding tot hun actie is de publicatie van de Consumentenbond deze week, waarin o.a. werd gemeld dat de provincie Limburg een record te zien geeft in de hoogte van de winst van energiebedrijven in verhouding tot de omzet.

## Première in Maastricht

MAASTRICHT — In het kader van het Colloquium voor Nederlandstalige toneelschrijvers, dat zaterdag en zondag in het Cultureel Centrum van Maastricht wordt gehouden, wordt zaterdagavond in de stadschouwburg een toneelstuk van de Nederlandse schrijver Hans Kees in première gebracht. Het stuk wordt gespeeld door het Meechels Miniatur-theater in de regie van Tony Willems. Er komen liedjes in voor waarvan de teksten zijn geschreven door Ernst van Altena, de muziek is van Pieter Verlinde. Het stuk speelt in de beginperiode van de reformatie. In de toen nog Vlaamse stad Rijssel breekt de beeldenstorm uit. Tielmann trok door onze contréien en liet er, in naam van God en ZIJN KERK, VEE BLOEDIG SPOOR NA, zoals thans in naam van vrede en vrijheid als slachtoffer worden afgemaakt. We beleven de ontreding van de schepen Oger die omwille van zijn ruimenkendenheid en menselijkheid uit de weg moet worden geruimd. Zijn dochter Janneken wordt door folteringen gedwongen haar vader vals te beschuldigen.

## Provincie op „kerstrecs”

MAASTRICHT — De provinciale diensten (griffie, Planologische Dienst en Provinciale Waterstaat) zullen dit jaar hun kantoren sluiten op de woensdagmiddagen vóór kerstmis en nieuwjaar. Daarnaast zal het personeel, zo wordt meegedeeld, zoveel mogelijk in de resterende verlofdagen op te nemen in de kerst- en nieuwjaarsweek. Het college van GS zal op aanvraag om dergelijk verlof een zeer soepele houding aannemen.

## Tegen duurder autorijden

OIRSBEK — Het onlangs opgerichte Limburgse comité tegen nog duurder autorijden (seer. Populierenlaan 18 Oirsbeek) heeft zich vóór de behandeling van het financiële dekkingsplan in de Tweede Kamer telegrafisch tot de volksvertegenwoordiging gericht. Het zegt tweeduizend handtekeningen, te hebben verzameld en zesduizend stickers verkocht. Het comité signaleert dat de regeringsplannen tot verhoging van de autokosten veel onrust hebben gewekt bij de 25.000 Limburgse pendelaars.

## Zuid-Limburg ligt goed in de Engelse toeristenmarkt

MAASTRICHT / VALKENBURG — 'Maastricht en Valkenburg staan aan de top van plaatsen die bijzonder attractief zijn voor toeristen. Ik kan dat gerust stellen en dan ook nog gezien tegen de achtergrond van het feit dat ik de hele wereld bereisd heb. Ik kan er echt over oordelen. Als ik zeg dat Maastricht en Valkenburg gezien mogen worden, is dat geen holle frase, geen beleefdheid of iets dergelijks', aldus mr. E.W. Huggins, directeur van het reisbureau Kestours Ltd uit Bromley-Kent in Engeland. Hij zei dit tijdens een ontvangst gistermiddag in de Valkenburgse Gemeentegrot, waar een aantal Engelse touroperators, reisbureaudirecteuren en journalisten te gast was. Een en ander in het kader van de 'inaugural flight' Londen-Maastricht.

Tot de Nederlandse gastheren behoorden J.W.C. ter Braak van de NLM, de heer R. Klop van de KLM, de heer J. Berkel van NLM-Schiphol, drs. J. Loeffeld, namens de gemeente Valkenburg en de VVV-directeuren G. van Lijf van Maastricht en A. Santfort van Valkenburg. De Engelse gasten maakten dins-



• De Engelse touroperators, reisbureaudirecteuren en toeristisch redacteuren voor de ingang van de gemeentegrot te Valkenburg. In hun midden de directeuren van de VVV's

dagavond laat een 'kroegentocht' door Maastricht, gistermorgen hadden zij een bijna drie uren durende sightseeing door Maastricht, vervolgens na de lunch in Maastricht gebruikt te hebben, een tocht langs de België-

de unanieme mening dat Zuid-Limburg zeer goed in de Engelse toeristenmarkt zal komen te liggen. Uiteraard niet al binnen enkele maanden, maar deze zomer zal het beslist al te merken zijn, zo werd gezegd. Valken-

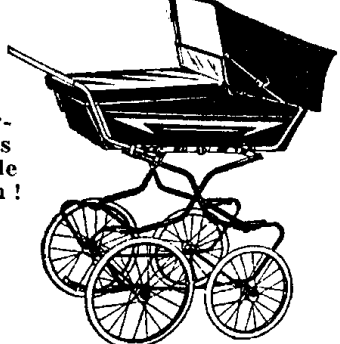
burg heeft nu gemiddeld 100.000 'buitenlandse overnachtingen' per seizoen. Meer dan de helft zijn Engelsen. „De weg ligt nu open voor méér, het zal aan ons niet liggen”, aldus de Engelsen. Tot de meest belangrijke punten die de Britse toerist in Zuid-Limburg zal aantrekken zijn de feiten dat Maastricht en Valkenburg zo kort bij landsgrenzen liggen — hegeven voor de Engelse eilandbewoners altijd een attractie zal blijven — maar ook de komst van een casino naar Valkenburg. Ofschoon dit uiteraard een ander publiek aanspreekt. In de reclamecampagne zal dit Valkenburg-casino echter niet op de laatste plaats genoemd worden.

## Weekendljn

De heer J. ter Braak, managing-director van de NLM liet weten dat men hoopt nog komende zomer een rechtstreekse weekenddienst Maastricht-Londen-Gatwick te kunnen openen. „We moeten die stap durven maken”, aldus de heer ter Braak die er tevens aan toevoegde dat het niet de bedoeling is het aantal vluchten naar Engeland in forse mate te verhogen, maar er vooral voor te zorgen dat de vliegtuigen beter gevuld gaan worden. En over het chapter 'geluidshinder' zei hij: „Onze Fokker Friendship zijn de stilste vliegtuigen die er zijn. De enige lawaaimakers voor het vliegveld Zuid-Limburg zijn de charters”.

(ADVERTENTIE)

KINDERKAMERTJES 10% korting vraag onze katalogus!



HUB. MOONEN  
ST. PIETERSSTRAAT 12  
CHEVREMOONT - KERKRADE  
Tel. 3553



A.s. zaterdag, 29 november, hopen onze ouders en grootouders

### Jan Peeters

#### Hanny Peeters-Nabuurs

hun 25-jarig huwelijkseest te vieren met hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Peter en Annette Tamara  
Cees en Lani Liliana  
Sandy en Tiny  
Paul en Desirée  
Roland, Rosita

Hoensbroek, Akerstraat 314

Receptie van 18.30-19.30 uur in 't Gemeenschapshuis  
in 't Ven, v. Ruysdaelstraat, Brunssum na 16 uur.

#### enige en algemene kennisgeving

† Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden, vrij plotseling voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 30 jaar, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

#### Wilhelmus Albertus Lemmens

echtenoot van

#### MARIA JOSEPHINA DOHMEN

Wij vragen een gebed voor zijn ziel

De bedroefde familie:

Hoensbroek: M.J. Lemmens-Dohmen  
Geleen: W. Lemmens  
Hoensbroek: H. Lemmens-Tamara  
Hoensbroek: H. Lemmens  
Hoensbroek: J. Lemmens-Zaremba  
Hoensbroek: J. Lemmens  
Hoensbroek: Familie Lemmens  
Hoensbroek: Familie Dohmen

Hoensbroek, 26 november 1975  
Hooftstraat 170

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op zaterdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Geen condoleances. Vrijdag om 18.15 uur bidden wij voor zijn ziel in het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hooftstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het Sacrament der zieken in de ouderdom van bijna 64 jaar mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

#### Christina Strijkers

echtenoot van

#### PIETER COUNEN

Munstergeleen: Annie Vroomen-Counen  
De Vroomen  
Sandra, Nathalie  
Jos Counen  
Marjo Counen-Heijnen  
Riny Op de Kamp-Counen  
Pierre Op de Kamp  
Nancy, Wendy  
Familie Strijkers  
Familie Counen

Limbricht, 26 november 1975  
Dr. Nolenstraat 35

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St-Salvator te Limbricht. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur. Vrijdag a.s. in bovengenoemde kerk om 18.45 uur rozenkransgebed gevolgd door een avondmis voor de overledene. Bezoek rouwkapel, St. Barbaraziekenhuis, Geleen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, in de Verpleegkliniek te Heerlen, van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van ruim 86 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, behuwdvader, oom en neef

#### Nicolaas Joseph Collaris

echtenoot van

#### ANNA MARIA ELISABETH WOUTERS

Wij vragen een gebed voor zijn ziel

De bedroefde familie:  
Nuth: Mevr. A.M.E. Collaris-Westers  
Nuth-Vaerdrade: J. Elzen-Collaris  
Schimmert: L. Collaris  
Nuth: M. Westers-Collaris  
Nuth: P. Westers en kind  
Nuth: L. Lauffen-Collaris  
Munstergeleen: N. Collaris  
Spanbeek: F. Collaris  
Nuth: J. Collaris  
Schimmert: H. Collaris  
M. Collaris-Hermans  
Familie Collaris  
Familie Westers

Nuth, 24 november 1975  
corr.-adres: Henri Hermastraat 31

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 29 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Basilius te Nuth. Bijeenkomst in de kerk te Nuth om 10.30 uur, waar gelegenheid is tot condoleren van 10.30 uur.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum, Hooftstraat 100, Hoensbroek. Bezoekuren van 14-18 uur en van 19-20 uur.

Rozenkransgebed vrijdagavond om 18.45 uur in bovengenoemde kerk.

#### Enige en algemene kennisgeving

† Na een welbested leven is heden in zijn 85ste levensjaar, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, van ons heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa en oom

#### Ignacy Kamalski

echtenoot van

#### ELISABETH MAZAJCZYK

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Genk (België): St. Katerba-Kamalski  
Krotoszyn (Polen): J. Kamalski-Kamalski  
Hoensbroek: L. Kamalski-Sadowski  
en kinderen  
Familie Kamalski  
Familie Mazajczyk

Genk (België), 25 november 1975  
corr.-adres: Spoorwegstraat 15  
postnummer 3600 Genk (België)

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 29 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Everadus te Winterslag (België), gevolgd door de afschiet in de H. Hartkerk te Hoensbroek-Mariade op plan 12 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof te Mariade.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u mede te delen, dat de heer

#### Godefridus Johannes Schellen

onverwacht op 25-jarige leeftijd is overleden.

Wij verliezen in hem een ijverige, enthousiaste medewerker, die een uitstekend contact tussen onze klanten en ons bedrijf door zijn grote hulpvaardigheid wist te bewaren.

Nade zullen wij hem missen.

Onze gedachten gaan uit naar zijn vrouw en jonge kinderen, die wij van harte sterkte toewensen om dit grote verlies te dragen.

Direktie Kulk en Kramer  
Kantoormachines B.V.,  
den Haag

Roermond, 26 november 1975

Heden hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van onze jonge collega

#### Fred Schellen

Wij verliezen in hem een goede vriend en enthousiaste medewerker

Zijn ijver, werklust en collegialiteit zullen wij erg missen.

Zijn collega's van  
Kulk en Kramer  
Kantoormachines B.V.,  
filiaal Roermond

Roermond, 26 november 1975

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 76 jaar, mijn echtgenoot, onze zorgzame en lieve vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

#### Andreas Otmans

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Kerkrade: Familie Otmans-Renssen  
en kinderen  
Heerden: B. Otmans  
Cuxhaven: Familie H. Wöbber-Otmans  
en kinderen

Corr.-adres: Lupinestraat 68, Kerkrade-W.,  
Kerkrade, 26 november 1975

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 29 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heijst-Kerkrade.

De overledene zal worden herdacht tijdens de avondmis op vrijdag om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

Zij, die geen aankondiging mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Heden bereikte ons het bericht dat op 24 november 1975 is overleden

#### Mr. W. J. H. M. Merckelbach

oud-voorzitter en erevoorzitter van het

Limburgse Groene Kruis

Met dankbaarheid en erkentelijkheid zullen wij zijn verdiensten voor de Limburgse Kruisgemeenschap blijven gedenken.

Hooftstraat  
Limburgse Groene Kruis

Sittard, 26 november 1975

† In vrede met Christus ging heden, na een langdurige ziekte van ons heen, in de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

#### Antoon Jozef Vanderschuren

weduwnaar uit het eerste huwelijk van

WILHELMINA VONDENHOFF

echtenoot van

MARIA GERTRUD WILHELMINA SCHNETZER

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Familie Vanderschuren  
Familie Vondenhoff  
Familie Schmetzer  
Familie van Hugen  
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-Chevremont, 25 november 1975  
Lindenlaan 120

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 29 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus - Maria ten Hamel op de Chevremont, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Kerkrade-Centrum. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Geen rouwkeg. Vrijdagavond tijdens de eucharistieviering van 19 uur in voornoemde kerk, zal de overledene herdacht worden.

## OVERLEDEN

† Josephine Pauline, geb. Marchand, 74 jaar, Maastricht, nov. 1975, Gantelestraat 28. De begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 2 dec. te Londen (Engeland).

† (Rectificatie)  
Giel Bonfrère, 55 jaar, echtgenoot van Finie Konings, Maastricht, 23 nov. 1975, Frankendijk 100. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben heden, donderdag 27 nov. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes (W.V.V.), waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tongereweg, ingang Javarastraat, Maastricht, in de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

† Walther Louis van Overmeir, 38 jaar, echtgenoot van Adela Marie Leopold Miers, Maastricht, 24 nov. 1975, Meusestraat 20. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 28 nov. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Hubertus (Boesveld), waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tongereweg, ingang Javarastraat, Maastricht, in de kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

† Hendrikus Martinus de Vlam, 72 jaar, echtgenoot van Maria Verheijen, Maastricht, 26 nov. 1975, Marovingenstraat 42. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 29 nov. a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes (W.V.V.) te Maastricht, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Oostersma aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 11.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

† Mathias Dirks, echtgenoot van Anna Silleen op 56-jarige leeftijd. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag, 28 nov. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† Christina Boogaard, echtgenote van Joseph Evermann, in de leeftijd van 77 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 28 nov. a.s. om 14 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Heelen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, na een met geduld gedragen lijden, in de leeftijd van 62 jaar, tot Zich heeft genomen, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Louise Anna Janssen

echtenoot van

#### Hendrik Nicolaas Meens

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: H. N. Meens  
Nieuwenhagen: M. H. H. Wijkers-Meens  
G. W. Wijkers  
Rick  
Maud  
Larry  
Familie Janssen  
Familie Meens

Nieuwenhagen, 26 november 1975  
Oude Heide 40

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 29 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide. Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.

De overledene wordt herdacht in de dodewake van vrijdag a.s. om 18.30 uur. De overledene ligt opgebaard in de aula Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen. Bezoekuren van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

#### Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid, voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, behuwdvader, oom en neef

## Harie van Mulken

echtenoot van

#### Marie van Mulken

Hij overleed op de leeftijd van 61 jaar na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken.

Stein: M. van Mulken-van Mulken  
Stein: Frans en Tilly van Mulken-Geilissen  
Mia en Jan Aspers-van Mulken  
Jen en Jos van Mulken-Geilissen  
Lien en Hans Meyers-van Mulken  
Jos en Coby van Mulken-Geurts  
en zijn dankbare kleinkinderen  
Familie van Mulken  
Familie van Mulken

Stein, 26 november 1975  
Vaart no. 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 29 november a.s. om 11 uur in de St. Martinuskerk te Stein. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren. Vrijdagavond om 19 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoekuren: Begrafenis: Daemen, Heirstraat 41, Eldoo, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

**Wildwinkel Vogely heeft deze week weer een paar aanbiedingen om van te smullen....**

Verse tamme  
**KONIJNEBOUTJES**  
p. kg. **f 8,90**

**WILDGOULASH**  
(haas, hert, konijn) 500 gr. **f 4,90**

Verse  
**KUIKENBORSTFILET**  
500 gr. **f 6,75**

**3 VERSE BRAADKUIKENS**  
(ca. 700 gr. p. stuk) **f 10,00**

**Overheerlijk en dóór en dóór vers**

**Wildwinkel Vogely bv**  
zandweg 101 heerlen ☎ 045-413446

## GEBOREN

Patricia, dochter van Math en Ida Ummels-Beijer. Maastricht, 24 nov. 1975. Hooftstraat 38.

Ans Bona en Wille Bona trouwen vrijdag 28 nov. om 16.30 uur in de kerk van de H. Familie op het Old Hickoryplein. Receptie van 19-20.30 uur in de zaal van Hacienda Bar, Proefrijweg in Maastricht. Toekomstig adres: Anjelierstraat 31, Maastricht.

Marie-José Crjns en Jos Ransackers trouwen op 28 nov. a.s. om 14 uur in de kerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. Receptie van 19-20.30 uur in het Gemeenschapshuis, Severenplein 27, Ambly-Maastricht. Toekomstig adres: Bagijnenvaard 248, Zoetermeer.

Morgen (vrijdag) 28 november KIENEN in Pancratius-hoes Nobelstr., aanvang 8 uur. Kon. Harm. Ork. Heerlen nodig U hartelijk uit. Prachtige prijzen.

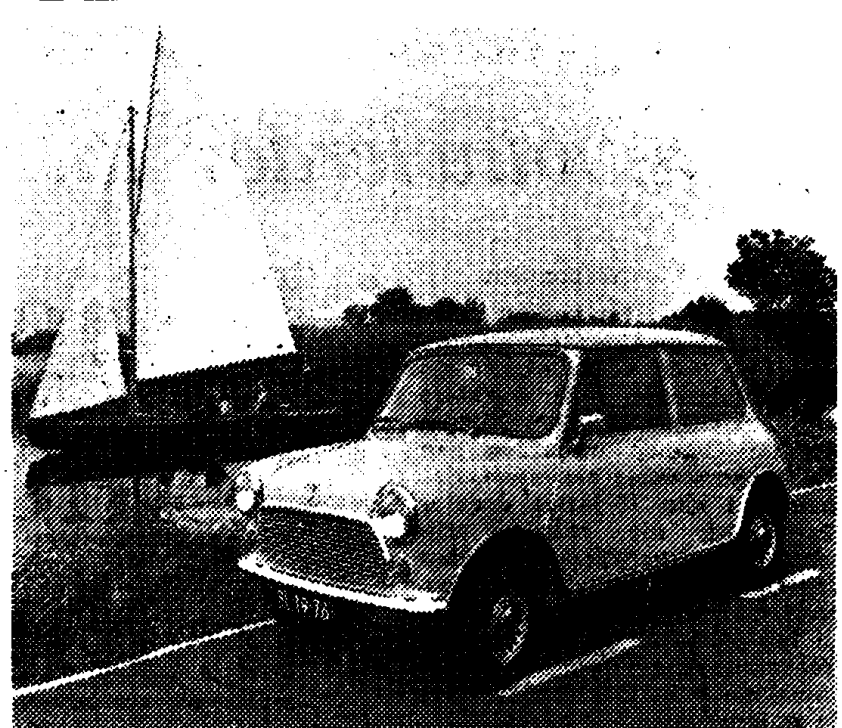
Yvonne Heesschen en Bernhard Balzer trouwen op 28 nov. Gelegenheid tot felicitieren van 18-19.30 uur in Café-Rest „De Trekker“ te Maastricht. Toekomstig adres: Hartkerweg, Helmsedt 333 (BRD).

OPROEP: Wil de CHAUFFEUR uit Nieuwenhagen zich openen in verband met schilling met de heer J. Tjebbe, Heerlenstraat 22 Heerlen

Feit: GEHEIMTE, voor maanden. Midd. en avond. Rm: Black Angel Bar, Heerlenstraat 1, Vaasrade, Kruisp. Schinnen.

Voor snelle kleurend-4-REPARATIE met vooruit prijsopgave: Aben, Parallelweg 28 Heerlen. Tel. 710330. Erkende Philips service.

## DE HANDIGE MINI 1000



De MINI 1000 van British Leyland vindt men overal: in de stad handig te parkeren en op de snelweg een vinnig wagentje dat menige grote broer het nakijken geeft. Handig en sportief voor de jeugd en zeer zuinig in benzineverbruik. De MINI 1000 kost f 7.690 en is een van de vele prijzen die te winnen zijn in onze puzzelactje

## Inbreker gaf zich over na schietpartij met Akense politie

Van onze verslaggever

AKEN — Een internationaal opererende Duitse inbreker heeft zich woensdagmorgen in Aken na een schietpartij met de politie overgegeven. Niemand is door de vier schoten die door politie en de in het nauw gedreven inbreker zijn gelost, geraakt. De 20-jarige Akense inbreker is op heterdaad betrapt bij een inbraak in een kleuterschool.

Omstreeks half drie woensdagmorgen kreeg de politie een tip dat in een kleuterschool aan de Schlossstrasse ingebroken werd. Twee politiepatrouilles gingen erheen en zagen de inbreker, die kennelijk lucht

van het naderende onheil had gekregen, aan de haal gaan. De vluchteling sprong over afsteringen, rende door tuinen en wist een leegstaande woning in een andere straat te bereiken waar hij zich verschansde.

Op sommities van de politie om zich over te geven gaf hij geen antwoord, waarop een agent met getrokken pistool probeerde de voordeur van het pand open te trappen. Plotseling trok de inbreker de deur open en vuurde drie schoten af in de richting van de agent. De drie kogels troffen echter geen doel, maar werden wel meteen beantwoord uit een dienstpistool. Ook dit schot raakte niemand. Zieende dat de toestand uitloosloos was, besloot de inbreker zich zonder verzet over te geven.

Aanvankelijk dacht de politie dat men te doen had met een klein, maar gevaarlijk inbreker. Bij nadere beschouwing bleek de 20-jarige een al langere tijd in Duitsland gezochte inbreker van format te zijn, die op het criminele pad zijn sporen al in Engeland, België en Nederland verdiend had. Vermoed wordt, dat de man het niet gemunt had op de kleuterschool, maar op de kantoren die in hetzelfde gebouw gevestigd zijn.

Zoekacties vruchteloos

## Jongen vermist in de Zelfkant

Van onze verslaggever

ZELFKANT — De West-Duitse politie zoekt naar een 14-jarige jongen die sinds maandag spoorloos is verdwenen. Tot nu toe hebben grootscheepse zoekacties niet een resultaat opgeleverd. De zoekacties van de politie zijn woensdag wel vier vermist meisjes uit Waldfeucht bij Koningsbosch terugvonden. De meisjes zijn aangetroffen in het bosgebied bij Dalheim dicht bij het Midden-Limburgse Meinweg gebied.

Maandagmorgen op weg naar school verdwenen de meisjes, twee van 12 jaar en twee van 13 jaar. De bevinding was bevestigd dat de meisjes ontevreden waren. De verdwijning werd in verband gebracht met de nachtelijke schietactie op een douanier bij Waldfeucht eind vorige week. Of de verdwijning van de meisjes in verband staat met de verdwijning van de 14-jarige jongen wordt nog onderzocht.

## Ongelukken op kruising

GELEEN — Bij een ongeval op de kruising van de Poeschstraat en de Oranjeslaan in Oud-Geleen zijn twee autobestuurders licht gewond geraakt. De botsing ontstond toen de uit de Poeschstraat komende J. P. uit Oranjeslaan geen voorrang verleende aan J. H. uit Geleen. Beide bestuurders konden na een behandeling in het Geleense ziekenhuis weer naar huis gaan.

Hun auto's werden ernstig beschadigd. Op dezelfde kruising vond enkele uren daarvoor ook al een botsing tussen twee auto's plaats. Daarbij vielen geen gewonden.

#### SCHAREN

EMMAPLEIN 3  
HEERLEN

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend: dat „Sienstra“ Bouwprojectontwikkeling Roermond b.v. Minderbroederenged 6-8, Roermond, vergunning heeft gevraagd voor de bouw van 10 drie- en vierwoningseenheden aan de Admiraal Helfrichstraat.

Het bouwplan is in strijd met het ter plaatse geldende bestemmingsplan „Kiskensberg-Oost“, zodat de gevraagde bouwvergunning alleen kan worden verleend met toepassing van artikel 50, lid 8, van de woningwet en artikel 19 van de wet op de ruimtelijke ordening (dat wil zeggen: na ontvangst van een verklaring van geen bezwaar van de Gedeputeerde Staten, van Limburg).

Genoemd plan ligt ingaande vrijdag 28 november 1975 gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor eenieder ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Burgemeester en Wethouders van Roermond,

Mr. J.H.J. Daniels, burgemeester

Mr. H.E.R.J. Janssen, secretaris

### GEMEENTE KERKRADE

#### OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor te verkopen bouwterreinen in het plan Gracht, t.w. de kavels 11 en 12 aan de Calbertweg.

Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 10 december 1975, schriftelijk melden bij het gemeentebestuur. Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het gemeentelijk Grondbedrijf, Marktstraat 1 alhier (te verdieping).

Kerkrade, 27 november 1975  
Burgemeester en Wethouders  
Mr. J.C. Smets  
De Secretaris, J.G.C. Erkens



**EGGELSHOVEN** — Slave Mitevski gaat de feestelijke feestdagen in met een hart. Tien jaar eerder, een acuut gevaar dat het leven boven het hoofd te houden en de onzekerheid over de vraag of hij ooit weer met zijn gezin herenigd zou worden, zijn in één klap verdwenen. Slave Mitevski, de heer van maar zeer collega's Joegoslavië bij Laura-Motoren, heeft nu eindelijk zijn vrouw bij zich, hij heeft een huis en meubelen en hij heeft binnenkort zijn kinderen uit Joegoslavië terug te zien. En hij veel van deze voorzaken hebben zijn collega's hem krachtig onder de arm genomen.



• Slave Mitevski en zijn vrouw, bijeen in hun Eggelshovense flat.

## Vrienden van Laura-Motoren hielpen Joegoslavisch collega aan 'tweede uitzet'

De civiel-technische ingenieur De wevende roep van de Joegoslavië door. Slave bedacht niet lang; het hogere inkommen in Limburg zou zijn gezin nieuwe kansen geven. Hij pakte zijn puzel en toog naar Nederland. Vier jaar lang werkte hij aan het kolenfront in de mijn Eindhoven. Toen deze mijn gesloten werd ging hij over naar de Jubbek. Het waren goeden tijden.

Intussen sloot ook de mijn Julia. Slave kreeg een arbeidsplaats in WAO-verband bij Laura-Motoren. Maar met de mijnsluiting sloot ook het gezinshuis. Slave vond onderdak in een logement.

**Op straat**

Intussen begon zijn vrouw zich zorgen over hem te maken. De vijf kinderen waren de deur uit; zij besloot haar man te volgen. Op de dag dat het echtpaar zich in Eggelshoven herenigde, sloot daar het logement. Slave en zijn vrouw stonden op straat, haveloos en ontdeerd. Op dat moment trad iets in werking, waarover Slave Mitevski nog lang niet uitgepraat is: 't saamhorigheidsgevoel van de werkers bij Laura-Motoren.

hoorde wat er loos was, handelde hij snel. Enkele telefoontjes brachten heel Eggelshoven in beweging. Onmiddellijk kwam er voor het Joegoslavische echtpaar een logerkamer vrij in het Dienstencentrum van Eggelshoven. Intussen zochten zijn kameraden naar een definitieve oplossing. Raadslid Frans Krasovec begon mee te duwen. Met verende krachten werd een flat in het Waubacherveld 'versierd'.

### Nog één wens

De meubilering was geen punt. Hoewel Slave geen cent bezit (wat hij verdient gaat naar de kinderen in Joegoslavië), kwam hij toch in de spullen. Zijn Italiaanse collega Mario droeg een TV aan, Joep zorgde voor de radio. Andere gulle gevers — Slave kent ze niet bij naam — namen de rest voor hun rekening. Slave heeft geen woorden genoeg om ze te bedanken.

Zijn vrouw begrijpt er nog altijd niets van — ze spreekt geen Nederlands en kan lezen noch schrijven. Beiden hebben nog slechts één wens: hun kinderen nog eens te zien. Hoe? Dat weten ze voorlopig nog niet.

### Hecht geheel

Hoewel zijn steenkolen-Nederlands hem ietwat in een geïsoleerde positie plaatst, behoort hij er toch tot een hecht geheel.

Zijn recente neerslachtigheid bleef niet onopgemerkt bij zijn chef, Jo Willems. Toen deze

# Belgische Dienst voor Onthaal verlegt accent Gastarbeider moet rond 1980 stemrecht krijgen

Van onze verslaggever

**HASSELT** — Belgisch Limburg gaat méér doen voor de 62.405 gastarbeiders in deze provincie die nu 9,19 procent van de totale bevolking uitmaken. De week tien jaar bestaande provinciale Dienst voor onthaal van gastarbeiders gaat daarbij minder het accent op de zorg voor de migrant leggen, en meer op een actieve deelneming van de gastarbeiders aan de bevordering van zijn eigen welzijn. Het hele gezin wordt daarbij betrokken, waarbij het behoud van de eigen identiteit voorop staat. Er komen daarbij voorzieningen voor taalonderwijs, speciale begeleiding van schoolgaande kinderen en het wegwijs maken van de vrouwen in Belgische huishoudelijke zaken. In België wil men vooris rond 1980 stemrecht voor migranten gerealiseerd hebben.

Het tienjarig bestaan van de provinciale dienst is aanleiding geweest

## Frans Hanssen krijgt posthuum Pro Ecclesia

**NIJMEGEN** — Zondag 30 november zal tijdens de zeswekendienst die om 10.00 uur gehouden wordt in de parochiekerk Hulp der Christenen in Nieuwenhagen voor Frans Hanssen, die op 12 oktober plotseling overleed, de pauselijke onderscheiding „Pro Ecclesia et Pontifice” posthuum worden uitgereikt. Deze onderscheiding zal worden overhandigd aan mevrouw Hanssen, echtgenote van de overledene.

De pauselijke onderscheiding wordt aan de overledene toegekend voor zijn grote verdiensten, gedaan voor het culturele leven in het algemeen en in het bijzonder voor zijn diensten als kerkzanger. Voor zijn nabestaande zal de onderscheiding een blijvende herinnering zijn en een bekroning van hetgeen Frans Hanssen voor de gemeenschap betekende. De dienst wordt opgeluisterd door het gemengd kerkelijk zangkoor St. Cecilia van Nieuwenhagen.

een inventarisatie op te maken. In heel België is het aantal gastarbeiders de laatste tien jaar met ruim 250.000 toegenomen tot bijna 780.000. Daarmee vormen ze ongeveer 8 procent van de totale bevolking. In de provincie Limburg zijn de concentraties hoger. Men telt hier 62.405 migranten. Maar er zijn gemeenten met nog veel hogere cijfers. In Genk vormen de gastarbeiders 34,51 pct. van de totale bevolking, in Houthalen 28,68 pct., in Heusden 23,28 pct. in Zolder 17,59 pct., in Koersel 18,35 pct., in Beverlo 23,21 pct., in Maasmechelen 32,99 pct. en in Dilsen 8,70 pct.

Italianen vormen met 33,78 pct. het grootste contingent vreemdelingen, gevolgd door 20,29 pct. Nederlanders, 14,35 pct. Turken, 6,21 pct. Marokkanen, 5,83 pct. Spanjaarden, 5,25 pct. Grieken, 4,16 pct. Duitsers, 2,49 pct. Polen en nog enige vluchtelingen. Vooral Italianen, Nederlanders en Turken zijn de laatste jaren sterk in aantal toegenomen. De toevloed van buitenlanders komt sterk tot uiting op de scholen. Zo zijn er in Maasmechelen klassen die voor driekwart door buitenlandse kinderen gevuld worden. Buiten schooltijd worden taal, geschiedenis en aardrijkskunde bijgespijkerd.

In Hasselt krijgt het jubileum van de provinciale dienst komend week-einde een feestelijk tintje. Zaterdagmiddag wordt in het Cultureel Centrum een academische zitting gehouden. Zondag kan men in de grote schouwburg een weids folkloristisch gebeuren bijwonen.

(ADVERTENTIE)

### Sint pakt dat voordeel bij Alberto

**3-Karaf Bistro wijn** rood, wit of rosé

Adviesprijs 9,75

**Albertoprijs 7,50**

Rapport prijs 8,75

**5 liter Jonge jenever**

Adviesprijs 49,-

**Albertoprijs 43,95**

Rapport prijs 49,-

**Drambuie 20,50 15,95**

751128

**Alberto**

WINKEL DISCOUNT

## Middelmatige opbrengst en lage prijzen Belgische boeren in de zorgen na bietennoogst

**SITTARD** — Als de stemming onder de bietenverbouwers in België niet verandert, zal de grote demonstratie tegen de regering op dinsdag 16 december in Namen doorgaan. De verbouwers zijn verantwoordig

dat gedane afspraken niet worden nagekomen. Een vorig jaar, toen de bietennoogst slechts moeilijk vorderde, heeft wijst minister Oeffe een prijs voor het seizoen 1975 laten vallen. De bietenkopers hebben deze goed in hun oren geknoopt

„Alles wordt duurder” zeggen de boeren in de Haspengouw en de streek Diest-Leuven. „Het is dus vanzelfsprekend dat ook bij de prijsbepaling van landbouwproducten hiermee rekening wordt gehouden. Maar nauwelijks komt goedkope suiker uit Frankrijk en Cuba binnen of men vergeet elke afspraak en officiële garanties. De suikerfabrieken bepalen een lagere prijs en daarmee zou de Belgische teler genoeg moeten nemen”.

Op enkele plaatsen zijn reeds kleinere demonstraties gehouden, die niet het gewenste resultaat hebben opgeleverd. Nog wordt er onderhandeld en hoopt men de partijen tot elkaar te brengen. Intussen blijkt tot overmaat van ramp dat de suikerbietennoogst in België slechts zeer middelmatig zal zijn. Ook het suikergehalte blijft aan de lage kant zodat deze teelt dit jaar een tegenvaller wordt. Zouden hierbij de prijzen devalueren dan zal in België het bietenareaal voor 1976 zeker sterk ingekrompen worden. Men rekent op een gemiddelde opbrengst van 42 à 43 ton per ha. en voorziet in een suikergehalte van rond 15 pct.

**Nederland**

In tegenstelling met het seizoen 1974, toen de bietennoogst in Nederland een strijd was mede tegen water en modder „sprongen” hier dit jaar de produkten uit de grond. Het weer bleef de verbouwers goed gezind en in korte tijd lag de suikerbiet fabrieksklaar (met heel weinig tarra) op de akker. Wat men reeds lange tijd vreesde werd toen zekerheid. De opbrengst in kilo's (vooral in Limburg) en het suikergehalte vallen tegen.

Uiteindelijk heeft het slechte weer tijdens de zaaiperiode en de zeer lange droogte de planten toch parten gespeeld. Alleen het percentage tarra (de aarde om de biet) valt zeer mee. Ook het vervoer naar de laadplaatsen Nuth (wagon) Maasbracht (schip), Haalen (schip), Wanssum (schip), en Cuyck (wagon) verloopt vlot en volgens plan. Een ding valt erg tegen op diverse plaatsen nl. de verzorging van de gerooide biet op het veld. De waarschuwingen via de radio, in kranten en vakbladen om de bieten bij vriesweer af te dekken worden door velen in de wind geslagen. Vooral bieten die los verspreid over de akker liggen, worden zo een prooi van de vorst. De suikerfabrieken accepteren geen bevroren vruchten en de telers kunnen zelf voor de schade opdraaien. Een plasticdekken bv. is zo over de bietenhoop gelegd en dan is het produkt beveiligd.

## „Nieuwe strubbelingen op Pepijn voorkomen” Neutrale commissie leidt verkiezing nieuw ouderbestuur

**EGH** — Om nieuwe escalaties binnen de oudervereniging „Pepijn” te vermijden heeft het voorlopig ouderbestuur van die vereniging besloten de leiding en voorbereiding van de algemene vergadering op 13 december in handen te geven van een onafhankelijke, neutrale commissie. Tijdens die algemene ledenvergadering zal ook een definitief bestuur gekozen moeten worden en zal getracht worden de scheuring binnen de gelederen van de ouders te lijmen.

Aanvankelijk zou de vergadering op 15 november worden gehouden. Gezien de voortekenen die wezen op een stormachtig verloop van de vergadering, werd besloten „het werkverband van verenigingen van ouders rond internaten” in te schakelen en te vragen de taak over te nemen van het voorlopige bestuur van de oudervereniging. Om de onafhankelijke commissie de tijd te geven een beter inzicht te krijgen in het reilen en zeilen op de Pepijnknieken en daaraan gekoppeld de problemen binnen de oudervereniging heeft het werkverband van ouderverenigingen gevraagd de vergadering uit te stellen tot december. De beleidslijn is uitgestippeld in overleg met de stichting samenwerkende ouderverenigingen Helpt Elkander/Het Zorgenkind en Philadelphia.

(ADVERTENTIE)

Pittige piepkleine pikzwarte pilletjes.

## KVP-bestuur Limburg: Geen voordelen bij tweedeling

**SITTARD** — Het bestuur van de KVP-Limburg ziet in het concept-ontwerp voor reorganisatie Binnenlands Bestuur geen termen aanvaarden die een tweedeling van Limburg nodig maken. Dat staat in een verklaring die het bestuur na amper bevestigd heeft opgesteld en heeft gestuurd aan het ministerie van Binnenlandse Zaken.

De KVP-Limburg onderschrijft in die verklaring wel de decentralisatiegedachte in het ontwerp, maar vindt deze onvoldoende uitgewerkt. Met name vindt het KVP-bestuur te veel centraliserende maatregelen in het ontwerp die naar de mening

van dit bestuur een aantasting van de positie van de gemeente inhouden en dat op niet verantwoorde wijze. In de verklaring staat verder dat men voorstander is van krachtige gemeenten maar dan zal dit onherroepelijk moeten leiden tot herindeling van gemeenten, waarbij voor plattelandsgemeenten andere maatregelen aangelegd moeten worden dan voor stedelijke agglomeraties. Het aantal voorgestelde provinciebesturen leidt tot coördinatieproblemen, waardoor interprovincies kan naar de mening van het al gemeenschappelijke regelingen noodzakelijk zijn.

## Kom eerst eens kijken bij Schunck!

Want ook op het gebied van kleinmeubelen heeft Schunck veel te bieden! Kom daarom eerst eens kijken bij Schunck op de 4e etage. Wat vindt U b.v. van deze interessante aanbiedingen?

①

① **TIENER-FAUTEUIL OP DRAAIVOET**  
Corduroy bekleding.  
Kleuren: groen, bruin en oranje. **198,-**

②

② **DAMES-FAUTEUIL**  
met dralon bekleding  
Kleuren: groen, goud en fraise. **355,-**

③

③ **EIKEN MIMISET**  
3 delig.  
afmeting bovenblad 35 x 51 cm **199,-**

④

④ **EIKEN LADENKAST**  
2 laden.  
Afmeting bovenblad 35 x 45 cm **245,-**

⑤

⑤ **KAMEELZADEL**  
Kleuren rood, groen, zwart en licht bruin. **89,-**

**Schunck**

KWALITEIT WINT ALTJD - HEERLEN - GELEN





# DE SUPERCO-OP

Suiker en melk altijd  
voor minimumprijzen!

## ALS NOOIT TEVOREN

### DE CHEF-SLAGER PRESENTEERT TOPKWALITEIT!

**VARKENSFRIKANDEAU** 500 gram  
**PRIMA EISBEIN** 500 gram  
**HAMSCIJF MET BEEN** per kg.  
**VERSE VARKENSLEVER** per kg.  
**GEKOOKTE ACHTERHAM** 100 gram  
**TONGKAAS** 150 gram  
**BOERENMETWORST** per stuk ± 250 gram

### XERES-JEREZ SHERRY

HET WERELDMERK  
In de zilverenfles  
met bandarol  
van 6.95 voor

### DOPERWTJES - Zeer fijn -

½ literblik 0.89  
2 blikken samen  
van 1.98 voor

# 139

### Heerlijk zoete PERZIKEN

OP ZWARE SIROOP  
Heel literblik  
van 1.85 voor

### - POPPEL - AANSTEKER

Het betrouwbare  
merk! 2 stuks  
van 5.90 voor

# 325

### - Prodent - TANDPASTA

2 REUZE TUBES  
geen 3.80 of 2.85  
CO-OPPRIJS



### KOFFIE

SNELFILTER  
MALING!

250 gramspak  
van 2.52 voor

### KASSA- SPETTERS

**MARS**  
3 stuks  
van 1.50 voor

**DROPPROLLEN**  
10 stuks  
van 1.70 voor

CALIFORNISCHE  
**WALNOTEN**  
DE BESTE VAN DE WERELD!  
400 gram  
van 2.35 voor

## CO/OP

### FRANKFURTER KNAKWORST

Grote pot  
inhoud 10 stuks  
van 2.45 voor

# 198

### BEAULIEU WIJN

DE VOORTREF-  
FELIJKE FRANSE  
fles van 3.40 voor

### MARGARINE

ZEEUWS MEISJE  
250 gramspak  
van 0.65 voor

# 55



**GROKO  
SPINAZIE**  
600 gramspak  
van 1.35 voor

## KRAKERS

**CO-OP FRIETSAUS**  
750 grams emmer  
van 2.25 voor

# 1.98

**CO-OP SINAS**  
hele lites  
van 0.93 voor

# 0.79

**HERO  
TOMATENSOEP**  
heel literblik  
van 2.35 voor

# 1.98

**DE BETUWE  
APPELSTROOP**  
pot van 1.78 voor

# 1.69

**DELMONTE  
ANANAS**  
Literblik  
van 2.92 voor

# 2.69

**CALVÉ  
BORRELNootjes**  
baal van 1.77 voor

# 1.55

**SIMILAC  
ZONDER IJZER**  
400 gramspak  
van 5.40 voor

# 4.98

**Taft HAIRSPRAY**  
De grote bus  
van 6.95 voor

# 3.95

### LUXE BIERGLAZEN

3 stuks  
in doos  
van  
3.75 voor

# 250

### HAARVERSTEVIGER

SUNSILK

3 flessen  
van 3.45 voor

### PROSET HAIRSPRAY

DE EXTRA  
GROTE BUS

van 6.90 voor

# 375

### VANILLE SUIKER

per doos  
inh. 10 pakjes  
van 0.86 voor

VELUCO TOPKWALITEIT!  
Literblik van 0.98 voor

# 29



### MAGGI GOUD- VLEESBOUILLON

6 literpak  
van 2.49 voor

# 1.99

### MAGGI KRUIDENAROMA

per fles  
van 1.98 voor

# 1.69

BOTERVERSE  
**BANKETSTAVEN**  
2 stuks van 1.25 voor

**Victoria CHOKWI**  
pak van 1.65 voor

**Verkade FLINTERS**  
pak van 0.95 voor

**FRITURA CHIPS**  
pak van 1.12 voor

LINZEN/ABRIKOZEN  
**VLAAI** van 5.95 voor

KERSEN/STROOISEL  
**STUKJES** 4 stuks  
van 2.90 voor



## vers

**KNOLSELDER**  
Extra grote per stuk

**Harde SPRUITEN**  
hele kilo

SPAANSE  
**SINAASAPPELEN**  
10 stuks

**KOKOSNOTEN**  
per stuk



# UEFA-CUP

De uitslagen van de derde ronde:

Ajax-Levski Spartak Sofia	2-1
Slask Wroclaw-Liverpool	1-2
Inter Bratislava-Stal Mielec	1-0
FC Brugge-AS Roma	1-0
Dynamo Dresden-Torpedo Moskou	3-0
AC Milan-Spartak Moskou	4-0
FC Barcelona-Vasas Boedapest	3-1
HSV Hamburg-FC Porto	2-0

De returns worden woensdag 3 december gespeeld.

## Joegoslavië ook

BELGRADO — Na West-Duitsland en België wil ook Joegoslavië zijn kandidatuur stellen voor de organisatie van de eindfase (halve finales en finale) van 't toernooi om 't Europees kampioenschap voor landenteams. De Joegoslavische bond zal de UEFA voor 10 december officieel benaderen. Als plaatsen zullen Belgrado en Zagreb worden voorgesteld. De kandidatuur vervalt automatisch als Joegoslavië in de kwartfinales wordt uitgeschakeld.

## Michels: 'Tegengevallen'

AMSTERDAM — In de kleedkamer van Ajax was geen sprake van een vreugdevolle stemming. Integendeel. Geen lachje kon eraf. De ploeg was even gedepimeerd als teleurgesteld. Rinus Michels, zoals altijd zorgvuldig zijn woorden kiezend maar ook „rechtuit“, formuleerde de tegenvaller van zijn team aldus: „Het spel is tegengevallen. Vooral in de tweede helft zijn we tekort geschoten. Levski speelde knap voetbal en was vooral op het middenveld erg sterk“.

Donderdag 27 november 1975 •

# Basis voor Ajax wankel

Van onze medewerker BERT BREVOORT

AMSTERDAM — Voor de tweede maal in twee jaar tijd wacht Ajax een karwei op Bulgaarse grond dat op zijn minst als moeilijk mag worden gekwalificeerd. Met een voorspel van slecht's één doelpunt werd de eerste wedstrijd in de derde ronde van het UEFA-Cuptoernooi tegen Levski-Spartak Sofia afgesloten (2-1), waarbij het Bulgaarse tegendoelpunt, zeven minuten voor het einde gescoord, de Amsterdammers zwaar op de maag kan komen te liggen.

Een grotere kloof dan één doelpunt verdiende Ajax zoals het zich manifesteerde overigens niet. Sterker nog: vooral gezien het spelbeeld in de tweede helft, mag de equipe van Rinus Michels dankbaar zijn dat de ontmoeting nog met een positief resultaat kon worden beëindigd.

Levski-Spartak, in eigen land tweede op de ranglijst, achter stadsgenoet Akademik, gaf in de tweede helft met name in de eerste 20 minuten een voorproefje van wat Ajax over dertien dagen in Sofia aan aanvalsegeweld mag verwachten. Met de briljante regisseur Pavel Panov, de door Van Dord niet te stuiten linkerspits Borizov en snelle spitsen als Jordanov en Milanov, mag Levski voor eigen (zeer fanatiek) publiek tot een prestatie van formaat in staat worden geacht; in ieder geval tot een betere vertoning dan Ajax zijn duidelijk teleurgestelde aanhang in het Olympisch Stadion voorschotelde.

### Schaars

Natuurlijk, er waren zo nu en dan wel momenten van intelligent en doordacht Amsterdams spel, maar ze waren te schaars en te zeer verspreid om Levski constant onder druk te kunnen houden. Voor de

rust toonden de Bulgaren nog wel enige terughoudendheid, al schuwden zij ook in die periode de aanval niet als de mogelijkheid tot counteren (het sterke punt van de Oost-europaanen — in de vorige ronde werd het toch niet zwakke MSV Duisburg er het slachtoffer van) zich aandiende. Gevaarlijk werd Levski in de eerste helft toch nauwelijks, een beeld dat na de rust radicaal veranderde. Toen waren de meeste kansen voor de talentrijke formatie van trainer-coach Ivan Vutsof, en mocht Ajax zijn doelman Piet Schrijvers een paar maal erg dankbaar zijn.

Op dat moment teerde Ajax op een 1-0 voorsprong, die tot stand was gekomen door een werkelijk schitterende goal van Ruud Geels, die zich tien minuten voor de rust geen moment bedacht toen de bal na een voorzet van Mühren voor zijn rechtervoet belandde. Met een strakke schuiver joeg Ajax's topscorer de bal langs de overtuigend spelende doelman Staikov, die twee minuten eerder een onwaarschijnlijke redding had verricht bij een inzet van dezelfde Geels.

### Balverlies

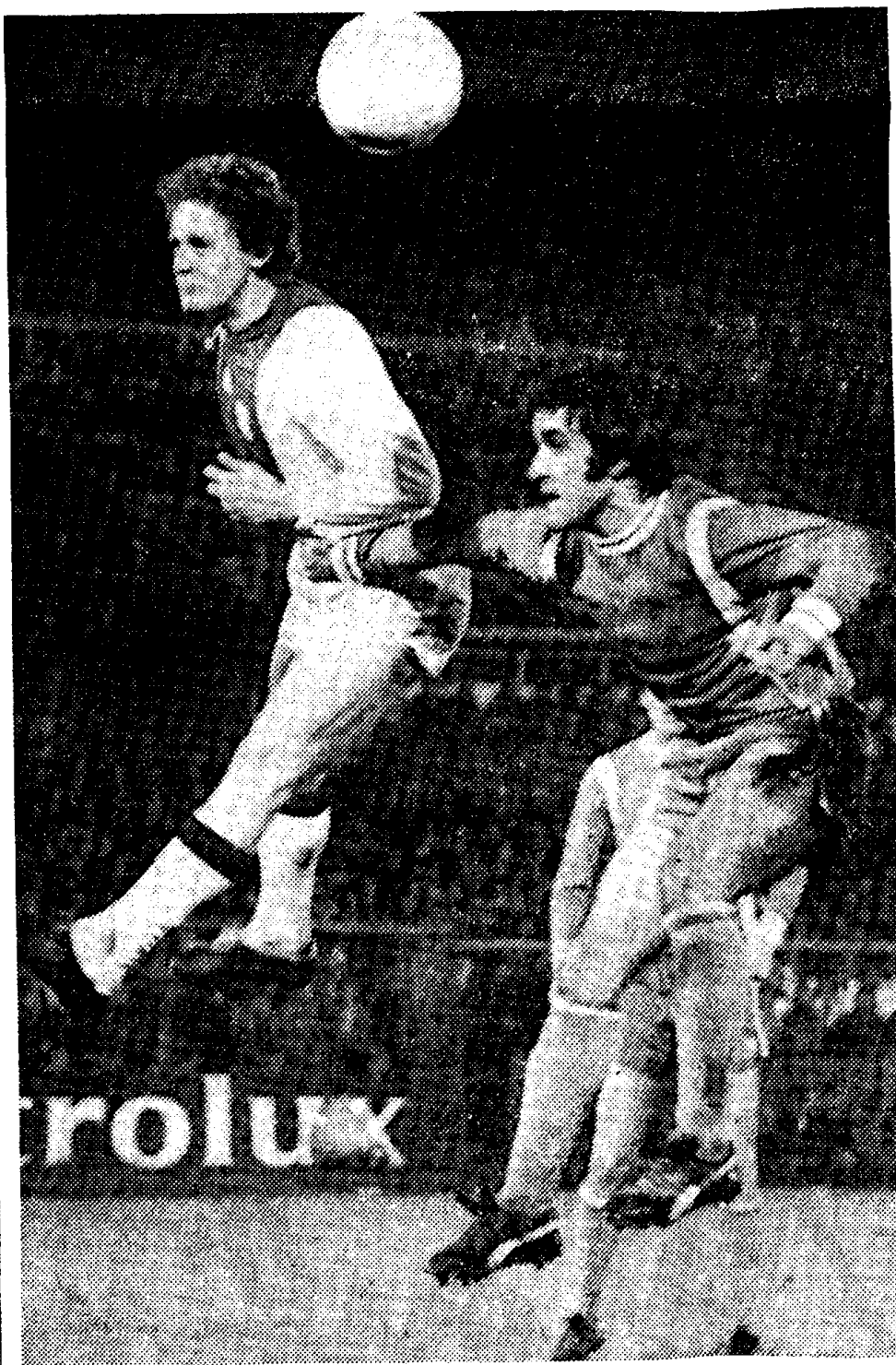
Ajax maakte zich na rust in steeds heviger mate schuldig aan balverlies en was steeds minder in staat om zich met gevaarlijke aanvallen een weg te banen door de stevige defensie van de Bulgaarse club.

Dat het een kwartier voor tijd 2-0 werd, was dan ook volledig in strijd met de logica, maar voetbal heeft nu eenmaal zijn eigen wetten. De steeds gretiger wordende Bulgaren werden verrast door een razendsnelle tegenaanval, die de bal via Geels bij Brokamp bracht. De ex-MVV'er haalde ineens uit, schoot tegen de paal, waarna Steffenhagen op tijd ter plekke was om de bal langs Staikov te werken.

Het was te veel van het goede voor de Amsterdammers, en het was dan ook gerechtigheid dat invaller Vovnov zeven minuten voor tijd uit een scrumage voor 2-1 zorgde.



Na moeizame zege over Levski (2-1)



• Fel kopduel in de eerste helft tussen Arno Steffenhagen (1) en zijn Bulgaarse opponent.

# Mevrouw Schenk overleden

AMSTELVEEN — Gisteren overleed Christien Schenk-Schermeij, echtgenote van oud-wereldkampioen schaatsen Ard Schenk. Afgelopen dinsdag deden zich plotseling tekenen voor dat de gezondheid van mevrouw Schenk niet in orde was. Zij trad op 18 oktober jl. met Ard Schenk in het huwelijk. Christien Schenk-Schermeij bereikte de leeftijd van 32 jaar.

• De Perzische amateurbokser Nader Haghighi (18) is na 26 uur bewusteloos te zijn geweest overleden. Na een partij tegen een Roemeense tegenstander zakte Haghighi, die als winnaar werd uitgeroepen bij het verlaten van de ring in elkaar. Hij is niet meer bij kennis geweest.



• Loes Ruyters: na duel groggy, nu weer lachend.

## Basketbal-incidenten in Weert

# Protest Kepu Stars

Van onze medewerker GEERT VAN BEERS

HEERLEN-WEERT — Basketballclub Kepu Stars (Heerlen) zal een officieel protest bij de Limburgse Basketballbond indienen. Aanleiding: de ruime ontmoeting met Hoehst BSW (Weert). De Kepu Stars-dames voelen zich zeer benadeeld door de arbitrage van de door Hoehst BSW aangewezen scheidsrechter — Oliver van Kempen — en door het optreden van het circa veertig mensen tellende publiek dat een „dreigende houding“ zou hebben aangenomen.

Klap op de vuurpijl is het feit dat Kepu Stars-speelster Loes Ruyters bij het eindsignaal groggy ging, op van de emoties. De 15-jarige MAVO-studente: „De scheidsrechter van Hoehst vloot voor de gekste dingen. Omdat vijf van onze speelsters uit het veld waren gestuurd, speelden we nog maar met drie meisjes. Daarbij gevoegd al die opmerkingen uit het publiek... Ik ben normaal niet gauw zenuwachtig, maar dit werd me allemaal te veel“. Loes Ruyters zal zondag weer van de partij zijn. Zij voelt er echter weinig voor om onder dezelfde omstandighe-

den als verleden zondag nogmaals tegen de Weertse dames uit te komen.

Jacques Theeuwes, coach van Kepu Stars, noemt een aantal incidenten uit de wedstrijd: „Er werd mij in de tweede helft een time-out onthouden. Nadat onze referee Peter Dietzenbacher de aanvoerder van Hoehst wegens een trappende beweging had gediskwalificeerd, probeerde de Weertse scheidsrechter die beslissing in een tien minuten durende discussie ongedaan te maken. De man presteerde het bovendien aan Hoehst veertig vrije worpen toe te kennen en vijf van mijn speelsters uit het veld te sturen. In de komende districtsvergadering zullen we proberen het besluit, om in een wedstrijd scheidsrechters van beide clubs te laten optreden, terug te draaien. Het besluit werd notabene op voorstel van Hoehst aangenomen...“

### Kapot

Ook in het verleden deed Theeuwes met Hoehst slechte ervaringen op: „Vorig seizoen moest een neutrale scheidsrechter eens een keer in bescherming worden

genomen. Een van de Weertse dames riep uit: Hou me vast, of ik sla hem kapot!“

### Eerlijk

Scheidsrechter van Kempen wilde, in afwachting van het Heerlense protest, geen commentaar verstrekken. Niettemin ontkent hij een beslissing van zijn collega-arbiters te hebben willen frustreren. „Ik heb alleen maar informatie gevraagd. Ik ben me van geen kwaad bewust. Ik heb eerlijk gefloten“.

### Raar

Reactie van Steegmans, voorzitter van Hoehst BSW: „Met de houding van het publiek hebben ze niets te maken. Het is niet handmatig geweest en ook niet het veld ingelopen“. Zelf heeft hij de wedstrijd niet bijgewoond. Niettemin liet hij zich ontvallen: „De wedstrijd is niet uit de hand gelopen ofschoon beide scheidsrechters raar hebben gefloten“.

Over de „inzinking“ van Loes Ruyters: „Als ze daar niet tegen kan, moet ze maar stoppen met basketbal“.

# Groot tekort bij Olympische Spelen

QUEBEC CITY — Hoewel de Olympische Spelen in Montreal pas over acht maanden beginnen is er nu al sprake van een „boekhoudkundig“ tekort van 609 miljoen dollar, oftewel ruim anderhalf miljard gulden.

De 21e spelen van de olympiade, die nu al te boek staan als de duurste ooit gehouden, kent een uitgave van 1.034,45 dollar (ruim 2,7 miljard gulden). Hiervan nemen het Olympisch Stadion en het zwembad met 564 miljoen dollar het grootste deel voor hun rekening. Daarentegen bedragen de inkomsten slechts 425 miljoen dollar.

Ongeveer honderd politiefunctionarissen hebben in Montreal een groot

aantal huiszoekingen verricht met het doel een mogelijke fraude bij de bouw van het Olympisch dorp (kosten 90 miljoen dollar) te achterhalen. Er werden 38 onderzoeken gehouden, onder meer ten huize van de vice-president van het organisatiecomité, Simon St. Pierre en op de kantoren van de aannemers Terrasses Zarolega. De politie nam verscheidene documenten in beslag, maar arresteerde niemand.

Het Canadese parlement heeft een poging van Rene Matte, een afgevaardigde van de sociale kredietpartij, de officiële opening van de Spelen in Montreal (17 juli 1976)

door iemand anders dan koningin Elizabeth van Groot-Brittannië te laten verrichten, al kunnen wettelijke Matte voerde aan dat de bevolking van de provincie Quebec — waarvan Montreal de hoofdstad is — koningin Elizabeth niet als zijn souverein vorstin erkent en voorspelde een „massale protestdemonstratie“ indien zij de Spelen toch officieel voor geopend zal verklaren. Maar de door



Matte ingediende motie, waarin de koningin werd verzocht zich terug te trekken, kreeg niet voldoende steun en werd niet in stemming gebracht.

### Altijd Frans

Intussen hebben ook enkele Frans-Canadese groeperingen in Montreal zich geroerd. De voorzitter van de 'Conseil des hommes d'affaires Quebecois', André Belanger, vertelde tijdens een persconferentie: 'Dit is een unieke gelegenheid voor de inwoners van Quebec om andere naties bekend te maken met hun bestaan, hun taal en hun oorspronkelijke cultuur'.



De St. Jean Baptiste Society, het Syndicat des Fonctionnaires Municipaux en de Mouvement Quebecois Français, hebben voorts aangedrongen op het gebruik van de Franse taal 'altijd en overal, in de administratie van het organisatiecomité, tijdens wedstrijden, officiële ceremonies en in aankondigingen, perscommuniqués en voorschriften voor de toeschouwers'. Verder heeft men een verzoek bij de provinciale regering ingediend om tijdens de Spelen alleen de vlag van Quebec te laten wapperen, 'omdat men zich niet wil laten behandelen als inwoners van een kolonie'.

(ADVERTENTIE)



Beurs van Oude Kunst en Antiquiteiten

Voormalige St. Antoniuskerk („steentjeskerk“) St. Antoniusstraat te Eindhoven, van 22/11 t.m. 2/12 dagelijks van 12-22 uur.

## De jarige Boogschutter jaagt op 'n Prisma.

Waarom? Omdat elk Prisma horloge een perfecte vormgeving heeft. Omdat er een Prisma is voor elke prijs. Omdat 'n Prisma gemaakt is met



ongelooflijke precisie. En hierom: Boogschutter-afiche cadeau van uw Prisma kwier. Als u in de periode van 23 november t/m 22 december een Prisma koopt.

PRISMA Moderne kwaliteitshorloges.







# KNMV Kampioenestrial: slotproef voor titels

Van onze sportredactie

**SCHAESBERG** — De trialisten, hogeschoolrijders onder de motor-sportbeoefenaren, verzamelen zich zondag a.s. in restaurant aan De Lotus in Schaesberg, in het vooruitzicht van de (18de) KNMV Kampioenestrial. De laatste mogelijkheid om, op een 15 km lang parcours tussen Schaesberg en Nieuwenhagen punten te verzame-

len die junioren en senioren (plus internationalen) voeren zullen naar het nationaal kampioenschap. Niet de snelheid, maar rijkunde en behendigheid is bepalend voor beheersing en meesterschap waarmee trialisten hun motoren berijden. Per traditie bijna organiseert MCZL Kolibri de kampioenestrial; een vorm van motorsport die steeds meer aan populariteit wint. In Nederland en daar buiten.

## Organisatie MCZL Kolibri

Maanden geleden organiseerde de Franse Yamaha-importeur, in samenwerking met het blad Motor Revue, een door de Brit Mick Andrews te geven eendaagse trialcursus in de Franse Alpen. Meer dan 2000 toeschouwers draadden op om Andrews aan het werk te zien. Ook de interesse voor de KNMV Kampioenestrial is groot. Circa zeventig deelnemers, w.o. een vijftiental Limburgers. Om 12.01 uur wordt bij De Lotus de eerste start gegeven. Op het 15 km lange parcours zijn 12 nonstops opgenomen. De junioren rijden 3, de senioren plus internationalen 4 ronden.

## Punten

Kolibri-lid Hans van Marwijk verdedigt zijn titel 1974 bij de senioren. Momenteel voert hij samen met Frans Koolman de ranglijst aan: ieder 100 punten. Wim ten Cate is leider bij de junioren (eveneens 100 punten, 10 punten voorsprong op L. Leijne) en lijkt af te stevenen op het kampioenschap dat verleden jaar door Kolibri-lid Sybe de Jong behaald werd.

## Limburgers

Deelnemende Limburgse junioren: Arno Dreezen (de „gouden” zesdaagserijder) op Montesa 249 cc; Toine Hulsbosch op Montesa 247 cc; Thei Hendriks op Montesa 250 cc; Leon Sinfield op Montesa 247 cc; Rob Hulsbosch op Montesa 125 cc; P. Cortenbach op Montesa 250 cc en Henk Bego op Montesa 250 cc.

Het provinciale element bij senioren en internationalen wordt gevormd door Simon Knoote op Montesa 250 cc; Toon van de Vliet op Bultaco 350 cc; Tjeu Schreurs op Ossa 350 cc; F. Koolman op Montesa 250 cc; Sybe de Jong op Kawasaki 250 cc; Wim Suyker op Montesa 247 cc en Math Haan op Montesa 250 cc. Douwe de Jong (Kolibri-lid) heeft zijn arm in het gips en dient zijn Kawasaki te laten staan.

● De Russische turnploeg is voor een tournee door Nederland aangekomen op Schiphol. De ploeg treedt zondagavond onder andere op in de Kerkraadse Rodahal. Rechts op de foto de beste keurturnster die het tournee meemaakt: Elvera Saadi, die op de wk in Londen de vierde plaats behaalde.



## Fortuna SC opnieuw tegen FC Groningen?

Van onze correspondent

**GRONINGEN** — FC Groningen hoopt te bereiken dat de wedstrijd van afgelopen zondag tegen Fortuna SC geheel of gedeeltelijk wordt overgespeeld. Van de KNVB verland FC Groningen een onderzoek naar de vergissing van scheidsrechter Ben Hoppenbrouwer tijdens het duel dat door Fortuna SC met 1-2 werd gewonnen.

Hoppenbrouwer gaf twee officiële waarschuwingen (eerst een notitie en later een gele kaart) aan de Limburger Peter Prauser. Bij de tweede waarschuwing had Hoppenbrouwer de betrokken speler van het veld moeten verwijderen, maar hij was vergeten dat hij dezelfde speler al eerder gewaarschuwd had. Volgens

FC Groningen was Prauser daardoor vanaf de negende minuut in de tweede helft bij de stand 0-1 niet meer speelgerechtigd: Fortuna SC had de wedstrijd eigenlijk met tien man moeten voltooien.

Er bestaan twee opvattingen over deze affaire, die nog nooit eerder is voorgekomen in het betaalde voetbal. De KNVB-jurist Gianotten geeft FC Groningen geen enkele kans: „Het is niet mogelijk om tegen een onjuiste beslissing van de scheidsrechter te protesteren, ook niet als deze zijn fout later toegeeft. Deze zaak valt te vergelijken met een buitenspel-doelpunt, dat ten onrechte wordt goedgekeurd”.

FC Groningens vice-voorzitter Teestra voert hier tegen aan: „Wij pro-

testeren niet tegen het verkeerd toepassen van de spelregels. Wij maken echter wel bezwaar tegen het onjuist toepassen van het reglement. Volgens artikel 12 moet één en dezelfde speler bij de tweede waarschuwing het veld verlaten. Blijft hij wel, dan is hij volgens ons een niet-gerechtigde speler. In een brief aan de KNVB vragen wij om een commissie van onderzoek die zich over deze zaak buigt”.

Scheidsrechter Hoppenbrouwer zal zijn fout niet trachten te ontkennen. Weliswaar heeft hij in eerste instantie het wedstrijdformulier onvolledig ingevuld (de notitie voor Prauser liet hij onvermeld) maar in zijn rapport aan de KNVB schijnt hij te hebben toegegeven dat hij onjuist heeft gehandeld.

Als een commissie van onderzoek ten gunste van FC Groningen beslist, betekent dat nog niet automatisch dat de wedstrijd geheel of gedeeltelijk wordt overgespeeld. Tot een dergelijke maatregel zal alleen worden overgegaan als de uitslag van deze wedstrijd van beslissende invloed is op het verdere verloop van de competitie.

## Vandaag en morgen bij AVRO Prof. Euwe - Sosonko

**HILVERSUM** — „We voelen er niets voor om nog eens 35 jaar te wachten met het organiseren van een derde AVRO-schaakevenement”. Die woorden sprak de heer Keyzer, voorzitter van de AVRO, tijdens de slotceremonie van het tweede AVRO-toernooi, dat in 1973 plaats vond. Hij doelde met die uitspraak op het feit dat in 1973 precies 35 jaar geleden, was dat de AVRO zich voor het eerst met de organisatie van een schaaktoernooi bezighield, en dat er sindsdien tot 1973 geen activiteiten op schaakgebied van zijn omroep plaatsvonden.

Vandaag en morgen is de aandacht van veel schakers voor de derde keer op de AVRO-studio's gericht, want dan zullen ex-wereldkampioen en wereldschaakbondvoorzitter Max Euwe en kandidaat-grootmeester Genna Sosonko de degens met elkaar kruisen in de vorm van een tweekampje over twee ronden. In eerste instantie had het organisa-



tiecomité grootmeester Jan Timman als tegenstander voor Euwe uitgekozen. Door privéomstandigheden

zag deze zich echter genoodzaakt af te zeggen. Euwe betreurt het toch wel enigszins, dat hij het niet tegen Timman zal kunnen opnemen: „Om meerdere redenen was het interessant geweest om tegen Timman te spelen. Ten eerste is het verschil in leeftijd tussen ons exact 50 jaar. Het zou bovendien betekenen dat de jongste en de oudste grootmeester van Nederland tegenover elkaar zouden komen te zitten. Het aantrekkelijkst van het spelen tegen Timman is echter het feit, dat hij altijd borg staat voor interessante partijen. Zijn gedurde stijl brengt dat automatisch met zich mee.”

## Ook Sosonko

Ook Sosonko moet echter in staat worden geacht om de tweekamp een aantrekkelijk verloop te laten hebben. Euwe is het daar wel mee eens, maar plaatst ten aanzien van de uit Rusland geëmigreerde scha-

ker toch een kanttekening: „Sosonko's stijl zou men kunnen omschrijven als een soort resultaatsschaak. Hij speelt een uitermate gedegen partij, maar bij hem geldt wel: zekerheid voor alles. Juist daardoor acht ik het niet waarschijnlijk dat ik de tweekamp zal gaan winnen. Meer dan één punt zit er voor mij denk ik niet in, maar zelfs met een halve zou ik niet ontevreden zijn.”

(ADVERTENTIE)

## ELEKTRISCHE SCHEERAPPARATEN

Deskundig advies bij aankoop.  
Reparaties in één dag klaar.  
Off. service-dealer voor  
Philips, Braun en Remington

## WEYDEN

Saroleestraat 43 - Heerlen

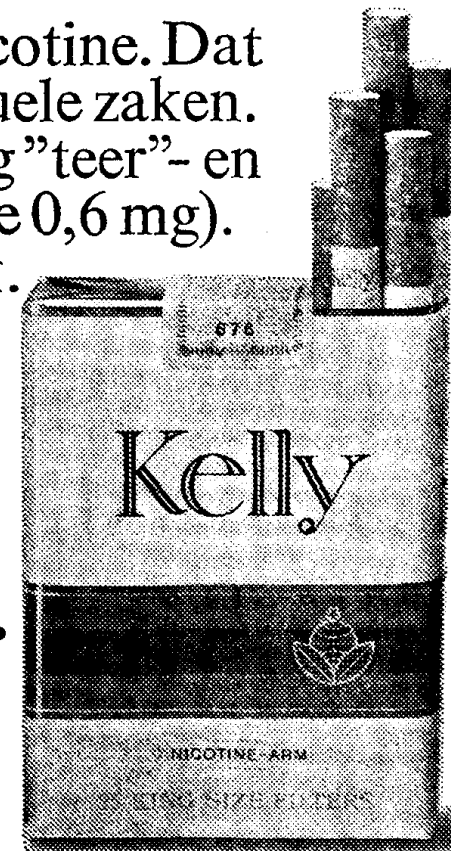
(ADVERTENTIE)

## Hoeveel "teer" en nicotine zit er in uw merk?

Sigaretten. Roken. "Teer" en nicotine. Dat zijn op het ogenblik weer hoogst actuele zaken. Welnu, Kelly heeft een zeer laag "teer"- en nicotinegehalte ("teer" 11 mg, nicotine 0,6 mg). Vergelijk dat eens met uw eigen merk.

Misschien dat u dan toch eens 'n pakje Kelly gaat proberen. Maakt u meteen kennis met de zachtste sigaret van Nederland.

Kelly. De zachtste van allemaal.



Ook in menthol.

## REP NAAR FC KÖLN?

**VALENCIA** — Volgens het Spaanse persbureau heeft de Bundesligaclub FC Köln een bod gedaan op Johnny Rep, die momenteel bij de Spaanse eerste divisieclub Valencia onder contract staat.

FC Köln zou een bedrag van 24 miljoen pesetas (ruim anderhalf miljoen gulden) hebben geboden. Indien het bestuur van de Spaanse club met de transactie accoord gaat heeft men ongeveer 475.000 gulden aan Rep „verdiend”. Momenteel ondergaat de Zaankanter een disciplinaire straf bij Valencia nadat hij zonder toestemming een bliksembezoek aan Nederland had gebracht en de training had overgeslagen.

Voorzitter Weiland reageerde volkomen verrast. „Wat speelt die man eigenlijk”, was zijn eerste reactie, waarna Weiland het bericht betitelde als volkomen uit de lucht gegrepen.

## EC-Volley in Eupen

**BRUSSEL** — De eindronde van het toernooi om de Europese volleybalbeker voor landskampioenen voor dames zal op 9 tot en met 11 april in Eupen (Belg.) worden gehouden.

## Hoog niveau

De namen van de spelers en speelsters, die aan deze strijd zullen deelnemen staan borg voor tafeltennis van hoog niveau. Bij de heren verschijnt o.a. de aanwinst van Tempo Team, de Engelsman Trevor Taylor, die onlangs tijdens de Wereldkampioenschappen in Calcutta nog bij de laatste 16 eindigde en bij de Open Franse bij de laatste vier. Verdere favorieten zijn de Delta Lloyd-speler Bert van der Helm, Nico van Slobbe van Tempo Team, René Hijne van Middenstandsbank en Bert Schoofs van Delta Lloyd.

Limburg wordt vertegenwoordigd door het 16-jarige talent Han Gootzen uit Roermond, die in dit gezelschap voor het nodige vuurwerk zal zorgen.

Kanshebbers bij de dames zijn Judith Williams en Sonja Heltzel, beiden van Delta Lloyd, de Tempo Team-speelsters Ellen Klatt, Mieke Arntz en Marja van de Vliet en verder de voor Tanaka spelende Marga Wagemakers.

## Geusselt

De wedstrijden worden gehouden in de sporthal „Geusselt”, Olympiaweg te Maastricht, vanaf 11 uur. De wedstrijden worden gespeeld op 5 tafels, opgesteld in vijf centre courts volgens internationale afmetingen. Van de zijde van het publiek wordt veel belangstelling verwacht.



● Nico van Slobbe (Tempo Team) in actie

## Tafeltennistop in Maastricht

**MAASTRICHT** — Voor 't eerst in de bijna 29-jarige geschiedenis van de tafeltennisvereniging in de afdeling Limburg van de NTTB, zal de nationale tafeltennistop zondag in Maastricht strijd leveren in de tweede ronde van het wintercircuit om de Limburg Coupe voor dames en de NTTB-Cup voor heren. De tafeltennisvereniging Ravesteyn '67 uit Maastricht kreeg de organisatie toegewezen.

De Maastrichtse vereniging, die gesponsord wordt door zakenman Lambert Ravesteyn, stelt zich ten doel tafeltennis van het hoogste niveau naar de Limburgse hoofdstad te halen. In het verleden resulteerde dit reeds in de organisatie van de Limburgse kampioenschappen en de Provinciale stedenkamp; na de 2e ronde van het NTTB wintercircuit volgt als bekroning straks op 6 en 7 maart 1976 de organisatie van de finales van dit nationale evenement.

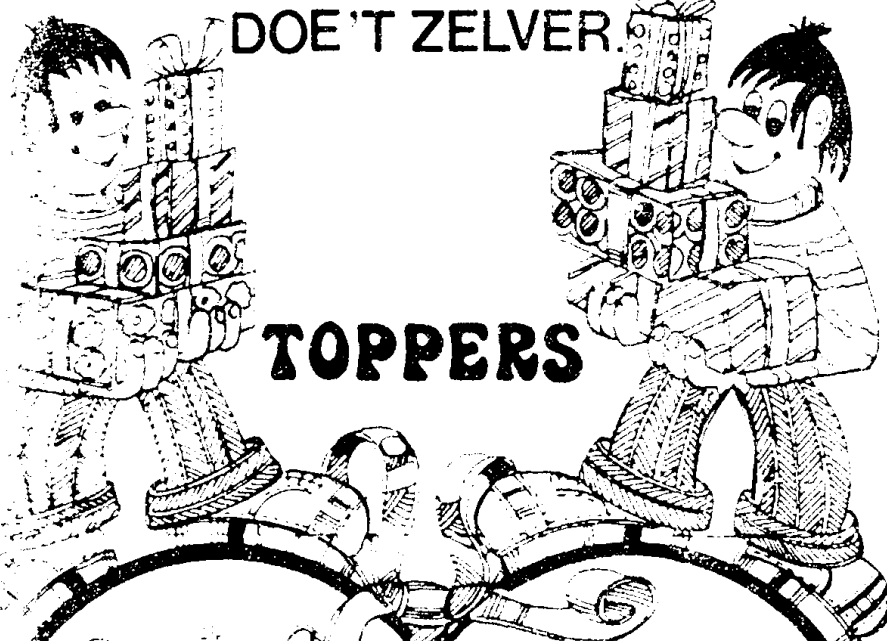


● Hans van Marwijk (links) en Frans Koolman, twee Kolibri-leden in fel duel om het kampioenschap.



# "ALDO OP DE GESCHENKEN-TOER,"

WANT NU KOPEN BETEKENT GELD VERDIENEN  
BIJ LIMBURGS GROOTSTE  
DOE'T ZELVER.



## TOPPERS

**WANDREKJE**  
met 2 stander  
memorastat  
1000 W  
aidoprijs **25,-**

**RADIATOR**  
met 2 stander  
memorastat  
1000 W  
aidoprijs **115,-**

**RADIATOR**  
met 2 stander  
memorastat  
2000 W  
aidoprijs **125,-**

## KOPEREN DEURKRAK

aidoprijs **25,95**  
aidoprijs **33,-**

## KEUKENGEYSER

aidoprijs **235,-**  
aidoprijs **265,-**

## AEG-BOORMACHINE

aidoprijs **329,-**

## Aluminiumtochtstrips

aidoprijs **4,85**  
aidoprijs **11,95**  
aidoprijs **3,15**

## P.T.S. complete deursets

aidoprijs **10,75**  
aidoprijs **2,65**

## SPIEGELS

aidoprijs **9,95**  
aidoprijs **16,70**  
aidoprijs **21,90**  
aidoprijs **9,95**  
aidoprijs **10,90**  
aidoprijs **12,40**

## SPIEGELKLEMMEN

aidoprijs **1,05** per stel

## BADSET

aidoprijs **25,-**

Aldo prijzen zijn inclusief btw.

**aldo**  
doe't zelf supermarkt

HOENSBROEK, Industriestraat 10 tel. 045-211585  
BRUNSSUM, Kerkstraat 123 tel. 045-253658  
KERKRADE, Hertogenlaan 21-23 tel. 0445-5048  
SITTARD, Tunnelstraat 91 tel. 04490-4338  
MAASTRICHT, Boulevard Carre, Tongerseweg 57 tel. 043-13909

# Plaza startet das große Weihnachts-Ratespiel!

**Zu gewinnen sind  
183 Geschenk-Gutscheine  
im Werte von DM**

# 10.000

**Plaza: Ein Riesen-Weihnachtsbasar  
der tausend Möglichkeiten.**

Ganz egal, ob Sie eine größere Anschaffung machen wollen, eine nette Kleinigkeit suchen oder für die Weihnachtseiertage einkaufen. Plaza hat für alle alles zu kleinen Preisen.

**Standfußballspiel** (siehe Abb.)  
mit eingeschraubten Füßen,  
Größe 95 x 45 cm

**39,50**

**Original Kett-Car „Monza“** (siehe Abb.)  
Metallspeichenräder mit Grobprofil-  
reifen, verstellbarer Kunststoff-  
sitz, Rallyestreifen, Lenksäulenver-  
kleidung, Schaltung und Handbremse

**55,-**

**Original Kett-Car „Targa“**  
Metallspeichenräder mit breiten  
Rennreifen, verstellbarer Kunststoff-  
sitz, Rallyestreifen, Lenksäulenver-  
kleidung und Handbremse

**149,-**

**Kinderrad**  
12 1/2" mit Klingel, Hand-  
bremse, Ständer und  
Kettenschutz

**69,50**

**Kinderrad** (siehe Abb.)  
13" Rahmen rot, luftbereift, mit  
Klingel, Handbremse, Ständer und  
Kettenschutz

**95,-**

**Puppenwagen „Klappfix“**  
hochgezogene Form, 3 Sichtfenster,  
verchromtes starres Scherengestell,  
135-mm-Kunststoffräder mit weißen  
Go-Reifen, Bezug: Jeansfolie, blau  
mit rot

**39,50**

**Puppensportwagen**  
Kunststoffräder mit Keilreifen,  
Bezug: Jeansfolie, blau mit weiß

**19,50**

**Lach- und Wein-Baby**  
Material: Vinyl, Größe: ca. 45 cm,  
mit Ornat-Augen und Haaren und wasch-  
baren Haaren

**29,95**

**GROSSES  
SPIELEMAGAZIN**

**29,50**

**Aus unserem Frisch-Fleisch-Markt:**

**Koteletts**  
Hals u. Stiel 500 g

**3,58**

**Schweine-Rollbraten**  
Saftig u. mager 500 g

**3,75**

**Pusta-Braten**  
vom Schwein 500 g

**3,95**

**Truthahn-Aufschnitt**  
3-fach sortiert 100g

**0,98**

**Aus unserem Supermarkt:**

**Gurken süß-sauer**  
1700 ml Glas

**1,98**

**Citronentee-Getränk**  
heiss und kalt volllöslich  
400 g Glas

**1,98**

**„OKO“ Gewürzgurken**  
mit Zwiebeln, süß-sauer,  
720 ml Glas

**0,99**

**Haselnusskerne**  
500 g Beutel

**2,98**

**„Smartie Knusperhäuschen“**  
mit allen Zutaten, komplett  
zum selber basteln

**4,98**

**Holl. Enten**  
HKL A., tiefgefroren  
1500 g Stück

**6,98**

**AACHENS  
GRÖSSTES SB WARENHAUS  
Elsaszstrasse 139**



Teilnahme von Plaza-Mitarbeitern sowie  
der Rechtsweg sind ausgeschlossen.

**Aus unserem Textil-Markt:**

**Damen-Hosen**  
Gabardine, 65% Polyester, 35%  
Viskose, Grösse 34-46

**24,-**

**Damen-Röcke**  
Gabardine, 65% Polyester, 35%  
Viskose, Grösse 38-46

**24,-**

**Kinder-Pullover**  
uni und gemustert, 100% Acryl,  
Grösse 92-164

**11,-**

**Herren-Bademäntel**

100% Baumwolle Velours, Farben sortiert,  
Dessins sortiert, Grösse 46-56

**98,-**

**Damen-Bademäntel**

100% Baumwolle Velours, Farben sortiert,  
Dessins sortiert, Grösse 38-50

**98,-**

**Aktenkoffer**

original „Concorde“  
aus stabilem ABS, Leichtmetallrahmen,  
Farben schwarz und grau

**39,-**

**Aus unserem Elektro-Markt:**

**Moulinex Grill**

Modell A 5  
selbstreinigend mit Zubehör

**98,-**

**„Krupps“ Trockenhaube**

Modell „Supra“  
komplett mit Bodenstativ

**65,-**

**Rowenta-Compact**

Toastautomat

**32,50**

**Lady-Braun-Hairstyling-Set**

H.L.D. 5, komplett mit  
5 auswechselbaren Aufsätzen

Föhn für 450 Watt

**52,-**

**Digital-Uhrenradio**

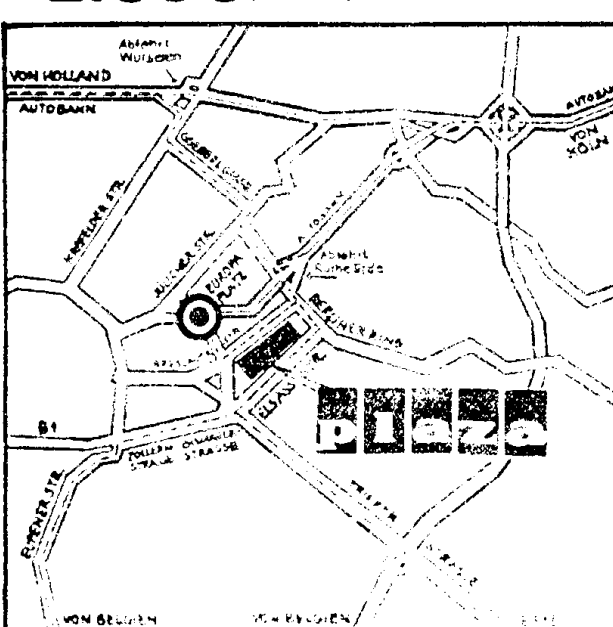
UKW/MW, 24-Stunden Wecker,  
Schaltautomatik, sehr gute  
Empfangsleistung und Wiederholung

Gehäuse weiss

6 Monate Garantie

**74,-**

## Lieber zu Plaza



**plaza**





# Toos Wittenhorst sterk favoriet

door Jo didden

HEERLEN - Haar plotselinge doorbraak, enkele maanden geleden, naar de top, haar kracht om juist op moeilijke momenten een ongekennde vechtlust op te brengen en haar constante vorm van de laatste maanden maken de Hodaarbowlster Toos Wittenhorst tot de onbetwiste favoriete voor de Limburgse titel dames, waarvoor zaterdag en zondag wordt gedreden.

De Hoensbroekse heeft bovendien het voordeel dat het Limburgs kampioenschap plaats vindt op haar eigen Heerleense banen. Buiten Heerlen miste zij

immers tot nu toe de routine om op topniveau te spelen. De grote afwezigheid in bowlingcentrum Hoeve De Aar is bij de dames titelverdedigster Ger Bronzwaer, die met een blessure kampt. De concurrentie voor Toos Wittenhorst moet dan ook voorname komen van de Maastichtse oud-kampioene Mary Leenders, van Munstergeleense Jeanny van de Loo, van de Heerleense BSC-speelsters Inge Boek en Annelies Jutten, Polly Theunissen en Marian Stalmeier van BC '73 Frigidaire, Heerleense Mia Wensink en Maastichtse Agnes van Gulick.

## Overschreden

De inschrijving voor de Limburgse kampioenschappen werd, als verwacht, overschreden. Officieel waren er 80 plaatsen. Door een extra serie in te lassen was uitbreiding tot 96 mogelijk. Tenslotte werden de resterende inschrijvers op zaterdagavond ondergebracht. Hoofdorganisator Jo Extra daarvoor: "Je wilt natuurlijk niemand teleurstellen. Het betekent wat werk extra, maar dat hebben we er graag voor over".

Bij de heren is het noemen van favorieten nauwelijks mogelijk. Het aantal sterke spelers is in het afgelopen jaar in Limburg bijzonder snel gegroeid. Praktisch alle grote namen zijn van de partij. Heerlen treedt aan met figurenred kampioen Pierre Lechner (Van A-2), Uli Bock (BSC) en de BC '73 Frigidaire spelers Chris Buursen, Ton Pluim, Henri Eder en Paul Stalmeier. Kerkraade doet zijn intrede in de Limburgse kampioenschappen met o.a. Leo Hoogerwerf. Maastichtse presentatie als sterke mannen vicedampioen Jean Driessen, Ab Smits, Wim Kortenaar, Hermien Heymann en Fons van Gulick. Venlo, dat voor het eerst ook met dames aantreedt, komt o.a. met de heren Hub Lamberts en Chris Koreman.

## Dubbels

Ook bij de dubbels een open strijd. Enkele sterke dameskoppels: Bock-Jutten, Theunissen-Stalmeier, Wittenhorst-van de Boel en Corver-Leenders. Bij de heren: Schaeks-Lechner, Kortenaar-Heymann, Bock-Cloodt, Stalmeier-Faassen, Pluim-Extra en Fienzen-Lamberts. Na de serie van zaterdagavond begint de strijd in Hoeve De Aar zondag om 9 uur. Er worden 6 singleries en twee dubbelseries gespeeld. De definitieve stand wordt verspreid om 20.30 uur, de herenfinale om 21.30 uur.

## Standen Afdeling Limburg

<b>Tweede klasse A</b>		SVK 3	9-12	Susteren 3
Bemelen	10-14	KVC Oranje 3	10-12	DVO 2
SCG 2	8-13	Sylvia 2	10-11	Ovlicht 2
MKC 5	7-12	Hopel 2	9-10	GVCG 2
Eijksen 3	9-12	Miranda 2	9-8	IJS 2
RKHSV 2	8-11	Kak. B. 2	9-7	
Heer 4	8-8	RKTSV 3	9-7	Tweede klasse N
SVME 2	9-8	Waub. B. 3	9-2	Maasbracht 3
RKVCL 2	9-5	Waubach 4	10-0	Putbroek
Schar 4	8-4			EVV 3
RHC 2	9-4	<b>Tweede klasse H</b>		MHD 3
Rapid 5	9-3	Passart	10-18	SHH 2
		Eikenderveld	10-16	Linne 3
<b>Tweede klasse B</b>		RKTSV 2	10-15	Slekter B. 3
Amelie	10-16	KEV 3	10-14	RKVVB 2
MKC 3	10-15	Helios 2	10-13	Sust. B. 2
RKBFC 2	10-14	Coriovallum 2	10-9	Susteren 4
Rapid 3	10-13	Wynandia 2	10-7	Stevensweert 2
VNB 3	9-12	Bekkerveld 3	10-5	
Schar 5	10-12	Waubach 3	9-4	<b>Tweede klasse O</b>
SCG 3	9-10	De Leeuw 3	10-3	MHD 2
Mastr. B. 2 (*)	9-7	RKHBS 3	9-2	EMS 2
Polaris 2	9-6	Heerlen Sport 3		SHH
RKVVL 3	10-4			Leuven
White Star 2	10-4	<b>Tweede klasse I</b>		Vesta 2
Caberg 3	10-1	Schuttersveld 2	9-14	Linne 2
(*) 2 pnt. in mindering.		EGge 2	8-12	Victoria 2
		Voerendaal 3	9-10	St. Joost 2
<b>Tweede klasse C</b>		Limburgia 3	9-8	RKAVC 2
Rapid 4	8-15	RKSNE 2	7-7	Roermond 3
VNB 2	10-14	CSVT 2	9-9	RKSNA 2
Celios	9-13	Schinkel 3	9-7	
Meerssen 3	10-13	Treebeek 3	9-6	<b>Tweede klasse P</b>
DBSV 2	10-12	Groene Ster 3	8-3	Roggel 2
MKC 7	9-10	Nw. Einde 2	8-4	Swalmen 2
RKASV 3	9-9	Heikensberg 3		Buggenum
Bunde 3	10-7			Bieslo 2
Heer 5	10-7	<b>Tweede klasse J</b>		Haalen 2
RKUV 3	10-7	RKBSV 4	10-16	Heel 2
RHC 3	10-4	Langberg 3	10-13	Thorn 2
RVU 3	9-3	RKDFC	10-12	DESM 5
		Adveo 2	9-11	Beegden 2
<b>Tweede klasse D</b>		Weltania 2	10-11	Heythuysen 2
GSV	8-15	Doenrade 2	10-11	Horn 2
Bunde 2	9-13	Schinnen 2	10-8	Roermond 4
RKUV 2	9-13	Schuttersveld 3	9-6	
Schimmert 2	9-10	Heikensberg 3	10-6	<b>Tweede klasse Q</b>
Caspar 3	8-9	Helios 3	9-2	FC Oda 4
RVU 2	9-9	Bekkerveld 4		Kratom
Hulsberg 3	9-8	Schinkel 4		RKSVO 2
Minor 3	8-8			RKBV 2
MKC 4	8-4	<b>Tweede klasse K</b>		SVVH 2
Walram 3	8-2	Sweyckh. B. 2	9-13	Thorn 3
Rapid 6	8-2	BVC 2	9-13	Merfeldia 4
		EKC 3	10-11	RKSNN 2
<b>Tweede klasse E</b>		Sprauhoek 2	9-10	Veritas 4
Gulpen 2	10-16	SVK 3	9-13	
Wijne 2	10-15	Geleen 4	10-12	<b>Tweede klasse R</b>
Reyn. B.	10-14	AMST 3	10-11	Einde B. 2
Sibbe	10-14	Troja	10-4	Megaclos 3
SCOR 2	8-9	Vaersade 2	9-4	Merfeldia 3
Banholtia 2	10-8	FC Hoensbroek 3	10-4	Wilhelmina 4
Sportclub 3	10-8			Brevendia 3
MKC 6	10-7			Moesel 2
Geert. B. 2	10-7	<b>Tweede klasse L</b>		Gracientia 2
Gerendal	9-6	Thien B.B.	10-16	De Schiedamschen 2
RKVVM 3	9-2	Urmondia 3	10-14	Heythuysen 3
Bemelen 2	9-1	Kluis 2	10-9	KOC 2
<b>Tweede klasse F</b>				
Nijswiller 2	10-16	GVCG 3	9-14	<b>Tweede klasse S</b>
Wahlwiler 2	10-14	GVCG 3	9-13	RKSNN 3
RKVIV	10-13	GVCG 3	9-10	Parandien 4
Juliana	10-10	GVCG 3	9-9	EGchel 2
Sportclub 2	10-10	GVCG 3	9-8	MVC 2
Slenaken	10-9	GVCG 3	9-7	RKSNN 3
RKVVM 2	10-8	GVCG 3	9-6	HBV 3
Wit Groen 2	10-7	GVCG 3	9-5	Roggel 3
Huls	10-7	GVCG 3	9-4	Bevo 3
RKMVC 2	10-6	GVCG 3	9-3	Bieslo 3
Vijlen 3	10-4	GVCG 3	9-2	Heiden 4
Zwart Wit 3	9-2	GVCG 3	9-1	Grasboek 2
<b>Tweede klasse G</b>				
Laura 3	10-16	Linne 2	10-12	
Abdissenbosch 2	10-15	Sittard 3	10-11	
RKHSB 2	10-14	Born 3	10-10	

Derde klasse A			Derde klasse J			Spaubeek 3			7-11 Heel 6			8-6
Eijksen 4			10-19 Chevrement 3			8-16 Sweyckh. B. 3			7-9 Heythuysen 4			8-4
Polaris 6			10-18 RKONS 3			9-15 Schinnen 3			7-8 Swalmen 2			8-2
Keer 3			10-15 Haanrade 2			9-12 GSV 3			6-8 Nunhem 3			8-0
SVME 3			10-12 Hopel 3			8-11 Geulse B. 3			7-3 Derde klasse BB			
Bemelen 3			10-9 Heilust 4			9-10 SVM 4			7-3 Heel 3			8-16
Geetr. B. 3			10-9 Waub. B. 4			9-4 DVO 5			7-2 RKSVW 3			8-12
Oranje B. 2			10-6 Abdissenb. 4			8-4 Derde klasse S			8-15 Grathem 3			8-10
MKC 10			9-8 Rimborg 3			8-4 COV 3			8-15 RKVB 3			8-9
RKHSV 3			9-7 Laura 4			10-4 Hasiou 6			10-18 Leveroy 3			8-9
Scharn 6			10-5 SVK 4			8-3 Thien B.B. 2			9-15 Buggenum 9			8-9
DBSV 4			10-4 Miranda 3			10-13 Stadbroek 2			10-13 RKSVN 6			8-3
Stand. BC 5			9-3			9-18 Urmondia 4			10-13 SVVH 6			8-3
						9-18 Heilust 3			10-12 Nunhem 2			8-2
Derde klasse B			Derde klasse K						Derde klasse CC			
Willem 12			9-17 Roda JC 4			10-18 Almania 4			9-10 RKSVW 2			9-15
Amelie 2			9-16 Chevrement 3			10-14 Kluis 3			9-15 Beugen 3			8-12
MKC 11			8-13 Abdissenb. 4			10-16 OVC5 3			10-6 SVVH 3			8-11
Keer 4			10-13 Sylvia 3			10-11 Sanderbout 5			10-6 RKVB 4			8-9
Polaris 3			10-12 Rimborg 3			10-10 De Ster 6			9-9 Horn 3			8-8
DBSV 3			10-11 Hopel 4			9-5 Lindenerheide 6 (*)			9-12 Heel 5			8-7
Caberg 4			10-6 SVN 4			9-9 (*) 2 pnt. in mindering.			9-7 Maasbracht 6			9-7
Biesland 5			9-8 FCG 2						9-18 Eiker B. 3			8-4
WVW 4			10-4 RKTSV 4						9-12 Rogel 4			8-4
Heer 6			10-4 Kak. B. 3						9-12 Grathem 2			8-3
Oranje B. 3			10-4 RKONS 4									
Bemelen 4			9-2									
Derde klasse C			Derde klasse L						Derde klasse DD			
9-9 RKBFC 3			10-16 KEV 4			9-18 Maurits 2			9-11 Brevendia 4			10-18
9-9 St. Pieter 2			10-16 Voerendaal 4			9-14 Hasiou 5			8-6 Merfeldia 9			10-16
9-9 Scharn 7			9-15 Heerlen 3			10-14 De Ster 5			8-5 Wilhelmnia 6			9-13
3-9 WVV 3			9-14 Heerlen Sport 4			9-12 COV 4 (*)			9-4 Wilhelmnia 5			9-13
3-9 RKASV 4			9-14 Kolonia 3			9-12 Armada 3			9-4 Merfeldia 5			10-18
9-9 Leonidas 4			9-13 Palemig 2			10-8 De Ster 7			10-1 Laar 3			9-11
9-9 RKASV 3			10-12 Bekkerveld 5			10-8 Vrangendaal 3			10-1 RKSV 5			10-9
9-9 Biesland 4			8-5 Weltaia 3			9-7 (*) 2 pnt. in mindering.			9-9 RKHVC 3			10-8
11-11 MKC 12			9-7 Elkenderderveld 3						9-15 Moesel 3			10-7
11-11 Amicitia 4			10-6 Troja 2						9-16 FC Oda 7			10-4
9-9 Amelie 3			9-5 Heilust 5						9-15 KOC 3			9-3
9-9 Maestr. B. 4			10-4 KVC Oranje 4						9-12 Crescentia 3			10-1
Derde klasse D			Derde klasse LI						Derde klasse EE			
9-9 St. Pieter 4			8-15 Vaersade 4			10-20 Obicht 3			7-6 RKSV 3			9-16
8-9 Amicitia 2			9-13 Langeberg 4			10-18 GVG 4			8-6 Merfeldia 8			9-14
7-9 Stand. BC 3			9-14 Coriovallum 3			10-13 Sittard 4			8-5 Wilhelmnia 2			10-12
9-9 Meerssen 4			10-12 RKONS 3			10-11 Buchten 4			9-5 Wilhelmnia 5			9-11
9-9 Biesland 3			8-16 De Leeuw 5			10-11 VVS 3			9-5 FC Oda 5			9-9
17-13 Polarit 4			9-10 Egge 5			10-8 OVCS 4 (*)			9-0 Eindse B. 4			9-9
13-13 Bunde 4			8-8 Heius 5			10-8 Born 4 (*)			9-9 Aktweerdeheide 3			9-9
12-12 RKVVL 5			8-5 Huok. B. 3			9-6 (*) 2 pnt. in mindering.			9-12 Laar			8-7
12-12 RKASV 5			8-4 CSVT 3						9-17 Brevendia 5			9-5
			9-2 Palemig 3						9-13 Merfeldia 6			10-5
			9-2 Amstenrade 3						9-13 RKESV 3			9-3
			9-2 Mariade 6									
Derde klasse E			Derde klasse M						Derde klasse FF			
7-6 Polaris 7			10-17 Derde klasse M						9-12 RKESV 2			9-17
6-6 Leonidas 4			10-16 RKHBS 4			8-15 Sanderbout 4			9-8 Leveroy 2			9-14
5-4 RKBFC 4			9-14 Heerlen Sp. 5			7-14 Holtum 4			10-8 Megacies 6			9-14
4-4 Stand. BC 4			10-13 Elkenderderveld 2			8-11 Susteren 5			9-7 Eindse B. 3			9-12
3-9 RKVVL 4			10-12 Weltaia 4			9-7 FC Raa 3			9-5 Megacies 4			9-11
3-9 Maestr. B. 3(*)			8-10 Heerlen 4			8-7 VVE 3			9-2 SVVH 4			8-7
3-9 St. Pieter			10-9 Bekkerveld 6			8-6 Roosteren 4			9-2 Merfeldia 7			9-5
3-9 Willem 13			9-7 Kimmanria 3			8-6			9-2 FC Oda 6			9-4
15-15 MKC 8			9-6 Passart 2			8-2			9-18 RKSVV 3			8-4
15-15 Meerssen 5			9-1 VNB 4			8-1			9-16 RKASV 4 (*)			8-1
12-12 RKVCL 4			10-3 Heksenberg 4						9-14 (*) 2 pnt. in mindering.			
12-12 (*) 2 pnt. in mindering.									9-11 Derde klasse GG			
Derde klasse F			Derde klasse N						9-7 Brevendia 6			10-18
11-11 Iason 2			10-17 Langesweg 5			9-16 SVH 2			9-6 Veritas 5			9-16
5-5 GSV 2			10-16 RKDFC 2			9-18 Juliana K. 3			9-6 Wilhelmnia 8			10-15
4-4 Schimmert 3			10-16 Jabeek 2			8-10 Stevensweert 3			9-5 RKSVV 4			9-13
3-9 Vilt 2			8-14 Adevo 3			10-10 RKVVB 2			9-1 Laar 6			10-18
2-9 Geulse B. 2			9-10 VCT 3			8-3 Joost 3			9-1 Heythuysen 5			10-13
2-9 Walram 4			9-10 Egge 4			9-7 Putbroek 2			9-12 Crescentia 4			10-9
2-9 Amicitia 3			9-8 Doenrade 4			9-5			10-15 Aktweerdeheide 5			10-4
2-9 RKUVV 4			10-8 De Leeuw 4			9-3			9-14 FC Oda 11			9-2
2-9 Sibbe 2			10-7 Vaersade 3			8-2			9-14 Megacies 7			9-2
2-9 Valk. B. 2			10-7 Kimmanria 4						Derde klasse HH			
11-11 Berg 4									9-7 Wilhelmnia 7			10-19
Derde klasse G			Derde klasse O						9-7 Veritas 6			10-14
8-9 Gulpen 3			10-16 RKBSV 5			8-16 Rios 3			9-1 Aktweerdeheide 4			8-11
8-9 Berg 3			10-16 Doenrade 3			9-14 RKNSA 4			9-1 FC Oda 8			10-10
8-9 Strucht. B. 2			10-16 EHC 5			10-12 Vesta 3			9-12 FC Oda 10			10-10
1-1 RKVV 5			8-13 Schinveld 5			10-10 SVMH 3			9-17 Brevendia 7			10-7
1-1 RKIVV 2			9-11 SYC 3			8-6 Maasbracht 4			9-15 DESM 7			10-6
1-1 Reym. B. 2			9-8 Kaapora 4			8-6 Stevensweert 4			9-11 Laar 7			10-4
1-1 Noorb. B. 2			8-6 PC Hoensbroek 4			8-5 Slekter B. 4			9-9 RKSVV 5			9-1
15-15 Wijhe 3			8-8 Amstenrade 4			9-0			Derde klasse Y			
14-14 RKSVG 2			8-8 Adevo 4			8-1			9-17 Brevendia 7			10-7
14-14 Sibbe 3									9-15 Rogel 5			10-6
12-12 Iason 3			Derde klasse P						9-15 DESM 7			10-6
11-11 Schimmert 4			9-3 Treebeek 4			9-17 SHH 3			9-11 Laar 7			10-4
Derde klasse H			9-3 Kapora 3			9-15 EMS 4			9-9 RKSVV 5			9-1
Derde klasse I			9-13 Wyndania 3			8-11 Swalmen 7			9-7 Derde klasse JJ			
Derde klasse J			9-11 Derde klasse J			8-11 Derde klasse J			10-8 RKMSV 5			7-12
Derde klasse K			9-11 Derde klasse K			9-9 Swift 4 (*)			9-5 KVC 4			8-12
Derde klasse L			9-11 Derde klasse L			9-9 Swift 4			9-4 Pennings 8			8-10
Derde klasse M			9-11 Derde klasse M			9-9 Lanne 5			9-1 Quick B. 5			7-10
Derde klasse N			9-11 Derde klasse N			9-9 Lanne 5			9-1 Bevo 4			9-9
Derde klasse O			9-11 Derde klasse O			9-9 Lanne 5			9-12 MVC 6			9-5
Derde klasse P			9-11 Derde klasse P			9-9 Lanne 5			8-9 Grashoek 4			8-4
Derde klasse Q			9-11 Derde klasse Q			9-9 Lanne 5			7-8 Koningslust 4			8-2
Derde klasse R			9-11 Derde klasse R			9-9 Lanne 5			Derde klasse KK			
Derde klasse S			9-11 Derde klasse S			9-9 Lanne 5			9-5 Baarlo 3			9-15
Derde klasse T			9-11 Derde klasse T			9-9 Lanne 5			8-14 RKMSV 4			8-14
Derde klasse U			9-11 Derde klasse U			9-9 Lanne 5			8-2 Koningslust 3			9-14
Derde klasse V			9-11 Derde klasse V			9-9 Lanne 5			9-1 RKMSV 7			8-10
Derde klasse W			9-11 Derde klasse W			9-9 Lanne 5			9-5 HBSV 4			10-10
Derde klasse X			9-11 Derde klasse X			9-9 Lanne 5			8-14 Blerick 7			8-9
Derde klasse Y			9-11 Derde klasse Y			9-9 Lanne 5			8-14 KVC 5			8-9
Derde klasse Z			9-11 Derde klasse Z			9-9 Lanne 5			8-12 Pennings 7			8-7
Derde klasse AA			9-11 Derde klasse AA			9-9 Lanne 5			9-11 Bealo 6			9-2
Derde klasse AB			9-11 Derde klasse AB			9-9 Lanne 5			8-7 Helden 6			9-2
Derde klasse AC			9-11 Derde klasse AC			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AD			9-11 Derde klasse AD			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AE			9-11 Derde klasse AE			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AF			9-11 Derde klasse AF			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AG			9-11 Derde klasse AG			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AH			9-11 Derde klasse AH			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AI			9-11 Derde klasse AI			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AJ			9-11 Derde klasse AJ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AK			9-11 Derde klasse AK			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AL			9-11 Derde klasse AL			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AM			9-11 Derde klasse AM			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AN			9-11 Derde klasse AN			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AO			9-11 Derde klasse AO			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AP			9-11 Derde klasse AP			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AQ			9-11 Derde klasse AQ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AR			9-11 Derde klasse AR			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AS			9-11 Derde klasse AS			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AT			9-11 Derde klasse AT			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AU			9-11 Derde klasse AU			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AV			9-11 Derde klasse AV			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AW			9-11 Derde klasse AW			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AX			9-11 Derde klasse AX			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AY			9-11 Derde klasse AY			9-9 Lanne 5						
Derde klasse AZ			9-11 Derde klasse AZ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BA			9-11 Derde klasse BA			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BB			9-11 Derde klasse BB			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BC			9-11 Derde klasse BC			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BD			9-11 Derde klasse BD			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BE			9-11 Derde klasse BE			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BF			9-11 Derde klasse BF			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BG			9-11 Derde klasse BG			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BH			9-11 Derde klasse BH			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BI			9-11 Derde klasse BI			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BJ			9-11 Derde klasse BJ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BK			9-11 Derde klasse BK			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BL			9-11 Derde klasse BL			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BM			9-11 Derde klasse BM			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BN			9-11 Derde klasse BN			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BO			9-11 Derde klasse BO			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BP			9-11 Derde klasse BP			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BQ			9-11 Derde klasse BQ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BR			9-11 Derde klasse BR			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BS			9-11 Derde klasse BS			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BT			9-11 Derde klasse BT			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BU			9-11 Derde klasse BU			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BV			9-11 Derde klasse BV			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BW			9-11 Derde klasse BW			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BX			9-11 Derde klasse BX			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BY			9-11 Derde klasse BY			9-9 Lanne 5						
Derde klasse BZ			9-11 Derde klasse BZ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CA			9-11 Derde klasse CA			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CB			9-11 Derde klasse CB			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CC			9-11 Derde klasse CC			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CD			9-11 Derde klasse CD			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CE			9-11 Derde klasse CE			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CF			9-11 Derde klasse CF			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CG			9-11 Derde klasse CG			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CH			9-11 Derde klasse CH			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CI			9-11 Derde klasse CI			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CJ			9-11 Derde klasse CJ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CK			9-11 Derde klasse CK			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CL			9-11 Derde klasse CL			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CM			9-11 Derde klasse CM			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CN			9-11 Derde klasse CN			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CO			9-11 Derde klasse CO			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CP			9-11 Derde klasse CP			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CQ			9-11 Derde klasse CQ			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CR			9-11 Derde klasse CR			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CS			9-11 Derde klasse CS			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CT			9-11 Derde klasse CT			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CU			9-11 Derde klasse CU			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CV			9-11 Derde klasse CV			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CW			9-11 Derde klasse CW			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CX			9-11 Derde klasse CX			9-9 Lanne 5						
Derde klasse CY			9-11 Derde klasse CY			9-9						



# C&A's verlokkelijke rokken:



Omdat de rok 'n tijdlang uit de gratie was, is ie NU weer populairder dan ooit. 't Is gewoon weer erg prettig om 'n fijne rok te dragen. Maar dan wél op de juiste lengte. Van de goeie winterse stof. En voor allemachtig voordelige C&A-prijzen.

M120

- Tweed rok met grote knopen en brede ceintuur. Gevoerd. (38-46) **36,-**
- Gabardine, 8-baans met elastische ceintuur. Gevoerd. (36-44) **38,-**
- Mooie gabardine met elastische ceintuur. Gevoerd. (36-44) **50,-**
- Grijze flanel, met fraaie riem. Gevoerd. (38-46) **60,-**
- Wollen ruit, voor lange knusse avonden. Gevoerd. (38-46) **65,-**

**C&A is toch voordeliger!**

Als het zonnige humeur van uw buurvrouw u alleen maar irriteert, bent u hard toe aan Sanatogen.

Sanatogen geeft u de levenslust terug, die door onjuiste voeding of nervositeit is opgebrand. Dat komt: Sanatogen neutraliseert, zuivert het Moed, bevat geselecteerde vitaminen en een onmiskenbare voedings-eiwit voor de opbouw van verzwakt weefsel. Sanatogen is een natuurlijk middel, waarvoor u niets hoeft te laten staan. Doe maar. U zult er zich beter bij voelen.

**Sanatogen**  
Voor een gezond gevoel.



**dactylo**  
**UITZENDBURO**

VOOR  
ADMINISTRATIEF  
PERSONEEL

Voor inlichtingen:  
mevr. Schrijnemakers,  
Schoolstraat 13,  
HEERLEN,  
telefoon 043 - 716401  
mevr. Thomassen,  
Riendonk 15,  
MAASTRICHT,  
telefoon 043 - 31682  
mevr. Dijkers,  
Schubertstraat 16,  
ROERMOND,  
telefoon 04750 - 22774

LEKKER LAGE PREMIE  
WINSTAANDEEL  
VOOR IEDEREEN!

\* IK WIL U GRAAG VOORREKENEN  
DAT DE BETERE WINSTDELING  
VAN CONCORDIA GEEN CENT  
EXTRA PREMIE KOST

**CONCORDIA**  
**LEVENSVZERKERING**

M. J. v.d. HURK, BORN  
J. J. KOCHEN, KERKRADE  
H. BEMELMANS, TERWINSELEN  
H. G. CHARPENTIER, EIJSDEN  
G. P. M. MEIJES, GELEEN  
K. A. G. NOPPERT, HEERLEN  
H. J. GEURTS, WITTEM  
A. J. G. BEMELMANS, SCHINVELD  
P. J. MAGER, MECHELEN  
J. KLINKENBERG, KERKRADE  
W. J. PLUM, WAUBACH

Telefoon 04498-2229  
Telefoon 04445-5836  
Telefoon 045-411744  
Telefoon 04409-1537  
Telefoon 04493-1731  
Telefoon 045-211995  
Telefoon 04451-265  
Telefoon 045-255786  
Telefoon 04455-1630  
Telefoon 045-351749  
Telefoon 045-312754

**Wij lenen u graag geld.  
En spelen daarbij open kaart.**

Dit zijn onze tarieven

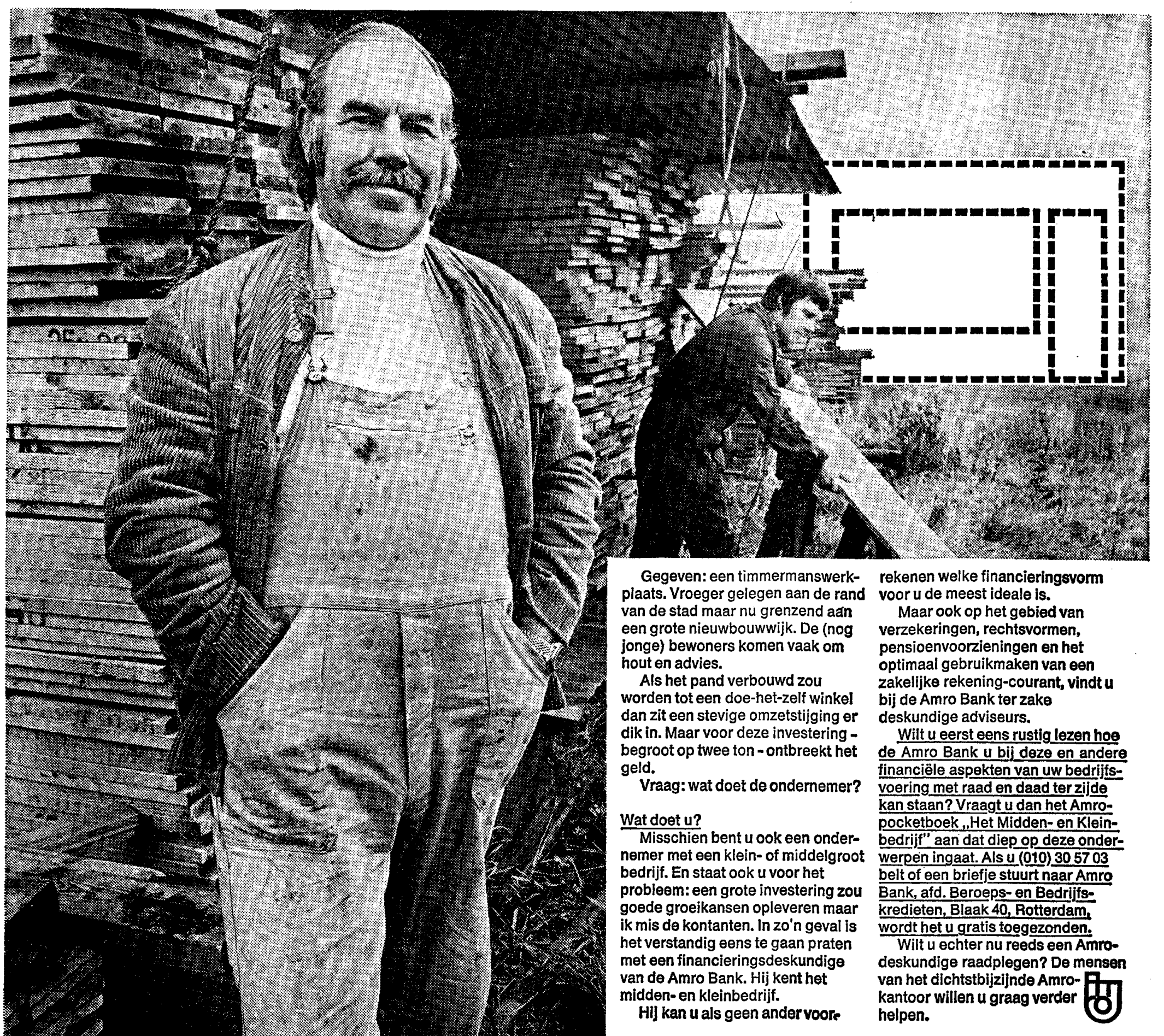
U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd	24 mnd	36 mnd	60 mnd	120 mnd
2000.-	185.14	99.90	70.83		
3000.-	272.40	147.54	104.22		
4000.-	363.00	195.66	138.05		
5000.-	452.16	242.66	171.66	115.32	
6000.-	539.97	288.47	204.44	137.36	
7000.-	628.91	335.19	237.40	159.41	
8000.-	717.85	381.90	270.87	181.46	
9000.-	806.78	429.12	303.34	203.50	
10000.-	895.72	476.33	336.81	225.55	149.30
12000.-			404.16	270.72	179.16
15000.-			505.20	338.40	223.95
16000.-			538.88	360.96	238.88
18000.-			606.24	406.08	268.74
20000.-			673.60	451.20	298.60

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot / 10.000.-  
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**Crediet Maatschappij Venlo N.V.**

Kantoor Heerlen, Kerkdraderweg 40, telefoon (045) 413700  
Kantoor Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017  
Kantoor Kerkrade, Klein Graverstraat 189,  
telefoon (045) 416664 en b g g 413700.

## Plannen genoeg maar geen geld?



Gegeven: een timmermanswerkplaats. Vroeger gelegen aan de rand van de stad maar nu grenzend aan een grote nieuwbouwwijk. De (nog jonge) bewoners komen vaak om hout en advies.

Als het pand verbouwd zou worden tot een doe-het-zelf winkel dan zit een stevige omzetting er dik in. Maar voor deze investering - begroot op twee ton - ontbreekt het geld.

Vraag: wat doet de ondernemer?

rekenen welke financieringsvorm voor u de meest ideale is.

Maar ook op het gebied van verzekeringen, rechtsvormen, pensioenvoorzieningen en het optimaal gebruikmaken van een zakelijke rekening-courant, vindt u bij de Amro Bank ter zake deskundige adviseurs.

Wilt u eerst eens rustig lezen hoe de Amro Bank u bij deze en andere financiële aspecten van uw bedrijfsvoering met raad en daad ter zijde kan staan? Vraag u dan het Amro-pocketboek „Het Midden- en Kleinbedrijf” aan dat diep op deze ondernemer met een klein- of middelgroot bedrijf. En staat ook u voor het probleem: een grote investering zou goede groeikansen opleveren maar ik mis de kontanten. In zo'n geval is het verstandig eens te gaan praten met een financieringsdeskundige van de Amro Bank. Hij kent het midden- en kleinbedrijf. Hij kan u als geen ander voor-

Wilt u echter nu reeds een Amro-deskundige raadplegen? De mensen van het dichtstbijzijnde Amro-kantoor willen u graag verder helpen.

**Praat met de Amro Bank over bedrijfsfinanciering.**



# koop nu uw BONTMANTEL

voordeliger dan ooit

in de  
**opheffings  
uitverkoop**  
van



Specialisten in bontmantels.

## KORTINGEN VAN 20, 30 en 50%

korte modellen:

**LAPIN JASJE** van 350,- **NU 280,-**  
**NERTS CARDIA** van 595,- **NU 375,-**  
**BISAMRUG met Opossum-kraag** van 795,- **NU 495,-**  
**ZWEEDS LAM** van 750,- **NU 500,-**

3/4 modellen:

**CABRITO BEIGE** van 790,- **NU 525,-**  
**BIBERETTE BRUN** van 895,- **NU 625,-**  
**CHEVRETTE** van 890,- **NU 690,-**  
**BISAM RUG** van 1295,- **NU 990,-**

lange modellen:

**CABRITO NOIX** van 790,- **NU 495,-**  
**ZWEEDS LAM met leer afgebiesd** van 995,- **NU 725,-**  
**NERTSKOPPEN naturel** van 1295,- **NU 995,-**  
**PERSIANER BRUN met nerts kraag** van 1625,- **NU 1400,-**



**ALLE SINTERKLAAS  
KOOPAVONDEN GEOPEND**  
**Heerlen**  
**Promenade 47**

METAALBEDRIJF MSG

vraagt voor het bedrijf in Aken:

**CO<sub>2</sub> lassers**

(Leest met ervaring)

**constructiebankwerkers**

(Tekening lezen, branden, hechten)

**2 jeugdigen**

(om 17 jaar (opleiding slijper))

Wij bieden: toekomstig 13e maand salaris  
vast werk  
eventueel bedrijfsvervoer  
goed salaris

Aanmelden: Ma t.m. vrij van 9.00-17.00 uur.  
Kastanjebaan 132, HORNENBROEK, Tel. 045-212259  
van 13.00-20.00 uur.

Acaciastraat 51, BRUNSSUM, Tel. 045-253583

DIVERSEN

Uw KUNSTGEBIT gebro-  
ken? 's Morgen 9-10 uur  
Klaar terwijl u wacht! R.  
Miga, Kleine Graacht 29,  
Moestricht, tel. 18882

St. Nicolaas PRUJEN-  
BAARDEN. Jos Bernard,  
Brunssum, 045-252492, Rum-  
penstr. 23.

DAMES- en HERENPRUJ-  
KEN, toupers, repar. en  
onderh. van haarwerk. Zie-  
kenfondsvanancier. Beno  
Haarw., Brunssum tel. 045-  
252492, Rumpenerstr. 23. -  
Salon Jos Bernard.

Charmante STIMMUNG bei  
Kerzenlicht. Täglich ab  
14.00 Uhr. Belvedere Bar,  
Valkenburg-Houthem, Stra-  
beek 11.

SCHILDER oude ansichten  
in olieverf en teken portret  
v. foto sprekend gelijkend.  
Tel. 045-251221.

Wij sind von Kopf bis Fuss  
auf LIEBE eingestellt. Club  
de Bonte Koe, Akerstr. 10,  
Kerkrade-W.

# GELDLENINGEN

Reeds vele tienduizenden tevreden relaties door heel Nederland gingen U  
voor met onze speciale geldlening

**de HYPEL**

Dit is een vorm van 2e hypotheek, met de navolgende voordelen ten op-  
zichte van een gewone 2e hypotheek.

Geen notariskosten  
Geen taxatiekosten  
Snelte behandeling.

Indien U een eigen huis bezit, met overwaarde boven de hypotheek, dan  
kunnen wij U van dienst zijn met deze zeer aantrekkelijke leningsvorm.

**WIJ GARANDEREN** de juistheid van onderstaande tabel, en de navolgende  
voordelen: Geen aanvraagkosten; geen notariskosten; geen verzekerings-  
plicht.

En wat ook zeer belangrijk voor U is: bij vervroegde aflossing der lening  
brengen wij U **NIE**t de rente over de resterende looptijd der lening in  
rekening (wat OVERAL elders bijna steeds wel gebeurt, doch slechts 4%  
der restant-lening). Indien U bedenkt dat ongeveer 2/3 deel van alle ge-  
sloten leningen vervroegd wordt afgelost, dan begrijpt U hoe belangrijk  
deze regeling is.

Eis daarom steeds opgave van de regeling bij vervroegde aflossing. Velen  
zijn n.l. door schade en schande wijs geworden.

netto te verstrekken kapitaal (min. 1% afsl. prov.)	Terugbetaling bij looptijd van 15 jaar, (alles inbegrepen) per maand	Terugbetaling bij looptijd van 10 jaar, (alles inbegrepen) per maand	Terugbetaling bij looptijd van 5 jaar, (alles inbegrepen) per maand
f 5.000,-		f 75,-	f 114,-
f 6.000,-		f 90,-	f 137,-
f 7.000,-	f 89,-	f 105,-	f 159,50
f 8.000,-	f 101,50	f 119,50	f 182,50
f 9.000,-	f 114,-	f 134,50	f 205,-
f 10.000,-	f 126,50	f 149,50	f 228,-
f 12.000,-	f 152,-	f 179,50	f 273,50
f 15.000,-	f 190,-	f 224,-	f 341,50
f 20.000,-	f 253,-	f 299,-	f 455,50
f 25.000,-	f 316,50	f 373,50	f 569,-
enz.	enz.	enz.	enz.

Extra aflossing is onbeperkt toegestaan.

Eik ander kapitaal (tussengelegen of hoger) is ook mogelijk.

Voor deze leningen is het dus noodzakelijk dat U een eigen huis bezit.

Bel of schrijf vandaag nog voor uitgebreide inlichtingen.

**MOONEN**

Financieringskantoor Moonen

Sarolestraat 42, Heerlen, Postbus 221 Tel. 045-71 08 08 / 71 06 98,  
buiten kantooruren (alsmede op zaterdag en zondag) tevens 045-21 41 97.

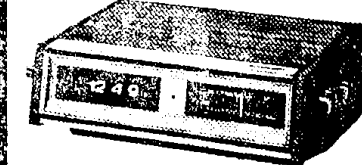
Ook uw adres voor 1e hypotheek (rente 9 1/2 %).

Gewone 2e hypotheek (rente ± 10 %).

# OVER ZULKE PRIJZEN ZULLEN ALLE SINTERKLAZEN ZICH VERBAZEN!

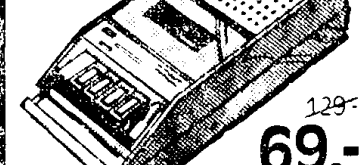


Klokradio



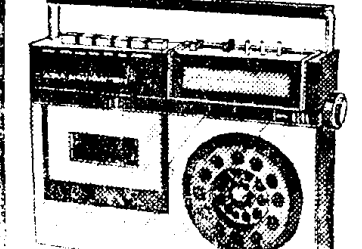
Soundesign 3450 modern uitgeoefte klok met moderne wijzerschaal. Speciale wek/slaap schakelaar. 198,-

**Cassettorecorders**  
Audio Sonic CT401 met ingebouwde condensator-mikrofoon. Automatische afslag. Automatische opnamecontrole. Voor lichtnet en batterijvoeding. 69,-



Philips N2218 met ingebouwde electret mikrofoon. Automatische opnameregeling. Voor lichtnet en batterijvoeding. 129,-

**Radiorecorder**  
149,-



Philips HD5129 Gz met ingebouwde mikrofoon. Voor 8-10 kopjes koffie. 69,-

**Stereo cassetrecorder**  
Aristona 9144, compleet met 2 luidsprekerboxen. Druktoetsbediening. Pauzeteller. Inklusief stereomikrofoon. 299,-



Audio Sonic hieldere weergave in alle toongebieden. 28,-

**Portabie**  
12,95



Philips 22RL425 met 4 golf-lengten Toonregeling. Automatische FM-fijnafstemming. Voor lichtnet en batterijvoeding. 149,-

Elektrogrammfoon

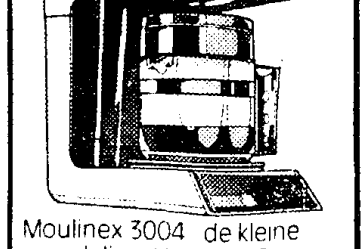
Soundy 2002 - compleet met versterker en luidspreker in luxe koffertje. 129,-



**Rekenmachine**  
Audio Sonic W2 - compact rekenwonder dat feilloos optelt, aftrekt, deelt en vermenigvuldigt. Extra procenttoets in handig zak-formaat. 89,-



Zie onze zeer uitgebreide kollektie calculators in alle prijsklassen. 32,50



Moulinex 3004 de kleine voordelige Voor 1-2-3 of 4 kopjes. 39,95

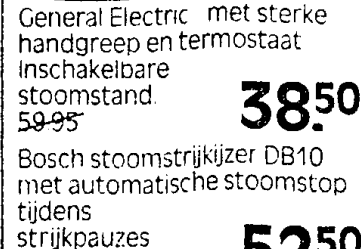
**Koffiezetapparaten**  
Philips HD5129 Gz met ingebouwde mikrofoon. Voor 8-10 kopjes koffie. 69,-



Bosch KTA4 met thermos-tatisch geregelde warmhoud-plaat. Binnen enkele minuten tot 4 kopjes koffie. 89,-



**Strijkijzers**  
Philips lichtgewicht snelstrijker HD1121, met slijtvast snoer en temperatuurregeling. 41,50



Bosch strijkijzer LB41 - met traploze temperatuurinstelling. 38,-



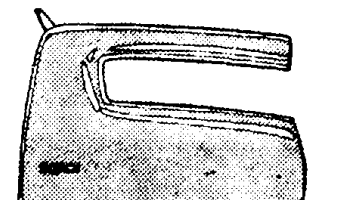
**Stoomstrijkijzers**  
General Electric met sterke handgreep en thermostaat. Inschakelbare stoomstand. 59,95



Bosch stoomstrijkijzer DB10 met automatische stoomstop tijdens strijkpauzes. 87,-

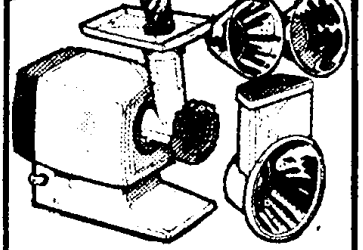
Philips drie in één strijker 1203 - stoom, sproei, droogstrijken. 105,-

Mixer



Bosch handmixer 1305 met 3-standen schakelaar voor verschillende snelheden. Met 2 gardes en 2 kneedhaken. 63,-

**Moulinex Keukenhulpen**



Moulinex maakt in een paar seconden wat voor de dagelijkse maaltijd nodig is: rauwkost, gehakt, gemalen kaas of noten, precies zo fijn als U zelf wilt. Belangrijk bij het bereiden van babyvoeding. 52,50



Mixer Blender - voor het bereiden van appelmoes, puree, melkshakes en babyvoeding, soepen en mayonaise. 52,50



Moulinex citruspersers voor het persen van alle citrusvruchten. Voorzien van pitten- en pulpzeef. 43,-



**Broodroosters**  
Volautomatische broodrooster Cetra, zwaar verchroomd en met instelmogelijkheid voor 2 sneetjes tegelijk. 56,95



Philips HD4130 - luxe toaster met instelbare stand van knappend geel tot brood bruin. 26,-



Philips friteuse HD4243 - bitterballen, frites of vis, het kan niet mislukken. 149,-



Messenslijpers

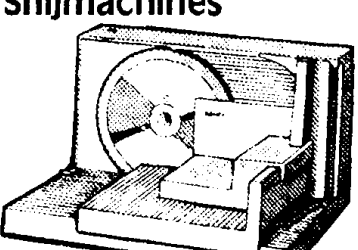


Handige slijper voor messen en scharen. 29,75

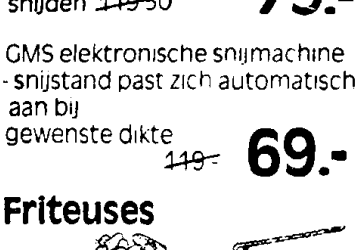
**Blikopeners**  
Moulinex magnetische blik-opener, houdt de deksel vast. Met stevige voet. 48,-



Philips HR1402 - opent blikken van elk formaat en type. Stopt automatisch als het blik geopend is. 57,-



**Snijmachines**  
Krupps 371 - snijdt alles, bly, brood, vlees, worst, kaas en groenten. Verstelbaar mes voor dik of dun snijden. 149,50



GMS elektronische snijmachine - snijstand past zich automatisch aan bij gewenste dikte. 149,-



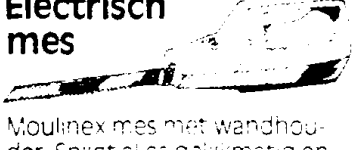
**Friteuses**  
Moulinex de Luxe - regelbaar door thermostaat. Met anti-reuk deksel, voorzien van koolstof-filter, dat alle hinderlijke geurtjes tegenhoudt. 129,-



Philips friteuse HD4243 - bitterballen, frites of vis, het kan niet mislukken. 149,-

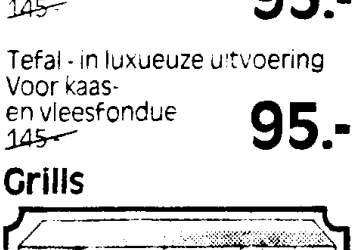


Electrisch mes



Moulinex mes met wandhouder. Snijdt alles gelijkmatig en snel. Met 2 roestvrijstalen zelfslippende messen. 49,90

**Fondue Sets**  
Bosch FGD10 - geëmailleerde fonduepan en bruin rechthoekig voorzien van sfeerverlichting. Met temperatuurregeling. 145,-



Tefal - in luxe uitvoering. Voor kaas- en vleesfondue. 145,-



**Grills**  
Moulinex B11 - luxe grill/bakoven. Voorzien van verstelbare ruit. Met complete grilltrussing en thermostaat. Grillen bakoven in één. 28,-



Moulinex A5 - de ideale gezinsgrill met 3-grill-mogelijkheden en 8 luxe hulpstukken. Voor kip, vlees, sate, enz. 145,-



Tefal Minute grill - grilt karbonaden, tosti's, tartaartjes, sate, enz. aan 2 kanten tegelijk. Regelbare hoogte. 169,-



**Scheerapparaten**  
Philips HP1119 met 3-verende scheerhoofden en tondeuse. 146,-



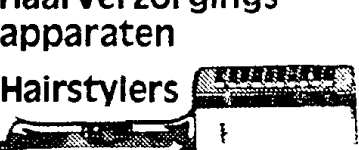
Braun Synchron met stalen scheerblad. Voor alle soorten baardharen. 130,-



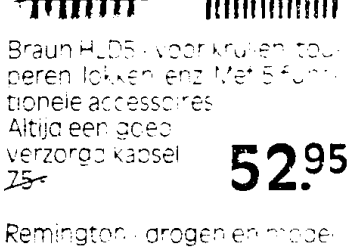
**Ladyshave**  
Philips 2107B - elegant model voor gemakkelijk ontharen in luxe reisetui. 48,75



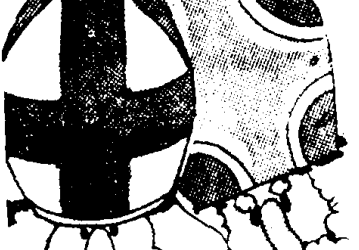
Haarverzorgingsapparaten



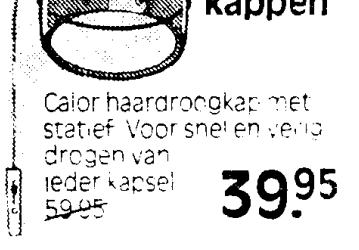
**Hairstylers**  
Braun HD5 - voor krullen, touperen, lokken, enz. Met 5 functionele accessoires. Altijd een goed verzorgd kapsel. 25,-



Remington - drogen en modelleren, binnen enkele minuten gereed. 49,50



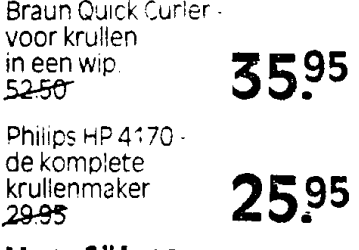
**Droogkappen**  
Calor haardroogkap met statief. Voor snel en veilig drogen van ieder kapsel. 59,95



Philips HP4618 - droogkap met 7-standen temperatuurregeling. Met ophangbeugel. 52,50



**Krultangen**  
Carmen Crazy Curl - werkt met stoom. Maakt snel een lang blijvende krul. 50,-



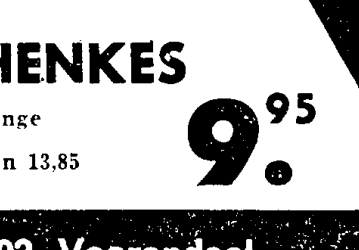
Braun Quick Curler - voor krullen in een wip. 52,50



Philips HP 4170 - de complete krullenmaker. 29,95



**Haarföhns**  
Moulinex 1 - warme en koude lucht, compleet met losse blaasuit voor speciale haarbewerking. 25,-



# Schunck

**ELECTRO-AFDELING HEERLEN**

3e etage. Tel. 045 - 712057

# MONOPOLE

**HENNESSY**

17,95

**BLACK EN WHITE**

Scotch Whisky 10,95

**DUJARDIN**

blauw \*\*\* 9,95

**GOBLET**

Jonge van 13,25 9,95

**VIEUX**

\*\*\* 7,95

**ROSÉ**

4 flessen voor 9,95

**CLAREYN**

Jonge van 13,95 9,95

**HENKES**

Jonge van 13,85 9,95

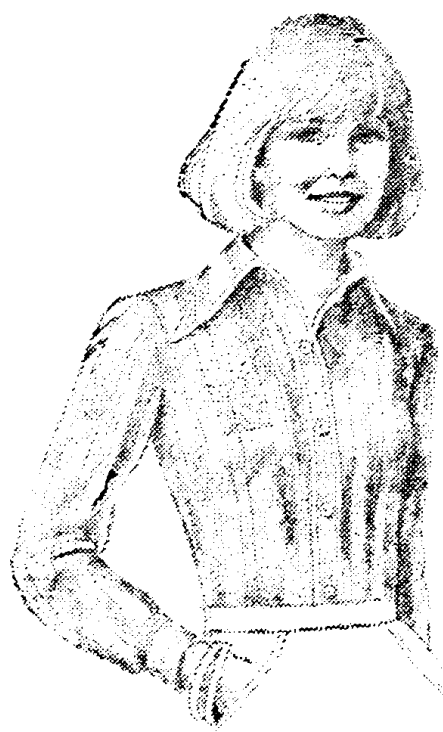
Streepstraat 5, Schaesberg

Kasperenstraat 81, Spekholzerheide

Heerlerweg 202, Voerendaal



## Modesprinters



'n Extra blouse maakt 'n andere vrouw

Van een leuke overhemdblouse kunt u er best 1, 2 of 3 hebben. Deze wellicht van polyester met een slanke, verticale streep. Er zijn 2 kleur-kombinaties: grijs/rose of groen/camel. Maten 38-44. **39,75**

Een colpull onder deze overblouse doorbreekt uw garderobe-sleut. De stof is zachte flanel, er is een ingezet bloemmotief, de mouw is joyeus wijd en hij werd gebaseerd op de T-lijn. In rose en blauw **32,75** en de maten 36-44.

U bent steeds weer anders met een extra blouse, zoals bij dit overs-hemdblouse van polyester-katoen. Het heeft een vrolijk bloemmotief en u kunt kiezen uit 2 aantrekkelijke kleurstellingen. **29,75** Maten 36-44.

**hollenkamp**

### FINANCIEREN is maatwerk.

Wij voeren financieeringen op maat, op uw probleem of wens afstemmend tot f 15.000,- ook al bent u geen eigen woning. Eventueel lopende leningen geen bezwaar. Maximale looptijd 48 maanden. Hogere bedragen ook op langere termijn.

**CLAESSENS** assurantien - financieringen

Wachweg 23, tel. 0434-85370

Schrijft es iemand  
Bel es iemand  
Bezoek es iemand  
Praat es met iemand

U weet zelf wel  
wie eenzaam is in  
uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR  
DT BLAD IN SAMENWERKING MET DE  
RICHTING IDEELE RECLAME C&J

## uitzendbureau Limburg

Voor tijdelijke administratieve krachten en magazijnpersoneel  
mev. C.M.M. Geilenkirchen-Heijnen, tel. (045) 71 58 08  
De Hoof 9, Heerlen (Wetten)

### Hè hè, dat lucht op!

Wie last heeft van een slechte stoelgang en verstopping, wil daar graag wat aan doen. Dat kan. En met een vertrouwd produkt: Zwitsalax van matige stookkam, He hè, dat is 'n opelucht gevoel.

**ZWITSALAX**  
laxeert zacht en zeker



### Raceauto formule huiskamer

Voor 'n pieterig prijsje, AH Sinterklaas prijs

**4,90**

### Puzzelwoordenboek

Met maar liefst 400.000 puzzelwoorden.

AH Sinterklaas prijs **4,95**

### 36 Viltstiften en 2 kleurboekjes

In draagtas.

AH Sinterklaas prijs **4,95**

### Kinderservies

Waar ze uren zoet mee kunnen zijn.

Van plastic. AH Sinterklaas prijs **9,75**

### De onovertroffen sjoelbak

'n Heerlijk huiskamerspel voor de feestdagen, waar niet alleen familie-kampioenschappen maar natuurlijk ook persoonlijke records op uitgevochten kunnen worden. Maat 183 cm lang en 40 cm breed. Triplex bodem, 30 schijven.

AH Sinterklaas prijs **29,-**



### Glaswerk voor weggeefprijzjes

Sherrybiker 39 6 Colaglasen 1,75  
3 Nordland bologlasjes 2,95  
3 Sherryglazen 3,95  
3 Irish Coffee glazen 4,95

### Schenkkaraf

Dat is net iets sierlijker en feestelijker dan direct uit de fles. Voor sherry en voor wijn.

AH Sinterklaas prijs **2,50**

### Mastermind

'n Bekroond spel waar behoorlijk bij nagedacht moet worden, maar wat altijd weer spannend is om te spelen.

AH Sinterklaas prijs **9,90**

### Sierkussen met herinnering aan vroeger

De tijden van Ot en Sien keren weer. Goede herinneringen aan vervlogen tijden vindt u terug op alleraardigste kussens. Maat 26 x 26 cm. Polyester vulling. Normaal 14,95

AH Sinterklaas prijs **7,50**

### Versier uw eigen kussens

De lange winteravonden van vroeger komen weer terug. Tijd dus om 'n beetje creatief bezig te zijn. Bijvoorbeeld kussens borduren. Met kruissteek. Keus uit 3 verschillende dessins. Maat 22 x 40 cm. Normaal 13,75

AH Sinterklaas prijs **9,75**

### 'n Warm kleedje voor blote voeten

Voor uit bed of uit bad. Kortom al die plaatsjes waar uw blote voeten op de grond komen. Gemakkelijk te wassen en in bruin of wit. Langharig. Maat 70 x 110 cm. Normaal 23,90

AH Sinterklaas prijs **17,50**

### Slaap eens met 'n kleur

Rode, blauwe of groene uni-lakens met sloop. Dat slaapt weer eens anders en geeft uw slaapkamer meteen 'n feestelijk tintje.

150 x 250 cm. AH Sinterklaas prijs **19,75**

# Kom nu onder de douche vandaan en neem een kruidenbad.

Veel mensen gebruiken hun bad hoofdzakelijk als voetenbadje voor de dagelijkse douche. En missen daardoor geheel onnodig de sensatie die van een lekker bad kan uitgaan.

Radox geeft u nu een prima motief en wat vaker de badkraan open te draaien. Dit nieuwe kruidenbad maakt baden tot een bijna feestelijk ritueel. Ontspannend, heilzaam en "verschonend" tegelijk.

Tien minuten in een Radox-bad en u voelt de vermoeidheid als het ware uit u wegglijden. Stijve spieren worden weer soepel, uw geest weer fit voor nieuwe uitdagingen.

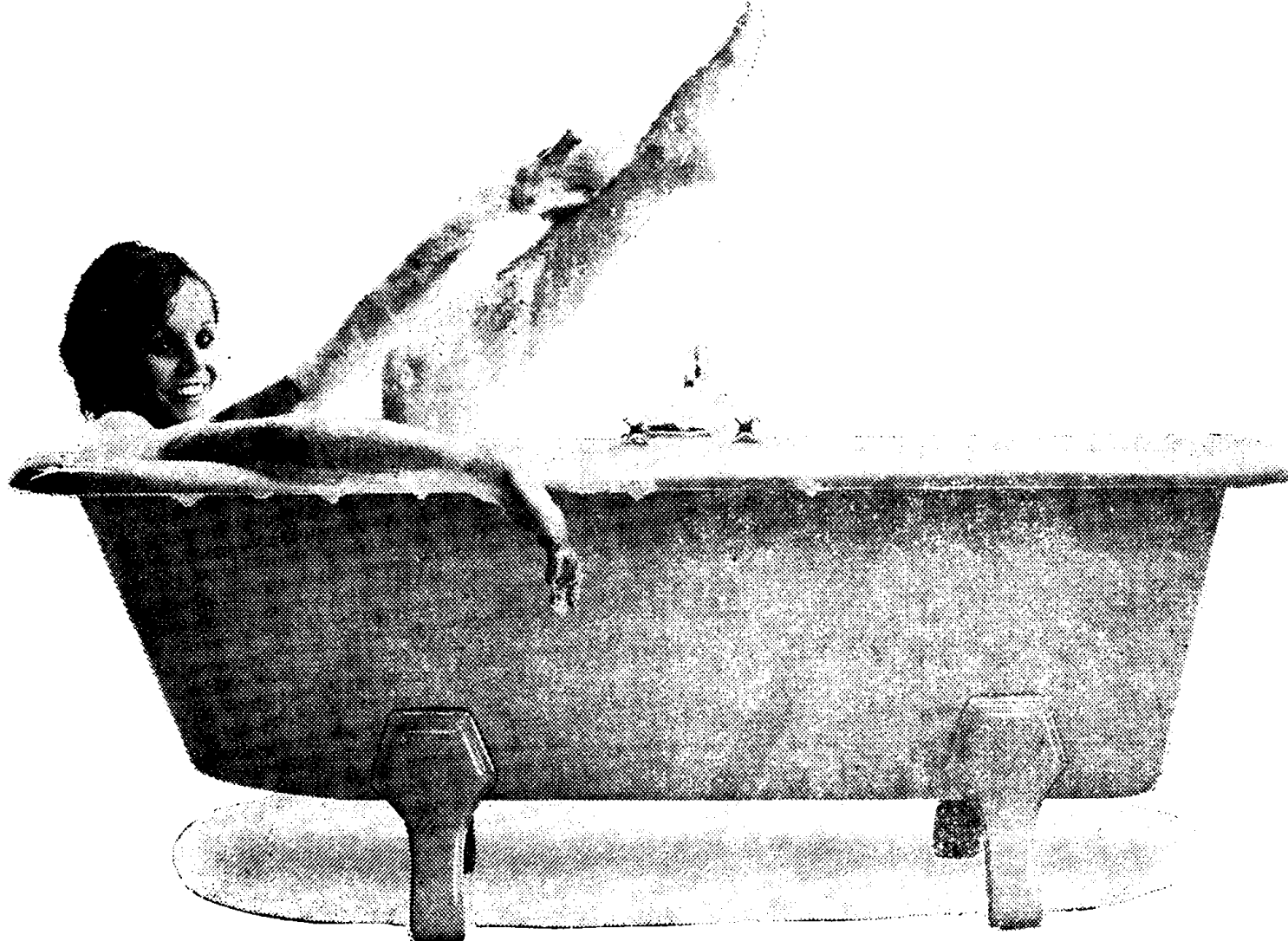
Wie na een drukke dag een beetje stoom wil afblazen en tegelijk weer nieuwe energie wil opdoen, neme dus een Radox-bad.

Radox kruidenbad is er in drie heerlijke geuren: Cologne, Dennen en Lemon & Lime en kost f 4,95 per flacon voor tien baden.



### Probeer zo'n Radox kruidenbad.

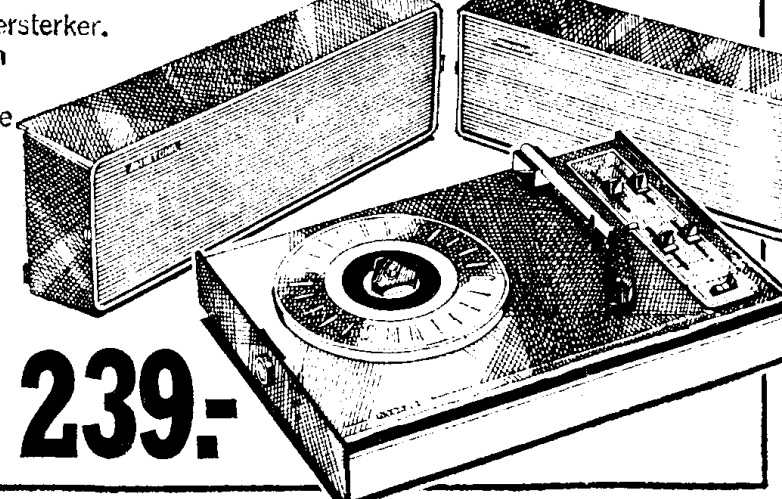
uitsluitend verkrijgbaar bij uw drogist



## Aristona Stereo grammofoon met boxen SG 2614

Met ingebouwde versterker. Uitgangsvermogen 2 x 3 Watt continu, 2 x 6 Watt muziek. Gescheiden continu regelaars voor hoge en lage tonen en volume-regeling voor links en rechts. Snelheden: 33 1/3, 45 en 78 t/min. Instelbare naaldruk. Dubbel conus luidsprekers, impedantie 4 Ohm. Aansluiting voor tape of cassette recorder en luidsprekerboxen. Kast zilverkleurig kunststof met zwarte bovenzijde en transparante stofdelsel. 25,7 x 44,5 x 10,8 cm. Adviesprijs 369,-

AH Sinterklaas prijs



**239,-**

**ah**  
albert heijn

Amsterdam, Helmholtzstraat 63 • Breda, Moerwijk 2 • Kerkrade, Hertogenlaan 29 • Heerlen, Homerusplein 9 • Deventer, Karel de Grootplein 18 • Brunssum, Schifferstraat 8 • Doetinchem, Dr. Huber Noodtstraat 2 • Emmen, de Weiart 40 • Veenendaal, Raadhuisplein 3 • Drachten, Raadhuisplein 85 • Stads kanaal, Europaplein 2 • Heemskerk, Kerkweg 51 • Ridderkerk, Ridderhof 25 • Winschoten, Venne 50 • Eindhoven, Limburglaan 2 • Delft, Martinus Nijhofflaan 15 • Haarlem, Soendaplein 18 • Maastricht, Scharnerweg 110

Aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt






不

# hollenkamp

# GELDLERNING

1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815



**KESER**  
UITZENDGROEP  
VOOR ELK BEDRIJF

Stationsstraat 35 Roeselare • Tel. 047 34 18 15  
Dr. Engeström 10 Brugge • Tel. 031 33 31 11

<sup>a</sup>  $\chi^2$  = 1.03,  $df$  = 1,  $p$  = .31.   
<sup>b</sup>  $\chi^2$  = 1.03,  $df$  = 1,  $p$  = .31.   
<sup>c</sup>  $\chi^2$  = 1.03,  $df$  = 1,  $p$  = .31.

100

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Chateau Neuf 0,7 ltr.** **549**  
du Pape 1973.

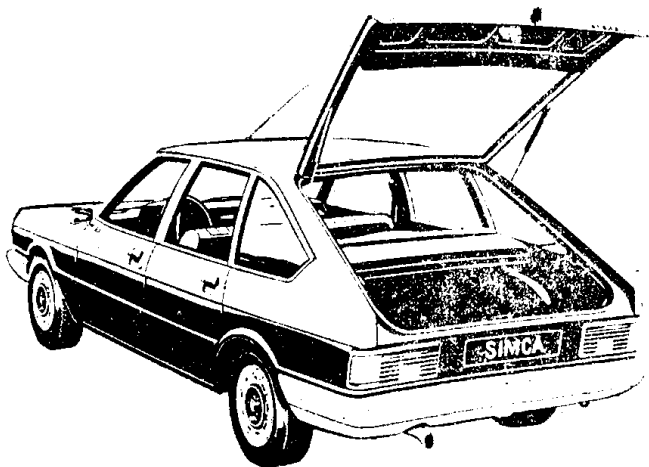
Beek, Markt 34 - Brunssum, Kerkstraat 222 - Echt, Bovenstestraat 13 - Eygelshoven, Leurastraat 47a - Geleen, Markt 118 - Heerlen, Angerestraat 68 - Heerlen, Mgr. Hanssenstraat 23 - Heerlen, Standerfstraat 6 - Hoensbroek, Kouvenderstraat 29 - Maastricht, Kleine Staat 17a - Maastricht, Ruttensingel 148 - Nieuwenhagen, Markt 3-4 - Schaarsburg, Markt 14 - Schinveld, Wilhelmijnplein 9 - Sittard, Chopinstraat 8 - Stree, Koopmansplein 9 - Swalmen, Brugstraat 1 - Treebeek, Schiedstraat 46 - Ubach over Worms, Hovenstraat 190 - Vaals, Maastrietenlaan 78 - Valkenburg, Dr. Eensstraat 3 - Weert, Nieuwe Markt 29



**Verkrijgbaar vanaf donderdagmorgen 9 uur**



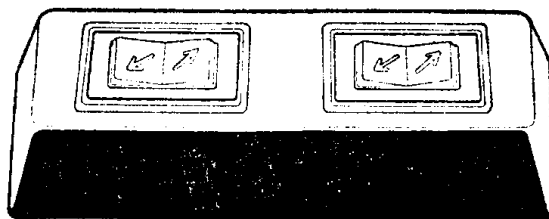
# De beste investering van het jaar?



## Alles standaard ingebouwd

De Simca 1308 GT heeft standaard een voorruit van gelaagd glas, verstelbare halogeen koplampen met wissers en sproeiers, elektrisch te bedienen zijramen vóór, zijruit-ontwaseming en rondom getint glas, achterrautverwarming, veiligheidsgordels met oprolautomaat, hoofdsteunen en een mooi en functioneel instrumentenpaneel compleet met toerenteller en klok.

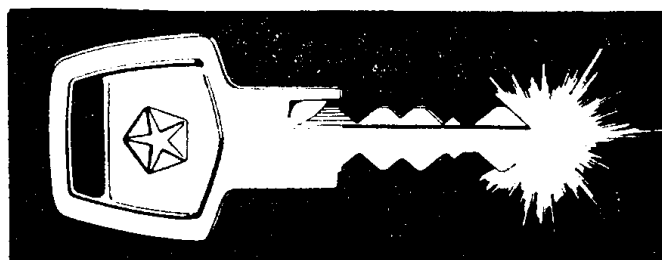
Plus een speciaal verwarmings- en ventilatiesysteem voor de achterpassagiers. Antenne en stereo-speakers zijn al ingebouwd voor uw radio naar keuze.



## Technisch vernuft

In alle drie modellen onafhankelijke ophanging van de vier wielen, voorwielaandrijving, een dwarsgeplaatste motor. En nu ook een transistor-ontsteking. Dit kleine stukje technisch vernuft heeft diverse voordelen: nooit problemen met starten ondanks regen, sneeuw en nachten buiten staan.

Krachtiger bougievont, betere verbranding, geringer benzineverbruik.



## Het rijplezier van het jaar?

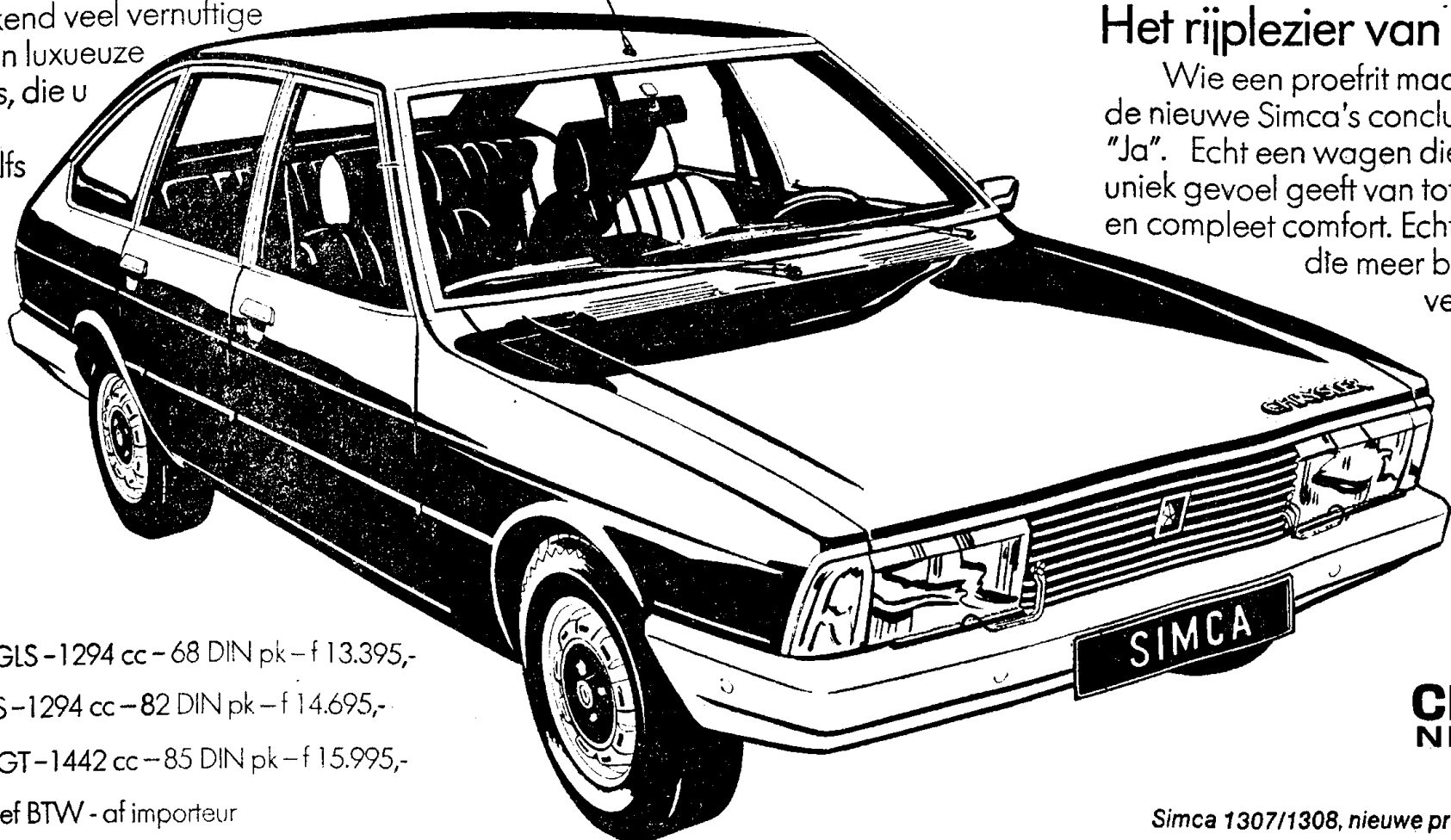
Wie een proefrit maakt in een van de nieuwe Simca's concludeert al gauw "Ja". Echt een wagen die u een uniek gevoel geeft van totale veiligheid en compleet comfort. Echt een wagen die meer biedt dan welke vergelijkbare auto ook.

## De ideale combinatie

De drie nieuwe Simca's starten al in de fabriek met een voorsprong. Want achter hun constructie zat dit idee: laten we opvallende prestaties, compleet comfort, optimale veiligheid en zuinigheid combineren tot één opmerkelijk geheel. Dat is gelukt.

Gaat u de drie nieuwe Simca's - de 1307 GLS, de 1307 S en de 1308 GT - maar bekijken bij één van de 350 dealers.

Hun standaarduitrusting omvat indrukwekkend veel vernuftige nieuwtjes en luxe accessoires, die u bij andere wagens zelfs tegen meerprijs niet krijgt aangeboden.



Simca 1307 GLS - 1294 cc - 68 DIN pk - f 13.395,-

Simca 1307 S - 1294 cc - 82 DIN pk - f 14.695,-

Simca 1308 GT - 1442 cc - 85 DIN pk - f 15.995,-

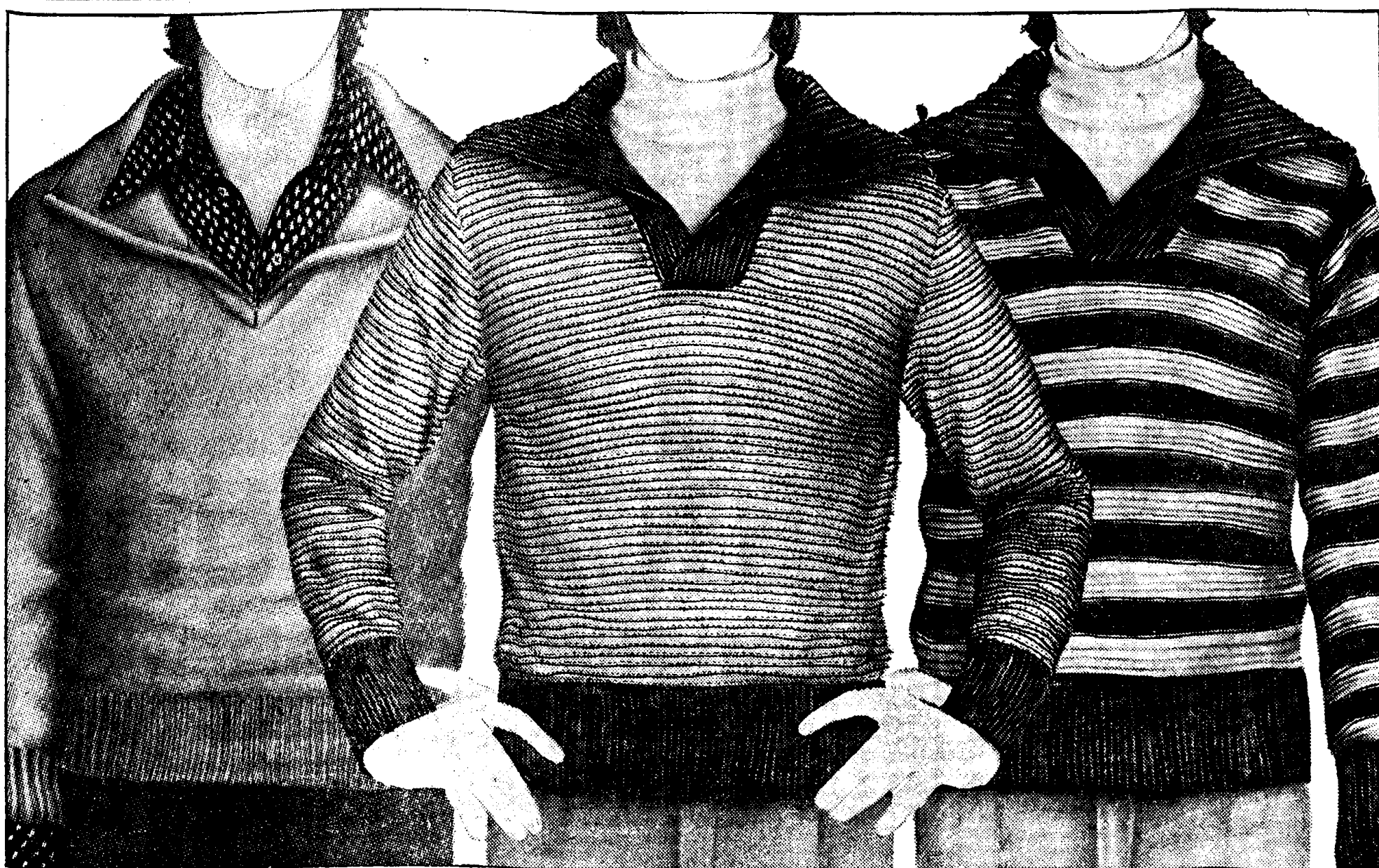
prijzen inclusief BTW - af importeur



Simca 1307/1308, nieuwe producten van Chrysler

## Het oordeel is aan U!

**SIMCA 1307**  
**SIMCA 1308**  
Welkom aan boord



## Polo's. Da's pas nieuws.

Uni-polo  
Van wol/acryl.  
In brick, RAF-blauw, anthraciet,  
groen, camel, donkerbruin.

28,-

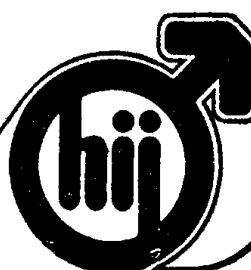
Streep-polo  
100% acryl.  
Alleen in zwart-grijs.

32,-

Tricolore-polo  
100% acryl.  
In verschillende combinaties  
marine-ecru-rood.

34,-

opmerkelijke mode - opmerkelijke prijzen



Hij Mannenmode: Maastricht - Kleine Staat 12.  
Heerlen - Promenade, Geleen - Gravenhof 10.

## EXCLUSIEVE MODE IN LEDER-KLEDING

Nappa - Suède  
en Lamsvacht



ALS SPECIALE ST. NICOLAAS-  
AANBIEDING BRENGEN WIJ

**VACHTGEVOERDE  
DAMES- en HERENCOATS  
298.-**

DE SPECIAALZAAK VOOR DAMES EN HEREN

'LEDER MODE'

RIJKSWEG CENTRUM 20 TEL. 45380 GELEEN

## A&O Merken Week

**Kwaliteit en voordeel met  
A&O merkartikelen**

Vergelijk de kwaliteit van A&O merken en let vooral eens op de prijs. A&O houdt rekening met de komende dure feestmaand.



A&O Indeco

**Appel-  
moes 89**  
literblik van 1.09 deze week

**A&O Magere  
Chocolademelk 89**  
gezinsfles van 1.10 deze week

**A&O Combo koffie 2.15**  
snelfilter maling 250 gram  
vacuumverpakt van 2.35 deze week

**A&O Filterzakjes 1.29**  
nr. 2 dubbelpak 80 stuks deze week

**A&O Afwasmiddel 79**  
Citroenfris, per flakon van 89 deze week

**Montilla 4.95**  
0,7 liter fles 3.25  
2 flessen van 6.50 deze week

**A&O merken,  
meer dan  
alleen maar  
voordelig**

Fijn meegenomen Agio zegels goed voor de decembermaand

**A&O**



A&O zaken vindt u in heel Nederland.  
Adressen: zie o.m. de telefoongids onder de letter A.

### VROLIJK

wordt het  
gezicht van uw  
kind met een  
van onze  
kleurige  
monturen.

Kom en kies  
uit vele kleuren  
en modellen

### brillen speciaalzaak

HOPPENBROUWERS

emmaplein 11

heerlen

045-711984

bij de st. pancratiuskerk

t.o. wyerspassage

voor ziekenfondsleden

op recept

20% montuurkorting

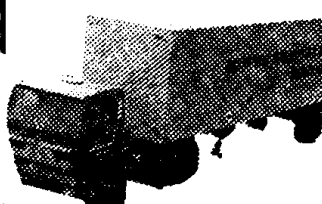
### OOK VOOR UW VERHUIZING

Plaatselijk

Landelijk

Geheel Europa

Vraag verdere gegevens:



**SCHOLTES  
TRANSPORT**

Spekholstraat 6-8,  
KERKRADE-WEST  
tel. 045 - 413405





Nu per set  
**1.-**  
goedkoper

Origineel stijlvol kristal;  
2 borrelglazen 8.75; 2 sherry-  
glazen 10.75; 2 wijnglazen  
11.75; 2 cognacglazen 9.75;  
2 bierglazen 13.75;  
2 champagneflûtes 12.75.  
Nu per set 1.- goedkoper.\*

\*Aanbieding geldig t/m 5 december.



Vanaf  
**3.75**

Voor de jonge artiest: blank  
houten voorwerpen om te  
beschilderen. Div. sets, o.a.  
3 ronde of vierkante onder-  
zetters 3.75, 4 eierdopjes +  
servetringen 7.50, 5 tubes verf  
met 2 penselen 4.50.



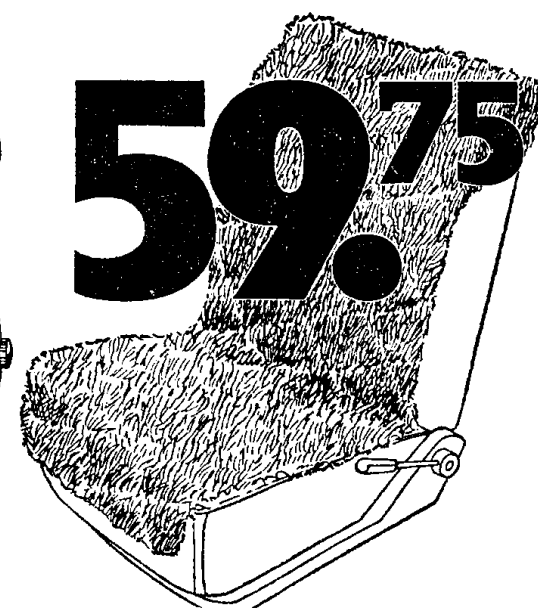
Nú  
**135.-**

Reactor multitoer kloppoor  
machine, 380 Watt. Elek-  
tronische toerental regeling  
(0-2500 t.p.m.), kloppoor  
(0-36000 s.p.m.), 10 mm boorkop,  
dubbel geïsoleerd. 'n Jaar  
garantie. Met zijhandgreep.  
Normaal 154.75 nú 135.-\*



Nú  
**34.75**

Fraaie dameshorloges, in  
doublé of chroom. Keuze uit  
3 modellen. 17-Steens anker  
uurwerk en incabloc schok-  
beveiliging. 'n Jaar garantie.  
34.75.



Nú  
**59.75**

Lekker warm in de winter en  
koel in de zomer, zo'n schape-  
vacht voor de auto. Past altijd.  
Afm. ca. 120x55 cm. Met kap  
en elastieken banden. 59.75.



Vanaf  
**1.50**

Zakagenda's. Gebonden 1.50  
en 2.-; losbladig 4.75 (interieurs  
2.-); planmaster 1.75.

**HEMA**

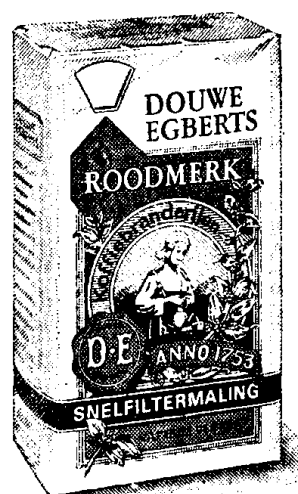
**Verrassende St. Nikolaaskado's.**

**DE HEMA IS OOK OPEN OP DE SPECIALE SINT NICOLAAS KOOPAVONDEN**



Koffie zet je met zorg... Omdat je koffie drinkt  
wanneer je samen bent. Met je vrienden, je man, je  
kinderen. Dat zijn momenten van gezelligheid.  
En dan is alleen de lekkerste koffie  
goed genoeg. Vandaar dat vertrouw-  
de rode pak. Van Douwe Egberts.

**Douwe Egberts koffie... lekkere koffie.**  
(je weet dat 't goed is)



Roodmerk 2.65

**DOUWE  
EGBERTS  
KOFFIE**

DE

75 DK08/3

GEVRAAGD:

**proth. technicus**

en

**goud technicus**

VOOR 1 JANUARI 1976

Goede vooruitzichten en hoog loon

DENTAL LAB. NIEUWHUIS PATRIJSSTRAAT 8  
GELEEN

een vertrouwd adres  
voor al uw heiwerk  
door geheel nederland

**HENK HYLKEMA  
HEIBEDRIJF B.V.**

margrietstraat 29 vloeddijk 93  
nijssel (st. oedenrode) kampen  
tel. 04138-4140 tel. 05202-3121

**Te huur  
aangeboden:**

Nieuw in te richten café gelegen te Hoensbroek  
Oranjestraat 20. Het geheel is centraal verwarmd.  
Vestigingpapieren vereist. Financiële hulp aan-  
wezig. Voldoende parkeerplaats. Brieven on-  
der nr. 1526 LD Heerlen.

**KETTINGZAGEN**

**Bouwverlichting**

méer dan 20 stuks

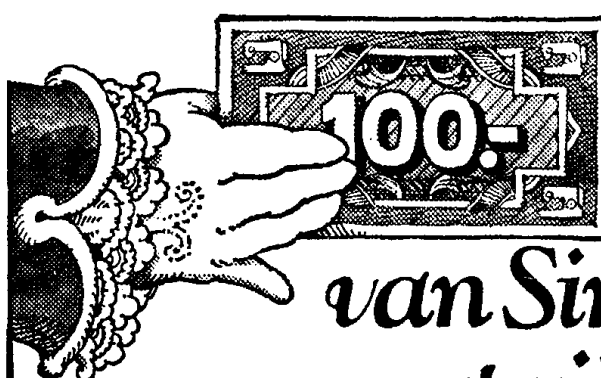
TE KOOP vanaf f 375.-

TE HUUR vanaf f 45.-

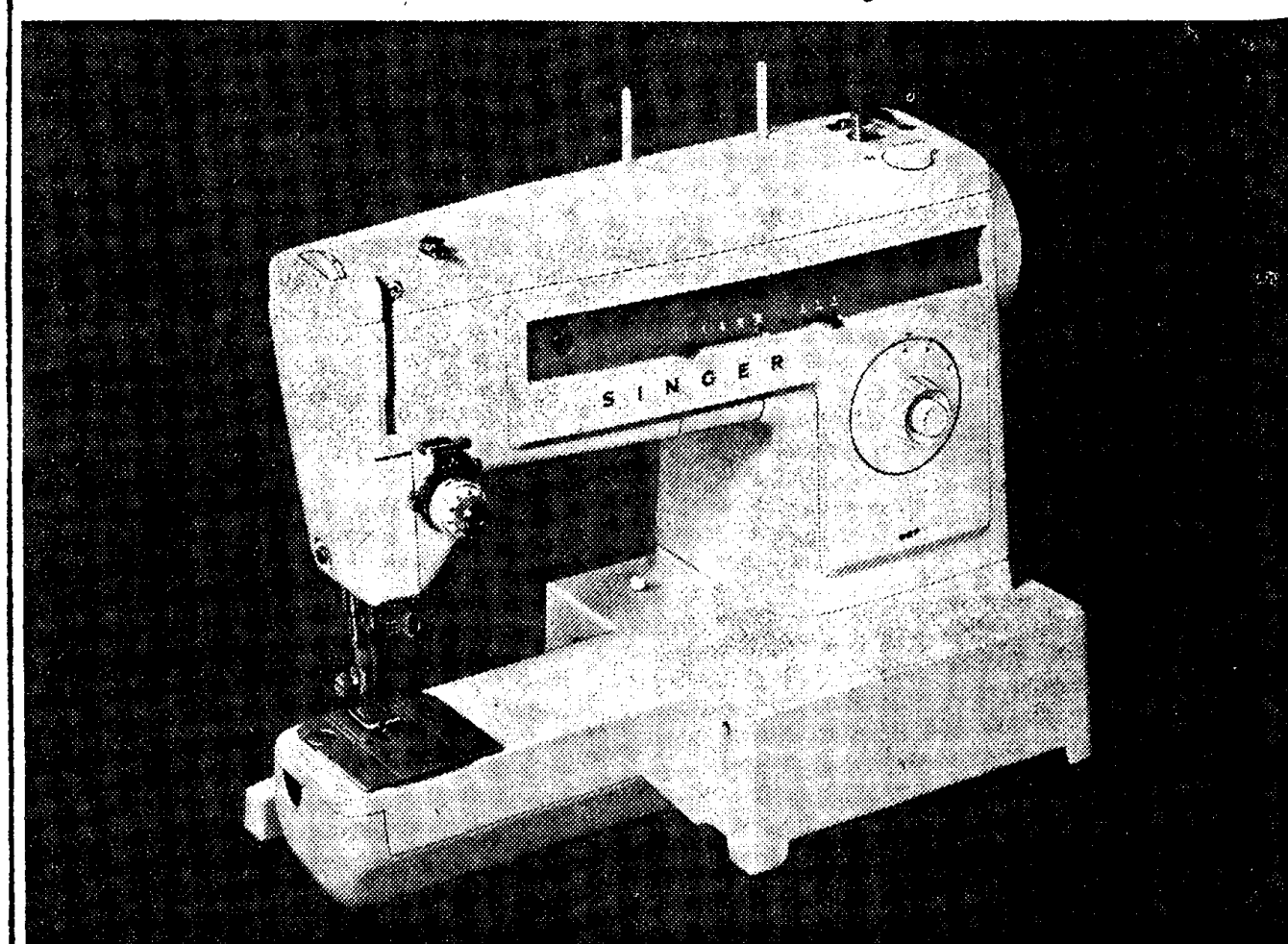
Meer dan 500 verhuurmachines.

**Damoiseaux Heerlen**

De Briel 163, tel. 045-411930



**100.-** Voor Sint  
van Singer een machine  
en een prijs waar hij  
niet zwaar aan hoeft te tillen!



**f100,- korting  
op de kampioen lichtgewicht  
met de vrije arm!**

Ja, Singer heeft de kampioen licht-  
gewicht nog 100 gulden lichter gemaakt.  
Hij kost nu geen 599 gulden maar 499.  
En da's niet veel voor een lichtgewicht  
zigzag naaimachine met zoveel extra's.  
Om te beginnen natuurlijk de vrije arm,  
waardoor u mouwen en broekspijpen veel  
maklijker kunt naaien.  
En verder het klippersvoetsysteem,  
zodat u de voetjes nu in een wip kunt  
verwisselen.

De drukknop voor terugtransport  
is gecombineerd met een regelschijf  
voor steeklengte. Da's wel zo makkelijk.  
En dat deze wonderbaarlijke  
naaimachine ook nog gewoon kan  
zigzaggen en kroopsgaten maken, spreekt  
al haast vanzelf.  
Pak mee die lichtgewicht en pik in dat  
voordeel.

Nu van 599 voor 499 gulden.

**SINGER**

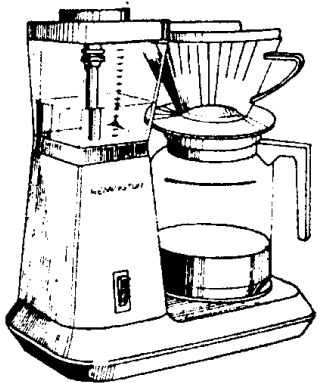
\* Een handelsmerk van The Singer Company.

**3 jaar garantie en service tot in lengte van jaren!**

Nieuwe Singer naaimachines met Singer service alleen verkrijgbaar bij de echte Singerwinkel.  
Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687. Sittard: Markt 3, tel. 2604. Maastricht: Markt 57, hoek  
Muntstraat, tel. 13321. Hoensbroek: Hoofdstraat 14-16, tel. 213226. Kerkrade-West:  
Naaimachinehuis De Veen, Akerstraat 186, tel. 412320.

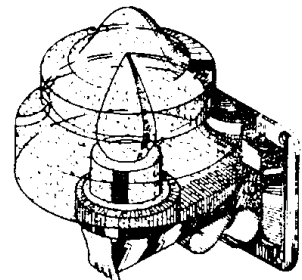
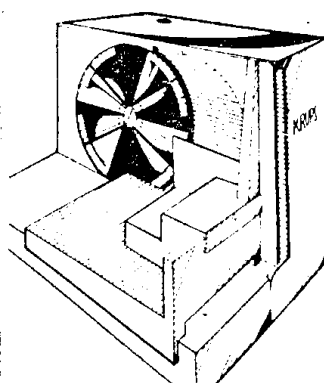


# Weekendkoopjes



REMINGTON

van 129,-  
voor 79,-



Remington koffiezetmachine in moderne vorm en pittig oranje kleur. Inhoud vuurvast glas schenkan 1.1 ltr. en met koudgreep. Warmhoudplaat zorgt dat reeds gezette koffie op juiste temperatuur blijft. Met controle-licht en garantie. Remington prijs 129,-.

Krupps snijmachine snijdt vlees, groente, brood zo fijn u wilt. Veilige druk-glijplaat gedeeltelijk opklapbaar. Met garantie. Krups prijs 122,-.

Buitenantaan voor bij uw entree. Verspreidt een romantisch licht vanuit de rookkleurige glas bol, rustend op zwart metalen arm.

79,-

Onze prijs

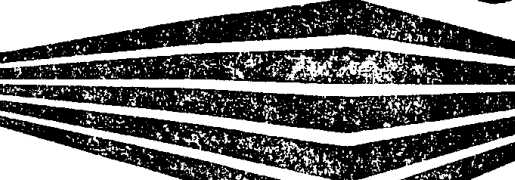
85,-

Onze prijs

19.95

uitsluitend  
donderdag  
vrijdag  
en  
zaterdag

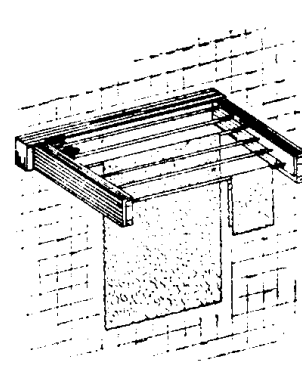
Schunck



HEERLEN

3e ETAGE

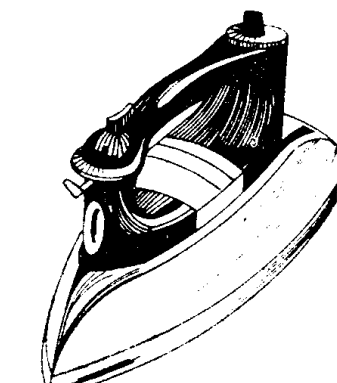
# bij Schunck



Leifheit wancassette droogrek. Breed 80 cm. en volop ruimte op 6 roestvrij geplaatste lijnen. Met ophangjabloon en montage-materiaal. Leifheit prijs 41.50.

Onze prijs

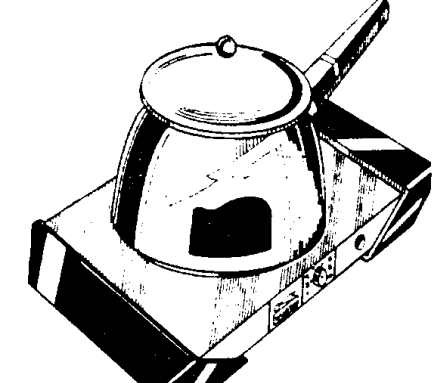
32.50



General Electric lichtgewicht stoomstrijkijzer, zowel met als zonder stoom te gebruiken. Thermostaat regelt juiste temperatuur. G.E. prijs 59.95.

Onze prijs

39.95



Kalorik elektrisch fonduestel voor makkelijk en veilig fondue. Rood rechthoek heeft thermostaat voor juiste temperatuurregeling en controle-licht. Afneembare pan, zowel binnen als buiten bekleed met onderhoudsvrij Teflon. Greep koelblijvend. Kalorik prijs 109,-.

Onze prijs

79,-

## 2 apothekersassistenten

APOTHEEK TENDYCK b.v.

Heistraat 4, Helmond

Int.: A. Tendency, Apotheker, Tel. 04920-23343

## UTO'S & MOTOREN

kopen en halen uw AUTO, Verboornkampsweg, Palemberg 045-710854.

Te koop VOLVO 242 D.L. oker, Kmst. 60.000, '73. Tel. 04493-1360.

Te koop alle typen autob. AU-NDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboornkampsweg 2, Heerlen 045-710854.

Te koop en halen uw OOPAUTO's ook schade-geens. Autohandel en slo-rij S. Marxer, Kapelweg 1, Hrl. Tel. 710418.

Te koop een AUTO verkopen of klein voor contant, moet U alleen bij P. waten zijn! Scharnerweg 40, Maastrecht, tel. 043-27308.

Te koop 40 goede occasions in (verraad).

Te koop d.b.l. FIAT 128 '70, bekl. 100% i.o. Gange-wei 146, Heerlenheid 045-710854.

Te koop Bovag gar. bew. DAT-ON Cherry Luxe a.n. Al-Sud 23.000 km. Simca Special, Opel Kadett 71, Opel 1000 72-73; Opel Asco-SR 74; al deze inruil- en v. g. Kentekens ter inza-za. Matra Sport 72, Verdel-Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

Te k. z.g.a.n. VOLVO 244 de luxe kleur oranje 13 mnd. oud met garantie, vraagprijs f 15.800,- Tel. 045-415382.

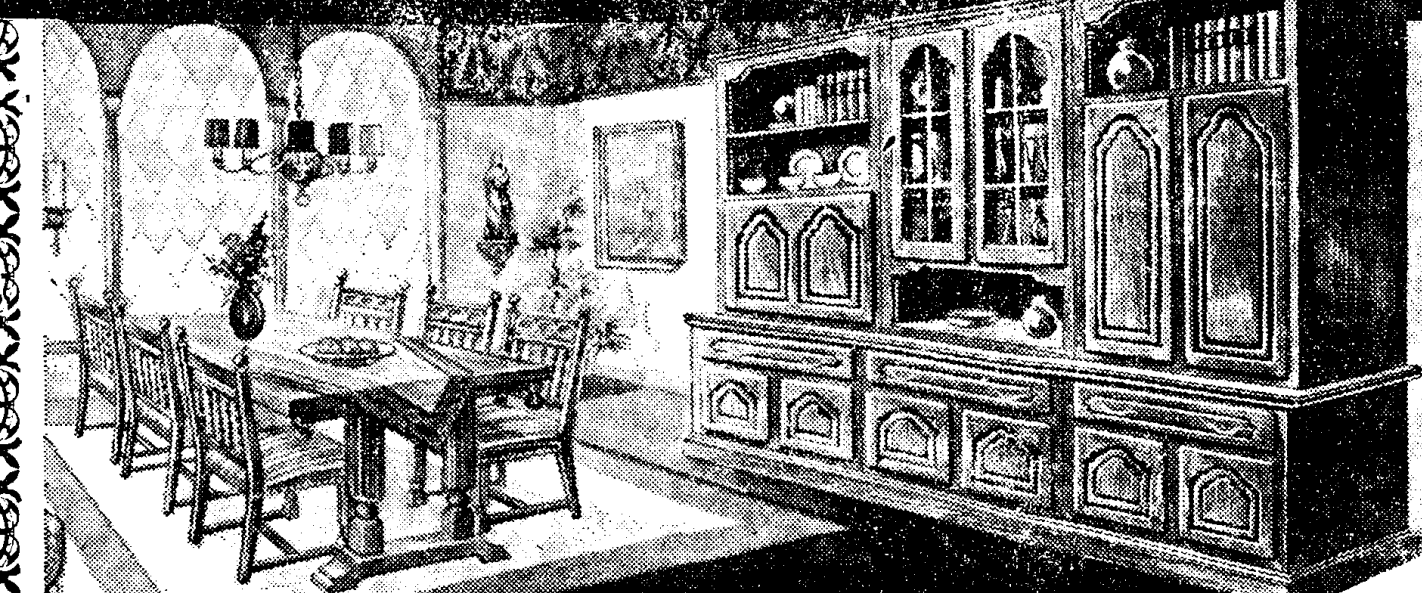


het enorme enthousiasme en de geweldige belangstelling voor de jubileum-kollekties laten ons geen keus

WIJ GAAN NOG EVEN DOOR MET HEEL SPECIALE

# Jubileum-aanbiedingen

kom kijken, kom genieten en maak uzelf gelukkig!



Zwaar, massief eiken aanbouwwand met een prachtig vitrine, TV-ruimte, luxe bar, etc. Puur vakwerk! Maten 300 cm br., 190 cm hoog en 46 cm diep. Jubileumprijs:

3975,-

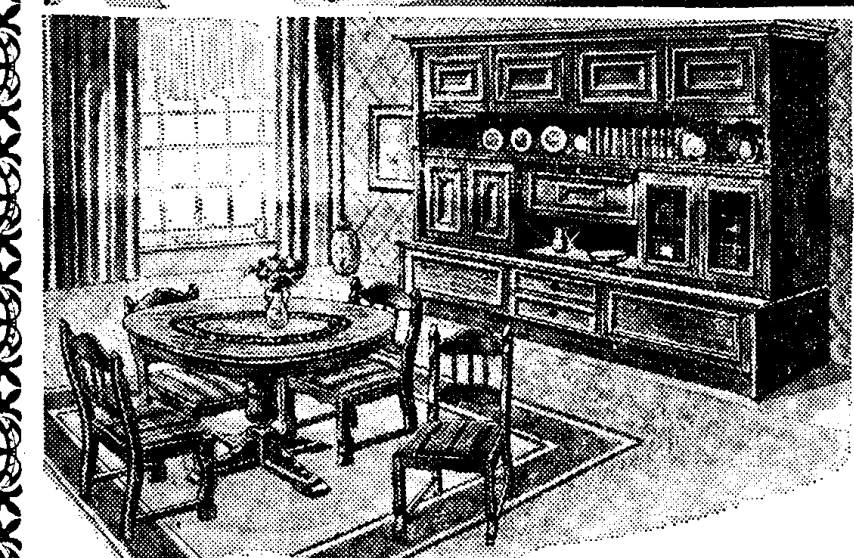
Eiken tafel (bladmaat 170x85 cm) en vier eveneens eiken stoelen met velours beklede zittingen.

1485,-



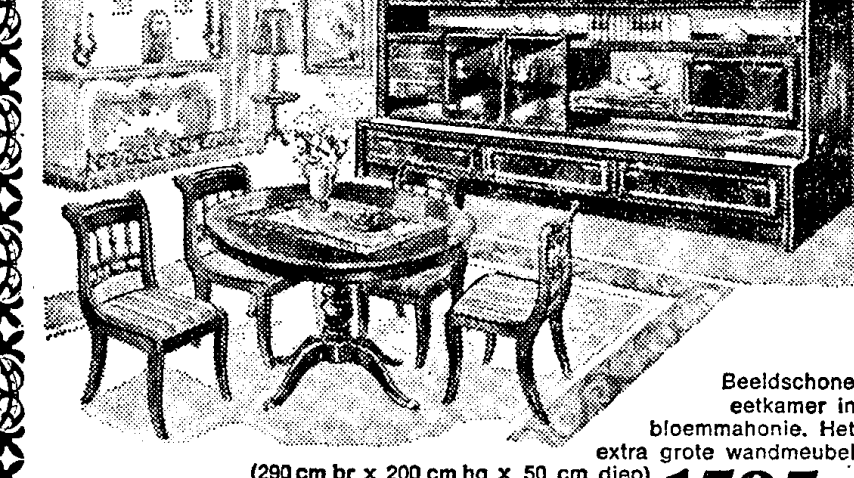
Echt Iederen Banket. Oordeelgijk van konstruktie en bekleed met het mooiste en soepelste natuurleder. Een onverwoesbare sterke topklasse zitkamer - 3 zitsbank en 2 zitbanken. Met tijdschriftvakken. Jubileumprijs:

2198,-



Uit eigen fabrieken. Edel eiken wandmeubel, puur natuur, verwerkt tot een meesterwerk. Maten 190 hg. 250 br, met glasvitrine, bar, TV-kast etc. Jubileumprijs: 1950,-

Zware kolomtafel, e bladmaat 110 cm en vier zware, velours beklede, karakterstoelen. Massief eiken. Jubileumverrassing: 1475,-



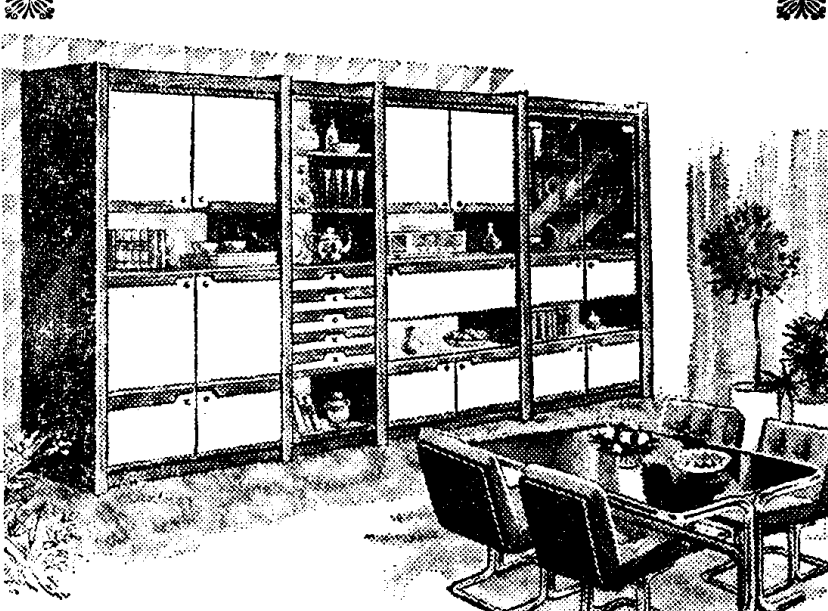
Beeldschone eetkamer in bloemmanonie. Het extra grote wandmeubel (290 cm br x 200 cm hg x 50 cm diep) is praktisch onderverdeeld.

Vier elegante "sabelpootstoelen" met veloursbekte zittingen en gezellige kolomtafel (3 110 cm). Jubileumprijs: 1595,-



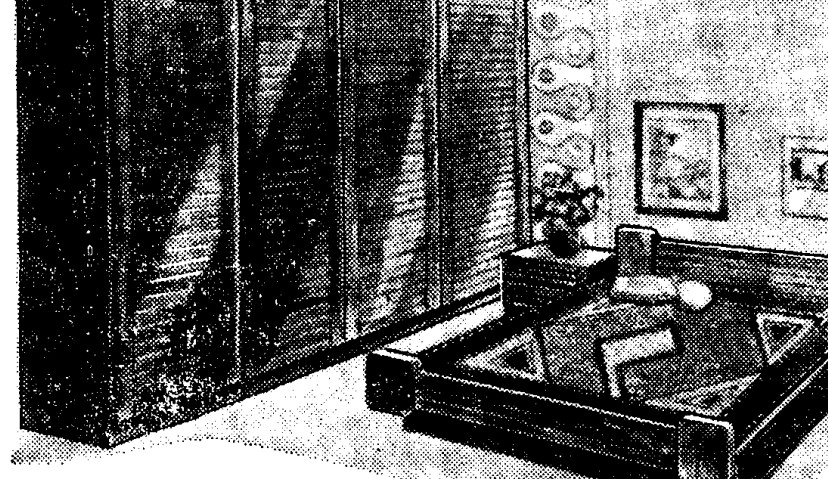
Uit eigen fabrieken. Zeldzame klasse. Bijzonder luxe, klassieke 3-2-1 combinatie. Losse, vormvaste zit- en rugkussens. Edele dralonbekleding, driezitsbank + tweezitsbank. Jubileumprijs: 2290,-

## Piet Klerkx viert feest. Profiteert!



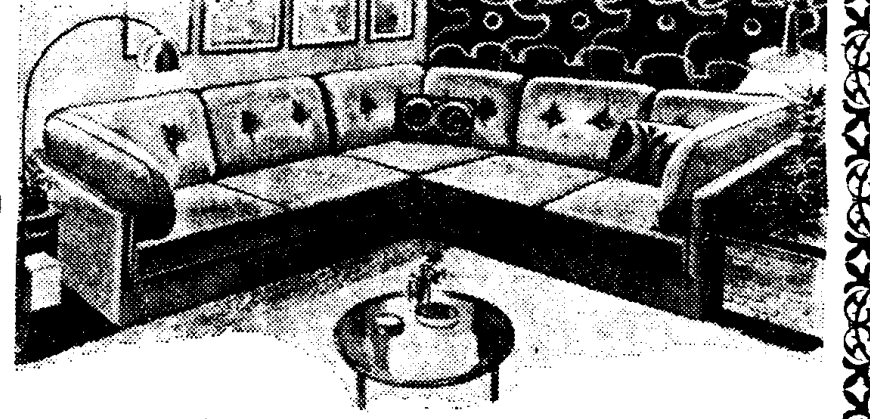
In zwart-wit is deze royale aanbouwwand uitgevoerd. Ingebedeld naar de eisen van deze tijd. Mooi om naar te kijken en heel fijn in het gebruik. Vierdelig, totaal 375 cm br., 220 cm hg. Een kwaliteitsprestatie voor weinig geld.

Jubileumprijs: 1435,-



In eiken uitvoering, slaapkamer waarbij direct de verrassend originele vorm opvalt. Heerlijk ruim tweepersoonsbed met twee nachtkommode's, riante vierdeurs-garderobe/innenkast en de leuke toilettafel met de grote spiegel, bijzonder laaggeprijsd voor deze uitmuntende kwaliteit.

Jubileumprijs: 1995,-



Totaal nieuw is deze fijne leefhoek. U kunt er alle kanten mee op. Afgebeelde combinatie, 3 hoek- en 2 tussenelementen totaal 5 losse delen. bekleed met moderne velours. Zeldzaam koopje

1095,-



Zwaar, massief en heerlijk comfortabel is deze rustieke zitgroep. Uitmuntende klasse. Dikke voorgevormde kussens, bijzonder mooie bekleding. Als drie-twee-twee combinatie. Als driezitsbank en tweezitsbank. Jubileumprijs: 1375,-

piet klerkx b.v.  
maastricht

nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

Waalwijk ZANDDONK Tel. 04160 - 36981

Iedere koper ontvangt een waardevol geschenk

MAASTRICHT  
sint jacobstraat 4.  
tel. 043-10944

Spreading betaling mogelijk  
Franko thuisbezorging  
Ook op maandag en  
zaterdag geopend

# 4 lange Weihnachts-Samstage

Der Aachener Einzelhandel lädt Sie herzlich ein.

November

29

Dezember

6

Dezember

13

Dezember

20

Auch das erwartet Sie  
Der Glanz der  
Aachener Licht-  
wochen und der  
traditionelle  
Aachener Weih-  
nachtsmarkt vor  
dem historischen  
Rathaus.

Durchgehend  
geöffnet von  
9.00-18.00 Uhr



**Boter en melk**

Boter 100 gr.	0,33
Boter 250 gr.	0,83
Boter 500 gr.	1,63
Boter 1 kg.	3,23
Boter 2 kg.	6,43
Boter 5 kg.	16,03

**Koffie en thee**

Koffie 100 gr.	0,33
Koffie 250 gr.	0,83
Koffie 500 gr.	1,63
Koffie 1 kg.	3,23
Koffie 2 kg.	6,43
Koffie 5 kg.	16,03

**Suiker en zout**

Suiker 100 gr.	0,33
Suiker 250 gr.	0,83
Suiker 500 gr.	1,63
Suiker 1 kg.	3,23
Suiker 2 kg.	6,43
Suiker 5 kg.	16,03

**Bier en frisdranken**

Bier 100 gr.	0,33
Bier 250 gr.	0,83
Bier 500 gr.	1,63
Bier 1 kg.	3,23
Bier 2 kg.	6,43
Bier 5 kg.	16,03

**Broodbeleg**

Broodbeleg 100 gr.	0,33
Broodbeleg 250 gr.	0,83
Broodbeleg 500 gr.	1,63
Broodbeleg 1 kg.	3,23
Broodbeleg 2 kg.	6,43
Broodbeleg 5 kg.	16,03

**Viskonserven**

Viskonserven 100 gr.	0,33
Viskonserven 250 gr.	0,83
Viskonserven 500 gr.	1,63
Viskonserven 1 kg.	3,23
Viskonserven 2 kg.	6,43
Viskonserven 5 kg.	16,03

**Brood enz.**

Brood 100 gr.	0,33
Brood 250 gr.	0,83
Brood 500 gr.	1,63
Brood 1 kg.	3,23
Brood 2 kg.	6,43
Brood 5 kg.	16,03

**Vleesconserven**

Vleesconserven 100 gr.	0,33
Vleesconserven 250 gr.	0,83
Vleesconserven 500 gr.	1,63
Vleesconserven 1 kg.	3,23
Vleesconserven 2 kg.	6,43
Vleesconserven 5 kg.	16,03

**Zuivelproducten**

Zuivelproducten 100 gr.	0,33
Zuivelproducten 250 gr.	0,83
Zuivelproducten 500 gr.	1,63
Zuivelproducten 1 kg.	3,23
Zuivelproducten 2 kg.	6,43
Zuivelproducten 5 kg.	16,03

**Fruïtkonserven**

Fruïtkonserven 100 gr.	0,33
Fruïtkonserven 250 gr.	0,83
Fruïtkonserven 500 gr.	1,63
Fruïtkonserven 1 kg.	3,23
Fruïtkonserven 2 kg.	6,43
Fruïtkonserven 5 kg.	16,03

Attentie: per 1 januari worden door  
accijnsverhoging de wijnen  
met 45 tot 60 ct per fles duurder!  
Koop reeds nu uw extra voorraad!

**Wijnen**

Wijnen 100 gr.	0,33
Wijnen 250 gr.	0,83
Wijnen 500 gr.	1,63
Wijnen 1 kg.	3,23
Wijnen 2 kg.	6,43
Wijnen 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Babyvoeding**

Babyvoeding 100 gr.	0,33
Babyvoeding 250 gr.	0,83
Babyvoeding 500 gr.	1,63
Babyvoeding 1 kg.	3,23
Babyvoeding 2 kg.	6,43
Babyvoeding 5 kg.	16,03

**Grillen-Aroma's**

Grillen-Aroma's 100 gr.	0,33
Grillen-Aroma's 250 gr.	0,83
Grillen-Aroma's 500 gr.	1,63
Grillen-Aroma's 1 kg.	3,23
Grillen-Aroma's 2 kg.	6,43
Grillen-Aroma's 5 kg.	16,03

# Kwaliteit en prijs blijven doorslaggevend. Ook voor u mevrouw!

Lage prijzen? O.K. maar dan wel voor kwaliteit.  
Daarom kopen steeds meer mensen bij Albrecht.  
Omdat Albrecht keer op keer bewijst dat  
z'n kwaliteit goed is. Aan onze kwaliteit mag u  
hoge eisen stellen. Wanneer onze produkten u niet  
bevallen, geldt de Albrecht-garantie,  
d.w.z. wat niet bevalt, wordt terug-  
genomen, u krijgt uw geld terug.  
De blijvend verlaagde prijzen bij  
Albrecht besparen u veel geld.  
Eikeweek opnieuw. Geld waar-  
voor u iets  
extra's kunt  
kopen.  
Bijvoorbeeld voor  
Sinterklaas. Vergelijkt u maar!

## ALBRECHT ALDI-MARKT

**HEERLEN**  
Corisbergweg 199

**KERKRADE**  
Niersprinkstraat 4A

**Groentekonserven**

Groentekonserven 100 gr.	0,33
Groentekonserven 250 gr.	0,83
Groentekonserven 500 gr.	1,63
Groentekonserven 1 kg.	3,23
Groentekonserven 2 kg.	6,43
Groentekonserven 5 kg.	16,03

**Babyvoeding**

Babyvoeding 100 gr.	0,33
Babyvoeding 250 gr.	0,83
Babyvoeding 500 gr.	1,63
Babyvoeding 1 kg.	3,23
Babyvoeding 2 kg.	6,43
Babyvoeding 5 kg.	16,03

**Sausen en zuren**

Sausen en zuren 100 gr.	0,33
Sausen en zuren 250 gr.	0,83
Sausen en zuren 500 gr.	1,63
Sausen en zuren 1 kg.	3,23
Sausen en zuren 2 kg.	6,43
Sausen en zuren 5 kg.	16,03

**Rijst en meelprod. Peulvruchten**

Rijst en meelprod. Peulvruchten 100 gr.	0,33
Rijst en meelprod. Peulvruchten 250 gr.	0,83
Rijst en meelprod. Peulvruchten 500 gr.	1,63
Rijst en meelprod. Peulvruchten 1 kg.	3,23
Rijst en meelprod. Peulvruchten 2 kg.	6,43
Rijst en meelprod. Peulvruchten 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Babyvoeding**

Babyvoeding 100 gr.	0,33
Babyvoeding 250 gr.	0,83
Babyvoeding 500 gr.	1,63
Babyvoeding 1 kg.	3,23
Babyvoeding 2 kg.	6,43
Babyvoeding 5 kg.	16,03

**Grillen-Aroma's**

Grillen-Aroma's 100 gr.	0,33
Grillen-Aroma's 250 gr.	0,83
Grillen-Aroma's 500 gr.	1,63
Grillen-Aroma's 1 kg.	3,23
Grillen-Aroma's 2 kg.	6,43
Grillen-Aroma's 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Indische art.**

Indische art. 100 gr.	0,33
Indische art. 250 gr.	0,83
Indische art. 500 gr.	1,63
Indische art. 1 kg.	3,23
Indische art. 2 kg.	6,43
Indische art. 5 kg.	16,03

**Kosmetika**

Kosmetika 100 gr.	0,33
Kosmetika 250 gr.	0,83
Kosmetika 500 gr.	1,63
Kosmetika 1 kg.	3,23
Kosmetika 2 kg.	6,43
Kosmetika 5 kg.	16,03

**Beaujolais Primeur TOPKWALITEIT**

nu ook bij Albrecht voor **3,70**  
zolang de voorraad strekt